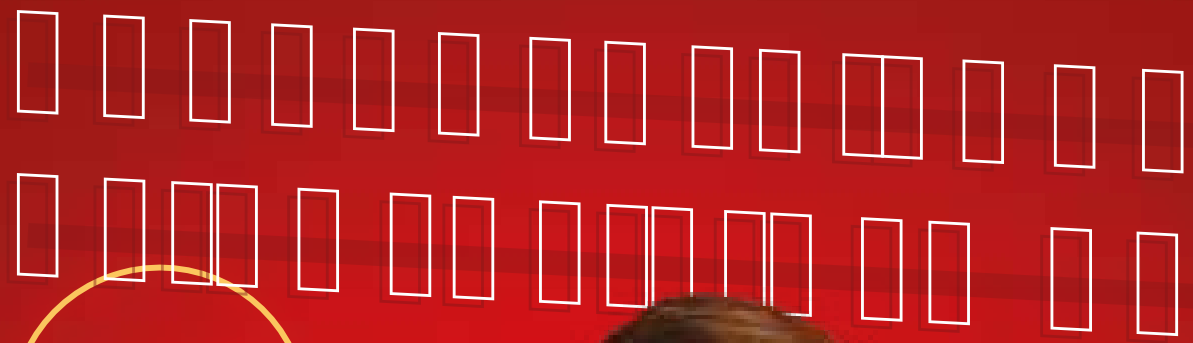




CATALOGUE
34^e ÉDITION



18 > 27 FÉVRIER 2016

LES RENDEZ-VOUS
DU CINÉMA QUÉBÉCOIS 34^e

un événement QUÉBEC CINÉMA





DES VINS GÉNÉREUX



La SAQ s'implique dans sa communauté
et appuie à chaque année quelque 500 organismes
et événements partout au Québec.

18+

La modération a bien
meilleur goût.

Éduc  **alcool**

BONS RENDEZ-VOUS DU CINEMA QUEBECOIS!

www.sodec.gouv.qc.ca



culture
d'entreprises

SODEC

Québec





DU TALENT.
À PORTÉE
DE VUE.

INSPIRED
BY TALENT.
VIEWED
EVERYWHERE.

TELEFILM
C A N A D A

Canada

DES HISTOIRES QUI NOUS RASSEMBLENT
STORIES THAT BRING US TOGETHER



TELEFILM.CA



La 34^e édition des Rendez-vous du cinéma québécois est dédiée à la mémoire de Denis Héroux (1940-2015), cinéaste et producteur qui aura immensément contribué au développement de l'industrie cinématographique québécoise.

The 34th edition of the Rendez-vous du cinéma québécois is dedicated to the memory of director and producer Denis Héroux (1940-2015), who contributed immensely to the development of Quebec's film industry.

8	Infos pratiques
13	Équipe
15	Merci à nos partenaires
17	Merci à nos collaborateurs
20	Mots des dignitaires
29	Mot de la porte-parole
30	Mots de l'équipe
35	Prix
36	Jurys
50	Hommages

Sélection

55	Soirées Tapis bleu
63	Fiction Long métrage
109	Fiction Court métrage
159	Documentaire Long métrage
195	Documentaire Court/moyen métrage
229	Art et expérimentation
255	Animation
267	Étudiant
286	Projections spéciales
297	Œuvres interactives
307	Événements



Québec original

© TQ/J.-F. Hamelin



découvrez réservez planifiez

1 877 BONJOUR

QuebecOriginal.com

© TQ/B. Cécile

ENSEMBLE 
on fait avancer le Québec

Québec 

MELS

NOS FORCES
ET NOTRE CRÉATIVITÉ
RÉUNIES

EFFETS VISUELS

STUDIOS

CAMÉRAS

GRÉAGE + MACHINERIE

ÉCLAIRAGE

DOLLY

FRONT END

POSTPRODUCTION

SON + IMAGE

LABORATOIRE FILM

MELS-STUDIOS.COM

Le plus grand fournisseur canadien
de services pour le film et la télévision

INFOS PRATIQUES

TARIFS

Taxes incluses

Billet projection

- 11,75\$ Tarif régulier
- 9,50\$ Tarif étudiants et aînés¹
- 11\$ Tarif de groupe (10 et +)²
- 9\$ Tarif de groupe² étudiants et aînés¹

Billet tarif unique

- 11,75\$ Soirée Tapis bleu
- 15\$ Leçon de cinéma
- 17\$ *Lost Soul*, projection-concert³

2 pour 1⁴

- Carte Opus STM
- Membres MBAM
- Membres MAC
- Membres Communauto
- Membres Scène



Ciné-carte 6 séances⁵

- 60\$ Tarif régulier
- 50\$ Tarif étudiants et aînés

Passeport Cinéphile⁶

- 95\$ Tarif régulier
- 75\$ Tarif étudiants et aînés

Rendez-vous Pro

Réservé aux professionnels

- 150\$ **Passeport Industrie⁷**
Accès aux projections du festival et aux activités du Rendez-vous Pro
- 85\$ **Passeport Rendez-vous Pro**
Accès aux activités du Rendez-vous Pro
- 35\$ **Billet à la carte**
Accès à une journée du Rendez-vous Pro

25\$ T-shirt

BILLETTERIE

En ligne

3 au 27 février

quebeccinema.ca
lavitrine.com

Sur place

19 au 27 février

Billetterie centrale

Cinémathèque québécoise
335, boul. De Maisonneuve Est
De 12h à 22h
(ouverture exceptionnelle de 8h à 22h les 24, 25 et 26 février)

La Vitrine

2, rue Sainte-Catherine Est
Dimanche et lundi de 11h à 18h
Du mardi au samedi de 11h à 20h

Certains items et promotions ne sont pas disponibles à La Vitrine.

Autres lieux

Guichets ouverts une heure avant le début de la première séance

Cineplex Quartier Latin

350, rue Émery

UQAM Pavillon Judith-Jasmin Annexe (ancien ONF)

Salle Jean-Claude-Lauzon
1564, rue Saint-Denis

BANQ

Auditorium
475, boul. De Maisonneuve Est
(uniquement le 20 et 26 février)

Cœur des sciences de l'UQAM

Salle polyvalente (SH-4800)
200, rue Sherbrooke Ouest
(uniquement le 22 février)

LIGNE INFO

514 688-2064



¹ Rabais applicable pour les étudiants de 25 ans et moins, sur présentation d'une carte étudiante, et pour les festivaliers de 65 ans et plus, sur présentation d'une pièce d'identité. Ne peut être appliqué sur les Soirées Tapis bleu, les Leçons de cinéma, la projection de *Lost Soul* et les activités du Rendez-vous Pro.

² Valable pour un minimum de 10 personnes à une même séance. Afin de garantir vos places, prière de réserver à billetterie@quebeccinema.ca ou aux points de vente du festival au moins 24h à l'avance. Ne peut être appliqué sur les Soirées Tapis bleu, les Leçons de cinéma, la projection de *Lost Soul* et les activités du Rendez-vous Pro.

³ Billets disponibles via la billetterie du Théâtre Outremont et à la billetterie centrale du festival (Cinémathèque québécoise).

⁴ Applicable uniquement aux points de vente du festival et sur présentation d'une preuve d'abonnement. Ne peut être appliqué sur les Soirées Tapis bleu, les Leçons de cinéma, la projection de *Lost Soul* et les activités du Rendez-vous Pro.

⁵ Échangeable contre 6 billets pour les projections régulières et les Soirées Tapis bleu. Exclut les soirées d'ouverture et de clôture, les Leçons de cinéma, la projection de *Lost Soul* et les activités du Rendez-vous Pro.

⁶ Donne accès aux projections régulières et aux Soirées Tapis bleu. Exclut les soirées d'ouverture et de clôture, les Leçons de cinéma et les activités du Rendez-vous Pro. Inclut une affiche, des rabais chez les commerçants participants et un tarif préférentiel de 20\$ pour un abonnement annuel à la revue *24 images*.

⁷ Donne accès aux projections régulières, aux Soirées Tapis bleu et aux activités du Rendez-vous Pro. Exclut les projections d'ouverture et de clôture, les Leçons de cinéma et les activités du Rendez-vous Pro sur inscription. Inclut une affiche, des rabais chez les commerçants participants et un tarif préférentiel de 20\$ pour un abonnement annuel à la revue *24 images*.

Toutes les ventes sont finales.

RECHERCHER
QUÉBEC CINÉMA SUR



rvqc.quebeccinema.ca

LIEUX

1. Cinémathèque québécoise

335, boul. De Maisonneuve Est

2. UQAM

Pavillon Judith-Jasmin Annexe

Salle Jean-Claude-Lauzon

1564, rue Saint-Denis

3. Cineplex Quartier Latin

350, rue Émery

4. Espace Rendez-vous

330, rue Émery

Bureau des accréditations et des passeports

17 au 23 février: 12h à 19h

24, 25, 26 février: 8h à 19h

27 février: 12h à 17h

Œuvres interactives

19 au 23 février: 12h à 22h

24, 25, 26 février: 19h à 22h

27 février: 12h à 17h

5. Rue Émery

Entre les rue Saint-Denis et Sanguinet

6. Place des Festivals

Entre les rues Jeanne-Mance et Balmoral

7. Cinéma Impérial

Centre Sandra & Leo Kolber

Salle Lucie et André Chagnon

1430, rue De Bleury

8. Cœur des sciences de l'UQAM

Salle polyvalente (SH-4800)

200, rue Sherbrooke Ouest

9. BAuQ

Auditorium

475, boul. De Maisonneuve Est

10. Théâtre Outremont

1248, avenue Bernard Ouest





**DES VINS
GÉNÉREUX**  **SAQ**

**RENDEZ-VOUS
AU BISTRO SAQ POUR
Y DÉGUSTER UNE PANOPLIE
DE PRODUITS SÉLECTIONNÉS
POUR L'OCCASION.**

OÙ : Cinémathèque québécoise

QUAND : 18 au 27 février,
de 16 h 30 jusqu'à 3 h du matin

18+

La modération a bien
meilleur goût.

Éduc  **alcohol**

ARRQ

ASSOCIATION DES
RÉALISATEURS
ET RÉALISATRICES
DU QUÉBEC

FIÈRE DE SOUTENIR



LEÇON DE CINÉMA

Jean-François Rivard et
François Létourneau

 Samedi, 20 février 21 h

LEÇON DE CINÉMA

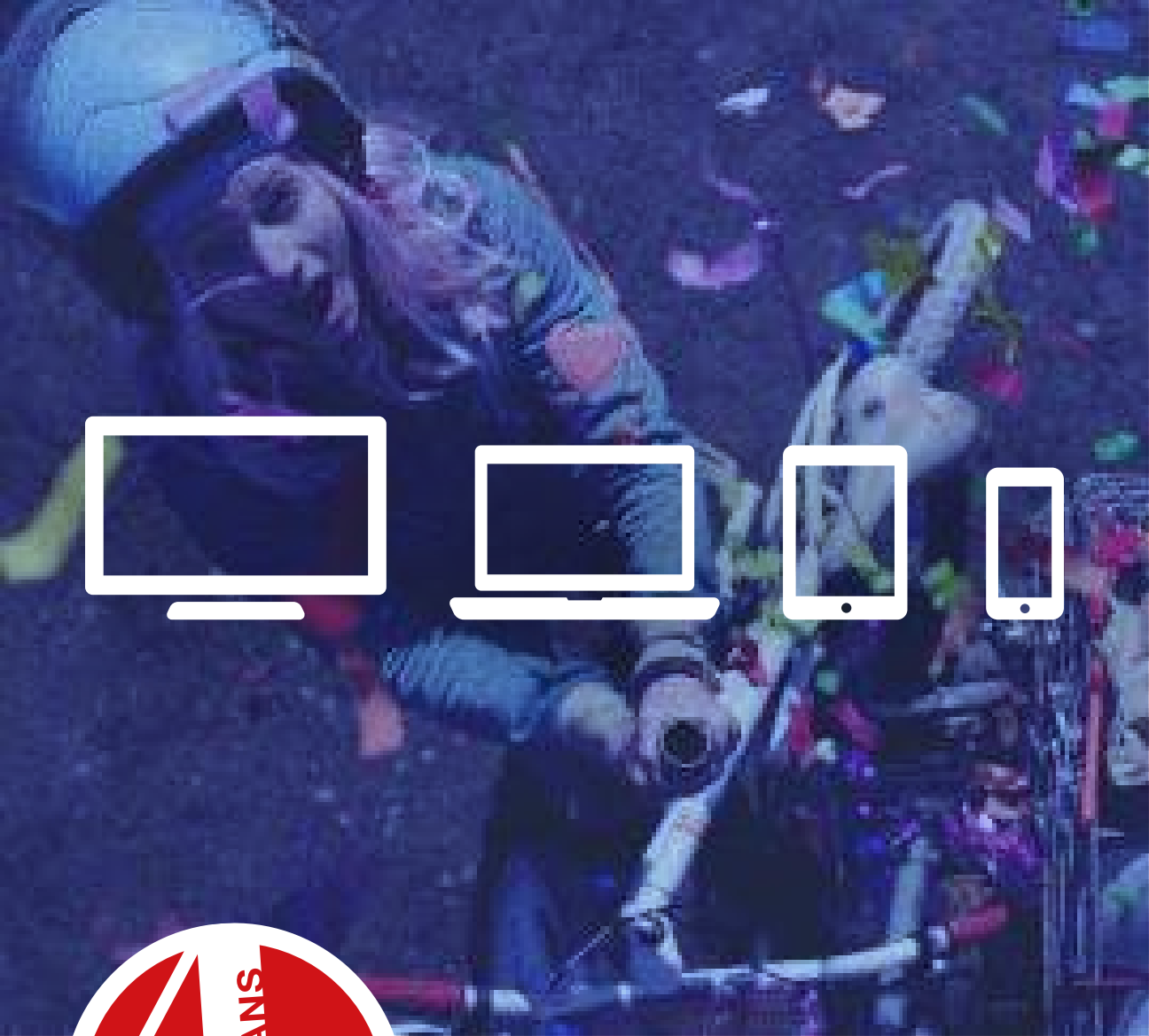
Philippe Falardeau

 Mardi, 23 février 19 h 30

OEUVRE DOCUMENTAIRE

Prix Pierre et Yolande Perrault
Meilleur premier ou deuxième
long métrage documentaire

 Lors de la soirée de clôture



Présenté par

Bell

En collaboration avec

ICI  TOU.TV



Avec le soutien de

TELEFILM
C R N R D R

 **SODEC**
culture
d'entreprises Québec 

LES RENDEZ-VOUS SUR 4 ÉCRANS

Vivez le festival sur tous les écrans, du plus petit au plus grand, partout au Québec !

Au programme

- Films de l'année : fictions, doc, longs et courts
- Événements webdiffusés en direct ou en différé
- Tête à tête exclusifs avec nos artisans webdiffusés en direct

Accès 4 écrans

- Bell Télé Fibe sur demande/en vedette
- rvcq.quebeccinema.ca/4ecrans
- tou.tv

18 > 27 FÉVRIER 2016

LES RENDEZ-VOUS
DU CINÉMA QUÉBÉCOIS 34^e

un événement QUÉBEC CINÉMA

PRÉSENTÉ PAR



EN COLLABORATION AVEC



Contre
toute espérance,
Guibord s'en
va-t-en guerre
En terrains connus.

QUÉBEC
CINÉMA

+ FIER DE SOUTENIR UN CINÉMA RICHE EN HISTOIRES +

Québec Cinéma

Conseil d'administration

Président Patrick Roy
Vice-président – cinéma Marcel Jean
Vice-président – affaires Serge Paquette
Secrétaire-Trésorier
Maurice Prud'homme
Administrateurs Michèle Bazin,
Caroline Brault, Caroline Fortier,
Nancy Grant, Monique Jérôme-Forget,
Suzanne Moquin, Erik J. Ryan,
Patrice St-Amour

Direction générale

Directrice générale
Ségolène Roederer
Directrice adjointe – direction générale
Carole Vermette
Secrétaire de direction – assistante à la direction générale
Julie Chipaux
Directrice adjointe – finances Marie Dignard
Technicienne comptable Alexandra Stève

Rendez-vous du cinéma québécois

Porte-parole Pascale Bussières

Direction

Directeur du festival et de la programmation Dominique Dugas
Adjointe à la direction Lucie Cermakova

Programmation

Programmateurs des documentaires
Frédérick Pelletier
Programmateurs des courts métrages
Mathieu Grondin
Programmatrice des œuvres interactives
Patricia Bergeron
Programmatrice des films étudiants
Julie Demers
Programmeur  v nement
Table ronde : Diversité à l'écran
Alejandro Jiménez
Programmatrice événement invitée
Mimi Allard
Coordonnatrice à la programmation
Catherine Legaré-Pelletier
Assistante à la programmation
Rosalie Montmarquette
Responsable des événements et de l'exploitation du Bistro SAQ
Jérémy Verain
Coordonnatrice aux événements
Suzel D. Smith
Chargée de projet événements et Bistro SAQ
Valéry Lajoie
Coordonnatrice de l'exploitation du Bistro SAQ
Tessy P. Paquin
Coordonnatrice aux invitations
Léonie Dupin
Responsable du Rendez-vous de la jeune critique Helen Faradji

Le Rendez-vous Pro

Responsable Ronan Thomas
Corresponsable Jasmine Caron
Programmatrice des rencontres de coproductions interactives Patricia Bergeron

Comité consultatif
Damien Detcheberry, F lize Frappier,
Yanick Létourneau, Anick Poirier

Elvis Gratton Picture Show
Direction artistique et mise en scène
Louis Tremblay
Chargé de projet
Félix Duranceau
Coordonnatrice de production et régisseuse
Laurence Boisvert

Musique
Misteur Valaire
Montage et conception vidéo
Jean-Philippe Granger
Costumes et accessoires
Geneviève Blais
Conception sonore et arrangement musicaux
Loic Thériault

Communications/Marketing
Directrice des communications/marketing
Diane Leblanc
Responsable des communications
Vincent Lefebvre, Jessica Viel
Chargée de projet communication/marketing – Soirée d'ouverture en simultané
Chantale Crépeault

Gestionnaire de communauté
Gabrielle Tremblay-Baillargeon
Responsable des publications imprimées et numériques Géraldine Pompon
Adjoint aux publications imprimées et numériques Vivien Gaumond
Responsable des partenariats et commandites Hélène McKoy-Perreault
Assistante aux commandites
Justine Crépeau-Viau
Coordonnateur promotion et commandites
Sébastien Gédéon
Agent de vente des publicités
François Lemieux
Stagiaires aux communications
Amélie Chevrier, Isabelle Ricci

Attachés de presse Cindy Blanchette,
Rachel Tremblay Saint-Yves – Annexe Communications
Graphistes Daphn e Brisson-Cardin,
Isabelle Pépin, Isabelle Ricci,
Frédérique Rivard, Normand Bastien
Rédacteurs Helen Faradji, Marie Mello,
Charles-Henri Ramond
Traducteurs James Galwey,
Matt Sendbuehrer
Réviseurs Marie-Dominique Lahaise,
Nicolas Therrien

Production
Directeur de production
Bertrand Causs 
Coordonnatrice de production
Camille Ouellet
Stagiaires à la production Evelynne Desfossés, Alyssa Shore
Responsable de l'accueil, de la logistique et de la billetterie Julie Poitras
Coordonnatrice de la billetterie et des accréditations Cécilia Girard
Chargé de projet Soirée d'ouverture en simultané Richard Cliche
Responsable des bénévoles Mathilde Lieber
Directeur technique Jean-François Raby

ÉQUIPE

 quipe technique Mathieu Denoncourt,
Dominique Lalonde, Sébastien V ziau,
Patrick Tousignant, Guillaume Mathieu,
Eduardo Menz
Responsable de la circulation des copies
James Galwey
Assistant à la circulation des copies
Quentin Castellano
Gérants de salle Rosalie Montmarquette,
Camille Martine , Eugénie Brin,
Deborah Maarek, Jade Larochelle
Animatrice des projections
Geneviève Pigeon
Guichetiers Valérie Therrien,
Jennifer Pocobene, Valentine Hinfray,
Fanny Asselin, Marion Guidon,
Jean-François Malo,
Clémence Foisy-Marquis
Assistants de production Simon Deraspe,
Thierry Plourde, Alix Lepage
Chauffeurs Jean-François Picard,
Louis-David Thériault, Émilie Angenieux

Campagne publicitaire
Agence Ig2
Concepteur et directeur artistique
Mario Pesant
Conception et rédaction Guillaume Ferron
Productrice d'agence Johanne Pelland,
Isabelle Fonta
Production Visant Le Guennec – Les Enfants
et Martin Henri – Roméo & Fils
Réalisateur Laurence Baz Morais
Directeur photo Jean-Philippe Bernier
Directrice de production Desneiges Paquin
Directeur artistique Maxime Normand
Styliste Andrée-Jade Hélie
Maquillage et coiffure Marie-Claude
Bernier, Roxanne Joly et Jacques Lee
Pelletier
Monteur Philippe Gariépy
Postproduction
Jean-François Bachand – MELS
Finition audio BLVD
 quipement MELS
Photographe affiche
Jocelyn Michel, Le Consulat

Catalogue/Grille-horaire
Conception et design graphique
Aleksandra Krakowiak – studio a&a,
Catherine Vanier
Impression Jean-Marc Côté

Site Web
Conception et production Akufen
Directeur développement des affaires, associé  ric Hamelin
Directrice de production Anabelle Gagné
Directrice de création Catherine Marois
Directeur artistique Marc-André Dandurand
Développeur back-end Xavier Aymond
Développeur front-end Jonathan Simard
Producteur Nicolas Franc eur

Base de données
Zone festival
Billetterie
Beavertix
Relations de presse
Annexe Communications



LE FILET

RESTAURANT DE POISSONS
219, AVE. DU MONT-ROYAL O.
LEFILET.CA
514-360-6060

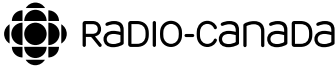


MERCI À NOS PARTENAIRES

Présentateur



Coprésentateur



Rôle principal



Premiers rôles



Rôles de soutien



Caméos



Partenaires médias



Partenaires Elvis Gratton Picture Show



Partenaires développement durable



Partenaires Rendez-vous Pro



Partenaires publics et gouvernementaux



Le monde nous regarde

Se découvrir des affinités avec des lieux, des gens, des idées,
c'est ainsi que s'initient des rencontres qui changent le monde.

uda.ca



La culture
est une force



MERCI À NOS COLLABORATEURS

Organismes

24 images – Jean-Marc Côté | **3 ¼ OZ Tonic** – Hannah Palmer, Alexandrine Lemaire | **3.14 Collectif** – Sarah El Ouazzani | **ABP/Sofa to go** – Cynthia Desjardins | **ACPAV** – Bernadette Payer | **Agence artistique M** | **Agence Chantal David** | **Agence GINETTE Achim** | **Agence Goodwin** – Virginie Bazin, Louise Jokisch | **Agence Hubert-Godard** | **Agence Micheline St-Laurent** | **Agence Mona Portelance** | **Agence MVA** | Mali Navia | **Agence Premier Rôle** | **Agence Sonia Gagnon** | **Akufen** – Éric Hamelin, Nicolas Francœur | **AQTIS** – Catherine Escojido, Bernard Arsenault | **Association des réalisateurs et réalisatrices du Québec (ARRQ)** – Caroline Fortier, Stéphanie Brulée | **Association québécoise de la production médiatique (AQPM)** – Hélène Messier | **Au Petit Extra** – Jérôme Fèvre-Burdy, Sara Castonguay, Pierre Charron, Julie Jérôme | **Auberge Alternative** – Meggie Laplante | **Auberge Le Pomerol** – Daniel Racine | **Auberge Saint-Gabriel** – Anne-Marie Hinse, Vanessa Sakali et toute son équipe | **Axia Films** – Armand Lafond | **Beavertix** – Justin Archambault, Jean-Philippe Michaud, Marie-Lyne Lamarre | **Bell** – Elaine Bissonnette, Pierre Rodrigue, Isabelle Julien, Martine Turcotte, Francine Tellone, Tracey Huot | **Bell Média** – Anne-Claire Lefavre, Mélanie Sylvestre | **Boîte Noire** – François Poitras | **Boulevard** – Bureau de la présidence du conseil de la Ville de Montréal – Frantz Benjamin, Marie-Eve Bonneau | **Bureau du cinéma et de la télévision de Montréal** – Daniel Bissonnette | **Bureau du Québec à Barcelone** | **Caisse de la culture** – Marie-Christine Cojocaru, Chantal Déry, Justine Comtois, Jo-Anne Madran | **Camellia Sinensis** – François Marchand | **Canal D** – Jean-Pierre Laurendeau | **Casino Montréal** – Vanessa Bourgeois, Guylaine Marchand, Lucie Lamoureux, Laurie de L'Étoile-Harland | **CHOQ.FM** – Émilie Poirier | **Christal Films** – Christian Larouche, Sébastien Létourneau | **Cinéma Beaubien et cinéma du Parc** – Mario Fortin et Raphaël Dostie | **Cinéma Impérial** – François Beaudry-Losique, Lotfi Benamara | **Cinéma Le Clap** – Michel Aubé, Nella Cuglietta, Simon Leclerc | **Cinémathèque québécoise** – Marcel Jean, Audrey Cortinovis, Joanne Vincelette, Marie-Pierre Lessard, Anhtu Vu, Gaëtan Chevarie | **Cineplex** – Daniel Séguin, Tania Cinquno, Julia Meffe, Emmanuelle Baillargeon-Choinière | **CISM** – Jarrett Mann, Benoît Poirier | **Colagene** – Alexandra Adénor | **Conseil des arts de Montréal** – Nathalie Maillé, Réjane Bougé, Annie Bérubé | **Conseil des arts du Canada** – Simon Braut, Lolita Boudreault, Paul Thinel | **Consulat général de France à Québec** – Laurent Lalanne, Solène, Vinck-Keters | **Coop Vidéo de Montréal** – Virginie Dubois | **Corporation des salles de cinéma du Québec** – Marcel Venne, Chantale Desrosiers | **CTVM** – Liliane Tremblay, Jean-Pierre Tadros | **Cult MTL** – Tim Salhany | **Délégation du Québec** – Dominique Decorme | **Délégation du Québec à Paris** – Pascale Cosse | **Délégation générale du Québec à Londres** – Marie Morin | **École des médias de l'UQAM et Chaire René-Malo** – Denis Chouinard | **EMA Films** – Anne-Marie Gélinas | Emmanuel Sévigny | **Emploi-Québec** – El Mehdi Guedira, Paule Villeneuve | **Entreprises Vidéo Service** – Jonathan Desjardins | **ESKA** – Diane Labbé | **Esperamos** – Isabelle Couture, Hugo Latulippe | **Face** | **FRIC** – Jean-François Dubé | **Femmes de cinéma, télévision et nouveaux médias** – Karine Dubois | Festival Juste pour Rire | Nadine Sigouin-Cantin | **Filmopton International** – Andrew Noble, Alexandra Wermester | **Films du 3 Mars** – Anne Paré, Clotilde Vatrinet | **Films Séville** – Patrick Roy, Victor Rego, Annie Tremblay, Gabbie Corrente, Yoann Sauvageau, Geneviève Bégin, Xavier Trudel, Isabelle Gingras, Marie-Eve Legault | **FIP** | Laurence Beaudoin-Masse | **Fonds indépendant de production** – Claire Dion, Laurence Beaudoin-Masse | **Frima Studio** – Christian Daigle, Philippe Bégin, Hugo Normand | **Frites Alors** – Geneviève Dufour | **Funfilm Distribution** – Martin Desroches, Francis Ouellette | **Goethe Institut** – Eva Ledwig, Kaisa Tikkanen, Nadja Forth | **Groupe Intervention Vidéo** | Liliana Nunez | **ICI Radio-Canada** – Marc Pichette, Catherine Boivin | **Infopresse** – Estelle Durrieu | **INIS** – Michel G. Desjardins, Jean Hamel | **Insertech Angus** – Saad Sebt | **Journal Métro** – Martin Déziel, Sally Sayegh | Julia Lauzon | **K-Films Amérique** – Louis Dussault, Philippe Belzile | **Kiju** – Sylvain Marchand | **L'Unité Centrale** – Galilé Marion-Gauvin | **La Camaraderie** – Alexandre Renzo, Albane Guy, Pauline Sorel | **La Distributrice de Films** – Serge Abiaad | **La Fabrique Arhoma** – Florence Sabourin Poirier, Ariane Beaumont | **La Maison du Père** – France Desjardins, Manon Dubois, Émilie Bouquinet, Valérie Asselin | **La Marelle** – Aurore Lehmann | **La Presse** – Julie Ghersi, Salvatore Gallo | **La Vitrine** – Nadine Gelly, Fécia Balzano, Anissa Ben Mansour, Frédérique Poirier | **Lassonde industries** – Stefano Bertolli | **Le Consulat** – Jocelyn Michel | **Le Devoir** – Claire Paquet | **Le Club Chasse et Pêche** – Hubert Marsolais | **Les Enfants et Roméo et Fils** – Visant Le Guennec, Martin Henri, Laurence Baz Morais | **Les Offices jeunesse internationaux du Québec** – Monique Dairon-Vallières | **LG2** – Marc Fortin, Claudia Joly, Audrey Dignard, Guillaume Ferron, Mario Pesant, Johanne pelland, Isabelle Fonta | **Lisbon Lux Records** – Julien Manaud | **Location d'outils Simplex** – David Allard, Robert Paradis | **Location Sauvageau** – Michel Laplante | **M pour Montréal** – Mikey Rishwain, Simon Bourdoux | **MADOC** – Mario Jean | **Maison du cinéma** – Denis Hurtubise, Alexandre Hurtubise | **Maison Marie Saint Pierre** | **Médiafilm** – Martin Bilodeau, Oliver Lefebvre | **Mels** – Michel Trudel, Paul Bellerose, Richard Bélanger, Maripier St-Jean, Marie-Pierre Tétréault, Catherine Grenier, Mélanie Tremblay | **Métafilms** – Sylvain Corbeil, Nancy Grant | **Métropole Films** – Ariane Giroux-Dallaire, Olivier St-Pierre | **Ministère de la Culture et des Communications du Québec** – Béatrice Couillard, Gaëtan Patenaude | **Montréal en lumière** – Laurent Saulnier, Vincent Testard, Bruno Rafie, Mathieu Gagnon | **Montréal pour enfants** – Sean Neddin | **Musée d'art contemporain** – Anne-Marie Barnard | **Musée des beaux-arts de Montréal** – Marie-Claude Lizée | **Muses Magazines** – Josianne Massé | **Nightlife** – Alain Briard | **Nouveau Studio** – Madly Fuss, Simon Marcotte | **ONF** – Claude Joli-Cœur, Colette Loumède, Élise Labbé, Cecilia Ramirez, Julie Roy, Michèle Bélanger | **Partenariat du Quartier des spectacles** – Marie-Christine Roy | **Pizzeria Dei Compari** – Stefano Scavella | **Prends ça court!** – Danny Lennon | **PRIM** – François Toussaint, Julie René | **Prix collégial du cinéma québécois** – Pierre Fontaine, Fanny Martin, Simon Dugas, Richard Turmel | **Productions Casablanca** – Joanne Forgues, Sophie Parizeau | **Productions Kinesis** – Cédric Bourdeau | **Publicité Sauvage** – Benoît Dagenais | **Qui fait quoi** – Martial Brissonnet | **Régie du cinéma du Québec** – Ann Champoux, Ariane Gaudreau-Bégin | **Restaurant Mâche** – Ly Chi Hung | **Resto Végo** – Guylaine Duchesne | **Saint-Sulpice Hôtel** – Carl Lantin, Karin Janssen | **Secrétariat à la région métropolitaine** – Robert Poëti, François-Olivier Labrie | **Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes** – Jean-Marc Fournier, Sylvie Lachance, Christine Gosselin, Christiane Bourque, François Choquette | **Séquences** – Antoine Zeind | **Séville international** – Anick Poirier, Benjamin Mohr | **Société de transport de Montréal (STM)** – Kim Bélanger | **Société des alcools du Québec (SAQ)** – France Martel, Michèle Cloutier, Audrey Desbiens | **Société Radio-Canada** – Marc Pichette, Catherine Boivin | **SODEC** – Monique Simard, Catherine Loumède, Valérie Ascah, Elaine Dumont, José Dubeau, Véronique Le Sayec | **Solotech** – Robert Toméo, Nicolas Downs | **SPACQ** – Mathieu Lavoie, Sébastien Charest | **Spira** – Catherine Benoit, Catherine Thériault | **Suoni per il Popolo** – Dan Pelissier | **Télé-Québec** – Véronique Labonté, Cynthia Racine | **Téléfilm Canada** – Carole Brabant, Michel Pradier, Mélanie Hartley, Sheila de La Varenne, Brigitte Monneau | **TIFF** – Piers Handling, Magali Simard, Rob Kraszewski, Lucas Ford | **Toi, Moi Café** – Jean Champoux | **Tou. tv** – Marianne Lachance | **Tourisme Montréal** – Stéphanie Laurin, Dominique Desrosiers | **Tourisme Québec** – Dominique Vien, Suzanne Bouchard | **Travelling** – Alexandre Dostie | **UnisTV** – Irénidice Morin, Mylène Racine | **Unité centrale** – Galilé Marion-Gauvin | **UQAM** – Nathalie Benoit, Maxim Bonin, Mathieu Lavoie, France Yelle | **Urbania** – Annie Bourdeau, Christian Laurence, Sophie Bélanger, Mimi Allard, Romain Gabriel | **Vidéographe** | Denis Vaillancourt | **Ville de Montréal** – Manon Gauthier, Frantz Benjamin, Jean-Robert Choquet, Alain Petel, Mylène Nasser, Marie-Eve Bonneau | **Wallimage** – Domenico La Porta | **Zone Festival** – Jean-Sébastien Matte, Derek Nesteruk

Merci également à

Alexandre Landry | André Turpin | Anik Jean | Ben Tardif | Brigitte Poupart | Carole Laure | Claude Poissant | Denis Côté | Dominic Gagnon | Elie Chap | Evelynne Brochu | Evelynne de la Chenelière | François Létourneau | François Lèvesque | Jean-François Nadeau | Kim McCrow | Marc-François Tremblay | Marie-Eve Juste | Marie-Claude Marquis | Marilyn Castonguay | Marina Stavenhagen | Marion Pacouil | Monique Mounblou | Nelly-Eve Rajotte | Philippe Falardeau | Philippe Lesage | Simon Beaulieu | Yan Giroux | Yves Jacques | Kathrin Kohlstedde | Marion Pacouil | Véronique Labonté | Jean-François Rivard | François Létourneau | Kathrin Kohlstedde | Julia Lauzon | Christian Laurence | Karelle Tremblay | Louis Bélanger | Emmanuel Sévigny

Merci tout spécial à Pascale Bussiès, notre porte-parole

Un énorme merci à

Julie LeBreton, Roy Dupuis et Gibert Sicotte pour leur participation à la campagne promotionnelle des RVCQ. Merci aussi à Gabriel Dagenais, Louis-Philippe Berthiaume. Fanny Rainville et Nathalie Gauthier de leur avoir donné la réplique.

Et un gros merci à tous les stagiaires et à tous les bénévoles

4

CINÉMA
CIRQUE
DANSE
ARTS VISUELS
ARTS MÉDIATIQUES
JEUNESSE
LITTÉRATURE
MUSIQUE
THÉÂTRE

0

ÉVÉNEMENTS PARTOUT SUR L'ILE

TOUTES LES INFOS SUR

www.ArtsMontrealTournée.org

II OOOOOOOOOOOOOOOOO OOOOOO



CONSEIL
DES ARTS
DE MONTRÉAL



Montréal 



FAIRE MONTRÉAL AVEC LES RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS

C'est animer la métropole avec le cinéma d'ici.

Montréal 



Des scénaristes aux comédiens, en passant par les réalisateurs et les producteurs ; tous les artisans du 7^e art, autant qu'ils sont, contribuent par leur créativité et leur vision à façonner l'imaginaire collectif des Québécois. Leurs œuvres sont source d'inspiration, de réflexion et de divertissement. À la SAQ, nous sommes heureux de contribuer à rendre ces créations accessibles et d'aider à les faire connaître. C'est donc avec grand plaisir que nous participons à la 34^e édition des Rendez-vous du cinéma québécois. Du 18 au 27 février, prenez part à cette grande fête du cinéma et rejoignez les artisans au Bistro SAQ de la Cinémathèque québécoise pour échanger et partager vos coups de cœur... et pourquoi pas un verre de vin des terroirs québécois ? Bon cinéma !

From screenwriters to actors, not to mention directors and producers – these and the other artisans of the cinema use their creativity and vision to shape Quebec's collective image and imagination. Their works are sources of inspiration, contemplation and entertainment. At the SAQ, we are proud to help make these creations accessible and better known. It is thus with great pleasure that we are participating in the 34th edition of the Rendez-vous du cinéma québécois. From February 18 to 27, be part of this grand celebration of film. And join those artisans at the Cinémathèque's Bistro SAQ to chat, sing the praises your favourites and – why not? – spend time with a glass of Quebec wine. Enjoy the festival!

Alain Brunet

Président et chef de la direction
President and Chief Executive Officer



Radio-Canada est heureuse de s'associer, à titre de coprésentateur, à la 34^e édition des Rendez-vous du cinéma québécois. La vitalité du cinéma d'ici et son rayonnement à l'étranger témoignent de l'immense talent de nos créateurs et artisans, qui nourrit également notre univers télévisuel. C'est pourquoi chaque année, Radio-Canada est partenaire d'une vingtaine de longs métrages de fiction et de documentaires, que nous offrons au grand public tant sur ICI Radio-Canada Télé que sur ICI ARTV. Associée au cinéma d'ici depuis plus de 50 ans, Radio-Canada s'engage, par son soutien, à promouvoir la richesse des œuvres et la diversité des genres. Cette année, nous proposons en exclusivité deux événements qui donneront au public des Rendez-vous du cinéma québécois un accès privilégié à des productions marquantes de notre programmation 2015-2016 : Le Grand rendez-vous télé *Les pays d'en haut* le samedi 20 février à 19h et La Nuit blanche *Série noire* le 27 février dès 22h. Bon cinéma à tous et meilleurs vœux de succès pour ce 34^e festival.

Radio-Canada is very proud to be a co-presenter for this 34rd edition of Les Rendez-vous du cinéma québécois. The vitality of homegrown cinema and its success on the international stage attest to the enormous talent of our creators and filmmakers, which also benefits our television industry. That's why Radio-Canada partners each year with twenty-odd feature films and documentaries that our viewers can enjoy on ICI Radio-Canada Télé and ICI ARTV. Radio-Canada has been involved in the Quebec film scene for over 50 years now and, through its support, is committed to promoting high-quality productions in a wide range of genres. This year, we're presenting two exclusive events that will give festival-goers a sneak preview of some outstanding productions from our 2015-2016 programming season: Le Grand rendez-vous télé *Les pays d'en haut* on Saturday, February 20 at 7 p.m., and the Nuit blanche *Série noire* on February 27 at 10 p.m. Happy viewing to you, and here's hoping this 34rd edition of RVCQ will be a huge success.

Louis Lalande

Vice-président principal
Executive Vice-President



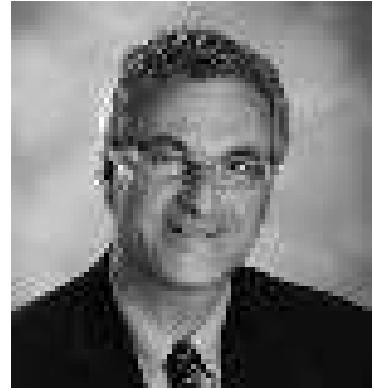
Hélène David

Ministre de la Culture
et des Communications
et ministre responsable de la
Protection et de la Promotion
de la langue française
Minister of Culture and
Communications
and Minister responsible for
the Protection and Promotion
of the French Language



Julie Boulet

Ministre du Tourisme
Minister of Tourism



Jean-Marc Fournier

Ministre responsable
des Affaires
intergouvernementales
canadiennes et de la
Francophonie canadienne
Minister responsible for
Canadian Intergovernmental
Affairs and the
Canadian Francophonie

Chaque hiver, les Rendez-vous du cinéma québécois rassemblent un vaste public avide de découvertes. Des histoires d'ici, qui voyagent au-delà de nos frontières, sont présentées dans divers lieux de la métropole, au plus grand plaisir des cinéphiles. Le succès de cet important carrefour culturel témoigne du talent des artisans et des professionnels de notre cinéma. D'ailleurs, le Rendez-vous Pro, qui se déroule dans le cadre de cet événement, stimule les échanges et le réseautage entre tous ces gens de l'industrie, d'ici et d'ailleurs, réunis à Montréal pour l'occasion. Nous saluons le travail et la vision de la Fondation Québec Cinéma, qui favorisent le rayonnement et le développement de notre cinématographie nationale tout en offrant une précieuse vitrine au cinéma des communautés francophones et acadiennes. Ce rassemblement festif participe à la reconnaissance de notre métropole comme un lieu phare de la diffusion, de la création et de la production du cinéma. Bons Rendez-vous !

Every winter, the Rendez-vous du cinéma québécois attract a large and eager audience. Stories from Québec, which travel beyond our borders, are screened in a variety of venues across the city, to the great delight of film lovers. The success of this major cultural meeting is testament to the talent of our film industry's artists and professionals. The Rendez-vous Pro is also being held as part of the festival. This event stimulates exchanges and networking between industry players from Québec and further afield who come together in Montréal for the occasion. We applaud the Fondation Québec Cinéma for its work and vision that help promote and develop Québec cinema, while shining a valuable spotlight on films from Francophone and Acadian communities. This festive gathering helps raise the profile of our metropolis as a leader in the dissemination, creation and production of cinema. Have a great festival!





Du 18 au 27 février 2016, les Rendez-vous du cinéma québécois prennent d’assaut le Quartier latin et tournent les projecteurs sur le cinéma québécois, présenté sous toutes ses formes. Pour les artistes, artisans et professionnels, ils viennent renforcer la synergie de la cinématographie d’ici et contribuent à son développement. Fort de ses 33 précédentes éditions, l’événement s’est bâti une réputation enviable. Grâce à une vaste sélection d’œuvres de l’année et de nombreuses activités de découverte, ils favorisent l’accès du cinéma aux publics aguerris, mais aussi aux plus novices en la matière. Pour les créateurs et artistes émergents, les Rendez-vous sont prometteurs, mais surtout porteurs de la création de nouvelles œuvres, ici et ailleurs. Bons Rendez-vous!

From February 18 to the 27, 2016, the Rendez-vous du cinéma québécois take the Quartier Latin by storm and put the spotlight on Quebec cinema in all its forms. For artists, craftspeople, and professionals alike, the Rendez-vous strengthen the synergy of Quebec’s film industry and help it grow. The event has garnered a solid reputation over the years, with 33 editions at its back. And with its vast selection of films from the past year and its numerous special activities, it caters as much to novice audiences as it does to more well-versed types. Emerging artists and creators will find in the Rendez-vous a wealth of promising opportunities that are sure to catalyze a great number of new projects, both here and beyond our borders. Have a great Rendez-vous!

Monique Simard

Présidente et chef de la direction
President and Chief Executive Officer



Téléfilm Canada s’unit aux Rendez-vous du cinéma québécois, pour célébrer notre cinéma et rassembler l’industrie, les talents et le public autour d’histoires qui façonnent notre culture et marquent l’imaginaire collectif. Plaçant au cœur de sa mission la promotion du cinéma canadien, Téléfilm appuie des initiatives originales qui favorisent la découverte de créateurs émergents et la redécouverte des plus chevronnés. Si le talent constitue l’assise principale du succès de notre cinéma, le rayonnement de nos productions, lui, passe par vos initiatives et celles d’une industrie solidaire. Au nom de Téléfilm, merci de partager notre passion et de contribuer de si belle façon à la promotion de notre cinéma. Bons RVCQ à tous!

Telefilm Canada joins the Rendez-vous du cinéma québécois to celebrate our films and gather together the industry, creative talents and the public around stories that shape our culture and mark our collective imagination. Placing the promotion of Canadian film at the centre of its mission, Telefilm supports original initiatives that foster the discovery of emerging creative talents and the rediscovery of more seasoned filmmakers. While this success is built primarily on talent, the international renown of our productions is the result of the initiatives put forward by you and our supportive industry. On behalf of Telefilm, thank you for sharing our passion and for contributing to the promotion of our film industry. Enjoy the RVCQ!

Michel Roy

Président du conseil d’administration
Chair of the Board



Montréal 

Je me joins avec plaisir aux milliers de cinéphiles qui célèbrent cette année les 34^e Rendez-vous du cinéma québécois. Au fil du temps, cette grande célébration festive du cinéma d'ici est devenue un incontournable. Dans l'écosystème des festivals, les Rendez-vous occupent une place de choix aussi bien pour les amateurs que pour les gens du milieu. On connaît l'importance du cinéma dans la culture québécoise. Les films d'ici contribuent à la reconnaissance et au dynamisme de la métropole et je m'en réjouis. Je tiens à féliciter chaleureusement les organisateurs de ces 34^e Rendez-vous. Grâce à leur travail, les cinéphiles de Montréal et d'ailleurs auront encore une fois l'occasion de faire de belles découvertes.

I am pleased to join the thousands of cinema-lovers in celebrating the 34th Rendez-vous du cinéma québécois. Over the years, this great event that celebrates Québec cinema has become a must for film aficionados. The Rendez-vous is a welcome event for enthusiasts and the industry. We all know the importance of cinema in Québec culture. Local productions contribute to Montréal's reputation and vitality, and I am very proud of that. I would like to congratulate the organizers of the 34th Rendez-vous du cinéma québécois. Thanks to their hard work and dedication, cinema fans from Montréal and elsewhere will be given an opportunity to make new and interesting discoveries.

Denis Coderre

Maire
Mayor



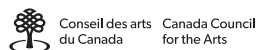
Les Rendez-vous du cinéma québécois (RVCQ) représentent un moment de rencontre pour toute une communauté et de nombreux passionnés du cinéma d'ici; un moment pour se plonger dans la force et la vitalité de notre cinéma. C'est aussi une belle occasion de renforcer les liens entre tous les artistes et les artisans du milieu, de découvrir, d'encourager et de promouvoir des créations cinématographiques originales et de qualité. Le Conseil des arts de Montréal est heureux de s'associer à cette 34^e édition et de se retrouver ici, avec vous tous, pour célébrer notre cinéma. Bon festival à tous !

Les Rendez-vous du cinéma québécois (RVCQ) represents a moment of encounter between an entire filmmaking community and its many Quebec-film enthusiasts, a time to become immersed in the power and vitality of our homegrown cinematic tradition. It is also an ideal opportunity to strengthen the ties between film artists and makers, and to discover, support and promote high-quality original cinematic works. The Conseil des arts de Montréal is pleased to partner with this 34th edition of the festival and to join you all in the celebration of our cinema. Have a great festival, everyone!

Jan-Fryderyk Pleszczynski

Président
Chair





Investir dans la création, c'est investir dans un avenir + prospère

L'avenir, c'est maintenant. Miser sur l'innovation est le moyen le plus sûr de rester en phase avec l'évolution de notre monde et d'en tirer le meilleur parti. Nous avons à notre portée une ressource inépuisable et renouvelable : la faculté de créer, de rêver, d'imaginer et d'inventer notre avenir. Au Canada, 671 000 travailleurs culturels, dont 140 000 artistes professionnels, dynamisent notre développement social, humain et économique. La contribution de la culture au produit intérieur brut se chiffre à près de 50 milliards de dollars. Investir dans la création, c'est investir dans un avenir plus prospère. Au Conseil des arts du Canada, nous sommes fiers de soutenir les Rendez-vous du cinéma québécois parce que l'art compte. Il compte pour les personnes, pour les collectivités, pour le présent et pour notre avenir.

Investing in creativity – the path to Canadian prosperity

The future is now. Focusing on innovation is the surest way to stay in step with and take advantage of our changing world. We all have access to an unlimited, renewable resource: the ability to create, dream, imagine and re-invent our future. In Canada, 671,000 cultural workers, including 140,000 professional artists, energize our social, human and economic development. Culture's contribution to the GDP is close to \$50 billion. Investing in creativity is the path to Canadian prosperity. At the Canada Council for the Arts, we are proud to support the Rendez-vous du cinéma québécois because art is serious business – for individuals, for society, for the present and for our future.

Simon Brault, O.C., O.Q.

Directeur et chef de la direction
Director and Chief Executive Officer

IL ÉTAIT UNE FOIS, UNE BILLETTERIE INTELLIGENTE.



LA BILLETTERIE OFFICIELLE DES RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS.





Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Quand l'art vous
en met plein la vue,
nous sommes au
rendez-vous!

Notre appui
à l'excellence,
c'est une histoire
à partager.



De l'art plein la vie
conseildesarts.ca



@Conseilartscan



facebook.com/canadacouncil



Montreal

RÉCHAUFFE L'ESPRIT
WARMS THE SOUL

ABONNEZ-VOUS À L'INFOLETTRE DE TOURISME MONTRÉAL →

#MTLMOMENTS |    | MTL.org

TOURISME /
MONTREAL



La francophonie @ cœur

Le français, c'est plus qu'une langue, c'est une richesse pour notre avenir !

Le gouvernement du Québec est fier de s'associer, depuis déjà dix ans, au Rendez-vous avec la francophonie canadienne, dans le cadre des Rendez-vous du cinéma québécois.

Le succès du Rendez-vous avec la francophonie canadienne et de la Tournée canadienne témoigne avec éloquence de l'intérêt que les cinéphiles, cinéastes et diffuseurs québécois portent au cinéma franco-canadien et de l'attrait indéniable que le cinéma québécois exerce sur un public de plus en plus large, au sein des communautés francophones et acadiennes. Ces deux événements sont bien ancrés dans l'espace culturel francophone et ils démontrent la vivacité des créateurs francophones et les liens qui se sont tissés au fil des ans.

Nous tenons à remercier tous les artisans qui œuvrent avec conviction à l'essor du cinéma francophone et qui contribuent ainsi au rayonnement de la francophonie canadienne.

Bon Rendez-vous !

Pour en savoir davantage sur les programmes de soutien financier en matière de francophonie canadienne du Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes, visitez le site www.saic.gouv.qc.ca.

**Secrétariat
aux affaires
intergouvernementales
canadiennes**

Québec 



ça chauffe

au casino

f t | 18+

la rencontre du Québec
et des tropiques dès le 25 février



CASINO
MONTRÉAL



Je suis tombée dedans quand j'étais petite et pour rien au monde je ne voudrais en sortir.

Le cinéma québécois c'est ma maison, mon refuge, mon repère. C'est une grande demeure aux mille fenêtres sur le monde où fourmillent des artisans prodigieux qui font entendre haut et fort leur voix singulière. Je suis très fière d'appartenir à cette grande famille.

Notre cinématographie est certainement l'une des plus dynamiques et foisonnantes au monde.    l'image de ce que nous sommes, elle est vaste, libre et irréductible.

Son écho retentit jusqu'aux confins du monde et suscite aujourd'hui, plus que jamais, une curiosité phénoménale.

Ce quelque chose d'inaltérable chez nous, cette ardeur créatrice qui s'exprime bon temps mauvais temps est un formidable rempart contre la morosité et l'indifférence.

Les Rendez-vous du cinéma québécois, c'est comme la fête des moissons ; une occasion de se retrouver entre nous et de partager avec le public l'ampleur de la production de l'année. Et la récolte est abondante : une quarantaine de longs métrages de fiction, près d'une centaine de documentaires, une quinzaine de films d'animation, une centaine de courts métrages de fiction, plus d'une quarantaine de films d'art et expérimentation et une trentaine de films étudiants...

Un festin, vous dis-je !

Le public est donc convié à cet immense banquet sur dix jours où il a également la possibilité de participer à de multiples débats, tables rondes et classes de maîtres animés par la s  millante Marie-Louise Arsenault.

Différentes plates-formes permettent également aux cinéphiles des régions plus éloignées de voir en rafale les grands crus 2015.

Je suis donc très honorée d'être la porte-parole de cette 34   édition, véritable rencontre entre le public, les œuvres et les créateurs de notre cinéma.

Les organisateurs de cet événement incontournable déploient énormément d'énergie pour diffuser les œuvres, pour les rendre accessibles, pour rejoindre le public. Le véritable enjeu est l  , dans la p  nombre des salles de cinéma, espace de tous les possibles...

C'est un rendez-vous.

Pascale Bussi res

I fell into it when I was very young, and nothing in the world could make me want to get out.

Quebec's film community is my home, my refuge, my base. It's a big house with a thousand windows on the world, inhabited by superb artists who make their unique voices heard loud and clear. I am immensely proud to be a member of this big family.

Our cinema is undoubtedly one of the world's most dynamic and bountiful. It reflects who and what we are: it is expansive, free and irrepressible.

It echoes to the ends of the Earth and, more than ever, sparks phenomenal curiosity outside our borders.

There is a certain constant in us: a creative drive that expresses itself in good times and bad. It is a sturdy buttress against gloominess and indifference.

The Rendez-vous du cinéma québécois is like a harvest festival. It is a chance to get together with old friends, and share with audiences the bounty of the year's productions. And what a harvest it is! Forty fictional features, nearly a hundred documentaries, 15 animated films, a hundred fictional shorts, more than 40 art and experimental films, 30-some student films.

It's nothing less than a feast!

The public is warmly invited to this ten-day banquet, which also includes several debates, round tables and master classes, all moderated by the scintillating Marie-Louise Arsenault.

Plus, there are now complementary platforms that allow movie lovers everywhere in Quebec to see the cinematic highlights of 2015.

I am deeply honoured to be the spokesperson for this 34th edition, a true gathering place for the three pillars of our cinema: the audience, the artists and the works.

The organizers of this wonderful event put incredible energy into presenting these works, making them accessible, reaching audiences. And it all comes together in darkened theatres, where anything becomes possible...

C'est un rendez-vous.

Pascale Bussières



Bienvenue à cette 34^e édition des Rendez-vous du cinéma québécois, grande fête annuelle de notre cinéma national. Cette année, le directeur des Rendez-vous Dominique Dugas et sa formidable équipe se sont attelés à renouveler l'offre du festival et à accroître les occasions de rencontres entre les artistes et artisans de notre cinéma et vous, le public ! Avec une programmation toujours aussi riche et diversifiée, mettant en valeur la qualité du cinéma créé ici, vous serez accueillis dans des lieux revampés, notamment le Bistro SAQ à la Cinémathèque québécoise, qui offrira pendant dix jours des activités alliant l'amour du cinéma aux plaisirs de la bouche. ADN du festival depuis 33 ans, réalisateurs, acteurs et talentueux artisans seront sur place pour vous présenter leurs œuvres et discuter avec vous après les projections. Une occasion privilégiée de rencontrer vos artistes préférés, dans une ambiance festive et propice à l'échange. Tout cela sous l'aura lumineuse et inspirante de la porte-parole de cette 34^e édition, la comédienne Pascale Bussièrès, que vous ne manquerez pas de croiser pendant ces dix jours de cinéma et de culture. Quant au festival « 4 écrans », festival virtuel des Rendez-vous rendant la fête accessible à l'ensemble du public québécois, il se développe et s'éclate en 2016 avec une multitude d'événements webdiffusés, vous invitant à vous joindre aux célébrations où que vous soyez. Les Rendez-vous du cinéma québécois 2016, l'occasion renouvelée de voir les films de l'année qui ont fait les manchettes, de découvrir de nouvelles œuvres et de se questionner avec leurs auteurs sur les grands dossiers de la réalité d'aujourd'hui. Les Rendez-vous du cinéma québécois, un événement pour vous et qui trouve sa raison d'être par vous. Rapprochez-vous de votre cinéma ! Bon festival !

Welcome to the 34th Rendez-vous du cinéma québécois, the annual celebration of our cinema. This year, festival director Dominique Dugas and his incredible team have made a point of renewing the festival by creating more opportunities than ever for our filmmakers to meet their audience – you! As you explore the program, as rich and diverse as always, showcasing the high quality of Quebec-made films, you will discover some refreshed venues, particularly the Bistro SAQ at the Cinémathèque québécoise, which for ten days will cater to your love of cinema as well as your appetite for delicious food and drink. Throughout its history, a distinguishing feature of the festival has been its popularity among directors, actors and other talented film professionals, many of whom attend to present their work and interact with the public after screenings. It is a remarkable opportunity to meet your favourite artists in a festive, open setting – this year featuring the luminous and inspiring presence of the spokesperson of the 34th RVCQ, actress Pascale Bussièrès, whom you will surely meet at some point during this ten-day celebration of cinema and culture. Meanwhile, the RVCQ's virtual festival, the "4 écrans" event, will allow everyone in Quebec, no matter where they are, to join the fun. Our online event is considerably larger this year, thanks to a multitude of webcasts that bring you right into the heart of the action. The 2016 Rendez-vous du cinéma québécois is, above all, an opportunity to see the year's hottest films, discover new works and discuss the big issues of the day with the people behind the movies. The Rendez-vous du cinéma québécois is an event just for you that wouldn't be possible without you. Get up close and personal with your movies, and enjoy the festival!

Patrick Roy

Président du Conseil d'administration

Ségolène Roederer

Directrice générale



© Marc-André Lapierre

« Parce qu'on est en 2016... »

Cette nouvelle expression consacrée représente bien là où nous avons voulu amener cette 34^e édition des Rendez-vous du cinéma québécois! Bien sûr, sur le fond, on retrouvera toujours l'essence de ce qui constitue l'âme du festival: 320 films qui donnent à voir une année complète de cinéma, encore plus de créateurs et d'artisans venant à la rencontre du public, et des dizaines d'événements gratuits permettant la réflexion et la célébration de notre cinéma. Mais parce qu'on est en 2016, nous nous préoccupons de trouver de nouveaux moyens de rejoindre le public. Une de ces façons est de s'emparer de ce que la technologie nous offre pour proposer pour la première fois aux cinéphiles, la soirée d'ouverture en simultané dans trois villes du Québec! Aussi, le festival « 4 écrans », offrant une sélection de films, d'événements et de rencontres sur les plateformes numériques et à la télé, permet aux Rendez-vous d'être accessibles sur tout le territoire québécois. Nous avons également voulu accroître la portée de notre grand événement de la Nuit blanche, le *Elvis Gratton Picture Show*, en proposant à Montréal en Lumière d'en être les coproducteurs. C'est donc sur l'imposante place des Festivals, pour la Nuit blanche à Montréal que les festivaliers pourront assister à cette projection-spectacle. Une première grande collaboration entre nos deux événements! Parce qu'on est en 2016 et que les territoires narratifs de la fiction explosent tant au cinéma qu'à la télévision, dans les œuvres interactives ou dans la réalité virtuelle, nous vous proposons des incursions dans d'autres façons de mettre en scène et en images le monde. Nous offrons donc aux professionnels la première Rencontre de coproduction interactive à se tenir au pays. Et parce qu'on est en 2016, il est plus important que jamais de se rapprocher de notre cinéma, de nos créateurs et de nos artisans. Dans une ère où la logique comptable domine trop souvent, où les discours démagogiques sont de plus en plus tonitruants, faisant que l'intolérance et le repli sur soi ne sont jamais bien loin, il est impératif de fréquenter et de protéger ce cinéma riche et diversifié qu'est le nôtre et qui, de plus en plus, s'ouvre au monde et fait l'envie de bien des pays. Parce qu'on est en 2016, bons Rendez-vous du cinéma québécois, où que vous soyez!

"Because it's 2016!"

The new national catch phrase captures the spirit of where we wanted to take this 34th annual Rendez-vous du cinéma québécois. Naturally, you will find the festival built on the same foundation as always: 320 films that recap an entire year in cinema, more artists and professionals than ever on hand to meet audiences, and dozens of free events for celebrating and reflecting on our cinema. But because it's 2016, we've also devoted plenty of energy to finding new ways to reach audiences. One of them is to make the most of what today's technology has to offer, by presenting, for the first time, a live simulcast of our opening night in three different Quebec cities. There's also the "4 écrans" festival, featuring a selection of films, events and meetings on digital platforms and television, making the Rendez-vous accessible everywhere in Quebec. We also wanted to extend the reach of our big Nuit Blanche event, the *Elvis Gratton Picture Show*, by inviting the Montréal en Lumière festival to join us as a co-producer. As a result, during Nuit Blanche a large audience will gather in the superb Place des Festivals for this unforgettable movie event. The evening marks the first large-scale collaboration between the two festivals. Because it's 2016 and the narrative territories of fiction are growing explosively on the big and small screens, in interactive works and in virtual reality, we are presenting several works that explore new ways of presenting images of the world. We will also host Canada's first interactive co-production event for industry professionals. And, because it's 2016, it's more important than ever to get close to our films, their creators and all the talented people who help them see the light of day. At a time when the logic of accounting is too often the decisive factor, when demagoguery is growing ever more shrill, encouraging intolerance and selfishness, it is crucial that we keep watching and defending our rich and diverse cinema, with its openness to the world and remarkable quality that many countries can only aspire to. Because it's 2016, enjoy the Rendez-vous du cinéma québécois wherever you are!

Dominique Dugas

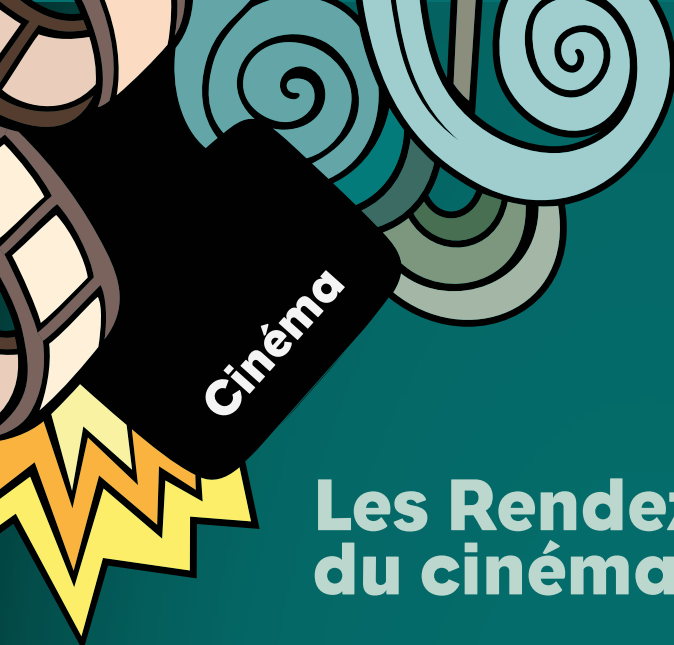
Directeur des Rendez-vous du cinéma québécois

LE SECRÉTARIAT À LA
RÉGION MÉTROPOLITAINE
EST FIER DE SOUTENIR
LE RENDEZ-VOUS PRO

LE RENDEZ-VOUS PRO

Le bon film pour le bon public!





Cinéma

Les Rendez-vous du cinéma québécois

Pour voyager
au-delà de
nos frontières

à travers des histoires d'ici

portées par le talent de nos artisans du cinéma



**Meilleur premier
ou deuxième long métrage de fiction**

Prix Gilles-Carle présenté par **Bell**
Bourse de 5 000 \$ en argent

**Meilleur premier
ou deuxième long métrage documentaire**

Prix Pierre et Yolande Perrault présenté par l'**ARRQ**
(Association des réalisateurs et réalisatrices
du Québec)
Bourse de 5 000 \$ en argent

Meilleur court métrage de fiction

Prix présenté par **Coop Vidéo de Montréal**
et le Conseil des arts de Montréal
Bourse de 3 000 \$ et développement de projet
à Coop Vidéo de Montréal

Meilleur court métrage documentaire

Prix présenté par **SPIRA**
Bourse de 1 000 \$ en argent et 20 000 \$ en services techniques

Meilleur court métrage d'animation

Prix présenté par **TOU.TV**
Bourse de 2 500 \$ en argent

**Meilleur court métrage d'art
et expérimentation**

Prix présenté par **PRIM/Caisse de la culture**
Bourse de 1 500 \$ en argent (Caisse de la culture)
et de 10 000 \$ en services (PRIM)

Meilleur film franco-canadien

Prix présenté par **Unis TV**
Bourse de 1 500 \$ en argent

Meilleur film étudiant

Prix présenté par **La Fabrique culturelle**
Bourse de 1 000 \$ en argent

Meilleure critique étudiante

Prix présenté par **LOJIQ/RVCQ**
Bourse de voyage pour participer au
Festival International du Film de La Rochelle en juillet 2016

JURYS

Meilleur premier ou deuxième long métrage de fiction

Prix Gilles-Carle présenté par Bell



Carole Laure

Carole Laure mène en parallèle une brillante carrière de comédienne, réalisatrice, productrice et chanteuse. Elle a joué dans plus de trente films, dont *La Tête de Normande St-Onge* (1976), *Fantastica* (1979) et *Night Magic* (1986), tous trois sélectionnés au Festival de Cannes, ou encore *Préparez vos mouchoirs* (1978, Oscar 1979 Meilleur Film étranger). Ses deux premiers longs métrages en tant que réalisatrice, *Les Fils de Marie* (2001) et *CQ2* (2004), ont été sélectionnés à Cannes (Semaine de la Critique). Suivent *La Capture* (festival de Locarno 2007), *Love Project* (FNC 2014) et *Rouge forêt* (Cartes blanches FNC 2015). Carole Laure has an extremely successful career as actress, director, producer and singer. She has starred in over thirty films, including *La Tête de Normande St-Onge* (1976), *Fantastica* (1979) and *Night Magic* (1986) – all three films played at Cannes – and *Préparez vos mouchoirs* (Nominated for Best Foreign Film at the 1979 Oscars). Her first two films as a director, *Les Fils de Marie* (2001) and *CQ2* (2004) also played at Cannes (Semaine de la Critique), and were followed by *La Capture* (the 2007 Locarno film festival), *Love Project* (FNC 2014) and *Rouge forêt* (Cartes blanches FNC 2015).



Kathrin Kohlstedde

Kathrin Kohlstedde a étudié en sciences politiques et en philosophie. Elle voue une véritable passion au cinéma québécois ainsi qu'aux festivals qui permettent de présenter des films uniques tout en créant un espace où les gens peuvent échanger leurs idées et leurs visions. Après une incursion dans le milieu de la télévision, elle est devenue responsable de la programmation du Festival du film de Hambourg en 1999. Elle est membre du comité de sélection du Marché de Coproduction de la Berlinale. Kathrin Kohlstedde is a political science and philosophy student. She has a passion not only for Quebec cinema but also for festivals, a space where people can watch one-off films and exchange ideas. After time spent in television, in 1999 she became head of programming at Filmfest Hamburg. She is also a member of the Berlinale Co-production Market selection committee.



Claude Poissant

Claude Poissant, metteur en scène, est directeur artistique du Théâtre Denise-Pelletier. Il a cofondé le Théâtre PÂP, une compagnie vouée à la dramaturgie contemporaine. Il a mis en scène entre autres *Rouge Gueule* d'Étienne Lepage, *The Dragonfly of Chicoutimi* de Larry Tremblay, *Tom à la Ferme* de Michel Marc Bouchard, *Bienveillance* de Fanny Britt, *Cinq visages pour Camille Brunelle* de Guillaume Corbeil, *On ne badine pas avec l'amour* de Musset. Il répète actuellement *L'orangerie*, adapté du roman de Larry Tremblay. Claude Poissant is a theatre director, and the artistic director of Théâtre Denise-Pelletier. He is also the co-founder of Théâtre PÂP, a company dedicated to contemporary drama. Among the many plays, he has staged Étienne Lepage's *Rouge Gueule*, Larry Tremblay's *The Dragonfly of Chicoutimi*, Michel Marc Bouchard's *Tom à la Ferme*, Fanny Britt's *Bienveillance*, Guillaume Corbeil's *Cinq visages pour Camille Brunelle*, and Musset's *On ne badine pas avec l'amour*. He is currently rehearsing *L'orangerie*, adapted from the novel by Larry Tremblay.



Simon Beaulieu

Après des études en cinéma à l'Université de Montréal, Simon Beaulieu entreprend la réalisation d'un premier documentaire portant sur le peintre Serge Lemoyne, *Lemoyne* (2005). En 2011, il termine le documentaire *Godin*, sur le député-poète Gérard Godin, puis en 2014, il présente le documentaire expérimental *Miron : un homme revenu d'en dehors du monde*, sur l'œuvre du poète Gaston Miron. Il travaille présentement, avec le programme français de l'ONF, à un projet de long métrage documentaire. After studying cinema at the Université de Montréal, Simon Beaulieu directed his first film, *Lemoyne* (2005), a documentary about the painter Serge Lemoyne. In 2011, he made *Godin*, a documentary on the poet and member of parliament, Gérard Godin; in 2014, he directed *Miron : un homme revenu d'en dehors du monde*, an experimental film on the poet Gaston Miron. He is currently working with the ONF on a feature documentary project.



Jean-François Nadeau

Jean-François Nadeau est directeur adjoint de l'information au quotidien *Le Devoir* après avoir été directeur des pages culturelles du même journal de 2003 à 2013. Auparavant, il a été directeur littéraire aux Éditions de l'Hexagone après avoir travaillé aux Éditions Typo avec Gaston Miron. Il a notamment été l'éditeur de Pierre Perrault. En 2013, il a publié *Un peu de sang avant la guerre*, un essai où il est notamment question du cinéaste. Jean-François Nadeau is currently *Le Devoir's* assistant news editor, a post he has held since being promoted from his position as the newspaper's culture-section editor from 2003 to 2013. Previously, he was literary editor at Éditions de l'Hexagone; before that, he worked with Gaston Miron at Éditions Typo, where he published Pierre Perrault. In 2013 he published *Un peu de sang avant la guerre*, an essay in which he discusses Perrault and his work.



Marina Stavenhagen

Marina Stavenhagen scénarise et assure la promotion de films. Elle a créé et dirigé de nombreux festivals au Mexique, en plus de participer à plusieurs autres événements en tant que programmatrice ou conseillère. Membre du conseil du Festival international du film de Guadalajara, programmatrice cinématographique pour l'ArteCareyes Film & Arts Festival et directrice générale du Festival international du film de San Cristobal, elle est aussi membre du conseil des prix Fenix et de l'Académie mexicaine du cinéma. Screenwriter and film promoter. Marina Stavenhagen has created and directed several film festivals in Mexico, and has participated as curator and advisor of many more. Member of the Board of the Guadalajara International Film Festival, Film Curator for the ArteCareyes Film & Arts Festival, and Executive Director of the San Cristobal International Film Festival. She is also part of the Advisors Board of the Fenix Iberoamerican Film Award and the Mexican Film Academy.

JURYS

Meilleur court métrage de fiction | Prix présenté par **Coop Vidéo** et **le Conseil des arts de Montréal**

Meilleur court métrage documentaire | Prix présenté par **SPIRA**

Meilleur court métrage d'animation | Prix présenté par **TOU.TV**



Evelyn Brochu

Depuis le début de sa carrière, Evelyn Brochu a côtoyé les réalisateurs les plus reconnus. On a pu la voir, entre autres, dans *Polytechnique* de Denis Villeneuve, *Café de Flore* de Jean-Marc Vallée, *Inch'Allah* de Anaïs Barbeau-Lavalette, *Tom à la ferme* de Xavier Dolan ou encore *Pawn Sacrifice* de Edward Zwick. En 2017, on la retrouvera dans *Miséricorde* et *Tonic Immobility*. Elle est également de la distribution des populaires séries *Orphan Black* et *X Company*, dont la deuxième saison débutera cet hiver. Since the beginning, Evelyn Brochu has managed to work with some of the most recognized filmmakers in the business. She has played in Denis Villeneuve's *Polytechnique*, Jean-Marc Vallée's *Café de Flore*, Anaïs Barbeau-Lavalette's *Inch'Allah*, Xavier Dolan's *Tom à la ferme* and Edward Zwick's *Pawn Sacrifice*. 2017 will find her in the films *Miséricorde* and *Tonic Immobility*. She is also part of the popular series *Orphan Black* and *X Company*, whose second season will begin this winter.



© Andréanne Gauthier

Marilyn Castonguay

Diplômée de l'École nationale de théâtre du Canada en 2010, on a pu voir Marilyn Castonguay au théâtre dans *Le Magicien d'Oz*, *Dissidents* et *Testament*. À la télévision, elle fait partie de la distribution de *Le Gentleman*, *Au secours de Béatrice*, *19-2*, *Vertige* et *1, 2, 3... Géant!* Marilyn incarne présentement Pixelle dans l'émission jeunesse *Salmigondis*. Au grand écran, elle a été la tête d'affiche des films *L'affaire Dumont* et *Miraculum* du réalisateur Podz. A graduate of the Canadian National Theatre School in 2010, Marilyn Castonguay acted in *Magicien d'Oz*, *Dissidents* and *Testament*. On television, she played in *Le Gentleman*, *Au secours de Béatrice*, *19-2*, *Vertige* and *1, 2, 3... Géant!* At the moment, she plays the character of Pixelle in the kid's program *Salmigondis*. On the big screen, she starred in the features *L'affaire Dumont* and *Miraculum* by Podz.



Evelyn de la Chenelière

Evelyn de la Chenelière est écrivaine et comédienne. Ses pièces de théâtre, traduites et montées au Québec comme ailleurs dans le monde, témoignent de sa méticuleuse observation de la nature humaine. Elle a notamment écrit *Des fraises en janvier*, *Henri & Margaux*, *Lumières, lumières, lumières* et *Bashir Lazhar* (adapté au cinéma par Philippe Falardeau et en nomination aux Oscars en 2012 dans la catégorie Meilleur film en langue étrangère). En 2014, elle entame une résidence de trois ans au Théâtre ESPACE G0. Evelyn de la Chenelière is a writer and actress. Her plays, translated and staged in Quebec and elsewhere in the world, attest to her meticulous observation of human nature. Her works include *Des fraises en janvier*, *Henri & Margaux*, *Lumières, lumières, lumières* and *Bashir Lazhar* (adapted to cinema by Philippe Falardeau and nominated for Best Foreign Language Film at the 2012 Oscars). In 2014, she began a three-year residency at the Théâtre ESPACE G0.



Yves Jacques

Comédien au théâtre, à la télévision et au cinéma, Yves Jacques a été consacré avec la nomination du meilleur acteur de soutien pour *Le déclin de l'empire américain* de Denys Arcand aux Génies 1987. Il a joué également dans *Les invasions barbares* (Denys Arcand) et *La petite Lily* (Claude Miller). Il joue dans les pièces de Robert Lepage *La face cachée de la lune* (Prix Gascon-Roux d'interprétation masculine) ainsi que dans *Le projet Andersen* et dernièrement au théâtre Odéon de Paris et en tournée européenne avec *Les Fausses confidences*. An actor in theatre, television and film, at the 1987 Genie awards Yves Jacques was nominated for best supporting actor in Denys Arcand's film *Le déclin de l'empire américain*. He has also starred in Denys Arcand's *Les invasions barbares* and Claude Miller's *La petite Lily*. On the stage, he played in Robert Lepage's *La face cachée de la lune* (Prix Gascon-Roux for Best Actor), *Le projet Andersen* and recently, at the Théâtre Odéon in Paris as well as on its European tour, with *Les Fausses confidences*.

© Monic Richard



Alexandre Landry

En 2009, Alexandre Landry est diplômé de l'École nationale de théâtre du Canada. Au théâtre, il fut de la distribution de *Les aventures de Lagardère*, *Chambre(s)* d'Éric Jean, *Médée* d'Euripide (Denise-Pelletier), *Théâtre extrême* (Berkeley Theater) et *Tom à la ferme* (Théâtre d'Aujourd'hui). À la télévision, dans *Unité 9*, *Mon ex à moi*, *30 vies*, *Blue Moon*, *Mensonges* et *Le camping de l'ours*. Au grand écran, *Gabrielle* (Louise Archambault), *L'amour au temps de la guerre civile* (Rodrigue Jean) et *The Saver* (Wiebke Von Carolsfeld). Alexandre Landry graduated from the National Theatre School of Canada in 2009. He went on to play in Éric Jean's *Les aventures de Lagardère*, *Chambre(s)*, *Médée d'Euripide* (Denise-Pelletier), *Théâtre extrême* (Berkeley Theater) and the role of Tom in *Tom à la ferme* (Théâtre d'Aujourd'hui). On television, he has had roles in *Unité 9*, *Mon ex à moi*, *30 vies*, *Blue Moon*, *Mensonges* and *Le Camping de l'ours*. On the cinema screen, he has played in *Gabrielle* (Louise Archambault), *L'amour au temps de la guerre civile* (Rodrigue Jean) and *The Saver* (Wiebke Von Carolsfeld).



Philippe Lesage

Philippe Lesage a débuté sa carrière de cinéaste en réalisant quatre longs métrages documentaires remarquables, dont *Laylou* (2011) et *Ce cœur qui bat* (Jutra du meilleur long métrage documentaire, 2012). Entre ses réalisations, il a enseigné le cinéma au European Film College au Danemark. *Les Démons* (présenté en première mondiale au festival de San Sebastian et prix de la critique au Festival du nouveau cinéma de Montréal) et *Copenhagen – A Love Story* (sortie prévue en 2016) sont ses deux premiers longs métrages de fiction. Philippe Lesage began his filmmaking career with four long-length documentaries, including the acclaimed *Laylou* (2011) and *Ce cœur qui bat* (2012 Jutra winner for Best Documentary Feature). Between projects, he taught film at the European Film College in Denmark. *Les Démons*, his first feature film, had its world premiere at the San Sebastian Festival and was awarded the Critics Award at the Montreal Festival du nouveau cinéma. His latest, *Copenhagen – A Love Story*, also a feature film, will be released in 2016.

JURYS

Meilleur court métrage de fiction

Meilleur court métrage documentaire

Meilleur court métrage d'animation



© Philippe Bossé

Louis Bélanger

À ses tout débuts, Louis Bélanger collabore avec Denis Chouinard sur trois courts, dont *Les 14 définitions de la pluie*. On lui doit les très primés *Post Mortem*, *Lauzon Lauzone* et *Gaz Bar Blues*. Depuis, il signe trois autres longs métrages de fiction ainsi que le documentaire *Louis Martin, journaliste*. Il travaille présentement au développement d'un nouveau long métrage fiction intitulé *Vivre à cent milles à l'heure* et lancera son tout dernier film *Les mauvaises herbes* en mars 2016. Louis Belanger started out by collaborating on three shorts with Denis Chouinard, one of them being *Les 14 définitions de la pluie*. He went on to make the award-winning features *Post Mortem*, *Lauzon Lauzone* and *Gaz Bar Blues*. Since then, he has directed three more films, including the long-length documentary *Louis Martin, journaliste*. At the moment, he is developing his next project *Vivre à cent milles à l'heure*, while waiting for the release of his last film, *Les mauvaises herbes*, in March, 2016.



© Pedro Ruiz

François Lévesque

Entre un diplôme d'études collégiales en arts visuels et une maîtrise en études cinématographiques, François Lévesque cultive ses passions multiples. Il est l'auteur de plusieurs romans tour à tour noir, policier ou d'épouvante. Depuis 2008, il est critique de cinéma au journal *Le Devoir*. Son travail lui a valu un prix d'excellence de l'Association des journalistes indépendants du Québec (AJIQ). Il aime les films de Brian De Palma, les dialogues de Michel Audiard et le sourire en coin de Shirley MacLaine. With a college degree in visual arts and a Master's in film studies, François Lévesque is a man of many passions. He is the author of several novels, each as dark as the other, in the detective and horror genres. In 2008, he began working for *Le Devoir* as a film critic. His work has earned him an award of excellence from the Association des journalistes indépendants du Québec (AJIQ). He loves Brian De Palma films, dialogues by Michel Audiard and the impish smile of Shirley MacLaine.



Kim McCraw

Après des études en communication et en histoire de l'art, Kim McCraw entame une carrière en film et en télévision. En 2004, elle se joint à l'équipe de *micro_scope* pour se consacrer exclusivement à la production et devient l'associée de Luc Déry. Depuis, la boîte de production a produit quatorze longs métrages qui se sont démarqués dans des festivals d'envergures. Avec *Incendies* et *Monsieur Lazhar*, ils se rendent aux Oscars. Les plus récentes productions sont *Guibord s'en va-t-en guerre* (Philippe Falardeau) et *Endorphine* (André Turpin). After studying art history and communications, Kim McCraw began a career in film and television. She joined the *micro_scope* team in 2004 to focus exclusively on production and became Luc Déry's associate. Since then the company has produced fourteen feature films that have been well received at major international festivals, including the Oscar nominated *Monsieur Lazhar* and *Incendies*. The company's most recent productions are *Guibord s'en va-t-en guerre* (Philippe Falardeau) and *Endorphine* (André Turpin).



Karelle Tremblay

Karelle Tremblay s'est fait connaître très jeune dans l'émission jeunesse *Le club des doigts croisés*. Au cinéma, nous avons pu la voir dans *Corbo* de Mathieu Denis, *Miraculum* de Podz et *Les êtres chers* de Anne Émond. À la télévision, elle campe le rôle de Jérémie dans la série du même nom et a joué dans *Unité 9*, *Yamaska*, *19-2* et *Toute la vérité*. Elle interprète aussi un des rôles principaux de la Web-série *Les stagiaires* sur le site de VRAK.TV. Nous la retrouverons prochainement dans le long métrage *King Dave* ainsi que dans *Nelly*. Karelle Tremblay made a name for herself at an early age with the children's TV show *Club des doigts croisés*. She followed that up with roles in cinema, notably Mathieu Denis' *Corbo*, Podz's *Miraculum* and Anne Émond's *Les êtres chers*. On television, she had the title role in the series Jérémie, while also playing in *Unité 9*, *Yamaska*, *19-2* and *Toute la vérité*, and a leading role in VRAK.TV's Web series *Les stagiaires*. She will be back on the big screen soon in the upcoming features *King Dave* and *Nelly*.



Dominic Gagnon

Réalisateur, artiste d'installation et de performance, Dominic Gagnon travaille à partir d'images non orthodoxes issues du Web. Ses œuvres interrogent la spécificité du cinéma tout en forçant l'éclatement de ses cadres conceptuels et formels. Par ces torsions, sa pratique remet en question les modalités institutionnelles et culturelles de production et de consommation des images. Depuis 1996, ses œuvres insistent sur les thèmes des mythologies contemporaines, les productions marginales de l'image en mouvement et leur censure, les conditions de médiation entre l'œuvre et le spectateur. A director, installation and performance artist, Dominic Gagnon works with unorthodox images found on the Web. His works question the specificity of cinema while forcing the breakup of his conceptual and formal settings. With these twists, his practice questions the institutional and cultural conditions of production and consumption of images. Since 1996, his works have emphasized the themes of urban legends, marginal productions of the moving image and their censorship, and the conditions of mediation between the work and the viewer.



Yan Giroux

Yan Giroux est né à Bromptonville en 1980. Il a réalisé trois longs métrages documentaires : *Français – Un 14 juillet à Marseille*, *Cubanos – Vie et mort d'une révolution* et *Élégant*. Ses derniers courts métrages, *Surveillant* et *Mi niña mi vida* ont été présentés dans plusieurs festivals. Il travaille présentement, en collaboration avec l'auteur Guillaume Corbeil, à l'écriture de son premier long métrage de fiction produit par micro_Scope. Yan Giroux was born in Bromptonville in 1980. He directed three long-length documentaries: *Français – Un 14 juillet à Marseille*, *Cubanos – Vie et mort d'une révolution* and *Élégant*. His two last short films, *Surveillant* and *Mi niña mi vida* were presented in several festivals. He is currently collaborating on his first feature film with author Guillaume Corbeil, to be produced by micro_scope.



Monique Moublow

Monique Moublow est titulaire d'un baccalauréat en beaux-arts du Nova Scotia College of Art and Design et d'une maîtrise en beaux-arts de l'Université Concordia. Depuis 1993, elle se consacre à la vidéo monobande et l'installation. Les thèmes récurrents dans ses œuvres sont la figure du double et la séparation entre voix et écriture. Ses vidéos figurent dans les collections du Musée des beaux-arts du Canada et du Netherlands Media Art Institute. Elle enseigne au département d'IMCA de l'Université Concordia.

Monique Moublow received a BFA from the Nova Scotia College of Art and Design and an MFA from Concordia University. Since 1993, Moublow has focused on single-channel video and installation. Recurring themes in her work are the figure of the double, the separation between voice and written word. Her videos are included in the collections of the National Gallery of Canada and the Netherlands Media Art Institute. She teaches in the IMCA department at Concordia University.



Nelly-Eve Rajotte

Après un baccalauréat en histoire de l'art, Nelly-Eve Rajotte entreprend un second diplôme de premier cycle à l'École des arts visuels et médiatiques (UQAM), formation qui se solde par l'obtention d'une maîtrise en 2006. Outre de nombreuses expositions en sol québécois – SAT, Fonderie Darling et Parisian Laundry, parmi tant d'autres – ses œuvres ont été diffusées dans plusieurs festivals à travers le Canada et le monde : Transmedial.08Berlin, Manchester UrbanScreens, EXiS2007, Moscow International Film Festival and Finnish Contemporary Art Fair... After completing a Bachelor's degree in Art History, Nelly-Eve Rajotte went for a second degree at UQAM's École des arts visuels et médiatiques, receiving a Master's in 2006. In addition to exhibitions around Quebec (SAT, Darling Foundry and Parisian Laundry, among others), her works have been presented at festivals across Canada and around the world: Transmedial.08Berlin, Manchester UrbanScreens, EXiS2007, the Moscow International Film Festival and the Finnish Contemporary Art Fair.



Emmanuel Sévigny

Emmanuel Sévigny détient une maîtrise en communication spécialisée en multimédia interactif de l'UQAM, ainsi qu'un premier cycle universitaire en composition électro-acoustique à l'Université de Montréal. Il enseigne sporadiquement les nouveaux médias à l'école des médias de la faculté de la communication de l'UQAM depuis 2008. Fondateur de Playmind, il collabore à la production d'environnements publics interactifs et immersifs comme scénographe des nouveaux médias et artiste technologique sur plusieurs projets d'envergure internationale. Emmanuel Sévigny holds a Master's in Communication Studies with a specialization in Interactive Multimedia from UQAM, and a Bachelor's degree in electroacoustic composition from the Université de Montréal. Since 2008, he has taught courses in New Media at UQAM's École des médias de la faculté de la communication. The founder of Playmind, he collaborates on interactive and immersive public environments as a new media designer and has worked as a technological artist on several major international projects.

JURYS

Meilleur film franco-canadien
Prix présenté par **Unis TV**



Julie Demers

Chargée du volet scolaire de Québec Cinéma, Julie Demers anime des ateliers sur le cinéma à travers le Canada. Son premier roman, *Barbe*, est en nomination pour le Grand Prix littéraire Archambault. Elle écrit également pour plusieurs magazines culturels, dont *Séquences*. Elle est membre de l'Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ), de l'Association québécoise des critiques de cinéma (AQCC) et de la Fédération internationale de la presse cinématographique (FIPRESCI). Responsable for Québec Cinéma's school program, Julie Demers gives cinema workshops across Canada. Her first novel, *Barbe*, has been nominated for the Grand Prix littéraire Archambault. She also writes for several cultural magazines, including *Séquences*. She is a member of l'Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ), l'Association québécoise des critiques de cinéma (AQCC) and the Fédération internationale de la presse cinématographique (FIPRESCI).



Julia Lauzon

Détentrice d'un baccalauréat et d'une maîtrise en communication (profil cinéma) de l'UQAM, Julia Lauzon a œuvré pendant sept ans dans le milieu de la distribution indépendante de contenus audiovisuels. En 2011, elle s'est tournée vers la programmation et les acquisitions pour le compte de Québecor Média, avant de se joindre à l'équipe de TV5, où elle occupe maintenant le poste de chef des acquisitions pour les chaînes TV5 et Unis TV. With a Bachelor's and a Master's degree in communication (film concentration) from UQAM, Julia Lauzon worked in the audiovisual content independent distribution field for seven years. In 2011, she moved on to programming and acquisitions at Québecor Media, before joining the TV5 team where she now holds the position of Head of Acquisitions for channels TV5 and Unis TV.



Marc-François Tremblay

Fasciné par le septième art, Marc-François Tremblay réalise un stage en montage à Montréal à l'Office national du film. Puis, une fois installé à Winnipeg au Manitoba, il s'intéresse de plus en plus au milieu des communications tout en fréquentant les salles de cinéma. En 1991, il offre ses services à titre de bénévole à Cinémental, le Festival de films francophones au Manitoba. Il siège maintenant depuis vingt-cinq ans au conseil d'administration de cet organisme à but non lucratif unique au Canada. Fascinated by the seventh art, Marc-François Tremblay completed an editing internship at the National Film Board in Montreal. He made the move to Winnipeg, Manitoba, where he became interested in communications, all the while keeping up his love of cinema by going to see movies. In 1991, he became a volunteer at Cinémental, a French film festival in Manitoba. For twenty-five years, he has sat on the board of directors of this unique, Canadian, non-profit organization.

© Marcel Druwe



Marie-Ève Juste

Originaire de Montréal, Marie-Ève Juste a travaillé à la Cinémathèque québécoise de 2003 à 2007, où elle s'est familiarisée avec le langage et l'histoire du cinéma. Depuis 2011, elle a écrit et réalisé quatre courts métrages, présentés dans plusieurs festivals internationaux et à la 44^e Quinzaine des réalisateurs de Cannes. Résolue à poursuivre l'aventure cinématographique, elle aspire à un cinéma truffé d'humour et de poésie qui témoigne des moments de fragilité parsemant l'expérience humaine. Originally from Montreal, Marie-Ève Juste worked at the Cinémathèque québécoise from 2003 to 2007 where she became familiar with the language and history of cinema. Since 2011, she has written and directed four short films presented at several international festivals, and at Cannes' 44th Quinzaine des réalisateurs. Determined to continue the adventure, she wants to make films reflecting life's fragile moments, films peppered with humour and poetry.



Véronique Labonté

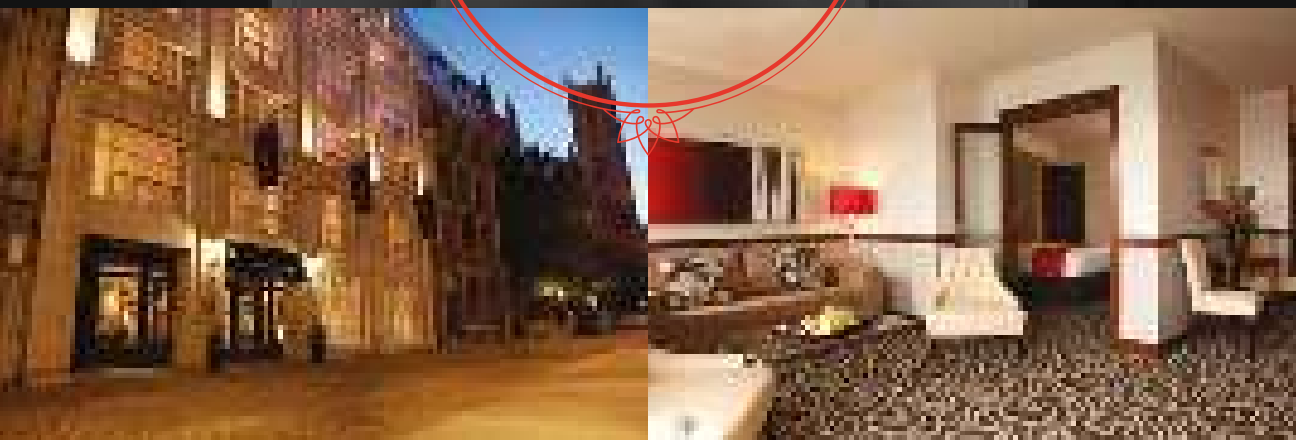
Véronique Labonté a participé au développement et au lancement de La Fabrique culturelle de Télé-Québec. Elle assure aujourd'hui la coordination de la production et le développement des partenariats pour les régions de Montréal et Laval. Son objectif ? Faire rayonner les créateurs et les pratiques artistiques sur cette plate-forme Web culturelle unique. Passionnée de relations internationales et titulaire d'une maîtrise en communication publique, elle collabore occasionnellement à l'hebdomadaire *Courrier international*. Véronique Labonté helped in the development and launch of Télé-Québec's **La Fabrique culturelle**. Today, she coordinates the production and develops partnerships for the Montreal and Laval areas. Her goal? Making the creators and their art shine on this unique cultural Web platform. Passionate about international relations, and with a Master's Degree in Public Communications, she occasionally collaborates on the weekly *Courrier international*.



Marion Pacouil

Marion Pacouil est étudiante en cinéma. Après une formation en philosophie à La Sorbonne, elle traduit l'article de Paul B. Preciado, « Cartographies queer ». Son projet de documentaire, *Le manteau d'Arlequin*, gravite autour de ces problématiques. En parallèle, elle a écrit pour *Trois Couleurs* et a travaillé pour le FIFF de Créteil et le FIFLR. Lors de ce dernier, elle a coordonné *L'Ephémère*, le journal quotidien du festival. Cela lui a valu d'être invitée à l'édition 2015 des RVCQ avec le soutien de l'OFQJ. Marion Pacouil is a film student. After philosophy studies at the Sorbonne, she translated Paul B. Preciado's article "*Cartographies queer*" upon which her documentary, *Le Manteau d'Arlequin*, is inspired. At the same time, she wrote for *Trois Couleurs* and worked for the FIFF in Créteil, and the FIFLR, where she coordinated *L'Ephémère*, the festival's daily newspaper. This work led her to be invited to RVCQ 2015 with the support of the OFQJ.

LE
S^TSULPICE
HÔTEL MONTRÉAL



Surprenez votre imaginaire
Indulge your imagination

414 Saint-Sulpice, Vieux Montréal
514 288 1000 | 1877 785 7423

LESAINTSULPICE.COM


ALCHIMISTE
MICROBRASSERIE

NOUS SOMMES
TELEMENT
FIERS DE
SOUTENIR LE
CINEMA
QUÉBÉCOIS
QUE NOUS AVONS
AJUSTÉ NOTRE
PRODUCTION
À **24**
BOUTEILLES
SECONDE





FATEDGAME.COM

**FIER PARTENAIRE
DE LA 34^E ÉDITION
DES RENDEZ-VOUS
DU CINÉMA QUÉBÉCOIS**



**FESTIVAL
DE CINÉMA DE
LA VILLE DE
QUÉBEC**

**APPEL DE FILM /
CALL FOR ENTRIES**

LIMITE : 15 JUIN 2016 JUNE 15

A K
F N

**Tout, sauf de l'____
de root beer***

*Akufen est fier d'avoir conçu la nouvelle plateforme web des Rendez-vous du cinéma québécois.

+ 1 514 656 0976

akufen.ca

De retour à votre programme
après cette pause publicitaire.

lg2

AGENCE DE PUBLICITÉ

Martin Duckworth

Prix Albert-Tessier 2015



La récompense ne pouvait pas mieux tomber. C'est en effet alors qu'on soulignait ses 50 ans de carrière que le réalisateur, directeur de la photographie et professeur Martin Duckworth s'est vu remettre le prestigieux prix Albert-Tessier. Un prix fort logiquement remis à celui qui a su avoir l'œil à la bonne place, autant que le cœur. Après des études à l'Université Yale, où il découvre la poésie de la *Beat Generation* qui ne le quittera jamais, l'homme a pourtant failli ne pas faire carrière en cinéma, lui qui avait d'abord choisi la voie de la musique et du sport. Heureusement, c'est dès 1963 qu'il rejoint les rangs de l'Office national du film du Canada en tant qu'assistant-réalisateur, avant de réaliser son premier court documentaire, *Passing Through Sweden* en 1969. Engagé, humainement et politiquement, déployant une vision ouverte et généreuse des droits de l'humain, de l'art et de la paix, il a porté une attention sans faille autant aux autres cultures à travers le monde qu'à la nôtre, tant dans ses propres films indépendants (*Accident*, *Temiscaming*, *Québec*, *No More Hiroshima*, *Return to Dresden*, ou bien sûr son célèbre *The Wish* où il chroniquait avec sensibilité l'été passé par ses deux filles jumelles chez leurs grands-parents) que dans ceux des autres (Magnus Isacsson, Gilles Groulx ou Peter Watkins).

The award could not have come at a more appropriate time: director, cinematographer and professor Martin Duckworth was marking a half-century in film when he was awarded the prestigious Prix Albert-Tessier. It is a fitting tribute to a man who has always had his eye, and his heart, in the right place. After attending Yale, where he discovered the poetry of the Beat Generation, which would become a life-long companion, he nearly decided against going into film, his first passions being music and sports. Fortunately, in 1963 he joined the National Film Board of Canada as an assistant director, and directed his first short documentary, *Passing Through Sweden*, in 1969. Deeply committed to human and political issues and equipped with an open, generous vision of human rights, art and peace, he has always focused his lens on cultures other than his own around the world, whether in his own independent films (*Accident*, *Temiscaming*, *Quebec*, *No More Hiroshima*, *Return to Dresden*, or his acclaimed *The Wish*, in which he sensitively chronicled a summer his twin daughters spent with their grandparents) and in other directors' films (Magnus Isacsson, Gilles Groulx or Peter Watkins).

Helen Faradji

Critique de cinéma

Film Critic

François Dompierre

Jutra-Hommage 2016



© Vivien Gaumand

«Un grand monsieur», «un touche-à-tout», «un des plus grands auteurs-compositeurs québécois» ont déjà dit de lui Alain Lefèvre, Pierre Verville ou sa nièce Catherine Major. Et comment ne pas le comprendre ? Car François Dompierre a assurément marqué notre histoire culturelle. Fait chevalier de l'Ordre national du Québec et membre de l'Ordre du Canada en 2014, il a composé la musique de plus de soixante longs métrages, documentaires et séries télé d'ici. *IXE-13*, *Bonheur d'occasion*, *Le matou*, *Le déclin de l'empire américain*, *Jésus de Montréal* ou récemment *La passion d'Augustine...* c'est lui ! Mais ses mélodies ont aussi servi d'écrit à quelques-unes de nos plus belles voix, parmi lesquelles Renée Claude, Louise Forestier, Pauline Julien, Monique Leyrac ou Félix Leclerc. Lauréat du grand prix de la SOCAN en 2008 et de plusieurs prix Félix et Génie, François Dompierre semble aussi à lui seul incarner l'idée de l'homme-orchestre ! Concepteur de comédies musicales ou de musiques publicitaires restées dans l'inconscient collectif, il a aussi mis au monde ses propres albums et animé à la radio tout en partageant sans relâche sa passion pour la gastronomie ! Épicurien, c'est bien sous le signe du plaisir partagé que François Dompierre aura placé sa carrière. *Con allegrezza!*

"A great gentleman," "a polymath," "one of Quebec's finest singer-songwriters": that is just some of the praise for François Dompierre, respectively from Alain Lefèvre, Pierre Verville and his niece, Catherine Major. No one can deny that François Dompierre, who became a Chevalier de l'Ordre national du Québec and Member of the Order of Canada in 2014, has made a lasting mark on our cultural history. He has composed music for more than 60 Quebec-made features, documentaries and television series. *IXE-13*, *Bonheur d'occasion*, *Le matou*, *Le déclin de l'empire américain*, *Jésus de Montréal* and more recently *La passion d'Augustine...* all his! His songs have made stars of some of our most beautiful voices, including Renée Claude, Louise Forestier, Pauline Julien, Monique Leyrac and Félix Leclerc. The winner of the SOCAN Grand Prize in 2008 along with several Félixes and Genies over the years, François Dompierre sometimes seems like the quintessential one-man band. The composer of everything from musicals to ultra-hummable jingles, he has also made several solo albums and worked as a radio host, sharing his passion for fine food. An epicurean in the truest sense of the word, François Dompierre's career has been all about shared pleasures. *Con allegrezza!*

Helen Faradji

Critique de cinéma
Film Critic

L'~~A~~UBERGE

SAINT-GABRIEL



RESTAURANT, BAR ET DOUCES FOLIES
426, RUE SAINT-GABRIEL, MONTRÉAL QC • T 514.878.3561 • AUBERGESAINT-GABRIEL.COM



LA SOIRÉE DES JUTRA

ENEZ CÉLÉBRER NOTRE CINÉMA
LORS DE LA 18^e SOIRÉE DES JUTRA

DIMANCHE 20 MARS 2016, 20 H

Monument-National 1182, boul. Saint-Laurent, Montréal

*FAITES VITE,
PLACES LIMITÉES*



**QUÉBEC
CINÉMA**

RENSEIGNEMENTS mdufour@quebeccinema.ca | 514 526-9635, poste 250



Bell le cinéma d'ici

Fier partenaire de

18 > 27 FÉVRIER 2016

**LES RENDEZ-VOUS
DU CINÉMA QUÉBÉCOIS** 34^e

un événement QUÉBEC CINÉMA



A romantic couple is shown in a close embrace, their faces nearly touching. The image is tinted with a deep blue color. A large, thick white circle is superimposed over the center of the image, framing the text. The background shows vertical lines, possibly from a window blind.

SOIRÉES

TAPIS

BLEU

Présenté par

Bell



FILM D'OUVERTURE



Québec | 2015 | 90 min | vof

SCÉN. Denis Côté **IMA.** Jessica Lee Gagné **MONT.** Nicolas Roy **D.A.** Louisa Schabas **SON** Frédéric Cloutier **INT.** James Hyndman, Simone-Élise Girard, Denis Lavant, Isolda Dychauk, Dounia Sichov, Laetitia Isambert-Denis, Louise Laprade **PROD.** Sylvain Corbeil – Métafilms **DIST.** Louis Dussault – K-Films Amérique

BORIS SANS BÉATRICE

Denis Côté

Boris Malinovsky a tout ce dont un homme peut rêver. Succès, richesses, les réussites s'accumulent pour cet homme fort et orgueilleux. Mais pour sa femme Béatrice, ministre du Gouvernement du Canada, les choses vont moins bien. Clouée au lit, elle est victime d'une mystérieuse maladie tandis que Boris oublie les tourments de sa femme dans les bras d'Helga, une collègue, tout en se rapprochant de plus en plus de Klara, la domestique de la maison. L'arrivée d'un inconnu viendra encore davantage fragiliser le précaire équilibre. Démontrant une maîtrise formelle toujours plus assurée et singulière, Denis Côté (*Vic+Flo ont vu un ours*) signe un portrait franc et sans concession des riches et puissants, accompagné de James Hyndman, Simone-Élise Girard et du toujours étonnant Denis Lavant (*Holy Motors*).

Boris Malinovsky is a strong, proud man with all the wealth and success anyone could desire. But for his wife Béatrice, a federal cabinet minister, things are not so good. While she lies bedridden with a mysterious illness, Boris tries to forget her misery by sleeping with his co-worker, Helga, and getting ever closer to their housekeeper, Klara. When a stranger comes on the scene, the delicate balance will be thrown even farther off kilter. With a mastery of form more assured and unique than ever, Denis Côté (*Vic+Flo ont vu un ours*) has made a frank, uncompromising portrait of the rich and powerful, starring James Hyndman, Simone-Élise Girard and the always remarkable Denis Lavant (*Holy Motors*).

Fondateur de nihilproductions, Denis Côté signe plusieurs courts avant de proposer *Les états nordiques*, *Nos vies privées*, *Elle veut le chaos*, *Carcasses* et *Curling*, longs métrages primés et vus dans divers festivals internationaux. En 2013, *Vic+Flo ont vu un ours* a reçu un Ours d'argent au Festival de Berlin.



Voir la bande-annonce



Québec/France/Danemark | 2015 |
100 min | voa, vo danoise/stf

SCÉN. Philippe Lesage **IMA.** Jonas Berlin, Jean-François Lesage, Philippe Lesage **MONT.** Esben Bay Grundsoe, Mathieu Bouchard-Malo **SON** Olivier Calvert **INT.** Victoria Carmen Sonne, Emil Falke, Rudi Kohnke, Philippe Lesage, Charlotte Uldall Baatrup **SON** Olivier Calvert **PROD.** Galilé Marion-Gauvin – Unité centrale **CONTACT** Galilé Marion-Gauvin – Unité centrale – galile@unitecentrale.ca

COPENHAGUE – A LOVE STORY

Philippe Lesage

Quelque part en automne à Copenhague, Emil et Victoria, deux étudiants, n'arrivent pas à faire fonctionner leur relation, pas plus qu'ils n'arrivent à se quitter. Philippe, lui, qui vient de perdre son appartement et son travail de professeur dans une école de cinéma tolère mal que son histoire avec une jeune étudiante en littérature ait capoté. Il est hébergé chez ses anciens étudiants, parmi lesquels Emil. Évidemment, il ne tarde pas à rencontrer Victoria. À la fois joyeux et mélancolique, *Copenhagen: A Love Story* a été inspiré à Philippe Lesage (*Les démons*) par ses propres années d'enseignement au Danemark. Faisant se chevaucher la fiction et la réalité (il interprète notamment son propre rôle), il laisse aussi place aux improvisations enjouées et attachantes de jeunes étudiants en théâtre danois.

Autumn, somewhere in Copenhagen: a pair of students, Emil and Victoria, can't make their relationship work but can't quite break up either. Philippe, who has just lost his job as a professor in a film school, followed by his apartment, can't cope with the way his affair with a young literature student ended and now he's crashing with some of his old students, including Emil. Naturally, he soon meets Victoria. Gleeeful yet melancholy, *Copenhagen: A Love Story* was inspired by Philippe Lesage's (*Les démons*) own years spent teaching in Denmark. Straddling the line between fiction and reality (playing his own role), he leaves room for winning improvisations by the young Danish theatre students in his cast.

Philippe Lesage a réalisé quatre longs métrages documentaires, dont *Ce cœur qui bat* (2010), primé aux RIDM et lauréat du Jutra du meilleur long métrage documentaire. Il a également enseigné le cinéma au European Film College (Danemark) et signé le long métrage de fiction *Les démons*.



Québec | 2015 | 70 min | vof

SCÉN. Danic Champoux **IMA.** Jérôme Hof **MONT.** Alexandre Chartrand **SON** Jean-Olivier Bégin **MUS.** Jean-Olivier Bégin **PROD.** Annie Bourdeau – Urbania TV **CONTACT** Annie Bourdeau – Urbania TV – annie@urbania.ca

CRIS SUR LE BAYOU

Danic Champoux

Ils aiment le tabasco et les écrevisses. Ils parlent français. Ce sont généralement des paresseux et des imbéciles. Le moins que l'on puisse dire, c'est que notre connaissance des Cajuns est aussi limitée que stéréotypée, tant ici qu'aux États-Unis. Débarquant en Louisiane « en innocent », Danic Champoux (*Mom et Moi, Autoportrait sans moi*) découvre une culture aussi vivante que vibrante, entièrement vécue en français, et bien loin du folklore niais véhiculé par plusieurs idées reçues et films. Aux côtés de Troy Landry (vedette de la série *Swamp People*), du linguiste Barry Ancelet et du voisin de ce dernier, Zachary Richard, plongeant aussi en plein cœur du mythique Mardi gras, *Cris sur le bayou* célèbre cette culture avec toutes ses nuances et complexités.

They love Tabasco and shrimp. They speak French. They are mostly lazy idiots. What we know about the Cajuns is generally reduced to base stereotypes, both here and in the United States. Travelling to Louisiana as "an innocent," Danic Champoux (*Mom et Moi, Autoportrait sans moi*) discovers a living, vibrant culture, lived entirely in French, and very different from the cheesy folklore peddled by conventional wisdom and movies. With Troy Landry (star of the television series *Swamp People*), linguist Barry Ancelet and his neighbour, Zachary Richard, and venturing into the heart of the legendary Mardi gras, *Cris sur le bayou* celebrates the culture and all its subtleties and complexities.

Remarqué lors de l'édition 1996-1997 de *La course destination monde*, Danic Champoux a depuis fait sa marque avec plusieurs documentaires, dont *Le sel de la terre*, *La couleur du temps*, *Baklava blues*, *Séances* et *Autoportrait sans moi*. En 2011, il a aussi signé un film d'animation, *Mom et moi*.



Québec | 2016 | 87 min | vof

SCÉN. Bachir Bensaddek **IMA.** Alex Margineanu **MONT.** Patrick Demers **D.A.** Éric Barbeau **SON** Martin Pinsonnault **MUS.** Nedjim Bouizzoul **INT.** Rabah Aït Ouyahia, Karina Aktouf, Reda Guerini, Elkahna Talbi **PROD.** Cédric Bourdeau – Productions Kinesis **DIST.** Louis Dussault – K-Films Amérique

MONTRÉAL LA BLANCHE

Bachir Bensaddek

Amokrane est chauffeur de taxi. En pleine nuit de Noël, il travaille. Après qu'elle ait perdu sa propre voiture, Kahina embarque. Pressée, elle veut rejoindre sa fille, qui est chez son père, dont Kahina est séparée. Mais ils les ratent. Et Amokrane reconnaît vite en sa passagère une ancienne vedette pop algérienne qu'il croyait morte. Commence alors entre eux une nuit d'errance et de confrontation. Pour son premier long de fiction, adapté de sa propre pièce de théâtre, Bachir Bensaddek signe un film saisissant, portrait de la communauté musulmane montréalaise riche et varié, profond et complexe. Avec tendresse et lucidité, *Montréal la blanche* questionne avec franchise et pertinence les questions d'identité et d'intégration tout en révélant deux acteurs attachants : Rabah Aït Ouyahia et Karina Aktouf.

Amokrane is a taxi driver, working one Christmas night. After losing her car, Kahina gets into his cab. She's in a hurry to meet her daughter, who's at her estranged husband's house. But they don't get there in time. Amokrane soon realizes his passenger is a former Algerian pop star who he thought had died. So begins a strange night of wandering and confrontation. With this first fictional feature, adapted from his own play, Bachir Bensaddek has made a captivating film, a portrait of Montreal's Muslim community in all its diversity, depth and complexity. Tender and lucid, *Montréal la blanche* asks frank, important questions about identity and integration, while introducing two engaging actors: Rabah Aït Ouyahia and Karina Aktouf.

D'abord réalisateur de vidéoclips et de courts métrages, Bachir Bensaddek écrit et tourne depuis 2001 des documentaires pour la télévision et le cinéma. Il s'intéresse particulièrement à la thématique de l'exil et du déracinement.



Voir la bande-annonce



FILM DE CLÔTURE

Québec | 2015 | 97 min |
vo atikamekw/stf

SCÉN. Chloé Leriche **IMA.** Glauco Bermudez **MONT.** Chloé Leriche **D.A.** Frédéric Devost **MUS.** Robert Marcel Lepage **INT.** Rykko Bellemare, Kwena Boivin Bellemare, Jacques Newashish, Martin Dubreuil, Janis Ottawa **SON** Sylvain Bellemare **PROD.** Chloé Leriche – Les Films de l'Autre **DIST.** Martin Desroches – FunFilm Distribution **CONTACT** Chloé Leriche – chloeleriche@hotmail.com

AVANT LES RUES

Chloé Leriche

Shawnouk tue un homme lors d'un vol à main armée. Après s'être évadé en forêt, il retourne dans sa communauté et cherche à se libérer par la pratique de rituels traditionnels. À la modernité décalée, *Avant les rues* oppose un renouement à la culture autochtone et ses traditions, renouement lui-même incarné par les acteurs qui ont participé au film. Premier long métrage de fiction en langue atikamekw, le film propose une distribution presque entièrement composée de non professionnels qui évoluent dans le cadre authentique de leur village. L'histoire se situe à Manawan, au moment où Wemotaci, le village atikamekw voisin, est la proie des incendies de forêt. *Avant les rues* est le premier long métrage de Chloé Leriche. Il a été réalisé en collaboration avec les trois communautés atikamekws du Québec et ses forces vives.

Shawnouk kills a man during an armed robbery. After fleeing into the forest, he returns to his community and seeks redemption through traditional rituals. *Avant les rues* juxtaposes dreary modern life and a reconnection with aboriginal culture and its traditions, a reconnection embodied by the actors. In this first feature film made in the Atikamekw language, the cast is almost entirely non-professional and living in their native community. The story is set in Manawan, at a time when the neighbouring Atikamekw village, Wemotaci, is threatened by forest fires. *Avant les rues* is the first feature film by Chloé Leriche. It was made in collaboration with Quebec's three Atikamekw communities and their leaders and activists.

Autodidacte, Chloé Leriche scénarise, réalise, monte et produit une quinzaine de courts métrages depuis 2001. Son travail a été primé et présenté dans de nombreux festivals internationaux. Parallèlement, elle collabore à la création d'un grand nombre de films à bord du Wapikoni Mobile afin d'encourager les jeunes des Premières Nations à s'exprimer par le cinéma.

CinéQuébec

ENSEMBLE

ON SE FAIT NOTRE CINÉMA

LE RENDEZ-VOUS
FESTIF & ÉCLATÉ

24 AU 27
JANVIER 2017

CINÉ-QUÉBEC
SUM

en partenariat avec

technoteck inc.

www.technoteck.ca

1-877-888-8888

Lily et le Bonhomme de neige



Prenez du temps pour ce que vous aimez.

PRENEZ LE TEMPS DE VOUS ENJOYER AVEC CINÉPLEX POUR UNE BONNE CÉLÉBRATION.

100% 100%
CINEPLEX
vous plus près

A man and a woman are shown in a romantic pose, looking at each other. The man is on the left, wearing a striped shirt, and the woman is on the right, wearing a light-colored sweater and a red scarf. A large white circle is overlaid on the image, containing the text "FICTION LONG MÉTRAGE".

FICTION

LONG MÉTRAGE



L'AMOUR AU TEMPS DE LA GUERRE CIVILE

Rodrigue Jean

Québec | 2014 | 120 min | vof/sta

SCÉN. Ron Ladd **IMA.** Étienne Roussy **MONT.** Mathieu Bouchard-Malo **D.A.** Mathieu Laverdière **SON** Sylvain Bellemare **INT.** Ana Christina Alva, Catherine-Audrey Lachapelle, Alexandre Landry, Jean-Simon Leduc, Simon Lefebvre, Éric Robidoux **PROD.** Cédric Bourdeau – Transmar Films **DIST.** Anne Paré – Les Films du 3 mars **CONTACT** Clotilde Vatrinet – Les Films du 3 mars – coordination@f3m.ca

Bruno, Simon, Jeanne, Éric, Velma... et Alex. Tous vivent dans le quartier Centre-Sud de Montréal. Si l'on peut encore appeler ça vivre. Car tous se débattent dans la même réalité fébrile : dénicher de la dope, trouver un endroit où dormir, échanger son corps contre quelques dollars, essayer de croire que l'amour est encore possible. Conçu au sein des ateliers d'écriture mis en place dans le cadre du projet collectif Épopée (*Insurgence*), *L'amour au temps de la guerre civile* est un chant d'amour à ces corps déchus et brûlants, brisés mais debout. Sans fard, sans fausse pudeur, et mis en scène avec une sensibilité remarquable, c'est aussi un film audacieux et généreux, porté par l'incroyable Alexandre Landry qui, après *Gabrielle*, prouve l'étonnante étendue de son talent.

Bruno, Simon, Jeanne, Éric, Velma... and Alex. They live in Montreal's Centre-Sud neighbourhood, if you can call it living. They're all trapped in the same scrabbling existence: finding dope, finding a place to sleep, selling their bodies for a few dollars, clinging to the belief that love is still possible. The product of writing workshops organized as part of the Épopée project (*Insurgence*), *L'amour au temps de la guerre civile* is an ode to beaten, scorched, broken but still standing bodies. Rough, brutally honest and directed with remarkable sensitivity, the film is bold and compassionate, led by an incredible performance from Alexandre Landry (*Gabrielle*), who demonstrates the stunning depth of his talent.

Rodrigue Jean est réalisateur, scénariste et producteur. Après des études en biologie, sociologie et lettres, il devient danseur et chorégraphe dans les années 1980. En 1989, il se tourne vers le cinéma, puis signe des documentaires (dont *Hommes à louer*) et des fictions (parmi lesquelles *Lost Song*).



Voir la bande-annonce



Québec | 2015 | 65 min | vof/sta

SCÉN. Frédéric Maheux **IMA.** Luc Desjardins **MONT.** Frédéric Maheux **D.A.** Véronique Poirier **SON** Frédéric Arbour **MUS.** Pierre-Marc Tremblay, Riccardo Lucchesi, Frédéric Arbour **INT.** Jean-François Lacoursière, Clara Brunet-Turcotte, Fanny Savoie, Maude Prud'homme **PROD.** Frédéric Maheux – Lamashtu **CONTACT** Frédéric Maheux – fredmaheux@gmail.com

ANA

Frédéric Maheux

Un individu enquête sur la disparition de plusieurs identités féminines en ligne. Les disparues se manifestent dans des vidéos cryptées dissimulées sur le Web. Le protagoniste est entraîné dans un labyrinthe ésotérique qu'il tente de déchiffrer. Sous ce récit se cache une réflexion à propos de notre curiosité face au spectacle de l'autodestruction. Le film incorpore l'existence de vraies communautés marginales sur Internet, tels que les groupes pro-ana/pro-mia (pro-anorexie et pro-boulimie), ainsi que l'esthétique qui les entoure : glitch, VHS, égoportrait, références à la mode, etc.

An individual investigates the disappearances of several female identities from the Internet. The missing women appear in encrypted and hidden videos over the Web, leading the protagonist into an esoteric puzzle he tries to decipher. Underneath this structure lies a reflection about our curiosity toward the spectacle of self-destruction. It incorporates the existence of real marginal communities on the Internet, such as pro-anorexia and pro-bulimia, and the aesthetic surrounding them: glitches, VHS, selfies, references to fashion, etc.

Frédéric Maheux est un artiste multimédia qui travaille sous le nom de Lamashtu depuis 2005. En 2012, il réalise le documentaire *Art/crime* à propos de l'affaire Rémy Couture/Inner Depravity. Il a également réalisé plusieurs courts métrages diffusés dans le monde et des vidéos musicales pour Kickback, Menace Ruine et Three Winters.



Voir la bande-annonce



ANNA

Charles-Olivier Michaud

Québec | 2015 | 109 min | vof

SCÉN. Charles-Olivier Michaud **IMA.** Jean-François Lord **MONT.** Glenn Berman **D.A.** Renaud Gauthier **SON** Michel Lecoufle **MUS.** Michel Corriveau **INT.** Anna Mouglaïs, Pierre-Yves Cardinal, Pascale Bussières **PROD.** Nicole Robert – Go Films **DIST.** Yoann Sauvageau – Les Films Séville **CONTACT** Yoann Sauvageau – Les Films Séville – ysauvageau@filmsseville.com

Photojournaliste française basée à Montréal, Anna Michaud part enquêter en Asie sur le traitement réservé aux femmes victimes de trafic humain. Sur place, elle est guidée au cœur de l'horreur par Kalaya, une femme au visage balafre , et fait notamment la rencontre de Sam, un Québécois qui participe à des combats de boxe clandestins. Mais Anna ne restera pas témoin bien longtemps. Kidnapp e, retenue dans une ferme, elle subira elle-même viols et torture durant plusieurs jours. De retour à Montréal, elle essaiera tant bien que mal de reprendre pied, non loin de Sophie, son amie et collègue. Après *Snow and Ashes* et *Exil*, Charles-Olivier Michaud s'empare à nouveau d'un sujet extrêmement douloureux. Aux côtés de Pascale Bussières, Anna Mouglaïs interprète avec force et émotion cette femme brisée mais debout.

Anna Michaud is a French photojournalist living in Montreal. She goes on assignment in Asia, covering the treatment of trafficked women. When she arrives, she is taken to the heart of the horror by Kalaya, a woman with a badly scarred face. Among the people she meets is Sam, a Quebecer who fights in underground boxing matches. Anna won't be a witness for long: she's kidnapped and imprisoned at a farm, where she is tortured for several days. Back in Montreal, she tries as best she can to pull herself together, with the help of her friend and colleague, Sophie. After *Snow and Ashes* and *Exil*, Charles-Olivier Michaud tackles another very painful topic. Supported by Pascale Bussi res, Anna Mouglaïs delivers a powerful, emotionally rich portrayal of a broken but resilient woman.

Formé en cinéma à la Los Angeles Film School, Charles-Olivier Michaud a réalisé plusieurs courts métrages et documentaires (*Great White Sharks of the Pacific*, *Tour du monde humanitaire*) ainsi que les longs métrages de fiction *Sur le rythme*, *Snow and Ashes* (un prix Jutra et un prix Génie) et *Exil*.



Voir la bande-annonce



ANTOINE ET MARIE

Jimmy Larouche

Québec | 2015 | 85 min | vof/sta

SCÉN. Jimmy Larouche **IMA.** Glauco Bermudez **MONT.** Mathieu Demers **D.A.** Joëlle Péloquin **SON** Andreas Mendritzki **INT.** Sébastien Ricard, Martine Francke, Isabelle Blais, Pierre-Luc Brillant, Alexandre Goyette, Guy Jodoin, Véronique Perron, Dino Tavarone **PROD.** Jimmy Larouche – Antoine et Marie Film **DIST.** Jimmy Larouche – Alma Film **CONTACT** Jimmy Larouche – Alma Films – jimmylarouche@hotmail.com

Marie travaille dans un garage à Alma. Dans son monde, elle est la seule femme. Après avoir participé à un 5 à 7 arrosé, elle réalise qu'elle ne se souvient plus de rien de cette soirée. Mais les jours suivants, ce qui a pu se passer se met à la hanter. Parallèlement, on rencontre aussi Antoine, un homme sombre, mal dans sa peau et paranoïaque, qui travaille dans le même garage. Lui aussi a participé au 5 à 7. Après *La cicatrice*, Jimmy Larouche signe un second long métrage tout aussi indépendant qui construit peu à peu, par vignettes parfois impressionnistes préservant habilement le mystère, le malaise de ces deux personnages. Un film intense et grave porté par Sébastien Ricard constamment sur le point d'exploser, et par Martine Francke, d'une justesse, d'une puissance et d'une présence remarquables.

Marie works in a garage in Alma. She's the only woman in her world. After many rounds of after-work drinks, she realizes she can't remember anything about the evening. But in the days that follow, the events of that night come back to haunt her. We also meet Antoine, a taciturn, paranoid, troubled man who works in the same garage. He was also there that night. Following up *La cicatrice*, Jimmy Larouche's second fully independent feature slowly builds the sense of unease surrounding the two characters, with the help of sometimes-impressionistic vignettes that skilfully protect their mysteries. An intense, serious film starring Sébastien Ricard, who seems ready to explode at any moment, and Martine Francke in a remarkably honest and powerful performance.

Jimmy Larouche est scénariste, réalisateur et producteur. Il a signé neuf courts métrages primés et présentés dans de nombreux festivals internationaux. Son premier long métrage, *La cicatrice*, a été présenté en compétition au Festival international de Busan (Corée du Sud) et au Festival du nouveau cinéma.



Voir la bande-annonce



AURÉLIE LAFLAMME – LES PIEDS SUR TERRE

Nicolas Monette

Québec | 2015 | 113 min | vof/sta

SCÉN. India Desjardins **IMA.** Marc Simpson-Threlford **MONT.** Jean-François Bergeron **INT.** Marianne Verville, Édith Cochrane, Geneviève Chartrand, Lou-Pascal Tremblay, Aliocha Schneider **PROD.** Claude Veillet – Films Vision 4 **DIST.** Claude Veillet – Téléfiction **CONTACT** Louise Chamberland – Téléfiction Distribution – lchamberland@telefiction.com

C'est l'année où tout doit se jouer ! La fin du secondaire. Pour Aurélie Laflamme, l'enjeu est grand. Et pas seulement parce que le bal de finissants approche ! Entourée de ses meilleurs amis Kat et Tommy Durocher, et de son amoureux Nicolas Dubuc, alors que sa mère est occupée avec son nouvel amoureux, la jeune fille n'a en effet pas le choix : elle doit décider du chemin que suivra son avenir. Né sous la plume d'India Desjardins en 2006, le personnage d'Auréli Laflamme retrouve le chemin du grand écran pour une seconde fois après *Le journal d'Auréli Laflamme* en 2009. Aux commandes cette fois, Nicolas Monette fait preuve d'efficacité et de dynamisme tandis que Marianne Verville, interprétant à nouveau la jeune fille fantasque, y déploie encore une fois son charme pimpant.

This is the year when everything's on the line: the last year of high school! For Aurélie Laflamme, it's a big one, and not just because prom night is coming up fast. While her mother is busy with her new lover, the girl has to figure out her future on her own with a little help from her boyfriend, Nicolas Dubuc, and best buds Kat and Tommy Durocher. The brainchild of author India Desjardins, the character of Aurélie Laflamme, who first appeared in 2006, is back on the big screen for a second film, the first being *Le journal d'Auréli Laflamme* (2009). This time out, the director is Nicolas Monette, who helms the movie with dynamic effectiveness, while Marianne Verville reprises the role of the amazing young woman with the same charm as always.

Nicolas Monette a travaillé en tant que directeur photo avant de devenir réalisateur publicitaire et télévisuel (*Nos étés, C.A., 3 x rien*). Il a remporté deux Géméaux pour les *Bye Bye* de 2010 et 2011. *Auréli Laflamme – Les pieds sur terre* est son premier long métrage à titre de réalisateur.



Voir la bande-annonce



AUTRUI

Micheline Lanctôt

Québec | 2014 | 99 min | vof

SCÉN. Micheline Lanctôt, Hubert-Yves Rose **IMA.** Nicolas Canniccionni **MONT.** Aube Foglia **D.A.** David Pelletier **SON** Stéphane Bergeron, Gilles Corbeil, Raymond Vermette **INT.** Brigitte Pogonat, Robin Aubert, Danielle Proulx **PROD.** Paul Barbeau – Reprise Films **DIST.** Ariane Giroux-Dallaire – Métropole Films Distribution **CONTACT** Ariane Giroux-Dallaire – Métropole Films Distribution – ariane@metropolefilms.com

Aider l'autre. L'idée est belle. Noble même. Mais le faire, c'est autre chose. C'est ce que Lucie, une téléphoniste timide et fragile, va réaliser. Ce soir d'hiver où elle va rencontrer Éloi, un clochard mal en point et au comportement autodestructeur. Durant deux mois, ils cohabiteront. Deux solitudes face à face dans une relation tendue et complexe, rendues vivantes par les présences, tout en silence contenu, de Brigitte Pogonat, et, bestiale, brutale de Robin Aubert, qui joue cet homme trop abîmé pour réaliser qu'on lui tend la main. Tourné dans le Centre-Sud de Montréal, *Autrui* permet aussi à Micheline Lanctôt (*Pour l'amour de Dieu, Suzie...*) de détailler dans ce dixième film toutes les nuances de la relation d'aide qui peut se nouer entre deux personnes perdues.

Helping others: nice idea. Noble, even. But doing it isn't the same as thinking about it, as Lucie, a shy and delicate telephone operator will learn. One winter night she meets Éloi, a disturbed homeless man with self-destructive tendencies. The two will live together for two months, two solitudes alone in a tense and complex relationship, brought to life by Brigitte Pogonat – whose silences speak volumes – and a brutal, animalistic Robin Aubert, who plays a man too damaged to know when he's being shown kindness. Filmed in Montreal's Centre-Sud neighbourhood, *Autrui* is the tenth film by Micheline Lanctôt (*Pour l'amour de Dieu, Suzie...*), exploring all the intricacies of a helping relationship between two lost souls.

Récipiendaire du Jutra-Hommage 2014, Micheline Lanctôt habite le paysage cinématographique québécois depuis quarante ans. Femme aux multiples talents, elle mène de front les carrières d'actrice et de cinéaste avec succès. Parmi les dix longs métrages qu'elle a réalisés se trouvent *L'homme à tout faire*, *Sonatine*, *Deux actrices* et, plus récemment, *Pour l'amour de Dieu*.



Voir la bande-annonce



LE BRUIT DES ARBRES

François Péloquin

Québec | 2015 | 78 min | vof

SCÉN. Sarah Lévesque, François Péloquin **IMA.** François Messier-Rheault **MONT.** Martin Bourgault, Aube Foglia, Simon Sauvé **D.A.** Simon Guilbault **MUS.** Mimi Allard **INT.** Roy Dupuis, Antoine L'Écuyer **PROD.** Ziad Touma – Couzin films **DIST.** Louis Dussault – K-Films Amérique **CONTACT** Philippe Belzile – K-Films Amérique – info@kfilmsamerique.com

Jérémie, 17 ans, vit avec son père Régis, qui s'occupe d'une ferme forestière en Gaspésie. Un père bourru et taciturne, mais dont l'inquiétude est palpable. Car il ne peut ignorer le désœuvrement et l'ennui de son fils, que ce dernier comble tant bien que mal par la recherche de sensations fortes avec ses amis. Dévoilé au festival de Karlovy Vary, ce premier long métrage de François Péloquin s'attaque au thème chéri du cinéma québécois – la relation père/fils – pour en offrir une variation aussi originale que formellement impressionnante. Incarnant deux visions du Québec qui ont du mal à se comprendre et à communiquer, Roy Dupuis, plus charismatique que jamais, et Antoine L'Écuyer, vibrant, évoluent au sein d'une trentaine de tableaux impressionnistes où se marient avec finesse réalisme social âpre et puissance du mythe.

Jérémie is 17 and lives with his father, Régis, who runs a tree farm in Gaspésie. Régis is a gruff, taciturn man whose disquiet is palpable: he can't ignore his son's indolence and boredom, which the boy tries to alleviate by going thrill-seeking with his friends. This first feature by François Péloquin, which had its world premiere at the Karlovy Vary festival, takes on a recurring theme of Quebec's films – the father/son relationship – but in a highly original and formally impressive way. Embodying different visions of Quebec that have trouble understanding each other and communicating, Roy Dupuis – more charismatic than ever – and a vibrant Antoine L'Écuyer play an impressive sequence of thirty-some scenes seamlessly combining sharp social realism and mythical power.

François Péloquin a participé à la Course destination monde 1997-1998, avant de signer plusieurs vidéoclips, courts métrages, films publicitaires, documentaires et conceptions visuelles pour le théâtre. *Le bruit des arbres* est le premier long métrage qu'il réalise.



Voir la bande-annonce



CE QU'IL NE FAUT PAS DIRE

Marquise Lepage

Québec | 2015 | 86 min | vof

SCÉN. Marquise Lepage **IMA.** Nathalie Lasselin **MONT.** Dominique Champagne
D.A. Christine Chevarie **SON** Dame Benoît **MUS.** Vincent Bélanger, Alexis Duval **INT.** Annick Fontaine, Christian Michaud **PROD.** Marquise Lepage – Les Productions du Cerf-Volant
CONTACT Sarah-Nicole Bolduc – infocerfvolant@gmail.com

C'est ce soir qu'Annick présente son dernier film pour la première fois. Évidemment nerveuse, la jeune trentenaire atteint pourtant un point de non-retour. C'est qu'elle traîne avec elle un secret qu'elle n'a même jamais osé avouer à ses meilleurs amis. Ce même secret qui l'empêche encore aujourd'hui de supporter la moindre déclaration d'amour ou de s'engager avec un homme. Même lorsque tout cela vient de Christian, qui semble en tous points idéal. Empruntant autant au faux documentaire qu'à la comédie romantique, Marquise Lepage (*Martha qui vient du froid, Des marelles et des petites filles*) sous-tend son film par un questionnaire tragique touchant. Monté grâce à une campagne de sociofinancement, tourné principalement dans le quartier Villeray, son film révèle aussi l'actrice Annick Fontaine, sincère et spontanée dans son premier rôle au cinéma.

It's the night of the premiere of Annick's new film. Showing her nerves, the thirty-something filmmaker has reached a point of no return. She's keeping a secret, one she's never shared with even her closest friends. It is a secret that to this day makes it unbearable to be told she's loved or to get involved with a man. Even when the man is Christian, who seems perfect in every way. Drawing on both mockumentary and rom-com forms, Marquise Lepage (*Martha qui vient du froid, Des marelles et des petites filles*) gives her film a poignantly tragic undercurrent. A production made possible by crowdfunding, filmed mainly in Villeray, the film introduces us to Annick Fontaine, sincere and spontaneous in her first film role.

Marquise Lepage a réalisé plusieurs documentaires et films de fiction au cours des deux dernières décennies. Son travail a été récompensé par de nombreux prix et hommages au Canada et à l'étranger. Elle a présidé l'Association des réalisateurs et réalisatrices du Québec, en plus de cofonder et de présider pendant sept ans Réalisatrices équitables.



Voir la bande-annonce



CHORUS

François Delisle

Québec | 2015 | 96 min | vof

SCÉN. François Delisle **IMA.** François Delisle **MONT.** François Delisle **D.A.** Geneviève Lizotte **SON** Stéphane Bergeron, Simon Gervais, Martyne Morin **MUS.** Suuns **INT.** Sébastien Ricard, Fanny Mallette, Geneviève Bujold, Pierre Curzi **PROD.** François Delisle – Films 53/12 **DIST.** Francis Ouellette – FunFilm Distribution **CONTACT** Francis Ouellette – FunFilm Distribution – fouellette@funfilm.ca

Il y a dix ans, Hugo, le fils de 8 ans d'Irène et de Christophe, disparaissait. Depuis, Christophe (Sébastien Ricard, sobre et habité) est parti vivre au Mexique et Irène (Fanny Mallette, toute en intériorité et en intensité), elle, est alto dans un chœur de musique ancienne. Mais rien ne peut faire oublier ou réparer. Un jour, ils apprennent que les ossements de leur fils ont finalement été retrouvés. Et pour eux se pose désormais la question : comment reprendre pied dans leur vie ? Creusant et affinant les thèmes de ses précédents films *Toi, 2 fois une femme* ou *Le météore* (comment composer avec la perte, une seconde chance est-elle possible ?), François Delisle déploie dans *Chorus* une mise en scène organique et sensible pour observer ce couple aussi bouleversé que bouleversant.

Ten years ago, Hugo, the 8-year-old son of Irène and Christophe, disappeared. Ever since, Christophe (a serious, possessed Sébastien Ricard) has been living in Mexico, and Irène (an intense, introspective Fanny Mallette), has been singing with an ancient-music ensemble. Nothing they do helps them forget or heal. One day, they learn that their child's remains have finally been found, and the question becomes whether they can put their lives back on track. Revisiting and refining the themes of his recent films (*Toi, 2 fois une femme* and *Le météore*) – all of which dealt with loss and second chances – in *Chorus* François Delisle takes a sensitive, organic approach to observing a devastated and devastating couple.

François Delisle est cinéaste, producteur et défenseur du cinéma indépendant. Fondateur de Films 53/12, il a réalisé des courts et moyens métrages (*Beebe-Plain*) avant de se tourner vers le long métrage (*Ruth*, *Le bonheur c'est une chanson triste*, *Toi, 2 fois une femme* et *Le météore*).



Voir la bande-annonce



LE CŒUR DE MADAME SABALI

Ryan McKenna

Québec | 2015 | 78 min | vof

SCÉN. Ryan McKenna **IMA.** Ian Lagarde

MONT. Ryan McKenna **D.A.** Becca

Blackwood **SON** Patrice Leblanc **MUS.**

Amadou et Mariam **INT.** Marie Brassard,

Youssef Camara, Michel Forget, Hugo

Giroux, Francis La Haye **PROD.** Ménaïc

Raoul – Voyelles Films **DIST.** Philippe

Belzile – K-Films Amérique **CONTACT**

Philippe Belzile – K-Films Amérique –

info@kfilmsamerique.com

Jeannette (l'attachante Marie Brassard) n'a plus fait l'amour avec son conjoint depuis deux ans. Après avoir tout essayé, elle se décide à le quitter et cède aux avances d'un collègue de la gare routière où elle travaille. Mais rapidement, la vie, cette malicieuse, va lui jouer quelques tours : elle apprend en effet que le collègue n'est autre que son demi-frère et elle reçoit enfin cet appel tant espéré pour que lui soit greffé un nouveau cœur. Ce sera celui d'une Malienne, sauvagement assassinée, dont le fils va se persuader que Jeannette est la réincarnation. Entre l'humour à froid d'un certain cinéma scandinave et la fantaisie pimpante d'un Wes Anderson, Ryan McKenna (*The First Winter*) tisse la toile d'une tragédie comédie tendre et singulière aux accents fantastiques, justement primée au dernier Festival du nouveau cinéma.

Jeannette (the engaging Marie Brassard) hasn't had sex with her boyfriend for two years. After trying everything, she decides to leave him and finally gives in to the advances of her co-worker at the bus station. But life, as it often does, plays a cruel trick on her: she learns that her co-worker is in fact her half-brother. Then, she finally gets the long-awaited call that there's a heart available for her desperately needed transplant. The organ belongs to a Malian woman who was brutally killed, and whose son convinces himself that Jeannette is his mother's reincarnation. With icy Scandinavian-style humour and stylish fantasy à la Wes Anderson, Ryan McKenna (*The First Winter*) weaves a sweet, unique tragicomedy with a fantastical twist, a deserving award winner at last fall's Festival du nouveau cinéma.

Cinéaste montréalais d'origine manitobaine, Ryan McKenna a réalisé les courts métrages *Honky Tonk Ben*, *Chinatown* et *Bon voyage*. En 2012, il signe *The First Winter*, son premier long, qui a été présenté dans plusieurs festivals internationaux, avant de poursuivre avec le documentaire *Controversies*.



Voir la bande-annonce



CORBO

Mathieu Denis

Québec | 2014 | 119 min | vof

SCÉN. Mathieu Denis **IMA.** Steve Asselin **MONT.** Nicolas Roy **D.A.** Éric Barbeau **SON** Patrice Leblanc, Bernard Gariépy Strobl, Claude La Haye **MUS.** Olivier Alary **INT.** Anthony Therrien, Antoine L'Écuyer, Karelle Tremblay, Tony Nardi **PROD.** Félize Frappier – Max Films Média **DIST.** Yoann Sauvageau – Les Films Séville **CONTACT** Yoann Sauvageau – Les Films Séville – ysauvageau@filmsseville.com

En 1966, Jean Corbo a 16 ans. Fils d'un immigrant italien, il vit à Mont-Royal et, tandis que son frère aîné rejoint les rangs du RIN, il prend peu à peu conscience des réalités des francophones au Québec. Après s'être lié d'amitié avec Julie et François, il rencontre les membres d'un groupe clandestin révolutionnaire aux méthodes violentes : le FLQ. Le 14 juillet, ces derniers le chargent de déposer une bombe à l'usine Dominion Textile. Premier long métrage en solo de Mathieu Denis, inspiré par l'histoire vraie de ce jeune homme, *Corbo* observe et questionne avec sincérité et humilité cette préoccupation qui résonne toujours aussi fort : comment se défendre lorsque l'on est opprimé ? Avec pudeur et intelligence, il balance dimensions humaine et politique et révèle le jeune Anthony Therrien, nuancé et attachant.

1966: Jean Corbo is 16. The son of an Italian immigrant, he lives in Town of Mount Royal and, when his brother gets involved with a separatist political party, Jean starts to grow aware of the realities of life for Quebec's francophones. After making friends with Julie and François, he meets members of an underground violent revolutionary group, the FLQ. On July 14, the group assigns him a task: planting a bomb in the Dominion Textile factory. *Corbo*, the first solo feature by Mathieu Denis, is inspired by a true story. The film observes and sincerely questions a preoccupation that still resonates as strongly as ever: how should the oppressed defend themselves? Denis intelligently, quietly balances human and political dimensions with help from a revelatory performance by the nuanced and engaging Anthony Therrien.

Mathieu Denis a étudié le cinéma à l'Université du Québec à Montréal. D'abord monteur, il scénarise et réalise les courts métrages de fiction *Le silence nous fera écho* et *Code 13*. En 2010, il écrit et tourne son premier long métrage, *Laurentie*, en compagnie de Simon Lavoie.



Voir la bande-annonce



LES DÉMONS

Philippe Lesage

Québec | 2015 | 118 min | vof/sta

SCÉN. Philippe Lesage **IMA.** Nicolas Cannicconi **MONT.** Mathieu Bouchard-Malo **D.A.** Marjorie Rhéaume **SON** Marcel Chouinard, Pascal Van Strydonck, Olivier Carlvert, Lionel Guenoun **MUS.** Pye Corner Audio **INT.** Édouard Tremblay-Grenier, Pascale Bussièrès, Milya Corbeil-Gauvreau, Bénédicte Décary, Victoria Diamond, Laurent Lucas, Sarah Mottet, Rose-Marie Perreault, Alfred Poirier, Vassili Schneider, Jean-Luc Terriault, Mathis Thomas **PROD.** Galilé Marion-Gauvin – Unité centrale **DIST.** Francis Ouellette – FunFilm Distribution **CONTACT** Francis Ouellette – FunFilm Distribution – fouellette@funfilm.ca

Timide et réservé, le petit Félix, 10 ans, vit en banlieue avec son père, sa mère, son frère et sa grande sœur. Il partage son temps entre la piscine du quartier, son meilleur ami Mathieu et son désir grandissant pour Rebecca, sa prof de sport. Pourtant, Félix a de plus en plus peur. De qui il est, de ce qu'il fait, de ce qui se passe autour de lui, comme cette vague d'enlèvements de petits garçons. Première fiction de Philippe Lesage (*Ce cœur qui bat*), *Les démons* maintient un point d'équilibre fascinant entre l'univers imaginaire de ce petit garçon et le réel de son intrigue. Mis en scène avec précision, calme et attention, porté par de magnifiques plans-séquences, le film installe une atmosphère pleine de tension saisissante où se révèle toute la présence du jeune Édouard Tremblay-Grenier.

Shy and reserved little Félix, 10, lives in the suburbs with his father, mother, brother and big sister. He spends his time at the neighbourhood pool, hanging around with his best friend Mathieu and agonizing over his increasingly intense crush on Rebecca, his gym teacher. But Félix is more and more afraid: of who he is, what he's doing and what's going on around him, like the wave of kidnappings of little boys. The first fiction by Philippe Lesage (*Ce cœur qui bat*), *Les démons* strikes an intriguing balance between the little boy's imaginary world and his reality. With deft, deliberate and attentive direction built around superb sequence shots, Lesage creates an atmosphere of riveting suspense, showcasing the considerable talents of young Édouard Tremblay-Grenier.

Philippe Lesage a réalisé quatre longs métrages documentaires, dont *Ce cœur qui bat* (2010), primé aux RIDM et lauréat du Jutra du meilleur long métrage documentaire. Il a enseigné le cinéma au European Film College (Danemark) et signé le long métrage de fiction *Copenhagen: A Love Story*.



Voir la bande-annonce



LE DEP

Sonia Bonspille Boileau

Québec | 2015 | 77 min | vof/sta

SCÉN. Sonia Bonspille Boileau **IMA.** Patrick Kaplin **MONT.** Randy Kelly **D.A.** Colleen Williamson **SON** Charles Fairfield, Michel Demars **MUS.** Michel Demars **INT.** Eve Ringuette, Charles Buckell-Robertson, Yan England, Marco Collin, Robert-Pierre Côté, Angie Pepper O'Bomsawin, Samuel Ringuette **PROD.** Jason Brennan – Nish Média **DIST.** Louis Dussault – K-Films Amérique **CONTACT** Marc-Olivier Bourdeau – Nish Média – marc-olivier@nishmedia.tv

En plein hiver, dans une petite communauté autochtone du Québec, Lydia, la fille du propriétaire d'un dépanneur en bord de route, va devoir travailler ce soir. Une nuit qui s'annonce routinière, à fermer l'endroit et à préparer les enveloppes qui seront remises le lendemain aux bénéficiaires de l'aide sociale. Une nuit qui ressemble à tant d'autres, jusqu'à ce qu'un homme cagoulé, armé et dopé entre dans le dépanneur, homme que Lydia ne tardera pas à reconnaître. Premier long de la jeune réalisatrice d'origine mohawk Sonia Bonspille Boileau, *Le dep* est un huis clos aux allures de polar tendu, interrogeant avec finesse et naturel les préoccupations socioéconomiques des communautés autochtones. Une fort belle surprise qui révèle aussi le talent de l'impressionnante Eve Ringuette, en jeune femme au sang-froid admirable grâce à laquelle toute victimisation est évacuée intelligemment.

It's winter in an aboriginal village in Quebec. Lydia, the daughter of the owner of a roadside store, has to work the night shift. She has to close the store and get the envelopes ready for welfare recipients to pick up the next day. It's a night like any other until a masked, armed, drug-addled man enters the store – a man that Lydia recognizes right away. The first feature by young Mohawk director Sonia Bonspille Boileau, *Le dep* is an interior drama with plenty of suspense, deftly exploring the socio-economic issues plaguing aboriginal communities. The film also reveals the impressive talent of Eve Ringuette, a young woman whose admirable poise quietly pushes victimhood aside.

Réalisatrice et scénariste mohawk originaire de Kanesatake, Sonia Bonspille Boileau a étudié le cinéma à l'Université Concordia. Elle a développé et produit des projets télévisuels destinés aux enfants, en plus de réaliser des documentaires, dont *Last Call Indien*, qui a été primé aux Géméaux 2011.



Voir la bande-annonce



EARLY WINTER

Michael Rowe

Québec/Australie | 2015 | 96 min |
voa, vof/stf

SCÉN. Michael Rowe **IMA.** Nicolas Canniccioni, Micheline Lanctôt **MONT.** Geoff Lamb **D.A.** Pierre Allard **INT.** Suzanne Clément, Paul Doucet **SON** Simon Hicks **MUS.** Amy Bastow **PROD.** Serge Noël – Possibles Média **DIST.** Andrew Noble – Filmoption International **CONTACT** Isabelle Legault – Filmoption International – ilegault@filmoption.com

À 45 ans, David, employé de nuit dans une maison de retraite, a bien du mal à surmonter son angoisse. Celle causée par son passé, mais aussi celle que fait émerger la vie quotidienne avec son épouse, Maya, une femme au foyer d'origine russe, et leurs deux petits garçons. Alors que Maya s'apprête à recroiser l'un de ses anciens amants lors d'une foire de design, David perd pied. Complétant sa trilogie sur la solitude, après *Année bissextile* et *Manto aquifero*, le cinéaste australo-mexicain Michael Rowe observe avec patience et rigueur la lente décomposition de ce couple, au gré de plans-séquences minimalistes expressivement éclairés par Nicolas Canniccioni. Dans les rôles principaux, les charismatiques Paul Doucet et Suzanne Clément se livrent un face-à-face saisissant.

David is 45, works the night shift in a seniors' residence, and is fraught with anxiety. Not only the anxiety grounded in his past, but the feelings aroused by his life with his wife, Maya, a housewife from a Russian background, and their two little boys. Maya is about to meet an old flame at a design show, and David loses his grip. Completing his trilogy on solitude (after *Leap Year* and *The Well*), Australian-Mexican filmmaker Michael Rowe precisely, patiently observes the slow disintegration of a relationship through minimalist sequence shots expressively lit by Nicolas Canniccioni. The charismatic leads, Paul Doucet and Suzanne Clément, deliver captivating performances.

Michael Rowe est un scénariste et réalisateur australo-mexicain formé à La Trobe University, à Melbourne. Il s'intéresse à la poésie et au théâtre avant de se tourner vers le journalisme et le cinéma. Il a notamment réalisé les longs métrages *Année bissextile* (Caméra d'or au Festival de Cannes) et *Manto aquifero*.



Voir la bande-annonce



PRE
MIÈRE
MON
DIALE

Québec | 2015 | 61 min | vof, voa

SCÉN. Mike Burns **MONT.** Rebecca Arsenault, Yannick Carrier, Rachelle Hamilton, Phyllis Lewis **MUS.** Michel Faubert, Jeff McCarthy, Jonathan Moorman, Nathalie Picard, Robert Seven Crows **INT.** Mike Burns **PROD.** G. Scott MacLeod – MacLeod 9 Productions **DIST.** G. Scott MacLeod – MacLeod 9 Productions **CONTACT** G. Scott MacLeod – MacLeod 9 Productions – g.scott.macleod@gmail.com

L'EAU DE LA VIE

G. Scott MacLeod

Début des années 30, en pleine nuit d'hiver. Dans une cabane abandonnée, auprès d'un petit feu improvisé, six contrebandiers abénaquis, écossais, irlandais et français ont réussi à trouver un refuge. Repérés par les autorités, ils ont dû abandonner la cargaison d'alcool qu'ils envisageaient de faire passer aux États-Unis, alors plongés en pleine Prohibition. Ne leur reste qu'une bouteille de whisky qu'ils se passent en se partageant les histoires ancestrales de leurs familles. Des histoires de lutte et de survie, puissantes et émouvantes, qui racontent chacune à leur manière le Canada et ses racines, celles creusées par ses communautés autochtones et par ses immigrants, que le conteur Mike Burns narre avec une vivacité rare tandis qu'à l'écran se succèdent les magnifiques animations de G. Scott MacLeod.

On a cold winter night in the early 1930s, huddled around the fireplace in an abandoned cabin, six Abenaki, Scottish, Irish and French smugglers are hiding out. With the cops in hot pursuit, they've been forced to ditch the booze they were going to sell in the States, still under full Prohibition. They've got just one bottle of whisky left. As they pass it around, they share old family stories of struggle and survival. Powerful, resonant stories that each in its own way tells the story of Canada and its roots, the roots put down by aboriginal peoples and immigrants, which storyteller Mike Burns narrates with rare liveliness over the wonderful animations of G. Scott MacLeod.

Réalisateur et animateur, G. Scott MacLeod est aussi reconnu pour son travail d'artiste-peintre, de photographe, de musicien, d'auteur et d'interprète. Il a réalisé plusieurs courts métrages d'animation (dont *L'Irlandais – Enfants de Gael*) et le documentaire *Dans l'Griff-In Griffintown*. Il détient une formation en beaux-arts et en enseignement des arts.



Voir la bande-annonce



EGO TRIP

Benoît Pelletier

Québec | 2015 | 105 min | vof

SCÉN. François Avaré **IMA.** Nathalie Moliavko-Vizotsky **MONT.** Jean-François Bergeron **D.A.** Patrice Bengle **SON** Marie-Claude Gagné **MUS.** Nicolas Maranda **INT.** Patrick Huard, Antoine Bertrand, Gardy Fury, Guy Jodoin, Marie-Ève Milot **PROD.** Denise Robert – Cinémaginaire **DIST.** Yoann Sauvageau – Les Films Séville **CONTACT** Yoann Sauvageau – Les Films Séville – ysauvageau@filmsseville.com

Animateur à la télé depuis de nombreuses années, Marc Morin n'a pourtant plus la cote. Et à mesure que sa popularité chute, son amertume, elle, grandit. Pour le sortir de ce mauvais pas, son agent a une brillante idée : le faire devenir porte-parole de S.O.S. Monde, une organisation humanitaire qui œuvre à la reconstruction d'Haïti. Aussitôt dit, aussitôt fait, et voici Marc Morin parti en direction des Grandes Antilles pour une semaine, afin de redorer son image de *has been*. Scripteur et metteur en scène de nombreux comiques (les Morissette, Martin Matte...), Benoît Pelletier signe ici son premier long métrage. Il met en images le premier scénario pour le cinéma de François Avaré (*Les Bougon*) et donne aussi l'occasion à Patrick Huard de mêler ironie et humanité en interprétant un homme au bout du rouleau.

A long-time TV personality, Marc Morin is no longer hot. As his popularity drops, his bitterness grows. His agent has a brilliant plan for getting Marc out of his funk: a gig as spokesman for S.O.S. Monde, a humanitarian organization working on reconstruction in Haiti. In the blink of an eye, Marc is off to the Caribbean for a week in an attempt to do something about his has-been status. This is the first feature by Benoît Pelletier, best known as a writer and director for comedians such as les Morissette and Martin Matte. Here he worked from a first movie script by François Avaré (*Les Bougon*), while Patrick Huard gets to combine irony and humanity as a man staring at his last chance in the face.

Auteur humoristique depuis plus de 15 ans, Benoît Pelletier a écrit plusieurs spectacles et créé divers galas et talk-shows. Il a participé à l'écriture de plusieurs scénarios de films, dont *Idole instantanée* et *Le bonheur de Pierre*, en plus d'enseigner à l'INIS et à l'École nationale de l'humour.



Voir la bande-annonce



ELEPHANT SONG

Charles Binamé

Québec | 2014 | 110 min | voa/stf

SCÉN. Nicolas Billon **IMA.** Pierre Gill
MONT. Dominique Fortin **SON** Claude Lahaye, Claude Beaugrand, Luc Boudrias, Patrick Lalonde **MUS.** Gaëtan Gravel, Patrice Dubuc **INT.** Bruce Greenwood, Xavier Dolan, Carrie-Anne Moss, Guy Nadon, Catherine Keener
PROD. Richard Goudreau – Melenny Productions **DIST.** Yoann Sauvageau – Les Films Séville **CONTACT** Yoann Sauvageau – Les Films Séville – ysauvageau@filmsseville.com

En 1966, Michael est patient depuis cinq ans dans un hôpital psychiatrique canadien. Le Dr Lawrence, son médecin habituel, étant mystérieusement absent, c'est le chef du personnel, le Dr Green, qui va le remplacer. Entre visites de souvenirs tronqués, inconscient torturé et sensibilité à fleur de peau, les deux hommes vont alors nouer les liens d'une relation dangereuse, nourrie de séduction et de manipulation. De retour après de nombreuses années d'absence au cinéma, Charles Binamé (*Le piège américain*) adapte une pièce de Nicolas Billon et nous plonge dans ce huis clos pervers et intense mettant aux prises un patient particulièrement retors et un médecin dépassé par la situation. Un face-à-face tendu et anxiogène porté par deux acteurs en pleine possession de leurs moyens : Bruce Greenwood et le toujours charismatique Xavier Dolan.

It's 1966, and Michael has already spent five years in a Canadian psychiatric hospital. His regular doctor, Dr. Lawrence, is mysteriously absent and it's the chief of staff, Dr. Green, who takes over his care. Between fragmentary memories, a tortured unconscious and hypersensitivity, the two men will start a dangerous relationship steeped in seduction and manipulation. Making a return after many years away from the cinema, Charles Binamé (*Le piège américain*) adapts a play by Nicolas Billon, plunging us into a perverse, intense world pitting a particularly wily patient against a doctor who's out of his depth. A tense, heart-pounding battle of wits played by two actors in peak form: Bruce Greenwood and the always charismatic Xavier Dolan.

Après une carrière en documentaire puis en publicité, Charles Binamé a réalisé plusieurs longs métrages de fiction (parmi lesquels *Un autre homme*, *Eldorado*, *Le cœur au poing*, *La beauté de Pandore*, *Séraphin : Un homme et son péché* et *Maurice Richard*) ainsi que la télésérie *Blanche*.



Voir la bande-annonce



ENDORPHINE

André Turpin

Québec | 2015 | 84 min | vof/sta

SCÉN. André Turpin **IMA.** Josée Deshaies **MONT.** Sophie Leblond **MUS.** François Lafontaine **INT.** Sophie Nélisse, Mylène Mackay, Lise Roy, Guy Thauvette, Monia Chokri **SON** François Grenon, Sylvain Bellemare, Bernard Gariépy Strobl **PROD.** Luc Déry – Microscope **DIST.** Yoann Sauvageau – Les Films Séville

Un soir, après que sa mère soit venue la chercher chez son père, Simone, 12 ans, vit un traumatisme intense dans le stationnement de l'immeuble où sa mère travaille. À 25 ans, Simone étudie les maths, travaille comme surveillante de stationnement pour gagner quelques sous, met en ligne d'étranges photos abstraites d'elle sur Instagram et développe une obsession pour sa voisine. À 60 ans, Simone, physicienne réputée, donne des conférences sur notre perception du temps. Quatorze ans après *Un crabe dans la tête*, André Turpin fait se rencontrer et s'entremêler trois histoires, trois temporalités, trois espaces, trois rêves teintés de cauchemars et confie à trois actrices complémentaires (Sophie Nélisse, Mylène Mackay et Lise Roy) le soin de nous servir de guides dans ce brillant jeu de déconstruction.

One night, after her mother comes to pick her up at her father's house, Simone, 12, experiences an intense trauma in the parking lot of the building where her mother works. Simone, 25, is a math student who works as a parking attendant for extra money. She uploads abstract selfies to Instagram and develops an obsession for her neighbour. Simone, 60, a respected doctor, lectures on our perception of time. Fourteen years after *Un crabe dans la tête*, André Turpin intertwines three stories, three times, three spaces, three nightmarish dreams, letting three complementary actresses (Sophie Nélisse, Mylène Mackay and Lise Roy) guide us through his brilliant game of deconstruction.

André Turpin est directeur photo, scénariste et réalisateur. Il a notamment signé *Zigrail* et *Un crabe dans la tête* (sept Jutra). Il a remporté des prix Jutra et Génie pour la direction photo d'*Incendies*, en plus de participer à plusieurs longs métrages primés (*Congorama*, *C'est pas moi je le jure!*, *Mommy*).



Voir la bande-annonce



LES ÊTRES CHERS

Anne Émond

Québec | 2015 | 102 min | vof

SCÉN. Anne Émond **IMA.** Mathieu Laverdière **MONT.** Mathieu Bouchard-Malo **D.A.** Éric Barbeau **SON** Marcel Chouinard, Simon Gervais, Luc Boudrias **MUS.** Martin Léon **INT.** Maxim Gaudette, Karelle Tremblay, Valérie Cadieux, Mickaël Guoin, Louise Turcot **PROD.** Sylvain Corbeil – Metafilms **DIST.** Yoann Sauvageau – Les Films Séville **CONTACT** Yoann Sauvageau – Les Films Séville – ysauvageau@filmsseville.com

C'est en 1978 que le père, Guy, se suicide dans la cave de la maison familiale des Leblanc, située dans un magnifique petit village du Bas-Saint-Laurent. Une tragédie qui sera cachée à David, le fils le plus sensible, qui, rendant sans le vouloir son frère André amer, héritera des outils de son père et deviendra marionnettiste. Mais malgré la belle vie douce que se construit David auprès de sa femme et de leurs deux enfants, Laurence et Frédéric, un malaise impalpable plane toujours. Après le magnifique *Nuit #1*, Anne Émond compte sur une distribution épatante (les attachants Maxim Gaudette, Mickaël Guoin, Valérie Cadieux et Karelle Tremblay) pour plonger avec fougue au cœur de cette saga familiale étalée sur plus de vingt ans où les douleurs les plus vives et les plus diffuses se transmettent de génération en génération.

In 1978 the father, Guy, killed himself in the basement of the Leblanc family home, in a beautiful village in Bas-Saint-Laurent. The tragedy is kept from David, the sensitive son who unwittingly embitters his brother André by inheriting his father's tools and becoming a puppeteer. Despite the nice quiet life David builds with his wife and their two children, Laurence and Frédéric, the young family is haunted by an impalpable malaise. Following up her superb *Nuit #1*, Anne Émond works with an excellent cast (the engaging Maxim Gaudette, Mickaël Guoin, Valérie Cadieux and Karelle Tremblay) to immerse us enthusiastically in a two-decade family saga in which the deepest and most intangible hurts are passed down from one generation to the next.

Anne Émond vit et travaille à Montréal depuis 2001. Elle a écrit et réalisé plusieurs courts métrages qui s'intéressent aux êtres humains et aux tourments de leur âme, dont *L'ordre des choses*, *Naissances* et *Sophie Lavoie*. Son premier long métrage, *Nuit #1*, a été présenté et primé dans plusieurs pays.



Voir la bande-annonce



FATIMA

Philippe Faucon

France/Québec | 2015 | 79 min | vof, vo arabe/stf

SCÉN. Philippe Faucon **IMA.** Laurent Fénard **MONT.** Sophie Madonnet **MUS.** Robert Marcel Lepage **INT.** Chawki Amari, Zita Hanrot, Kenza Noah Aïche, Soria Zeroual **SON** Thierry Mortaas-Lurbe **PROD.** Serge Noël – Possibles Média **DIST.** Andrew Noble – Filmoption International **CONTACT** Isabelle Legault – Filmoption International – ilegault@filmoption.com

Divorcée, parlant et lisant à peine le français, Fatima vit à Paris en s'occupant de ses deux filles. La première, Nesrine, 18 ans, vient d'entamer des études de médecine et peine à trouver le rythme. La seconde, Souad, 15 ans, est en pleine révolte. Et au milieu, Fatima tient le fort, faisant des ménages. Jusqu'au jour où elle chute dans un escalier. Adapté du recueil *Prière à la lune* de Fatima Elayoubi, une ancienne femme de ménage, ce septième long métrage du Franco-Marocain Philippe Faucon, présenté à la dernière Quinzaine des réalisateurs, a la simplicité et l'évidence des grands moments de cinéma. Portrait de femme au courage incroyablement émouvant, il révèle aussi l'actrice non professionnelle Soria Zeroual, d'une justesse magnifique. Un film beau, généreux, sincère qui, en ces temps de questionnements sur l'exclusion, panse aussi les plaies avec intelligence.

Fatima is divorced, living in Paris, raising two daughters, and barely able to read or speak French. Her older daughter, Nesrine, is 18 and has just started studying medicine but can't find her groove. The younger girl, Souad, is 15 and as rebellious as they come. Fatima keeps the family together by working as a cleaning lady, but one day she falls down some stairs. Adapted from the *Prière à la lune* stories by Fatima Elayoubi, herself a former cleaning lady, this seventh feature by Franco-Moroccan director Philippe Faucon, presented at the Directors' Fortnight in Cannes, is simple yet powerful cinema. An incredibly poignant story of a courageous woman, it features the non-professional actress Soria Zeroual, who brings her character to life with superb talent. A beautiful, generous and sincere film that approaches open wounds intelligently, at a time when exclusion and integration are hot topics.

Né au Maroc, Philippe Faucon passe sa jeunesse entre l'Algérie et le Maroc. Titulaire d'une maîtrise en lettres de l'Université d'Aix-en-Provence, il fait ses débuts en cinéma par le biais de la régie (entre autres sur *Mauvais sang* et *Trois places pour le 26*). En 1984, il signe le court métrage *La jeunesse*.



Voir la bande-annonce



FÉLIX ET MEIRA

Maxime Giroux

Québec | 2014 | 105 min |
vof, voa, vo yiddish/stf

SCÉN. Alexandre Laferrière, Maxime Giroux **IMA.** Sara Mishara **MONT.** Mathieu Bouchard-Malo **D.A.** Louisa Schabas, Sara Mishara **INT.** Martin Dubreuil, Hadas Yaron, Benoit Girard, Luzer Twersky, Anne-Élizabeth Bossé, Josh Dolguin **PROD.** Nancy Grant, Sylvain Corbeil – Metafilms **DIST.** Francis Ouellette – FunFilm Distribution **CONTACT** Francis Ouellette – FunFilm Distribution – fouellette@funfilm.ca

Leur rencontre ne fait pas partie de celles qu'on dit écrites dans le ciel. Au contraire. Mais en plein cœur du Mile End, le hasard n'a laissé aucune chance à Félix, un héritier célibataire et sans grand ancrage, et Meira, une jeune épouse et mère de famille juive hassidique. Rencontre improbable et attirance impossible qui vont bouleverser jusqu'au quotidien et au système de valeurs de la jeune femme. Gagnant du prix du meilleur film canadien à Toronto, représentant du Canada aux prochains Oscar, *Félix et Meira* a un parcours à la hauteur de l'émotion, belle et sincère, qu'il parvient à provoquer. Délicat et sensible, pudique et nuancé, ce troisième long signé Maxime Giroux est porté par deux acteurs renversants : Martin Dubreuil, d'un charisme sûr, et Hadas Yaron, formidable de force et de vulnérabilité mêlées.

Their meeting was not written in the stars. Quite the contrary. In the heart of Mile End, luck has not been kind to Félix, a single, rudderless heir and Meira, a young Hasidic wife and mother. Their unlikely meeting and impossible attraction will shake the young woman's life and values to the core. Winner of the award for Best Canadian Film at the Toronto International Film Festival and Canada's representative at this year's Oscars, *Félix et Meira* has been a success as great as the warm, sincere emotions it inspires. Delicate and sensitive, understated and nuanced, this third feature by Maxime Giroux shines thanks to its two fine lead actors: the wonderfully charismatic Martin Dubreuil and a powerful yet vulnerable Hadas Yaron.

Depuis 2001, Maxime Giroux a réalisé quatre courts métrages, dont *Le rouge au sol* et *Les jours*, qui ont été sélectionnés dans une cinquantaine de festivals. En 2009, il signe *Demain*, son premier long métrage, suivi de *Jo pour Jonathan* en 2010. Ce dernier a été présenté à Locarno, Reykjavik, Varsovie, Namur et Tübingen.



Voir la bande-annonce



THE FORBIDDEN ROOM

Guy Maddin, Evan Johnson

Canada | 2015 | 119 min | voa/stf

SCÉN. Guy Maddin, Evan Johnson, Robert Kotyk **IMA.** Stéphanie Weber-Biron, Ben Kasulke **MONT.** John Gurdebeke **D.A.** Brigitte Henry, Chris Lavis, Maciek Szczerbowski **SON** John Gurdebeke, Rose David **MUS.** Mael Ronald, Mael Russell **INT.** Roy Dupuis, Louis Negin, Clara Furey, Céline Bonnier **PROD.** Phi Films, Buffalo Gal Pictures, ONF **DIST.** Tom Alexander – Mongrel **CONTACT** Emmanuelle Héroux – Phi Films – eheroux@phi-films.com

Un sous-marin en perdition. Un coureur des bois. Une jeune femme amnésique retenue prisonnière. Un crooner au visage fondant. Des calamars volants. Un train assurant la liaison Berlin-Bogota. Une moustache... Et tant d'autres choses encore. Car *The Forbidden Room*, coréalisé par Guy Maddin et Evan Johnson n'est pas qu'un film, il est une invitation au voyage, à croire à l'impossible, à faire du cinéma le plus précieux et le plus fou des sésames à pénétrer des univers imaginaires et/ou inconscients. Entre essai filmique, collage d'expérimentations et d'archives, exploration mémorielle et sensorielle ou hommage expressionniste et ludique à l'histoire du cinéma, il est encore un terrain formidablement fertile pour tous les acteurs qui viennent y faire un tour, de Roy Dupuis à Udo Kier en passant par Mathieu Amalric, Charlotte Rampling ou Sophie Desmarais.

A shipwrecked submarine. A *coureur des bois*. A young amnesiac woman held prisoner. A crooner with a melting face. Flying squid. A Berlin-Bogota train. A moustache... and many other things besides. *The Forbidden Room*, co-directed by Guy Maddin and Evan Johnson, is not just a film, it is an invitation to take a journey, to believe in the impossible, to turn film into the most precious, craziest portal to the universes of the imagination and the unconscious. Part filmic essay and experimental collage, part exploration of the senses, part expressionistic, playful tribute to the history of cinema – this film is all that, and fertile ground for every actor who takes part, including Roy Dupuis, Udo Kier, Mathieu Amalric, Charlotte Rampling and Sophie Desmarais.

Guy Maddin est un artiste multidisciplinaire, scénariste, cinéaste et producteur. On lui doit une dizaine de longs métrages et d'innombrables courts métrages. Il est notamment derrière le projet *Séances*, qui comprend le tournage de trente courts métrages en trente-deux jours dans deux pays différents et dans des endroits publics prestigieux.

Evan Johnson est écrivain et cinéaste. Il travaille avec Guy Maddin depuis 2009.



Voir la bande-annonce



LE GARAGISTE

Renée Beaulieu

Québec | 2015 | 87 min | vof/sta

SCÉN. Renée Beaulieu **IMA.** Philippe St-Gelais **MONT.** Renée Beaulieu **SON** Sylvain Brassard, Benoit Dame **MUS.** Éric West-Millette **INT.** Nathalie Cavezalli, Normand D'Amour, Michel Dumont, Louise Portal **PROD.** Renée Beaulieu – Les Productions du Moment **DIST.** Carole Labrie – TVA Films **CONTACT** Renée Beaulieu – Productions du moment – rochebeau@gmail.com

Adrien Dubé est fatigué. Depuis cinq ans, ce propriétaire d'un garage avec son père à Trois-Pistoles attend une greffe du rein et doit passer quatre heures à l'hôpital, trois fois par semaine, pour être sous dialyse. Mais fatigué aussi parce que le couple qu'il forme depuis vingt ans avec Anna bat de l'aile. C'est dans ce contexte que l'arrivée de Raphaël, un jeune homme débrouillard qu'Adrien embauche, va venir tout bouleverser. Pour sa première réalisation, la scénariste Renée Beaulieu (*Le ring*) se tient au plus près de cet homme au bout du rouleau, au milieu des paysages somptueux et âpres de la région du Bas-Saint-Laurent. Sensible et touchant, *Le garagiste* profite encore des présences pudiques et fortes de Normand d'Amour, Pierre-Yves Cardinal, Louise Portal et Michel Dumont.

Adrien Dubé is exhausted. He co-owns a garage in Trois-Pistoles with his father, and for five years he's been waiting for a kidney transplant. Three times a week, he spends four hours at the hospital for dialysis. But he's also tired because his 20-year relationship with Anna is on the rocks. Then he hires Raphaël, a resourceful young man who changes everything. For this first feature, screenwriter Renée Beaulieu (*Le ring*) stays as close as she can to the drained man, against a backdrop of the gorgeous yet harsh landscapes of Bas-Saint-Laurent. Sensitive and poignant, *Le garagiste* benefits from the understated power of Normand d'Amour, Pierre-Yves Cardinal, Louise Portal and Michel Dumont.

Formée à l'INIS et à l'Université Laval, Renée Beaulieu a scénarisé, réalisé et produit plusieurs courts métrages. Elle a aussi écrit pour la télévision des émissions jeunesse et des docufictions, en plus de s'intéresser au théâtre, à la nouvelle et à la poésie. Elle enseigne la scénarisation et la production à l'Université de Montréal.



Voir la bande-annonce



LA GUERRE DES TUQUES 3D

Jean-François Pouliot, François Brisson

Québec | 2015 | 80 min | vof

SCÉN. Normand Canac-Marquis, Paul Risacher **MONT.** Robert Yates **D.A.** Philippe Arseneau Bussières **INT.** Hélène Bourgeois Leclerc, Guildor Roy, Mariloup Wolfe, Nicholas Savard L'Herbier, André Sauvé, Sophie Cadieux **SON** Raymond Vermette **MUS.** Éloi Painchaud, Jorane **PROD.** Marie-Claude Beauchamp – CarpeDiem Film & TV **DIST.** Yoann Sauvageau – Les Films Séville **CONTACT** Yoann Sauvageau – Les Films Séville – ysauvageau@filmsseville.com

C'est les vacances ! La neige est là, les copains aussi. Cléo la chienne est ravie et il y a même une nouvelle, Sophie, qui vient d'arriver avec sa famille dans le village. Aucune bonne raison, donc, pour que la guerre ne puisse avoir lieu ! Luc, Sophie et leurs armées vont donc s'affronter, rivalisant d'ingéniosité et de boules de neige pour s'emparer du génial fort construit par François Les Lunettes. Classique d'entre les classiques, *La guerre des tuques*, réalisé en 1984 par André Melançon et premier des Contes pour tous, vit une seconde jeunesse. Animé et en 3D, il compte sur les voix de Mariloup Wolfe, Nicholas Savard L'Herbier, Sophie Cadieux, Hélène Bourgeois Leclerc et Gildor Roy pour nous faire revivre ces aventures aussi joyeuses qu'émouvantes.

The holidays are here, along with snow and best friends. Cléo the dog is delighted, and there's even a new girl, Sophie, who's just moved to the village with her family. Let the war begin! Luc, Sophie and their troops will square off, using all their ingenuity and a whole lot of snowballs to capture the amazing fort built by François Les Lunettes. One of Quebec's great classics, *La guerre des tuques*, made in 1984 by André Melançon as the first entry in the Contes pour tous series, is back as a 3D animation with the voices of Mariloup Wolfe, Nicholas Savard L'Herbier, Sophie Cadieux, Hélène Bourgeois Leclerc and Gildor Roy, recapturing all the magic and emotion of the original adventure.

D'abord réalisateur publicitaire, Jean-François Pouliot a signé en 2003 son premier long métrage de fiction, *La grande séduction*, qui a raflé plusieurs prix au Québec et à l'étranger. Il a ensuite réitéré sa collaboration avec le scénariste Ken Scott pour réaliser *Le guide de la petite vengeance* en 2006.

Après avoir fait du graphisme et de la bande dessinée (revue *Titanic*), François Brisson se tourne vers le dessin animé. Depuis 25 ans, il travaille à la conception, au design, à l'animation et à la réalisation de productions et coproductions internationales (*Marsupilami*, *Robinson Sucroë*, *Ripley's Believe it or not*, *Vor-tech*, *Arsène Lupin*, *Inuk*).



Voir la bande-annonce



GUIBORD S'EN VA-T-EN GUERRE

Philippe Falardeau

Québec | 2015 | 112 min | vof

SCÉN. Philippe Falardeau **IMA.** Ronald Plante **MONT.** Richard Comeau **D.A.** André-Line Beauparlant **SON** Claude La Haye, Sylvain Bellemare, Bernard Gariépy Strobl **MUS.** Martin Léon **INT.** Patrick Huard, Suzanne Clément, Irdens Exantus, Clémence Dufresne-Destlières, Robin Aubert, Micheline Lanctôt, Sonia Cordeau, Paul Doucet **PROD.** Luc Déry, Kim McCraw – Microscope **DIST.** Sébastien Létourneau – Les Films Christal **CONTACT** Yoann Sauvageau – Les Films Séville – ysauvageau@filmsseville.com

Ex-star du hockey, Steve Guibord est désormais député indépendant de Prescott–Makadewà–Rapides-aux-Outardes, une circonscription aux prises avec des barrages organisés par les Amérindiens puis par les camionneurs. Un dilemme pour Guibord, mais pas autant que ce désistement d'une députée conservatrice au prochain vote du Parlement sur l'entrée en guerre du Canada qui lui donne la balance du pouvoir. Heureusement arrive un stagiaire venu d'Haïti. Un sujet en or pour cette fable politique signée Philippe Falardeau, où le cinéaste se réinvente en Capra québécois pour observer avec tendresse et ironie le fonctionnement de notre bonne vieille démocratie. Tonique, drôle et touchant, Patrick Huard excelle en Guibord face à Irdens Exandus, parfait en Candide pas si naïf, tandis que Paul Doucet rend hommage à sa façon à notre ex-premier ministre, Stephen Harper.

Retired hockey star Steve Guibord is the new independent MP for Prescott–Makadewà–Rapides-aux-Outardes, a riding struggling to cope with blockades organized by the local aboriginal people and by truckers. It's a big dilemma for Guibord, but he's facing an even bigger one in Parliament, where a Conservative MP's plan to abstain on a war motion leaves him with the deciding vote. Fortunately, Candide, an intern from Haiti, is there to help out. This political fable is a goldmine for Philippe Falardeau, channelling Frank Capra in a gentle, ironic exploration of the workings of our beloved democracy. An invigorating, funny and poignant Patrick Huard excels as Guibord, opposite Irdens Exandus, who's perfect as the not-so-naïve Candide, while Paul Doucet pays hilarious tribute to the former prime minister, Stephen Harper.

Philippe Falardeau étudie la politique canadienne et les relations internationales avant de participer à la *Course destination monde*, dont il remporte l'édition 1992-1993. Il signe ensuite le moyen métrage *Pâté chinois*, puis *La moitié gauche du frigo*, *Congorama*, *C'est pas moi, je le jure !*, *Monsieur Lazhar* et *The Good Lie*.



Voir la bande-annonce



GUROV & ANNA

Rafaël Ouellet

Québec | 2015 | 100 min | vof, voa/stf

SCÉN. Celeste Parr **IMA.** Geneviève Perron **MONT.** David Di Francesco **D.A.** Mario Hervieux **SON** Daniel Fontaine-Bégin, Luc Boudrias, Henry JR Godding **MUS.** Viviane Audet, Robin-Joël Cool, Erik West-Millette **INT.** Andreas Apergis, Éric Bruneau, Sophie Desmarais, Marie Fugain **PROD.** Marie-Dominique Michaud – Zone 3 **DIST.** Andrew Noble – Filmoption International **CONTACT** Isabelle Legault – Filmoption International – ilegault@filmoption.com

Professeur à l'université, marié à une femme qui s'apprête à publier un premier roman, père de deux filles, auteur lui-même... et pourtant, Ben s'ennuie. Jusqu'à ce que Mercedes, une de ses étudiantes, entre dans sa vie. Passionnée comme lui par *La dame au petit chien* de Tchekhov, la jeune femme ne tarde pas à manifester plus que de l'intérêt pour son professeur. Tirailé, Ben finit par céder sans se douter de l'effet qu'aura cette liaison sur lui et des résonances qu'il pourra y trouver avec la nouvelle de l'auteur russe. Pour son sixième long, Rafaël Ouellet (*Camion*) s'associe à la scénariste Celeste Parr pour observer, avec sensualité et délicatesse, ce face-à-face amoureux défendu avec finesse et force par Andreas Apergis et la lumineuse Sophie Desmarais.

He's a university professor whose wife is about to publish her first novel, the father of two daughters, and an author in his own right. And yet Ben is bored – until one of his students, Mercedes, enters his life. Sharing his passion for Chekhov's *The Lady With The Dog*, the young woman soon shows more than academic interest in her professor. Ben is torn, but he gives in to temptation, oblivious to the effects the affair will have on him, and of its possible resonances with the Russian short story. For his sixth feature, Rafaël Ouellet (*Camion*) worked with scriptwriter Celeste Parr to create a sensual, delicate look at a love affair played honestly and powerfully by Andreas Apergis and a luminous Sophie Desmarais.

Réalisateur, monteur et directeur photo, Rafaël Ouellet travaille à la télévision et à la radio avant d'entamer sa carrière cinématographique. Depuis, il a signé *Le cèdre penché*, *Derrière moi*, *New Denmark*, *Camion* et *Finissant(e)s*, tous présentés dans plusieurs festivals internationaux. *Gurov & Anna* est le sixième long métrage qu'il réalise.



Voir la bande-annonce



JE SUIS À TOI

David Lambert

Québec/Belgique | 2015 | 103 min |
vof, voa/sta

SCÉN. David Lambert **IMA.** Johan Legraie **MONT.** Héléne Girard **MUS.** Ramachandra Borcar **SON** Jean-François Roy, Ingrid Ralet, Benoît Biral, Anick Fleury **INT.** Nahuel Perez Biscayart, Jean-Michel Balthazar, Monia Chokri **MUS.** Ramachandra Borcar **PROD.** Jean-Yves Roubin – Frakas **DIST.** Andrew Noble – Filmoption International **CONTACT** Isabelle Legault – Filmoption International – ilegault@filmoption.com

Lucas, un jeune Argentin désœuvré, est un minet qui aguiche sur Internet tous ceux qui pourraient bien lui rapporter un peu d'argent. Sa désinvolture et son charme de jeune éphèbe tombent alors dans l'œil d'Henry, un boulanger, qui le fait venir dans son petit village de Belgique en lui promettant un salaire qui ne viendra pas, et attend amour et affection. Mais Lucas ne pourra pas jouer le jeu bien longtemps, notamment devant Audrey, la vendeuse de la boulangerie. Simple, sensible et touchante, cette histoire d'amour complexe signée David Lambert (*Hors les murs*) brille par sa mise en scène sincère et sans complaisance ainsi que par les performances multidimensionnelles et attachantes de Jean-Michel Balthazar, Monia Chokri et Nahuel Perez Biscayart, récompensé à Karlovy Vary pour ce rôle.

Lucas is an attractive young Argentinian without a job; to make money, he seduces people on the Internet. His easygoing charm and youthful beauty ensnare Henry, a baker who has Lucas come to his Belgian village with the empty promise of a salary and expectations of love and affection. But Lucas can't keep up the game for long, especially after he meets Audrey, the bakery clerk. Simple, sensitive and touching, this complex love story by David Lambert (*Hors les murs*) shines with its honest, straightforward direction and the multifaceted, engaging performances of Jean-Michel Balthazar, Monia Chokri and Nahuel Perez Biscayart, who won an award at Karlovy Vary for his acting.

Né en Belgique, David Lambert est diplômé de l'Université de Liège en langues et littératures romanes. D'abord dramaturge et metteur en scène, il se tourne ensuite vers la scénarisation. Il a réalisé le court métrage *Vivre encore un peu* et le long métrage *Hors les murs*, primé à la Semaine de la critique de Cannes.



Voir la bande-annonce



LE JOURNAL D'UN VIEIL HOMME

Bernard Émond

Québec | 2015 | 81 min | vof

SCÉN. Bernard Émond **IMA.** Jean-Pierre Saint-Louis **MONT.** Louise Côté
INT. Paul Savoie, Marie-Ève Pelletier, Marie-Thérèse Fortin, Arianne Legault **SON** Marcel Chouinard, Martin Allard, Robert Marcel Lepage
PROD. Bernadette Payeur – ACPAV
DIST. Yoann Sauvageau – Les Films Séville **CONTACT** Yoann Sauvageau – Les Films Séville – ysauvageau@filmsseville.com

Médecin et professeur universitaire, Nicolas, 70 ans, est bien conscient que la mort approche. Le diagnostic ne laisse aucune place au doute : il lui reste environ un an à vivre. Alors que d'autres se débattraient, il prend conscience qu'il se sent presque étranger à sa propre vie. Tant avec sa seconde femme et leur fille adolescente rebelle qu'avec sa fille adoptive, fruit de sa première union, une comédienne aux prises avec un profond mal-être. Adaptant *Une banale histoire* de Tchekhov, Bernard Émond (*Tout ce que tu possèdes*) fait le portrait intimiste d'un homme en plein désarroi. Rigoureux, mélancolique, lucide et parfois ironique, il en a judicieusement confié le rôle à Paul Savoie, qui porte ce personnage au bord du gouffre avec une humanité folle et une douceur persistante bouleversante.

Nicolas, 70, is a doctor and professor who is all too aware that his death is near. The diagnosis leaves no room for doubt: he has a year or so to live. While others would fight, he realizes he feels like a stranger in his own life, whether he's dealing with his second wife and their rebellious teen daughter, or with his older daughter, adopted with his first wife, now an actress struggling with profound malaise. Adapting Chekhov's *A Dreary Story*, Bernard Émond (*Tout ce que tu possèdes*) creates an intimate portrait of a man in a tailspin. For this rigorous, melancholic, lucid and at times ironic rendition, he has wisely cast Paul Savoie as a man on the edge, giving a performance laden with wild humanity and heartbreaking gentleness.

Anthropologue de formation, Bernard Émond travaille pendant les années 1980 dans le Grand Nord canadien comme formateur à la télévision inuite. Il réalise ensuite cinq documentaires puis se tourne vers la fiction en 2001 avec *La femme qui boit*. On lui doit notamment *La neuvaïne*, *Contre toute espérance* et *La donation*.



Voir la bande-annonce



LÀ OÙ ATILLA PASSE

Onur Karaman

Québec | 2015 | 89 min | vof

SCÉN. Onur Karaman **IMA.** Alexandre Bussière **MONT.** Amélie Labrèche **D.A.** Christian Legaré **SON** Matt R. Sherman, **MUS.** Vincent Chourot **INT.** Roy Dupuis, Émile Schneider, Julie Destauriers, Dilan Gwyn **PROD.** Onur Karaman – Karaman Productions **DIST.** Louis Dussault – K-Films Amérique **CONTACT** Philippe Belzile – K-Films Amérique – info@kfilmsamerique.com

Atilla, Turc d'origine, a été adopté il y a longtemps par Michel et Julie, un couple québécois. Désormais jeune homme, il vivote entre son boulot d'aide-cuisinier, les maquettes d'avion qu'il construit dans le sous-sol et les joints qu'il allume un peu trop régulièrement. Dépassée autant par son attitude que par sa relation avec son policier de mari, Julie baisse les bras et décide de partir. C'est alors qu'Atilla fait la connaissance d'Asya, une étudiante turque de passage dont la charmante présence lui rappelle sa culture natale. Pour son second long métrage, Onur Karaman (*La ferme des humains*) plonge en pleine quête identitaire, observant avec beaucoup d'élégance et de finesse les errements de ce personnage touchant, interprété par le solide Émile Schneider face au non moins puissant Roy Dupuis.

A long time ago, a Québécois couple, Michel and Julie, adopted a little Turkish boy, Atilla. Now a young man, he spends his time at his job as a cook's helper, building model planes in the basement, and smoking a few too many joints. Frustrated by his attitude and her relationship with her cop husband, Julie gives up and decides to leave. That's when Atilla meets Asya, a Turkish exchange student whose charm reminds him of his ancestral culture. In this second feature, Onur Karaman (*La ferme des humains*) explores an identity crisis, elegantly observing the many facets of a touching character, played by the solid Émile Schneider, alongside the equally powerful Roy Dupuis.

Né en Turquie, Onur Karaman s'installe au Canada avec sa famille à l'âge de 8 ans. Après des études au Collège Champlain, il écrit, réalise et produit quelques courts métrages, dont *R'en-donner* et *L'histoire d'un malade*. Son long métrage *La ferme des humains* a été présenté au Festival du nouveau cinéma.



Voir la bande-annonce



LES LOUPS

Sophie Deraspe

Québec | 2014 | 107 min | vof

SCÉN. Sophie Deraspe **IMA.** Philippe Lavallette **MONT.** Amrita David **D.A.** Jean Babin **SON** Frédéric Cloutier **MUS.** David Trescos **INT.** Louise Portal, Évelyne Brochu, Benoît Gouin, Gilbert Sicotte, Cindy-Mae Arseneault, Augustin Legrand **PROD.** Marc Daigle – ACPAV **DIST.** Yoann Sauvageau – Les Films Séville **CONTACT** Yoann Sauvageau – Les Films Séville – ysauvageau@filmsseville.com

Jeune étudiante en lettres un rien désœuvrée, mais visiblement préoccupée, Élie débarque comme un cheveu sur la soupe sur une île de l'Atlantique Nord où l'on chasse le loup marin. Le climat y est rude, les hommes sont taciturnes et les femmes, méfiantes. Elle y rencontre notamment Maria, matriarche locale, qui la forcera bientôt à avouer les vraies raisons de sa visite. Réalisatrice d'une grande sensibilité, d'une délicatesse et d'une force rares, Sophie Deraspe (*Les signes vitaux*) mêle à sa fiction un regard documentaire en faisant cohabiter ses comédiens (l'émouvante Évelyne Brochu ou la solide Louise Portal) avec de vrais habitants. Inspirée, elle révèle surtout dans *Les loups* toute la beauté sauvage, indomptable et parfois brutale des hommes, des femmes et des paysages de ce coin de pays.

Élie is a humanities student, somewhat at loose ends but obviously preoccupied. She lands like a fish out of water on an island in the North Atlantic where they hunt seals. The weather is brutal, the men taciturn and the women suspicious. She meets a local matriarch, Maria, who soon forces her to confess the real reason for her visit. Sophie Deraspe (*Les signes vitaux*) is a director of rare sensitivity, refinement and power; she seamlessly gives her fictional story a documentary feel by having her actors (the engaging Évelyne Brochu and the stern Louise Portal) work alongside real local residents. In this inspired film, she exposes the wild, indomitable and sometimes brutal beauty of the men, women and landscapes in a remote part of the world.

Réalisatrice, productrice et directrice photo, Sophie Deraspe s'intéresse aux arts visuels et à la littérature avant d'entamer sa carrière cinématographique. Elle a collaboré à plusieurs documentaires et réalisé les longs métrages de fiction *Rechercher Victor Pellerin* et *Les signes vitaux*, récompensé par plusieurs festivals internationaux.



Voir la bande-annonce



MES ENNEMIS

Stéphane Géhami

Québec | 2015 | 105 min | vof/sta

SCÉN. Stéphane Géhami, Héroïse Masse **IMA.** Michel La Veaux **MONT.** Louise Côté, Claude Palardy **D.A.** Joëlle Péloquin **INT.** Louise Marleau, Frédéric Lemay, Jean-François Casabonne, Hubert Proulx **SON** Louis Desparois **PROD.** Stéphane Géhami – Production Film Plein Cœur

Une nuit, la blonde de Cédric le plaque dans une station de métro. Démoli, mais avec la rage de ses 23 ans, il fout le camp avec son roman pas fini dans un sac. Le destin dévie son chemin vers l'immense maison délabrée d'Isabelle, autrefois belle pianiste adulée, aujourd'hui alcoolique esseulée dérivant à 76 ans avec son piano et une bande de pensionnaires dépareillés. Dès qu'ils se voient, Cédric sait qu'Isabelle, c'est l'amie, la seule femme de sa vie. Et Isabelle comprend qu'il est sa dernière chance de connaître l'amour. Poussés par la rage de s'aimer, ils foncent, se saoulent l'un de l'autre, se déchirent jusqu'à la haine, jusqu'à la mort, jusqu'à quitter la réalité pour que leur amour existe.

One night, Cédric's girlfriend dumps him in a metro station. Heartbroken and seething with all the rage of his 23 years, he runs away with his unfinished novel in a bag. Twists of fate bring him to the ramshackle home of Isabelle, once a beautiful and adored pianist, now a lonely 76-year-old alcoholic living with her piano and several eccentric lodgers. The moment they meet, Cédric knows that Isabelle is his one true friend, the woman of his life. And Isabelle senses that he is her last chance to feel love. Driven by a crazed passion, they go all-in, get drunk on each other, tear at each other to the point of hate, to death, to abandoning reality to allow their love to exist.

Après des études en cinéma à l'Université de Montréal, Stéphane Géhami réalise des œuvres de fiction, dont le moyen métrage *Au hasard l'amour* (2001) et le long métrage *En plein cœur* (2008). *Mes ennemis* a été présenté au Festival des films du monde en 2015.



Voir la bande-annonce



LE MIRAGE

Ricardo Trogi

Québec | 2015 | 102 min | vof

SCÉN. Louis Morissette, François Avaré **IMA.** Jonathan Decoste **MONT.** Yann Thibaudeau, Véronique Chaput **D.A.** Mario Hervieux **SON** Christian Bouchard, Martin Pinsonnault, Stéphane Bergeron **MUS.** Frédéric Bégin **INT.** Louis Morissette, Julie Perreault, Patrice Robitaille, Christine Beaulieu, Alexandra Cyr, Émilie Boucher, Jasmine Lemée **PROD.** Christal Films Productions **DIST.** Les Films Christal, Les Films Séville **CONTACT** Yoann Sauvageau – Les Films Séville – ysauvageau@filmsseville.com

Patrick est marié, a deux enfants, des amis riches, une magnifique maison en banlieue tout équipée et gère une franchise de magasin de sport. Sauf que derrière les apparences, le bobo est à vif : sa femme est en burn-out, leur couple tient par la peau des fesses, il fantasme sur la femme de son ami et son magasin n'est plus rentable... Dans son nouveau et bien nommé *Le mirage*, Ricardo Trogi met en images avec inspiration un scénario aussi cruellement lucide que féroce ironique de Louis Morissette (qui joue également Patrick, aux côtés de Julie Perreault, Christine Beaulieu et Patrice Robitaille). Miroir sans complaisance tendu à la classe moyenne, portrait d'une société aussi vide que vaine, le film dynamite avec humour et émotion tous les modèles établis de réussite. Attention, rire jaune en perspective.

Patrick has a wife, two kids, rich friends, a beautiful house in the suburbs with all the conveniences, and manages a sporting goods franchise. Behind his apparent success, there's trouble: his wife is a burnout, their relationship is hanging by a thread, he's fantasizing about his friend's wife and the store is losing money. In his latest, aptly named film, *Le mirage*, Ricardo Trogi delivers an inspired rendition of a brutally lucid and fiercely ironic script by Louis Morissette (who plays Patrick, alongside Julie Perreault, Christine Beaulieu and Patrice Robitaille). An unflinching mirror held up to the middle class, a portrait of a vain and empty society: the film explodes, with equal measures of humour and emotion, every conventional definition of success. Be prepared for some uneasy laughter.

Après avoir participé à la Course destination monde, Ricardo Trogi a réalisé une dizaine de courts métrages et plusieurs séries télévisées (*Smash*, *Les étoiles filantes*). Il a également signé les longs métrages *Québec-Montréal*, *Horloge biologique*, *1981* et *1987*, qui ont raflé des prix majeurs au Québec et en Europe.



Voir la bande-annonce



NOIR

Yves Christian Fournier

Québec | 2014 | 109 min | vof/stf

SCÉN. Jean-Hervé Désiré, Yves Christian Fournier **IMA.** Jessica Lee-Gagné **MONT.** Mathieu Bouchard-Malo **D.A.** Mario Hervieux **SON** Michel Lecoufle **INT.** Salim Kechiouche, Julie Djiézion, Jade-Mariuka Robitaille, Kémy St-Éloy **PROD.** Nicole Robert – Go Films **DIST.** Yoann Sauvageau – Les Films Séville **CONTACT** Yoann Sauvageau – Les Films Séville – ysauvageau@filmsseville.com

Là, les gangs de rue de différentes communautés font la loi et se divisent. Là, l'espoir s'amenuise à mesure que les jours passent. Là, Kadhafi, un ex-détenu algérien de 26 ans, essaie de s'en sortir par le slam par amour pour son fils; Fleur, une jeune mère haïtienne de 17 ans, rêve de pouvoir s'en aller; Suzie, une danseuse, tombe amoureuse d'un caïd; et Dickens veut rejoindre le gang de son grand frère. Là, ce sont les impitoyables quartiers du nord de Montréal. Retrouvant le style tout en contrastes aériens et poétiques qu'il révélait dans *Tout est parfait*, Yves Christian Fournier s'attaque encore une fois à une dure réalité. Violent et choral, *Noir* fait aussi confiance à de jeunes comédiens prometteurs: Salim Kechiouche, Julie Djiézion, Jade-Mariuka Robitaille et Kémy St-Éloy.

This is where the street gangs from different communities rule and fight. Where hope withers away as the days pass. Kadhafi, a 26-year-old Algerian former prisoner, is trying to rap his way out of trouble, for his son's sake; Fleur, a young Haitian mother of 17, dreams of getting out; Suzie is a stripper who falls for a gangster; and Dickens wants to join his big brother's crew. These are the mean streets of Montreal's north end. Revisiting the style built on poetic contrasts first seen in his *Tout est parfait*, Yves Christian Fournier plunges into another set of harsh realities. A violent ensemble piece, *Noir* benefits from its promising young cast: Salim Kechiouche, Julie Djiézion, Jade-Mariuka Robitaille and Kémy St-Éloy.

Lauréat de la Course destination monde, Yves Christian Fournier a réalisé le making of du long métrage *Possible Worlds* de Robert Lepage. Il a ensuite signé les courts métrages *Sunk*, *Écoute-moi donc pas quand je te parle* et *Les emmerdeurs*, avant de livrer *Tout est parfait* (2008). *Noir* est son deuxième long métrage.



Voir la bande-annonce



LA PASSION D'AUGUSTINE

Léa Pool

Québec | 2015 | 103 min | vof

SCÉN. Marie Vien, Léa Pool **IMA.**

Daniel Jobin **MONT.** Michel Arcand

D.A. Patrice Bengle **SON** Claude

Beaugrand **MUS.** François Dompierre

INT. Céline Bonnier, Lysandre Ménard,

Diane Lavallée, Valérie Blais, Pierrette

Robitaille, Marie Tifo, Élizabéth

Tremblay-Gagnon, Marie-France

Lambert, Maude Guérin, Andrée

Lachapelle, Gilbert Sicotte, Anne-

Élizabéth Bossé, Yogane Lacombe,

Tiffany Montambault, Danielle

Fichaud **PROD.** Lyla Films **DIST.**

Yoann Sauvageau – Les Films Séville

CONTACT Yoann Sauvageau – Les Films

Séville – ysauvageau@filmsseville.com

Québec, 1968. Pendant que d'autres cherchent la plage sous les pavés, le gouvernement du Québec entérine définitivement la séparation de l'Église et de l'État tout en instaurant un système d'éducation publique. Au grand dam de l'institution catholique jusque-là maîtresse de la formation des chères têtes blondes. C'est dans ce contexte que mère Augustine va se battre avec ferveur pour préserver son couvent près du Richelieu, où elle insuffle aux jeunes filles – et en particulier à sa nièce – sa passion pour la musique et le piano. Se tenant encore une fois aux côtés d'héroïnes luttant pour leur désir de liberté dans un monde régi par les contraintes, Léa Pool (*Anne Trister, Emporte-moi*) use de musiques sublimes pour mieux suivre le combat de cette femme interprétée par une Céline Bonnier mystérieuse, insaisissable et incroyablement attachante.

Quebec, 1968. As protestors rip up the cobblestones in Paris, the government of Quebec enshrines the separation of church and state once and for all and introduces secular public education, much to the consternation of the Catholic Church, until then the all-powerful authority over the education of the province's children. Amidst the turmoil, Mother Augustine struggles fiercely to save her convent, near the Richelieu River, where she instills in little girls, particularly her niece, her passion for music and the piano. Once again exploring the worlds of heroines fighting for their freedom despite stifling constraints, Léa Pool (*Anne Trister, Emporte-moi*) employs sublime music to underscore the battles waged by Augustine, played by a mysterious, elusive and incredibly affecting Céline Bonnier.

En 1979, Léa Pool entame sa carrière de cinéaste avec *Strass Café*. On lui doit plusieurs œuvres majeures, dont *La femme de l'hôtel*, *Anne Trister*, *À corps perdu*, *La demoiselle sauvage*, *Mouvements du désir*, *Emporte-moi* et, plus récemment, *Maman est chez le coiffeur*. Ses réalisations ont fait l'objet de nombreux hommages et rétrospectives.



Voir la bande-annonce



PAUL À QUÉBEC

François Bouvier

Québec | 2015 | 98 min | vof

SCÉN. François Bouvier **IMA.** Steve Asselin **MONT.** Michel Arcand **D.A.** Patrice Bengle **SON** Gilles Corbeil **MUS.** Benoit Charest **INT.** François Létourneau, Gilbert Sicotte, Julie Le Breton, Louise Portal, Shanti Corbeil-Gauvreau, Myriam Leblanc, Brigitte Lafleur, Patrice Robitaille, Mathieu Quesnel, Michel Rabagliati **PROD.** Caramel Films **DIST.** Remstar Films **CONTACT** Pascale Dubé – Remstar Films – pdube@remstarfilms.com

Tout commence la fin de semaine de la Saint-Jean de 1999. Paul (François Létourneau, lunaire et doux), sa femme, leur fille et toute la belle-famille se retrouvent chez Roland (Gilbert Sicotte, bouleversant dans son rôle de patriarche) et sa femme Lisette, à Saint-Nicolas, non loin de Québec. Tout commence et tout finit aussi, car si la joie est assurément au rendez-vous, plus personne ne peut ignorer l'évidence : Roland est malade. Et la suite des choses est inéluctable. Adaptant avec une finesse et une sensibilité rares la bande dessinée de Michel Rabagliati, François Bouvier (*Jacques et novembre*) plonge dans cette aventure humaine universelle avec sincérité, authenticité et simplicité. Porté par la musique tonique et mélancolique de Benoit Charest, *Paul à Québec* est une ode à la vie humble et chaleureuse qui touche droit au cœur.

It all starts on St. Jean weekend in 1999. Paul (a soft, glowing François Létourneau), his wife, their daughter and their extended family go to visit Roland (Gilbert Sicotte as a heartbreaking patriarch) and his wife Lisette in Saint-Nicolas, near Quebec City. It all begins, and it all ends. While there's certainly joy, no one can deny it any longer: Roland is sick, and the result is inevitable. In this fine, sensitive adaptation of Michel Rabagliati's graphic novel, François Bouvier (*Jacques et novembre*) embraces a sincere, authentic, simple approach to a universal human drama. Supported by the energetic but melancholy music of Benoit Charest, *Paul à Québec* is a warm and humble paean to life that goes straight to the heart.

François Bouvier détient plus de trente années d'expérience à titre de réalisateur, producteur, metteur en scène, scénariste et caméraman. On lui doit notamment la réalisation de plusieurs séries télévisées et des longs métrages *Maman Last Call*, *Miss Météo*, *Histoires d'hiver*, *Les pots cassés* et *Les matins infidèles*.



Voir la bande-annonce



LE SCAPHANDRIER

Alain Vézina

Québec | 2015 | 78 min | vof

SCÉN. Alain Vézina **IMA.** Jean Kavanagh **MONT.** Marc Plana **D.A.** Guillaume Couture **SON** Jean-François Roy **MUS.** Réjean Doyon **INT.** Raymond Bouchard, Édith Côté-Demers, Alexandre Landry, Béatrice Picard **PROD.** Daniel Morin – Boréal Films **DIST.** Andrew Noble – Filmoption International **CONTACT** Isabelle Legault – Filmoption International – ilegault@filmoption.com

Un bateau à la dérive sur les côtes de la Gaspésie, ce n'est déjà pas banal. Mais lorsqu'en plus, on découvre à bord tout l'équipage massacré, les viscères redécorant l'intérieur du navire, le bizarre est à son comble. Un sujet en or pour la jeune et ambitieuse Julie, journaliste qui n'avait jusque-là que peu à se mettre sous la dent. Lors de son enquête, aidée par un jeune muséologue-archiviste, elle rencontre divers témoins, mais découvre surtout l'existence d'un mystérieux scaphandrier qui ne recule devant rien pour retrouver des documents pillés sur une épave où il est mort... 100 ans plus tôt ! Première fiction du documentariste Alain Vézina, *Le scaphandrier* plonge Édith Côté-Demers et Alexandre Landry dans un *slasher* sanglant, une incursion plutôt rare dans le cinéma québécois.

A ship adrift in the Gaspé is tragic enough, but when the entire crew is found massacred, their innards scattered all over, you have a deeply troubling situation. It's also a golden opportunity for Julie, an ambitious young journalist starved for a good story. As she investigates with the help of a young archivist, she meets various witnesses, but most importantly she discovers the existence of a mysterious diver who will stop at nothing to recover stolen documents about a shipwreck in which he died – 100 years ago. The first fictional film by documentary director Alain Vézina, *Le scaphandrier* stars Édith Côté-Demers and Alexandre Landry in a gory slasher film, a rarity in Quebec cinema.

Critique cinématographique pendant près de dix ans, Alain Vézina a fait des études collégiales et universitaires en cinéma. Depuis 1998, il a écrit et réalisé plusieurs documentaires distribués par l'Office national du film du Canada. *Le scaphandrier* est son premier long métrage de fiction à titre de réalisateur et scénariste.



Voir la bande-annonce



SCRATCH

Sébastien Godron

Québec | 2015 | 89 min |
vof, vo créole/stf

SCÉN. Sébastien Godron **IMA.** Lovhard Dorvillier, Michel St-Martin **MONT.** Hubert Hayaud **D.A.** Patrick Binette **MUS.** Jenny Salgado, Luc St-Pierre **INT.** Marie-Aimée Cadet, Elzensky Gauthier, Fayolle Jean Jr., Fayolle Jean Sr., Schelby Jean-Baptiste, Raphaël Joseph Lafond, Dominique Laguë, Maryéva Métellus, Christian Paul, Samuel Tremblay **PROD.** Christine Falco – Caméra Oscura **DIST.** Andrew Noble – Filmoption International **CONTACT** Isabelle Legault – Filmoption International – ilegault@filmoption.com

C'est en 1994 que Leslie a débarqué d'Haïti avec ses parents et son frère. Installé dans le quartier Petite-Bourgogne, il a fondé un groupe de rap, Lights and Shadows, qui commence à avoir son petit succès. Au point qu'une équipe documentaire le suit aujourd'hui dans son quotidien. Mais alors que le groupe donne un concert, Leslie a une altercation avec son rival, Chucky Dee, et est gravement blessé à la tête. Un électrochoc pour le jeune homme, qui comprend qu'il n'a plus le choix : il doit sortir du ghetto. Présenté au dernier festival Fantasia, *Scratch* est le premier long de Sébastien Godron (*Chers parents*). Mêlant avec audace faux documentaire, comédie musicale urbaine et réflexion sur la célébrité et l'intégration, il réunit quelques figures marquantes de l'histoire du hip-hop local, dont Narra ou Wahlee Sparks.

In 1994, Leslie arrived from Haiti with his parents and brother. Living in the Petite-Bourgogne neighbourhood, he founded a rap group, Lights and Shadows, that started to have some success, and now a documentary crew is following him around all day. When the group plays a concert, Leslie gets into a fight with his rival, Chucky Dee, and suffers a serious head wound. It's a deep shock to the young man, who realizes he no longer has any choice: he has to get out of the ghetto. Screened at the Fantasia Festival last year, *Scratch* is the first feature by Sébastien Godron (*Chers parents*). A bold hybrid of mockumentary and urban musical, the film is a reflection on celebrity and integration, featuring key figures in the local hip-hop scene like Narra and Wahlee Sparks.

Né en France, Sébastien Godron habite au Québec depuis vingt-cinq ans. Après des études en scénarisation à l'UQAM et en cinéma à l'Université de Montréal, il entame sa carrière de réalisateur au cinéma et à la télévision. Il signe plusieurs courts métrages indépendants dont *Chers parents*, primé à Fantasia.



Voir la bande-annonce



TOKYO FIANCÉE

Stefan Liberski

Québec/Belgique/France | 2015 |
100 min | vof, voa, vojaponaise/stf

SCÉN. Stefan Liberski **IMA.** Hichame Alaouie **MONT.** Frédérique Broos **SON** Marcel Pothier, Christian Rivest, Jean-Sébastien Roy, Stéphane Bergeron **INT.** Pauline Étienne, Taichi Inoue, Julie Le Breton, Alice De Lencquesaing, Akimi Ota **SON** Jean-Sébastien Roy **PROD.** Richard Lalonde – Forum Films **DIST.** Armand Lafond – Axia Films **CONTACT** Richard Lalonde – Forum Films – richard@forumfilms.ca

Amélie a 20 ans lorsqu'elle revient au Japon, là où elle a passé son enfance. Pour s'en sortir, installée dans un appartement prêté par une amie québécoise, elle décide de donner des cours particuliers de français. Elle rencontre ainsi Rinri, qui sera son seul élève, mais deviendra surtout son amoureux. Pourtant, à mesure que les deux jeunes gens se découvrent, leurs différences culturelles émergent. Adapté du roman *Ni d'Ève ni d'Adam* d'Amélie Nothomb, *Tokyo fiancée* dégage un charme spontané et primesautier le rendant tout particulièrement attachant, tout en n'oubliant pas cette touche de gravité qui lui donne densité et profondeur. Réalisé par Stefan Liberski, il peut compter sur la chimie et la présence guillerette de ses deux jeunes interprètes, Taichi Inoue et la délicieuse Pauline Étienne.

Amélie is 20 when she returns to Japan, where she spent her childhood. While living in an apartment on loan from a friend from Quebec, she decides to give personal French lessons to help make ends meet. That's how she meets Rinri, who becomes not only her lone student but her lover. But the more time the young couple spend together, the more obvious their cultural differences. Adapted from the novel *Ni d'Ève, ni d'Adam* by Amélie Nothomb, *Tokyo fiancée* is full of spontaneous, impulsive charm that wins you over, while also having a serious touch to give it depth and density. Directed by Stefan Liberski, its two perky young actors, Taichi Inoue and Pauline Étienne, are blessed with tremendous chemistry.

Stefan Liberski a étudié la philosophie et les lettres à Bruxelles avant de se tourner vers la télévision et le cinéma. Il crée divers sketches et courts métrages pour Canal+ tout en publiant des romans. En 2005, il signe son premier long métrage, *Bunker Paradise*, suivi d'*En chantier*, *Monsieur Tanner* et *Baby Balloon*.



Voir la bande-annonce



PRE
MIÈRE
MON
DIALE

Québec | 2015 | 73 min | vof

SCÉN. Jean-François Boisvenue
IMA. Martin Gendron R., Alexandre Leblanc **MONT.** Jean-François Boisvenue, Alexandre Leblanc **D.A.** Claire Renaud **MUS.** Jean-François Boisvenue **INT.** Jérôme Bédard, Clémence Boisvenue, Jean-François Boisvenue, Pierre Boisvenue, Valérie Cadieux, Catherine Cédilot, Andrée Chalifour, Jean-Sébastien Courchesne, Pénélope Deraîche-Dallaire, Alexandre L'Heureux, Jacinthe Parenteau **SON** Jean-François Boisvenue **PROD.** Jean-François Boisvenue – Lab888 **CONTACT** Jean-François Boisvenue – Lab888 – jfboisvenue@hotmail.com

TOUJOURS ENCORE

Jean-François Boisvenue

C'est en sortant du cinéma qu'il s'est arrêté sur Sherbrooke pour observer le monde qui passe et qu'il a changé, pour la troisième, et pas la dernière fois, le sujet de son documentaire. Autour de lui s'entremêleront plusieurs histoires, plusieurs obsessions : celle de son amoureuse, qui tente de finir son cube Rubik; celle de sa preneuse de son boulimique; celle d'un chercheur en sciences cognitives qu'il interviewe et qui se masturbe compulsivement; celle de Julie, perdue à Québec sans rien et que son ex, mauvais perdant au golf, refuse de venir chercher; celle d'une femme qui a perdu son téléphone ou celle d'un étudiant qui veut s'enlever la vie. Pour son premier long, Jean-François Boisvenue observe avec tendresse et ironie ces êtres perdus, enchaînés à leurs idées fixes, en quête d'une libération.

After seeing a movie, he stopped on Sherbrooke Street to watch the world go by and changed, for the third and not the last time, the subject of his documentary. Around him, several stories and obsessions intertwined: that of his lover, trying to solve the Rubik's Cube; that of his bulimic sound engineer; that of a cognitive science researcher that he interviewed, who's also a compulsive masturbator; the story of Julie, lost in Quebec City with nothing, and whose ex, a sore loser at golf, refuses to come pick her up; that of a man who's lost his phone; or the one about the student who wants to kill himself. For this first feature, Jean-François Boisvenue takes a tender, ironic look at lost souls trapped in their obsessions, seeking liberation.

Jean-François Boisvenue est cinéaste, documentariste, acteur ainsi qu'artiste multimédia et numérique. Il est doctorant en littérature comparée. *Toujours encore* est son premier long métrage.



Voir la bande-annonce



TURBO KID

François Simard, Anouk Whissell,
Yoann-Karl Whissell

Québec/Nouvelle-Zélande | 2015 |
89 min | voa/stf

SCÉN. François Simard, Anouk Whissell, Yoann-Karl Whissell **IMA.** Jean-Philippe Bernier **MONT.** Luke Haigh **D.A.** Sylvain Lemaitre **SON** Dick Reade **MUS.** Le Matos **INT.** Laurence Leboeuf, Michael Ironside, Munro Chambers **PROD.** Anne-Marie Gélinas – EMA Films **DIST.** Andrew Noble – Filmoption International **CONTACT** Isabelle Legault – Filmoption International – ilegault@filmoption.com

Après qu'une apocalypse ait privé la Terre de ses ressources en eau potable, Zeus fait régner la terreur en monnayant à prix d'or les précieuses dernières réserves. Mais quelques hommes refusent sa tyrannie, parmi lesquels Frederick, un redoutable combattant cow-boy, et The Kid, un orphelin qui rêve d'être superhéros. Il le deviendra grâce à l'euphorique Apple, une jeune femme au tempérament aussi joyeux qu'intrépide. Dans un futur judicieusement placé en 1997, les membres du collectif Roadkill Superstar inventent un film-culte réjouissant, entre gore potache et sincérité absolue. Rebrassant avec bonheur les cartes de tout ce qui a fait la pop culture bis et Z des années 1980, *Turbo Kid* (présenté à Sundance, South by Southwest et Fantasia) profite de la présence attachante, drôle et dynamique de Munro Chambers et Laurence Leboeuf.

After the apocalypse, the Earth no longer has drinkable water and Zeus conducts a reign of terror by selling the precious remaining reserves for astronomical prices. But a few men rebel against his tyranny, including Frederick, a fearsome cowboy-warrior, and The Kid, an orphan who dreams of being a superhero. And that's what he'll become thanks to the euphoric Apple, a young woman who's as intrepid as she is joyful. In a future cannily set in 1997, the members of the Roadkill Superstar collective have made a gleeful cult film, its puerile gore balanced with absolute sincerity. Happily remixing the entirety of 80s B-movie culture, *Turbo Kid* (shown at Sundance, South by Southwest and Fantasia) thrives on the charismatic, funny and dynamic duo of Munro Chambers and Laurence Leboeuf.

Roadkill Superstar (RKSS) est un collectif formé de trois réalisateurs : Anouk Whissell, François Simard et Yoann-Karl Whissell. Ils ont à leur actif une vingtaine de courts métrages qu'ils ont coscénarisés et coréalisés au cours des dix dernières années. Plusieurs de ceux-ci ont été primés, dont *Total Fury* et *T is for Turbo*.



Voir la bande-annonce



VILLE-MARIE

Guy Édoin

Québec | 2015 | 101 min | vof

SCÉN. Guy Édoin, Jean-Simon Desrosiers **IMA.** Serge Desrosiers C.S.C. **MONT.** Yvann Thibaudeau **D.A.** David Pelletier **SON** Claude Beaugrand **MUS.** Olivier Alary, Johannes Malfatti **INT.** Pascale Bussi eres, Aliocha Schneider, Patrick Hivon, Monica Bellucci, Fr ed eric Gilles, Louis Champagne, St ephanie Labb e **PROD.** F el ize Frappier – Max Films M edia **DIST.** Andrew Noble – Filmoption International **CONTACT** Isabelle Legault – Filmoption International – ilegault@filmoption.com

Star internationale, Sophie Bernard d ebarque    Montréal pour tourner un film, réalisé par son ex et inspiré de sa propre vie. Un tournage pas comme les autres, d  autant qu  il ne se généra pas pour déborder sur la vraie vie, notamment celle de son fils, d  une infirmière qui, elle, vit loin de son fils resté à la campagne, et d  un ambulancier au bout du rouleau. Après *Marécages*, évoqué par un habile clin d    il, Guy   doin délaisse la campagne pour la ville, lieu de solitude et de souffrance bosselée qu  il arrive pourtant à magnifier. Multipliant les références au *Broken Embraces* d  Almodovar,    Hitchcock ou à *La dame de Shanghai*, il fait aussi de son *Ville-Marie* un écrin pour les talents de Monica Bellucci, jamais aussi touchante, et de Pascale Bussi eres, d  une impeccable justesse.

International movie star Sophie Bernard arrives in Montreal to make a film based on her own life, directed by her ex. It  s already an unusual shoot, and it soon spills over into real life, particularly those of her son, a nurse living far from her own son, and a paramedic on the verge of a breakdown. Following up *Mar  cages*, which is given a sly reference, Guy   doin moves from the countryside to the city, a place of solitude and intense suffering that he manages to amplify. Packed with references to Almodovar  s *Broken Embraces*, Hitchcock, and Welles  s *The Lady from Shanghai*, *Ville-Marie* is a showcase for the talent of Monica Bellucci, never more poignant, and that of the wonderful Pascale Bussi eres.

Formé en sc  naris  tion    l  Universit   du Québec    Montréal, Guy   doin est l  auteur de plusieurs courts métrages de fiction qui ont été primés et présentés dans plusieurs festivals internationaux, dont la trilogie *Les affluents*. Il a aussi signé le long métrage de fiction *Marécages* et le documentaire *Corno*.



Voir la bande-annonce

VOTRE ENTREE POUR LE CINÉMA



**La seule adresse pour tous les
billets de spectacles à Montréal.**

2, rue Sainte-Catherine Est

514 285-4545 – Métro Saint-Laurent

Québec

Montréal

TOURISME /
MONTREAL



Patrimoine
canadien



COSSETTE



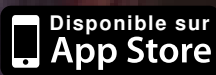
**LA
VITRINE
.COM
VOTRE
GUICHET
CULTUREL**

POUR UN CHANGEMENT DE LOGIQUE ÉCONOMIQUE...

En plus de présenter les meilleurs films d'ici et d'ailleurs, le Cinéma Beaubien a pour mission de promouvoir et favoriser le développement culturel, économique et social.



cinemabeaubien.com
2396, rue Beaubien Est, Montréal,
Québec, H2G 1N2 – 514.721.6060



Plein la vue



**Bandes-annonces,
tapis rouges,
critiques, photos, dvd.**

Livrée
gratuitement
tous les matins
avant 5 h 30.

**LA
PRESSE +**



LaPressePlus.ca



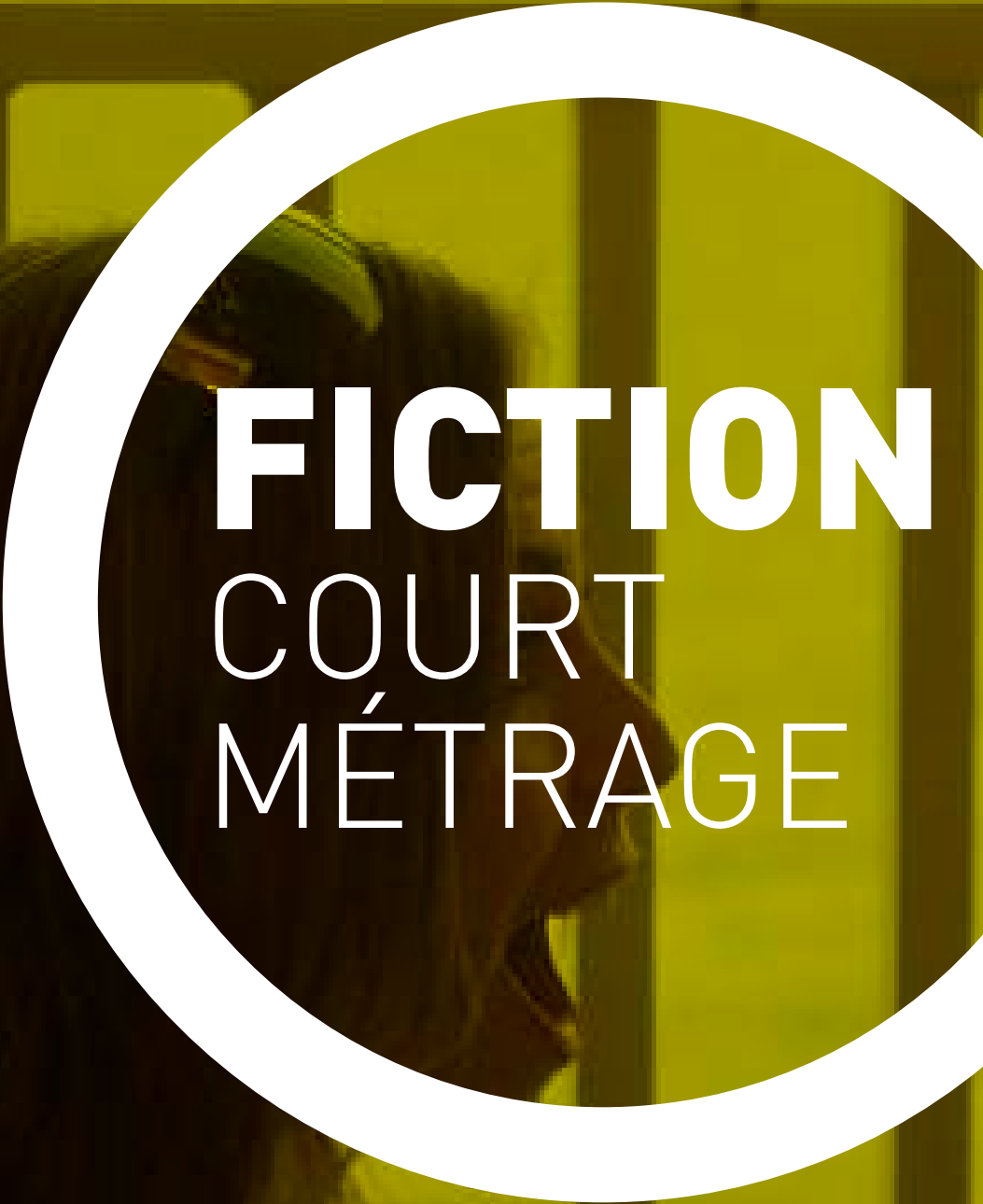
Dimanches **tout** courts

Une sélection de courts métrages pour
découvrir les grands talents d'ici.

Le dernier dimanche de chaque mois à **21H**

unisTV
franco formidable

Incluse dans votre forfait de base.

A large white circle is centered on the page. Inside the circle, the profile of a woman with long, dark, wavy hair is visible. She is looking towards the right. The background of the entire image is a solid olive green color. The text 'FICTION COURT MÉTRAGE' is written in white, bold, sans-serif capital letters, centered within the white circle.

FICTION COURT MÉTRAGE

Présenté par **unis_{TV}**



PRE
MIÈRE
CANADAIENNE

Québec | 2015 | 16 min | vof

SCÉN. Dominic Lavoie **IMA.** Benoît Thomassin **MONT.** Benoît Thomassin **MUS.** Carmen Vanderveken **INT.** Pierre-Louis Renaud, Luca Asselin, Anne Trudel **PROD.** Dominic Lavoie – Fauconnier Films **CONTACT** Dominic Lavoie – Fauconnier Films – dominic.l.laprise@gmail.com

1639 LETOURNEUX

Dominic Lavoie

Un cambriolage sur la rue Letourneux prend une tournure étrange. A burglary on Letourneux Street takes a strange turn.

Dominic Lavoie est réalisateur et scénariste. En 2008, il a réalisé le court métrage *Nuit et jour*, présenté au Festival des films du monde et aux Rendez-vous du cinéma québécois.



PRE
MIÈRE
MONDIALE

Québec | 2015 | 8 min | vof

SCÉN. Catrine Beauvais **MONT.** Arthur Couka, Catrine Beauvais **D.A.** Arthur Couka, Carol-Anne Vallée, Joanie Roussy, Tania Duguay **MUS.** Diane Poitrenaud **INT.** Margot Bouchard, Anne-Renée Duhaine, Evelyne Febbrari **PROD.** Catrine Beauvais **CONTACT** Catrine Beauvais – catrine_b@yahoo.com

30 MINUTES 30 SECONDES

Catrine Beauvais

Femme, vieillir... Ces deux mots s'harmonisent-ils bien? À observer les comportements et les propos de femmes et d'hommes de notre société, nous serions portés à croire que non. Woman, aging. Do those two words fit together? To go by what men and women in our society say and do, we might conclude that the answer is no.

Catrine Beauvais a étudié le théâtre au Cégep Édouard-Montpetit et la scénarisation à l'UQAM. Membre fondatrice de la compagnie de théâtre Les Productions Tac-o-tak, elle a réalisé deux courts métrages.



Voir la bande-annonce



A TRICKY TREAT

Patricia Chica

Québec/États-Unis | 2015 | 3 min | vof/stf

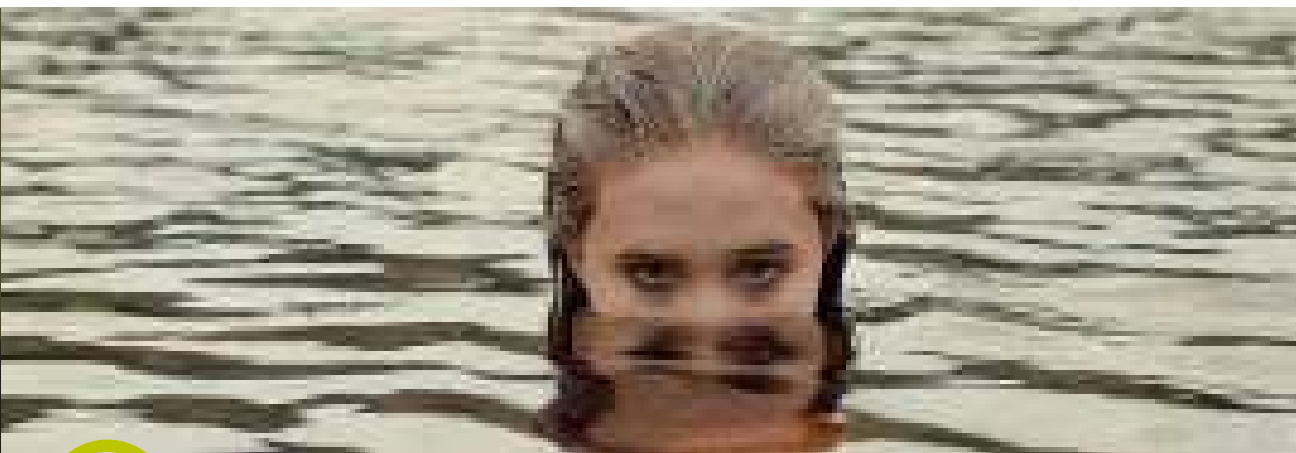
SCÉN. Kamal John Iskander **IMA.** Imad Rhayem **MONT.** Patricia Chica **D.A.** Gabrielle Giraud **SON** Patricia Chica, Michael Ledgeza **INT.** Steve Brewster, Andrea Fletcher, Keira McCarthy, Marco Reilly, Leonard Waldner **PROD.** Patricia Chica – Flirt Films **CONTACT** Patricia Chica – Flirt Films – info@PatriciaChica.com

Un conte drôle et choquant dans lequel un homme est enlevé par une famille très étrange, son sort reposant entre les mains des deux enfants. A man is kidnapped by a very strange family, and his fate is held in the hands of two kids. A shocking tale of the unexpected, with a twist.

La cinéaste Patricia Chica a signé plusieurs courts métrages de fiction et séries documentaires pour la télévision. Ses œuvres ont été présentées dans plusieurs festivals du monde entier.



Voir la bande-annonce



PRE
MIÈRE
CANADIANNE

Québec | 2015 | 20 min | vof/sta

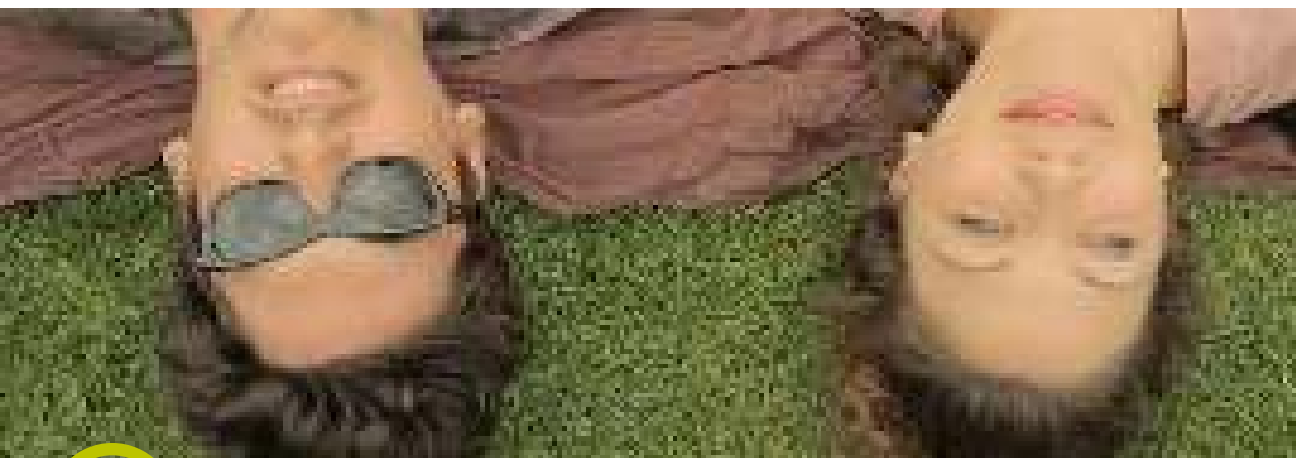
SCÉN. Guillaume Comtois **IMA.** Vincent Gonneville **MONT.** Ton Randaxhe **D.A.** Emmanuelle Boies **SON** Émilien Hassan **MUS.** Fabiola Ugarte Kopanski **INT.** Leelaa Selakun, Fred-Éric Salvail, Danièle Lorain, Marie-Ève Larivière **PROD.** Guillaume Comtois **CONTACT** Guillaume Comtois – guillaume.comtois@gmail.com

AESTAS

Guillaume Comtois

De retour d'un voyage d'affaires, un homme sauve une adolescente de la noyade. Peu après, celle-ci disparaît, laissant l'homme ébranlé. Sa copine tente de lui remonter le moral, mais elle disparaît à son tour. A man returning from a business trip saves a teenage girl from drowning. She disappears a few moments later, leaving the man shaken. His girlfriend tries to cheer him up, but then she too disappears.

Guillaume Comtois a étudié le cinéma au Collège Ahuntsic, à l'Université Concordia, puis à l'Université de Montréal. Assistant à la réalisation à l'information (Radio-Canada), il a aussi réalisé quelques courts métrages.



Québec/Belgique | 2015 | 6 min |
vo italienne/sta

SCÉN. Judith Faraoni **IMA.** Cédric Larcin **MONT.** Cédric Larcin, Sandrane Ducimetière **SON** Ian Ellemo **INT.** Barbara Chichiarelli, Marco Celli **PROD.** Marija Kritchevski – Helios ASBL **DIST.** Patrick Aubert – Patrick Aubert **CONTACT** Patrick Aubert – Kino – aubertpatrick@hotmail.com

AGRO-DOLCE

Patrick Aubert

En visite en Belgique, Barbara a une envie soudaine de quitter son pays natal. While visiting Belgium, Barbara has a sudden urge to leave her native country.

Patrick Aubert a étudié le cinéma à l'Université Concordia. Depuis la fin de ses études, il a réalisé dix courts métrages en collaboration avec Kino Montréal, dont *Une pensée pour Robert* et *Le piment*.



Voir la bande-annonce



L'APPAREIL DE LA DESTRUCTION

Jean-Christophe J. Lamontagne

Québec | 2015 | 19 min | vof/sta

SCÉN. Jean-Christophe J. Lamontagne **IMA.** Vincent B. Deslauriers **MONT.** Laurent Ouellette **D.A.** Tanya Labrecque **SON** Samuel Gagnon-Thibodeau **MUS.** Alexandre David, Mirek Hamet **INT.** Antoine Pilon, Guillaume Laurin, Alexandra Jeanne Dubé, Félix-Antoine Duval **PROD.** Jean-Christophe J. Lamontagne **DIST.** Jean-Christophe J. Lamontagne – H264 Distribution **CONTACT** Jean-Christophe J. Lamontagne – H264 Distribution – jc@h264distribution.com

C'est durant le party d'Halloween organisé par son meilleur ami qu'Olivier vivra le délire d'un rêve éveillé. Anxieux et timide de nature, il essaiera d'approcher Alexandra, dont il est amoureux depuis longtemps. During his best friend's Halloween party, Olivier has a waking dream. Anxious and shy by nature, he will try to talk to Alexandra, the girl he's long been in love with.

Diplômé de l'UQAM en cinéma, Jean-Christophe J. Lamontagne a réalisé *Père Noël*, présenté aux RVCQ et au Short Film Corner du Festival de Cannes. Il a fondé la compagnie H264 Distribution.



AU TEMPS DES MONSTRES

Sophie Farkas Bolla

Québec | 2015 | 22 min | vof/sta

SCÉN. Sophie Farkas Bolla **IMA.** Stéphanie Weber-Biron **MONT.** Sophie Farkas Bolla **D.A.** Josie-Anne Lemieux **SON** Sylvain Bellemare **MUS.** Peter Venne **INT.** Clifford Leduc-Vaillancourt, Sienna Mazzone, Jean-Carl Boucher, Shanti Corbeil-Gaudreau **PROD.** Hany Ouichou – Art & Essai **DIST.** Jean-Christophe J. Lamontagne – H264 Distribution **CONTACT** Jean-Christophe J. Lamontagne – H264 Distribution – jc@h264distribution.com

On raconte qu'il y a très très longtemps, les enfants sauvages étaient dotés de l'enfance éternelle. Mais un jour, l'un d'entre eux se mit à grandir tellement qu'il se transforma en monstre. It is said that long, long ago, the wild children were given the gift of eternal youth. But one day, one of them started to grow, and grow, until he turned into a monster.

Sophie Farkas Bolla est une monteuse et cinéaste diplômée de l'Université Concordia. Elle a entre autres réalisé *Les chroniques de l'autre* et *Istvan et la truite à fourrure*.



#BESTDAYEVER

Maxime Cormier

Québec | 2015 | 7 min | vof

IMA. Colas Besnard **MUS.** Pierre Desmarais **INT.** Andrew James Anderson, Julie de Lafrenière, Alexand Fournier, Jean-Simon Leduc **PROD.** Maxime Cormier, Kino **CONTACT** Maxime Cormier – info@maximecormier.com

Le jour de son 33^e anniversaire, une actrice a sa première grosse audition pour le premier rôle dans le prochain film de Xavier Dolan. C'est le jour le plus important de sa carrière. The best day ever for a young actress, the most important day of her young career. It's her 33rd birthday, and she has an audition for the lead in the next Xavier Dolan movie.

Comédien formé à l'École de théâtre de Saint-Hyacinthe, Maxime Cormier a aussi travaillé en tant qu'accessoiriste sur plusieurs courts métrages. *#bestdayever* est le premier film qu'il réalise.



Voir la bande-annonce



Québec | 2015 | 21 min | vof/sta

SCÉN. Jean-Marc E. Roy, Philippe-David Gagné **IMA.** Olivier Gossot **MONT.** Jean-Marc E. Roy, Philippe-David Gagné **D.A.** Maryse Touchette **SON** Laurent Ouellette **MUS.** Dany Placard **INT.** Sandrine Bisson, Isabelle Blais, Louis Champagne **PROD.** Gabrielle Tougas-Fréchette – Voyelles Films **DIST.** Alexandre Dostie – Travelling, les films qui voyagent **CONTACT** Alexandre Dostie – Travelling – coordo@travellingdistribution.com

BLEU TONNERRE

Jean-Marc E. Roy, Philippe-David Gagné

Bruno se retrouve à la rue après une rupture. Sans se décourager, et sous l'œil maternaliste de sa grande sœur, il remettra son *suit* bleu et renouera avec une ancienne flamme. Bruno ends up homeless after a breakup. Without despairing and under the motherly eye of his big sister, he puts on his beloved blue suit and sets out to rekindle an old flame.

Jean-Marc E. Roy et Philippe-David Gagné se sont rencontrés au Saguenay en 2002 et travaillent ensemble depuis 2008. Leurs courts métrages ont été présentés et primés dans plusieurs pays, en plus d'avoir été diffusés sur le web et à la télévision américaine. Leur série *Pick-up* a remporté un Géméaux (2012).



Québec | 2015 | 17 min | vof/sta

SCÉN. Pascal Plante **IMA.** Vincent Allard **MONT.** Karim Haroun, Pascal Plante **D.A.** Julien Allard **INT.** Léona Rousseau, Marie-Josée Bélanger **PROD.** Katerine Lefrançois – Nemesis Films **DIST.** Alexandre Dostie – Travelling, les films qui voyagent **CONTACT** Alexandre Dostie – Travelling – coordo@travellingdistribution.com

BLONDE AUX YEUX BLEUS

Pascal Plante

Une mère québécoise voyage en Floride avec sa fillette de 4 ans pour prendre part à un concours de mini-miss. Mais la préparation comporte son lot de hauts et de bas. A Canadian mother travels to Florida with her 4-year-old daughter to take part in a mini-miss contest. Getting ready to compete becomes a cat-and-mouse game for the duo... but no one knows for sure who the cat is!

Pascal Plante a étudié le cinéma à l'Université Concordia, où il a reçu le Mel Hoppenheim Award. Il a réalisé quelques courts métrages et produit la websérie *Les jaunes*, remaniée en long métrage.



LES BONS SENTIMENTS

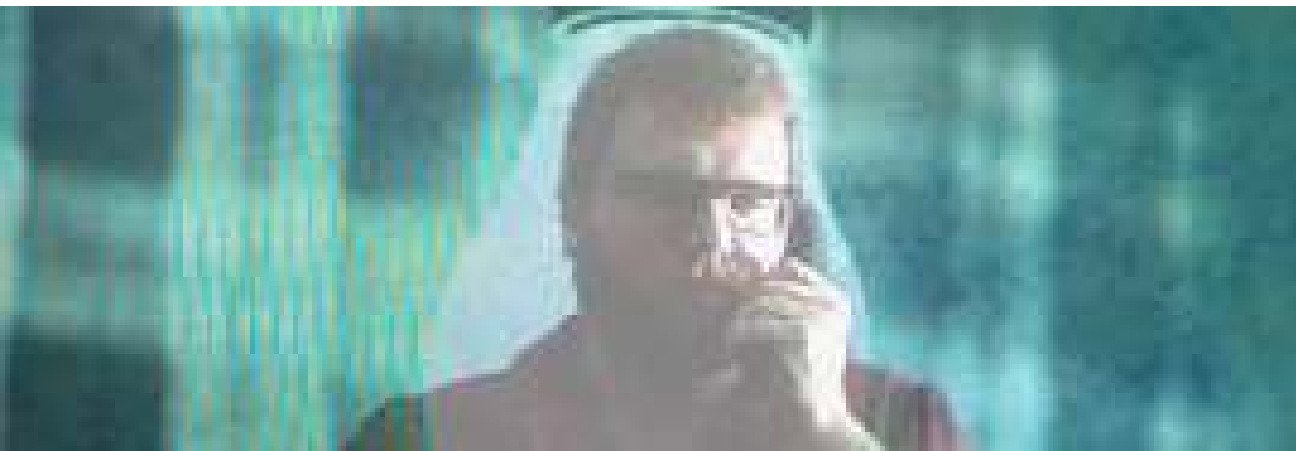
François Landry

Québec | 2015 | 12 min | vof/sta

SCÉN. François Landry **IMA.** Vuk Stojanovik **MONT.** Kevin T. Landry **D.A.** François Landry **SON** Luc Bouchard **INT.** Élisabeth Chouvalidzé, Steve Laplante, Geneviève Rioux **PROD.** François Landry – Filmo **DIST.** François Landry – Filmo **CONTACT** François Landry – Filmo – infofilmo@gmail.com

Sachant que son départ vers l'au-delà est imminent, Thérèse réunit Carole et Pierre, ses enfants, pour leur révéler de lourds secrets qu'elle garde enfouis depuis plusieurs années. Knowing she's about to die, Thérèse summons her children, Carole and Pierre, to unburden herself of the deep secrets she has been keeping for years.

Après des études universitaires en communication, en gestion et en publicité, François Landry fonde Filmo, où il produit plusieurs courts et longs métrages primés. *Les bons sentiments* est le deuxième court qu'il réalise.



LES BRIGANDS DE L'HÔTEL BLEU

Olivier Godin

Québec | 2015 | 16 min | vof/sta

SCÉN. Olivier Godin **IMA.** Alexandre Larose, Mani Soleymanlou **D.A.** Mxime Brouillet **INT.** Annie Darisse, Eric Boulianne **PROD.** Olivier Godin **CONTACT** Serge Abiaad – La Distributrice de films – serge@ladistributrice.ca

Mike téléphonera. Lise répondra. Cette nuit, une tendre parole, à travers un éloge romantique du cinéma de Wakamatsu et des seins de la femme mûre, déguise et annonce un merveilleux amour naissant. Mike will make a phone call. Lise will answer. This night, through romantic praise of the cinema of Wakamatsu and the breasts of the mature woman, a tender conversation will lead to the glory of blossoming love.

Formé en cinéma au Collège Ahuntsic et à l'Université Concordia, Olivier Godin a réalisé plusieurs courts ainsi que les longs métrages *Le pays des âmes* et *Nouvelles, nouvelles*.



Voir la bande-annonce



PRE
MIÈRE
MON
DIALE

CAMÉRA CHAOS

Rémi Fréchette

Québec | 2015 | 9 min | vof

SCÉN. Rémi Fréchette **IMA.** Vincent Allard **MONT.** Juliette Guérin **D.A.** Audrey Lorrain **MUS.** Hugo Mayrand **INT.** Denis Leluc, David Noël **PROD.** Rémi Fréchette – Kino **CONTACT** Rémi Fréchette – Kino – remifrechette@gmail.com

Un réalisateur accompli tente de retourner aux racines de son art et de sa créativité en dirigeant une production qui le met en scène durant son premier tournage. An accomplished director tries to get back to his artistic and creative roots by making a movie about himself making his first film.

Rémi Fréchette s'est fait connaître en participant au mouvement Kino à Montréal. Il a réalisé les webséries *Les jaunes* (sur TOU.TV) et *L'étrange province* (sur le site de TVA).



PRE
MIÈRE
MON
DIALE

COMPÉ
TITION

CANNE COUNE

Ludovic Dufresne

Québec | 2015 | 11 min | vof

SCÉN. Ludovic Dufresne **IMA.** Gabrielle Bergeron-Leduc **MONT.** Justine Gauthier **D.A.** Liliane Lapointe **INT.** Anne-Charlotte Côté, Pierre Vaillant, Jérôme Bédard **PROD.** Kélyna Lauzier **CONTACT** Kélyna Lauzier – kelyna.lauzier@gmail.com

Shinny vit avec son frère déficient intellectuel, sa mère Nilda, adepte de régimes, et son père Roger, vendeur de drogue. Lorsque l'appareil auditif de Roger se brise, Shinny doit l'aider. Shinny lives with her mentally handicapped brother, her diet-crazy mother Nilda, and her father Roger, a drug dealer. When Roger's hearing aid breaks, Shinny has to help him.

Ludovic Dufresne se passionne pour la psychologie, la botanique et la photographie argentique. Il a produit quelques courts métrages de fiction et documentaires durant sa formation en cinéma à l'UQAM.



Voir la bande-annonce



PRE
MIÈRE
CANADIENNE

COMPÉ
TITION

Québec | 2015 | 9 min |
vo algonquine/stf

SCÉN. Sarah Lalonde **IMA.** Julien Fontaine **MONT.** Mathieu Vachon **D.A.** Gabrielle Tougas-Fréchette **MUS.** Mentana **INT.** Oksana Michel, Ghyslain Penosway, Suzette Papatie **PROD.** Gabrielle Tougas-Fréchette – Voyelles Films **DIST.** Mathieu Vachon – Voyelles Films **CONTACT** Mathieu Vachon – mathieuvachon@hotmail.com

CEUX QUI RESTENT

Mathieu Vachon

Dans une communauté algonquine. Une jeune fille. Un père. Une grand-mère. Un deuil. Leur manière à chacun d'y survivre. De s'en relever. An Algonquin community. A young girl. A father. A grandmother. A period of mourning. The way each one of them manages to survive. To thrive.

Après des études en réalisation, Mathieu Vachon se rend à Kitcisakik (Abitibi) pour accompagner de jeunes autochtones dans la réalisation de courts métrages. Il y crée ensuite un studio de cinéma et de musique.



Voir la bande-annonce



COMPÉ
TITION

Québec | 2015 | 14 min | vof/sta

SCÉN. Charles Grenier **IMA.** Jessica Lee Gagné **MONT.** Terence Chotard **D.A.** Marjolayne Desrosiers **MUS.** Christophe Dubé **INT.** Rosalie Fortier, Justin Lemay, Martin Dubreuil **PROD.** Charles Grenier **CONTACT** Charles Grenier – charlesgrenier@me.com

CHELEM

Charles Grenier

Déchirée entre son désir profond d'être l'égale de ses amis et ses sentiments pour son meilleur ami Louis, Marianne est confrontée à une violence dont elle ne se savait pas capable. Marianne, torn between her deep desire to be "one of the boys" and her feelings for her best friend Louis, is confronted with a violence she didn't know she had in her.

Né à Sherbrooke, Charles Grenier s'installe à Montréal pour étudier le cinéma et la philosophie à l'Université Concordia. Monteur et réalisateur, il a signé le court métrage *Étanche*.



Voir la bande-annonce



PRÉ
MIÈRE
MON
DIALE

Québec | 2015 | 12 min | sans paroles

SCÉN. Daniel Karolewicz **IMA.** Laurence Turcotte-Fraser, Miryam Charles **MONT.** Daniel Karolewicz **D.A.** Josianne Poirier **SON** Gillet Maillet **MUS.** Navet Confit **INT.** Sylvianne Rivest-Beauséjour, Lydia Champagne, Navet Confit, Marlène, Pretentious Asshole **PROD.** Laurent Allaire – Chasseurs Films **DIST.** Serge Abiaad – La Distributrice de films **CONTACT** Serge Abiaad – La Distributrice de films – serge@ladistributrice.ca

CHÉRIE (QUAND JE PENSE À TOI)

Daniel Karolewicz

Inspiré de *One + One* de Jean-Luc Godard, ce film montre la contamination sonore progressive de deux mondes au sein d'une femme seule et anxieuse dans son appartement. Inspired by Jean-Luc Godard's *One + One*, this film shows the gradual sonic contamination of two worlds in the mind of an anxious woman living alone in her apartment.

Programmateur de films, réalisateur et monteur, Daniel Karolewicz a signé le court métrage de fiction *Vacarme* (2012) ainsi que le documentaire *L'ours* (2013), qui porte sur le tournage d'un film de Denis Côté.



LE CHIEN

Nicolas Legendre

Québec | 2015 | 19 min | vof

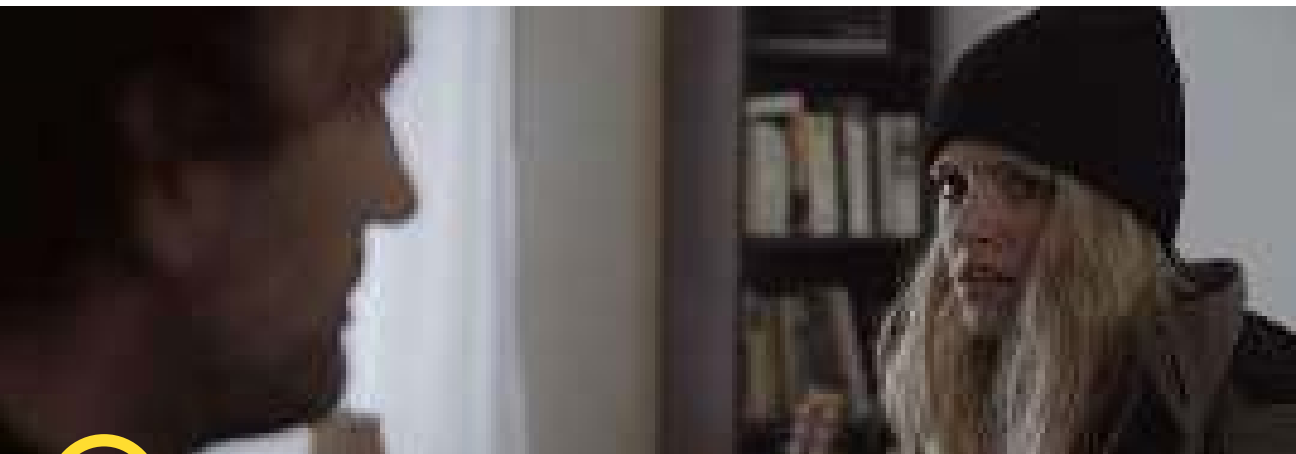
SCÉN. Nicolas Legendre **IMA.** Simon Therrien **MONT.** Nicolas Legendre, Pierre Jezegou **D.A.** Mari-Ève Pasquette **SON** Gabriel Noël-Legendre **MUS.** Maxime Hervé **INT.** Jean-Christophe Réhel, Julien Deschamps-Jolin, Pierre-François Legendre **PROD.** Audrey Granger **CONTACT** Nicolas Legendre – nic_ledg@hotmail.com

Un gardien de stade tente de retrouver un animal errant. À travers les présomptions qui l'habitent, le Gardien devra faire face au Persécuteur, qui sème le trouble sur son territoire. A security guard at a soccer stadium tries desperately to find a stray dog. Between his assumptions and his compassion, he must protect his territory from those on the other side of the fence.

Nicolas Legendre a réalisé plusieurs vidéos et publicités pour l'Impact de Montréal. Désormais réalisateur publicitaire pour plusieurs entreprises de communication, il signe avec *Le chien* son premier court de fiction.



Voir la bande-annonce



Québec | 2015 | 15 min | vof/sta

SCÉN. Sandra Lopes **IMA.** Mathieu Élie **MONT.** David Villeneuve **SON** Thierry Bourgault **MUS.** Jean-Olivier Bégin **INT.** Sarah-Jeanne Labrosse, Martin Dubreuil, Félix-Antoine Duval **PROD.** Mathieu Elie – Kartel Film **DIST.** Alexandre Dostie – Travelling, les films qui voyagent **CONTACT** Alexandre Dostie – Travelling – coordo@travellingdistribution.com

LES CHIENS NE FONT PAS DES CHATS

Cristina Martins

Enceinte, Joëlle n'a plus de demeure. Elle débarque alors sans invitation chez son père Jeff, un marginal solitaire issu de la culture punk qui connaît à peine sa fille. Pregnant and homeless, Joëlle shows up at her father's house. Jeff is a solitary, non-conformist old punk rocker who barely knows his daughter.

Après avoir réalisé des publicités et des vidéoclips, Cristina Martins signe deux courts métrages de fiction : *Par avion*, sélectionné à Clermont-Ferrand, et *Les chiens ne font pas des chats*.



Québec | 2015 | 9 min | vof

SCÉN. Alexandre de Bellefeuille **IMA.** Shayne Laverdière **MONT.** Christine Doyon **SON** Paul-Étienne Côté **INT.** Clément Sibony, Charlotte Le Bon, Julien de Saval **PROD.** Alexandre de Bellefeuille **CONTACT** Alexandre de Bellefeuille – vicomtedebellefeuille@gmail.com

COMMENT PAR UN BEAU MATIN D'AVRIL...

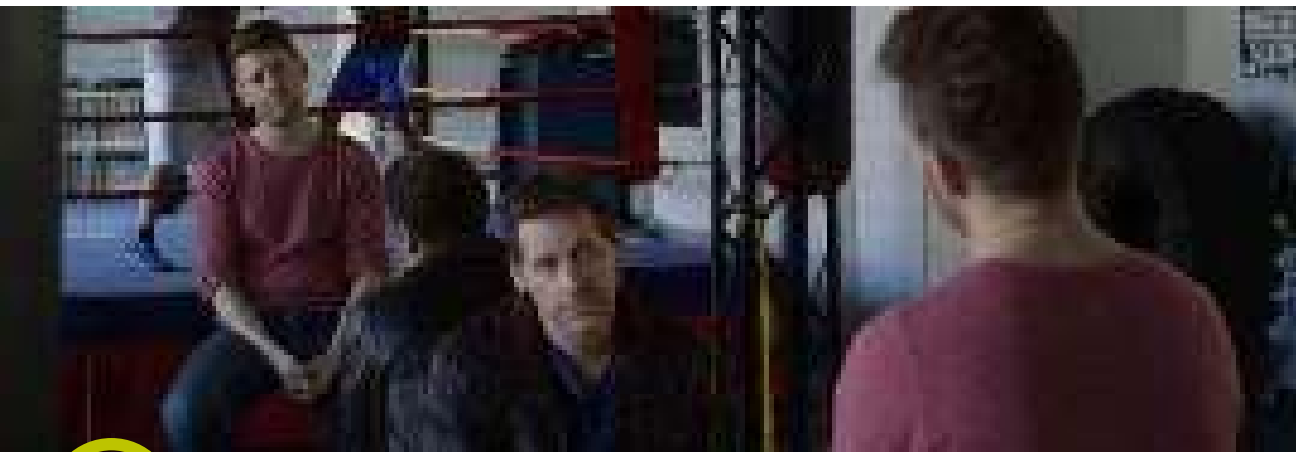
Alexandre de Bellefeuille

Par un beau matin d'avril, dans la ruelle bucolique d'un Tokyo parallèle, un jeune homme croise la fille cent pour cent parfaite. Enchanté puis déconcerté, trouvera-t-il comment l'aborder ? One fine April morning, in a bucolic alley in a parallel Tokyo, a young man passes the 100% perfect girl. Charmed and flustered, will he find a way to let her know he's the 100% perfect guy for her?

Né à Québec, Alexandre de Bellefeuille étudie la sémiologie littéraire à l'UQAM, puis se tourne vers la réalisation. Après plusieurs vidéos publicitaires pour le web, il livre son premier court métrage de fiction.



Voir la bande-annonce



PRE
MIÈRE
MON
DIALE

Québec | 2015 | 46 min | vof

SCÉN. André Melançon **IMA.** Nathalie Moliavco **MONT.** David Valiquette **D.A.** Valérie-Jeanne Mathieu **MUS.** Catherine Gadouas **INT.** Gabriel Sabourin, Fanny Mallette, Pierre-François Legendre, Denis Trudel **PROD.** Jérôme Couture – ALT **CONTACT** Jérôme Couture – ALT – jerome@altproductions.ca

LA CONSTRUCTION DU PERSONNAGE

André Melançon

Ce film se veut une tentative d'explorer l'univers opaque et ténébreux du crime conjugal. Un infime mais tenace espoir de pouvoir déceler et identifier chez des hommes certains déclencheurs de gestes insensés et irrémédiables. An attempt to explore the obscure and shadowy world of domestic violence. There is a slim but stubborn hope of learning what triggers some men's senseless, irreparable acts.

Réalisateur, scénariste et comédien, André Melançon a signé plusieurs films primés depuis la fin des années 1970, parmi lesquels *Les vrais perdants*, *La guerre des tuques*, *Bach et bottine* et *Printemps fragiles*.



Québec | 2015 | 11 min | vof/sta

SCÉN. Olivia Boudreau **IMA.** Julien Fontaine **MONT.** Myriam Magassouba **D.A.** Valérie-Jeanne Mathieu **SON** Sylvain Bellemare, Guillaume Daoust **INT.** Marilyn Castonguay, Jasmine Lemée **PROD.** Élane Hébert – Micro_scope **DIST.** Alexandre Dostie – Travelling, les films qui voyagent **CONTACT** Alexandre Dostie – Travelling – alexandre.dostie@gmail.com

LE COURS DE NATATION

Olivia Boudreau

Reconduite par sa mère à un premier cours de natation, une petite fille de 7 ans doit trouver, seule, sa place dans l'univers inconnu de la piscine. Brought by her mother to her first swimming lesson, a 7-year-old girl must find, on her own, her place in the unfamiliar world of the pool.

Olivia Boudreau est une artiste montréalaise. Depuis 2007, ses installations vidéo, films et performances ont été présentés au Canada et en Europe. Elle détient une maîtrise en arts visuels et médiatiques de l'UQAM.



Québec | 2015 | 23 min | vof

SCÉN. Patrick Damien **IMA.** Samuel Pinel-Roy **MONT.** Patrick Damien **D.A.** Patrick Damien **MUS.** Thierry Gauthier **INT.** Alexandre Castonguay, Édith Paquet, Didier Bourdon, Éric Robidoux **PROD.** Patrick Damien – Bellechasse productions **CONTACT** Patrick Roy – patrick.damien.roy@videotron.ca

LA CRISE DU CINÉASTE QUÉBÉCOIS

Patrick Damien

Le réalisateur Claude Ouimet confronte sa conjointe et le spectre d'un célèbre cinéaste québécois avant de livrer une entrevue marquante à un universitaire en France. Director Claude Ouimet has to face his girlfriend and the ghost of a famous director from Quebec before giving a challenging interview to an academic in France.

Originaire du village d'Armagh dans Bellechasse, Patrick Damien a étudié à l'INIS, puis travaillé en télévision. Son documentaire *La démolition familiale* a été primé au Festival de cinéma de la ville de Québec.



Voir la bande-annonce



LE DANSEUR

Gabriel Vilandr 

Québec | 2015 | 10 min | vof

SCÉN. Gabriel Vilandr  **IMA.** Israël Valencia **MONT.** Jeanne Frigon **D.A.** Livia Magnani **MUS.** Alexandre Paradis **INT.** Carl Langlais, Lilie-Rachel Morin, Mélanie Langlais, Anne-Claire Hénault, Anne-Justine Guestier **SON** Henri Alvarez **PROD.** Magalie Dubois – Hopes and Expectations **CONTACT** Gabriel Vilandr  – gabriel.vilandre@hotmail.com

Dans une charmante banlieue, Amélie est en quête du coup de foudre. In a charming suburb, Amélie is looking for that one charming guy.

Gabriel Vilandr  a réalisé une soixantaine de courts métrages depuis l'âge de 17 ans. Il s'intéresse à la comédie romantique, au drame et au film d'action.



Voir la bande-annonce



Québec | 2015 | 20 min | vof

SCÉN. Martin Talbot, Louis-Philippe Beauchamp **IMA.** Mathieu Laverdière **MONT.** Philippe Ralet **D.A.** Carolyne de Bellefeuille **SON** Christian Rivest **MUS.** Patrick Lavoie **INT.** Louis-Philippe Beauchamp, Monique Spaziani **PROD.** Martin Talbot – Toc Films **CONTACT** Martin Talbot – Toc Films – martin.talbot@videotron.ca

DANY LAPIN

Louis-Philippe Beauchamp, Martin Talbot

Alice est résolue à ne pas passer son 61^e anniversaire seule et triste : elle a décidé de faire appel à un service de fête à domicile pour égayer sa journée. Alice is determined not to spend her 61st birthday alone and depressed, so she decides to hire a party service.

Louis-Philippe Beauchamp est comédien depuis l'âge de 7 ans. Il a joué dans la série *Les Parent*, réalisée par Martin Talbot.

Réalisateur et scénariste, Martin Talbot a signé plusieurs courts métrages, dont une trilogie intitulée *Il était 3 fois 1 doigt*, ainsi que le long métrage *Henri Henri*.



Québec/Nouveau-Brunswick | 2014 | 11 min | vo chiac/st chiac

IMA. Louis-Philippe Chiasson **MONT.** Jean-Marc E. Roy **MUS.** Antonio Vivaldi **INT.** Timothée Richard **PROD.** Jean-Marc E. Roy – Les vues du Wyoming **CONTACT** Jean-Marc E. Roy – jeanmarceroy@gmail.com

DEAD FLIES

Jean-Marc E. Roy

Depuis son départ du groupe Radio Radio, Timothée Valentin Jésus Richard a un don pour la transformation des motos. Since leaving his band, Radio Radio, Timothée Valentin Jésus Richard has discovered a talent for souping up motorcycles.

Depuis 2001, Jean-Marc E. Roy travaille au Saguenay en tant que cinéaste, réalisateur pour la télévision, scénariste et créateur de séries web. Il a réalisé plusieurs fictions, documentaires et docufictions.



Voir la bande-annonce



DÉMARCHE

David Ferron

Québec | 2015 | 11 min | vof

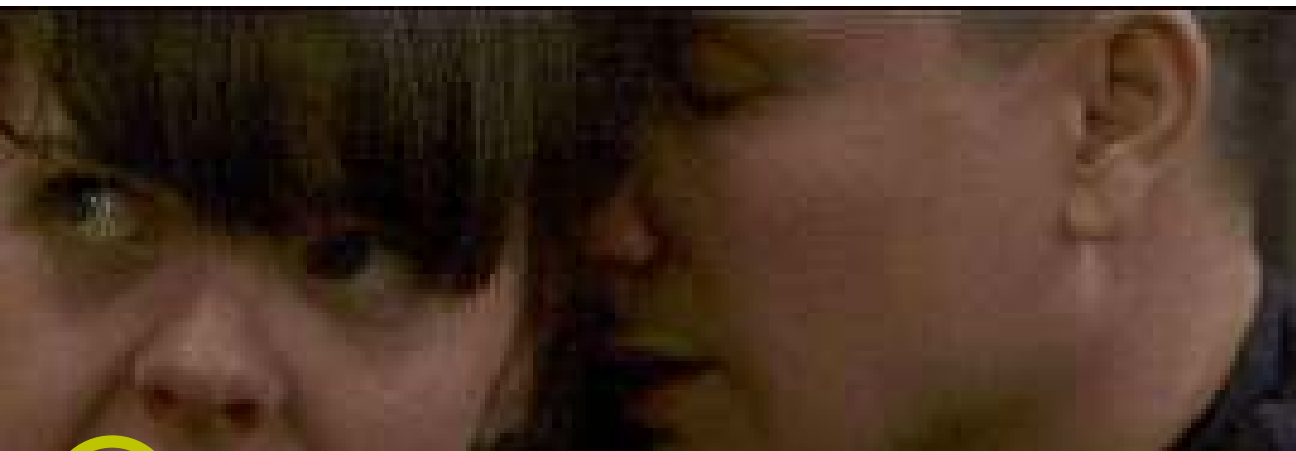
IMA. Martin Blais, Dany Lurette **MONT.** Martin Blais **MUS.** Sébastien Fournier, Francis Lachance-Quenneville **INT.** David Ferron **SON** Julie Alary Lavallée, Trevor Moniz, Jason Paré **PROD.** David Ferron – Lotus productions **CONTACT** David Ferron – lotusprod@gmail.com

Démarche artistique d'œuvres inoubliables. The artistic approach behind unforgettable works.

David Ferron est diplômé de l'Université Concordia en production cinématographique et a étudié les effets spéciaux à l'école Lost Boys de Vancouver. Ses courts métrages ont été présentés dans de nombreux festivals.



Voir la bande-annonce



PRE
MIÈRE
MON
DIALE

Québec | 2015 | 11 min | vof

SCÉN. Frédéric Barbusci, Joëlle Paré-Beaulieu, Jean-François Aubé, Martin Thibaudeau **IMA.** Martin Bouchard **D.A.** Julia Braga **MUS.** Najah Zaoude **INT.** Frédéric Barbusci, Joëlle Paré-Beaulieu, Jean-François Aubé **SON** Julia Innes **PROD.** Martin Thibaudeau **CONTACT** Martin Thibaudeau – martinthibaudeau@me.com

DÉRAILLEUR

Martin Thibaudeau

Un nouvel employé à l'atelier de vélos. Ça dérailleur. A new employee starts work in the bike repair shop. Things derail.

Martin Thibaudeau a étudié le jeu à New York et la création littéraire à l'UQAM. Scénariste du long métrage *Lucidité passagère*, il a réalisé plusieurs courts diffusés en Europe, en Asie et en Amérique.



PRE
MIÈRE
CANADIENNE

COMPÉ
TITION

Québec/Suisse | 2015 | 15 min |
vo arabe, vof/sta

SCÉN. Simon A. Nolan **IMA.** Vincent Gonneville **MONT.** Yves Chaput **D.A.** Charlotte Grant, Guillaume Couture **SON** Pascal Von Strybock **MUS.** Mirek Hamet, Radwan Ghazi Moumneh **INT.** Eli Jean Tahchi, Mohamed Lotfi, Jean-Sébastien Courchesne, Sinem Kara **PROD.** Marina Khoury – Marina Motion Pictures **DIST.** Marina Khoury – Marina Motion Pictures **CONTACT** Marina Khoury – marina@marinamotionpictures.com

DEUX MONDES

Meryam Joobeur, Stéphane Moukarzel

Sami est un jeune Syrien de 21 ans exilé à Montréal et travaillant au restaurant de son oncle. Quand sa ville natale est attaquée, son attente se transforme en agonie. Sami is a 21-year-old Syrian refugee living in Montreal and working at his uncle's restaurant. When his hometown is attacked, the wait turns into agony.

Formée à l'Université Concordia, Meryam Joobeur (*Gods, Weeds & Revolution*) est une réalisatrice et productrice d'origine tunisienne basée à Montréal.

Stéphane Moukarzel (*Nous avions*) est un cinéaste et scénariste diplômé en communication à l'Université Concordia et en cinéma à l'INIS.



Voir la bande-annonce



LA DIVINE STRATÉGIE

Martin Forget, Eliot Laprise

Québec | 2015 | 16 min | vof/sta

SCÉN. Martin Forget **IMA.** Jean-Philippe Vachon **MONT.** Jean-François Malouin **D.A.** Martin Forget, Sarah Sasou St-Hilaire, Eliot Laprise **MUS.** Guillaume Julien Thinking Animals **INT.** Robert Lepage, Jocelyn Paré, Maxime Robin, Lise Castonguay **PROD.** Martin Forget – Productions Martin Forget **CONTACT** Catherine Thériault – Spira – distribution@spira.quebec

Frustré par le déclin de l'Église catholique, un prêtre fait appel à un charismatique expert en marketing pour l'aider à ramener les gens dans les églises. Frustrated by the decline of the Catholic church, a priest hires a charismatic marketing expert to get people back into the pews.

Travaillant en marketing à Québec, Martin Forget s'adonne à l'écriture scénaristique et à la réalisation de courts métrages depuis 2014.

Diplômé du Conservatoire d'art dramatique de Québec, Eliot Laprise interprète des rôles au théâtre et au cinéma, en plus de réaliser des courts métrages.



PRE
MIÈRE
MON
DIALE

DON'T FEAR THE REAPER

Olaf Svenson

Québec | 2016 | 9 min | vof/stf

SCÉN. Olaf Svenson, Becky Cloonan
IMA. Yannick Nolin **MONT.** Rémi Fréchette, Olaf Svenson **D.A.** Sophie Grech **MUS.** Medhat Hanbali **INT.** Emmanuel Martin, Omer Most, Mara Joly, Juliette Ceintre **PROD.** Eric S. Boisvert, Olaf Svenson **CONTACT** Eric S. Boisvert – ericb@fantasiafestival.com

Tous réunis dans une auberge de jeunesse française, des voyageurs feront une rencontre qu'ils ne sont pas près d'oublier. Travellers staying in a French youth hostel are about to have an encounter they won't soon forget.

Olaf Svenson a réalisé et monté de nombreuses émissions pour la télévision et le web. Depuis 2008, il a signé les courts métrages *Nun With A Gun*, *Rodéo*, *Lilly*, *L'étranger* et *Circuit*.



DOUCE AMÈRE

Adam Kosh

Québec | 2014 | 17 min | vof/sta

SCÉN. Eliane Gagnon **IMA.** Arnaud Dumas **MONT.** Mathieu Bérubé **D.A.** Marjolayne Desrosiers **SON** Denys Dufresne **MUS.** Toby Bouchard **INT.** Léalie Ferland-Tanguay, Willia Ferland-Tanguay **PROD.** Éliane Gagnon – Koma Films **DIST.** Adam Kosh – Koma Films **CONTACT** Adam Kosh – Koma Films – adam.kosh@komafilms.ca

À la veille de son 14^e anniversaire, Béatrice, une adolescente introvertie, s'immisce dans l'univers de Fanny, sa sœur aînée. Pour la première fois, elle est confrontée à la réalité de cette dernière. The night before her 14th birthday, Béatrice, an introverted teen, is confronted with her older sister's way of life. It's the first time she will face her sister's reality.

Adam Kosh a réalisé des publicités, des séries web, des vidéos corporatives, des émissions de télévision et des vidéoclips. *Douce amère* a reçu le grand prix du jury au Williamsburg International Film Festival.



Voir la bande-annonce



PRE
MIÈRE
MON
DIALE

Québec | 2014 | 28 min | vof, voa/stf

SCÉN. Ian-Mathieu Ouellet **IMA.** Jean-Philippe Talbot **MONT.** Ian-Mathieu Ouellet **D.A.** Fani Desbiens **MUS.** Alexandre Craigh **INT.** Gabriel Svaldi, Otto Heise-Jensen, Noémi Lira, Vanessa Gauvin-Brodeur **PROD.** Ian-Mathieu Ouellet – Cinimo **CONTACT** Ian-Mathieu Ouellet – Cinimo – ianmathieu6@hotmail.com

DR. LOV

Ian-Mathieu Ouellet

Après une rupture amoureuse, Juliette cherche du réconfort auprès de son amie Fani, qui n'en a que pour son chien. While Juliette is trying to get over breaking up with her boyfriend, her friend Fani is only thinking about her dog.

Ian-Mathieu Ouellet a étudié le cinéma à Québec et Montréal avant de partir en Europe travailler pour la télévision belge. De retour à Montréal, il devient monteur et réalisateur pigiste.



Voir la bande-annonce



DRUM DE MARDE

Pascal Plante

Québec | 2014 | 6 min | vof/stf

SCÉN. Pascal Plante **IMA.** Laurence Turcotte-Fraser **MONT.** Pascal Plante **PROD.** Dominique Dussault **DIST.** Sarah El Ouazzani – 3.14*Collectif **CONTACT** Sarah El Ouazzani – 3.14*Collectif – sarah@314collectif.com

Dans un sous-sol crasseux, un trio de punk rock vieillissant fait un *soundcheck* désastreux. Pour le batteur, c'est la goutte d'eau qui fait déborder le vase. In a filthy basement, an aging punk band is going through a disastrous sound check. It's the last straw for the drummer.

Pascal Plante a étudié le cinéma à l'Université Concordia, où il a reçu le Mel Hoppenheim Award. Il a réalisé quelques courts métrages et produit la websérie *Les jaunes*, remaniée en long métrage.

SÉLEC
TION
FRANCO-
CANA
DIENNEPRE
MIÈRE
CANA
DIENNECOMPÉ
TITION

EL LOBO

Stéphane Dirschauer

Ontario | 2015 | 21 min | vof, voa/sta

SCÉN. Stéphane Dirschauer **IMA.** Mikhail Petrenko **MONT.** Stéphane Dirschauer **D.A.** Yim Hung Kung **SON** Brent Pickett **MUS.** Éric Lemieux **INT.** Gabrielle Forcier, Chris Ratz, David Wontner **PROD.** Stéphane Dirschauer – Égaré Films **DIST.** Stéphane Dirschauer – Égaré Films **CONTACT** Stéphane Dirschauer – sdirsch@egarefilms.com

Deux étudiants en médecine saouls font la rencontre d'une conteuse des plus enchanteresse.
Two drunken med students meet up with an alluring storyteller.

Stéphane Dirschauer a étudié la philosophie à l'Université de Montréal et à l'Université de Paris-IV. Au Canada, en France et aux États-Unis, il a travaillé en tant que journaliste, chercheur et traducteur.



Voir la bande-annonce



EN COULEURS

Alexandre Richard

Québec | 2014 | 13 min | vof/sta

SCÉN. Alexandre Richard, Samuël L. Härtl **IMA.** Jerome Hof **MONT.** Guillaume Falardeau **D.A.** Katherine Bolduc **SON** Alexandre Charrier **MUS.** Karine Betournay **INT.** Maxime Tremblay, Elizabeth Duperré, William Cloutier, Kevin Fyfe, Martine Francke **PROD.** Alexandre Richard – Cinéarcale **DIST.** Sarah El Ouazzani – 3.14*Collectif **CONTACT** Sarah El Ouazzani – 3.14*Collectif – sarah@314collectif.com

Mathieu Fournier constate que le bonheur se fait beaucoup plus rare à l'âge adulte que pendant l'enfance, mais que ce sont les moments gris de la vie qui nous permettent de l'apprécier. Mathieu Fournier finds that happiness is much more rare in adulthood than in childhood, and that it's the grey moments in life that allow us to appreciate its colours.

Réalisateur et directeur d'acteurs, Alexandre Richard a entre autres signé les films primés *Bonne journée* (2011) et *Survivre* (2014). Il a fondé la maison de production Cinéarcale.



Voir la bande-annonce



Québec/France | 2014 | 7 min | vof/sta

SCÉN. Stéphane Moukarzel, Myriam Lotton **IMA.** Marion Ecolivet **MONT.** Gino Civiero **SON** Christian Rivest **MUS.** Chic Gamine **INT.** Myriam Lotton, Lola Marchand, Hoda Safiah **PROD.** Stéphane Moukarzel – Mouky Films **CONTACT** Stéphane Moukarzel – smoukarzel@sympatico.ca

EN ROUE LIBRE

Stéphane Moukarzel

Un hamster court dans la tête de Lola, ne lui accordant aucun répit. Elle ressasse sans cesse le moment où Paul l'a laissée. Un voyage absurde dans la psyché humaine... A hamster wheel is spinning inside Lola's head, leaving her no peace as she revisits, over and over, the precise moment Paul dumped her. An absurd journey into the human psyche...

Stéphane Moukarzel est un cinéaste et scénariste diplômé en communication à l'Université Concordia et en cinéma à l'INIS. Il a réalisé plusieurs courts métrages, dont *Coup sauvage*, *L'épitaphe* et *Nous avions*.



ÉTAIT UNE BÊTE

Élisabeth Desbiens

Québec | 2015 | 12 min | vof/sta

SCÉN. Élisabeth Desbiens **IMA.** François Gamache **MONT.** Elisabeth Olga Tremblay **D.A.** Sylvain Dion **SON** Michaël Binette **MUS.** Peter Venne **INT.** Charlie Rouyère, Charlie Flamand, Juliette Delisle **PROD.** Élisabeth Desbiens **DIST.** Alexandre Dostie – Travelling, les films qui voyagent **CONTACT** Alexandre Dostie – Travelling – coordo@travellingdistribution.com

La petite Laurence cherche à sortir du monde autoritaire dans lequel elle vit, où l'on discerne mal la limite entre le réel et l'imaginaire. Elle devra apprendre à contrôler sa bête intérieure. Little Laurence is looking for way out of the authoritarian world where she lives, where the boundary between the real and the imaginary is blurry. She needs to figure out how to control her inner beast.

Élisabeth Desbiens est une réalisatrice montréalaise formée en danse et en cinéma. Ses films ont été sélectionnés par plusieurs festivals internationaux. *Était une bête* est l'adaptation d'un recueil de poèmes.



Québec | 2015 | 7 min | vof/sta

SCÉN. Ariane Louis-Seize **IMA.** Shawn Pavlin **MONT.** Paul Tom **D.A.** Charlotte Beaudin **SON** Mélanie Frisoli **INT.** Marilyn Castonguay, Joëlle Paré-Beaulieu **PROD.** Ariane Louis-Seize **CONTACT** Ariane Louis-Seize – ariane.louisxv1@gmail.com

ÊTRE ELLES

Ariane Louis-Seize

Joanne trouve le moyen de devenir une autre femme... et toutes les autres aussi. Joanne finds a way to become another woman... and all the others too.

Après des études à l'INIS, Ariane Louis-Seize scénarise le long métrage *Les trois singes*. En 2013, elle remporte le grand prix de Cours écrire ton cours pour *Camille, les yeux grands ouverts*.



Voir la bande-annonce



EXCURSIONS

Denis Côté

Québec/Portugal | 2015 | 24 min | vo portugaise, vo italienne/sta

SCÉN. Denis Côté **IMA.** André Santos **MONT.** Nicolas Roy **SON** Frédéric Cloutier **INT.** Claudia Leal, Martinho De Jesus, Joanna De Verona, Patricia Leal **SON** Marco Leao **PROD.** Miguel Valverde – IndieLisboa Film Festival, Denis Côté **DIST.** Denis Côté, Portugal Film **CONTACT** Denis Côté – erratum3@videotron.ca

À Lisbonne, un homme solitaire mène les touristes à travers la cité. À Lisbonne, une femme introvertie présente sa ville aux visiteurs. À Lisbonne, un homme et une femme se rencontreront peut-être. In Lisbon, a lonely man leads tourists through the city. In Lisbon, an introverted woman shows visitors her city. In Lisbon, a man and a woman might meet.

Fondateur de nihilproductions, Denis Côté a réalisé plusieurs longs métrages primés et sélectionnés par divers festivals internationaux. En 2013, *Vic+Flo ont vu un ours* a reçu un Ours d'argent au Festival de Berlin.



Québec | 2015 | 14 min | vof/sta

SCÉN. Francis Cyr-Barrette **MONT.** Paul Chotel, Omar Elhamy **D.A.** Élyse Bédard **SON** Charles Bale **INT.** Gabrielle Forcier, Simon Landry-Désy **PROD.** Virginie Nolin – Roméo & Fils **CONTACT** Virginie Nolin – Roméo & Fils – virginienolin@gmail.com

FERRAILLE

Jonathan Beaulieu-Cyr, Renaud Lessard

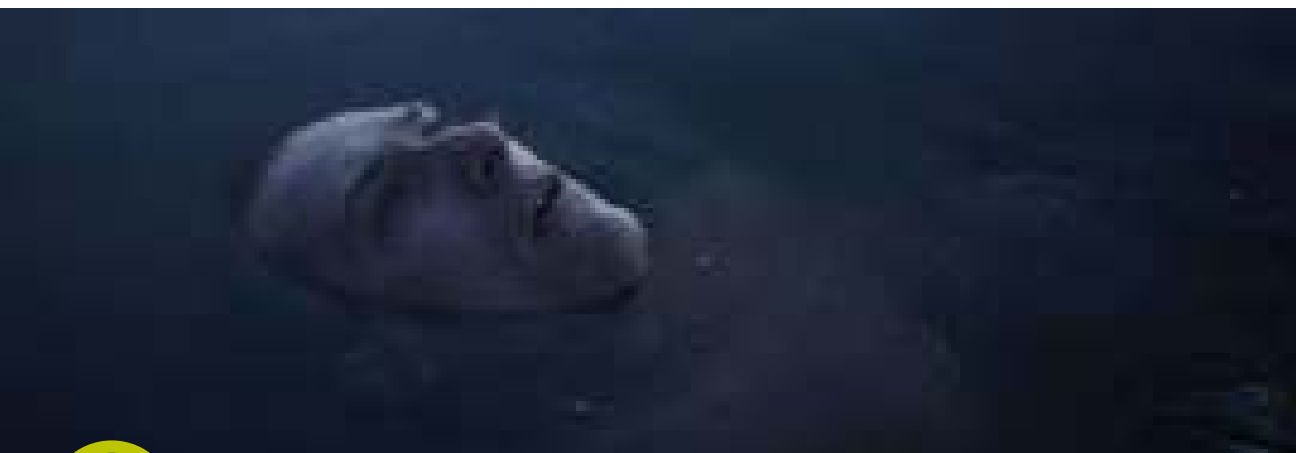
L'Ouest québécois, Témiscamingue. François garde la tête hors de l'eau grâce à son travail de ferrailleur. Il se rapproche de Camille, une amie perdue de vue depuis quelques années. Témiscamingue, Western Quebec. François gets by as a scrap dealer. He meets up with Camille, a friend he hasn't seen for a few years.

Diplômé de l'école de cinéma Mel Hoppenheim, Jonathan Beaulieu-Cyr est scénariste, réalisateur et producteur. Il a signé le court métrage *Les enfants sauvages*, présenté au Festival de Namur.

Le premier court métrage de Renaud Lessard, *Les enfants sauvages* a été projeté aux prestigieux festivals du Film Francophone de Namur ainsi qu'au Festival du nouveau cinéma. *Ferraille* a été projeté au Off-Courts de Trouville et au FCIAT 2015.



Voir la bande-annonce



Québec | 2015 | 19 min | vof

SCÉN. Mikaël Huot **IMA.** Marc-Olivier Godard **MONT.** Anouk Deschênes **D.A.** Mikaël Huot **SON** Julien Schmidt **MUS.** Ève Renquinha **INT.** Guillaume Laurin, Alexandre Lavigne, Marc-André Huot **PROD.** Mikaël Huot **CONTACT** Mikaël Huot – mikaelhuot@gmail.com

FORMOL

Mikaël Huot

Marc, collectionneur d'insectes, séjourne dans un chalet au bord d'un lac où les habitations semblent désertes. Lors d'une escapade en forêt, il est secoué par une découverte qui se transformera en obsession. Mark, an insect collector, is staying at a cottage by a lake where the houses seem to be deserted. During a hike in the forest, he is shaken by a discovery that will become an obsession.

Formé en cinéma à l'UQAM, Mikaël Huot se consacre à la réalisation de courts métrages de fiction.



Voir la bande-annonce



PRÉ
MIÈRE
MON
DIALE

LA FRACTURE

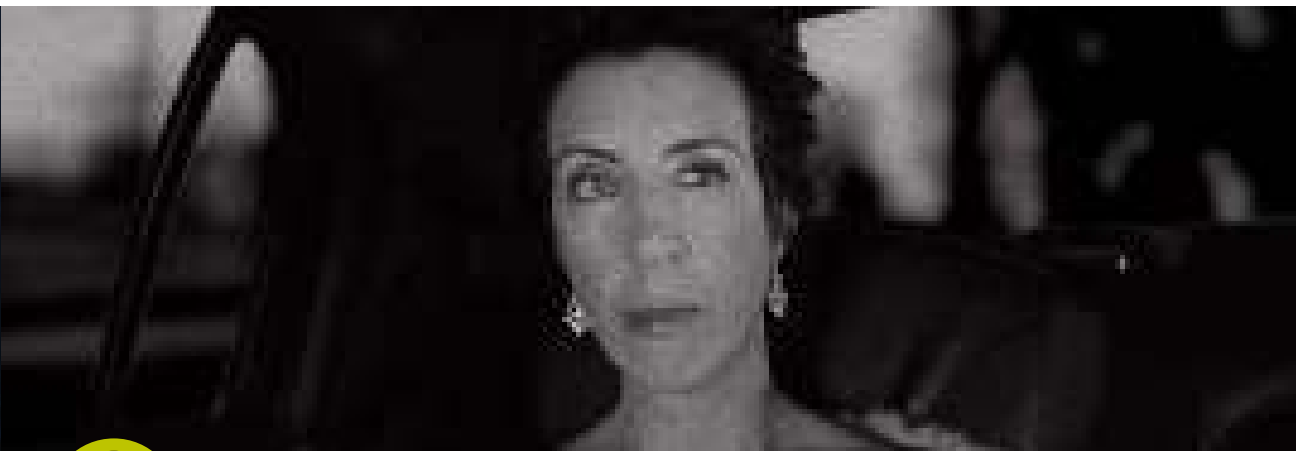
Olaf Svenson

Québec | 2016 | 7 min | vof/sta

SCÉN. Olaf Svenson **MONT.** Juliette Guerin **MUS.** Medhat Hanbali **INT.** Marjorie Armstrong, Jérôme Bédard, Emilie Leclerc Côté, Vincent Fafard, Pierre-Olivier Fortier, Valérie Leclair **PROD.** Eric S. Boisvert, Olaf Svenson **CONTACT** Eric S. Boisvert – erich@fantasiafestival.com

Lors d'une expédition en forêt, Marie se fracture la jambe. Elle et ses amis réaliseront rapidement que l'aide dont ils ont besoin n'arrive pas aussi facilement qu'ils le souhaiteraient. While walking in the forest, Marie breaks her leg. She and her friends soon realize they won't be able to get help as easily as they'd hoped.

Olaf Svenson a réalisé et monté de nombreuses émissions pour la télévision et le web. Depuis 2008, il a signé les courts métrages *Nun With A Gun*, *Rodéo*, *Lilly*, *L'étranger* et *Circuit*.



PRÉ
MIÈRE
QUÉBÉ
COISE

FREERIDE

Samuel Cloutier, Kevin Magliulo

Québec | 2015 | 21 min | vof/sta

SCÉN. Samuel Cloutier, Kevin Magliulo **IMA.** Jacques Desharnais **D.A.** Francine Thibault **INT.** Dominik Michon-Dagenais, Luis Bertrand, Alexandrine Agostini, Annette Garant, Daniel Rousseau, Luc-Martial Dagenais **PROD.** Samuel Cloutier – L'Impulsif **CONTACT** Kevin Magliulo – L'Impulsif – magliulo@me.com

Un chauffeur de limousine découvre un adolescent dans de curieuses circonstances. Comprenant que le jeune est sans ressources, il s'engage à le ramener chez lui. A limo driver finds a teenager in his car under strange circumstances. Realizing that the boy is helpless, he agrees to drive him home.

Samuel Cloutier est scénariste, réalisateur, producteur et parfois dramaturge. Il a coréalisé et coproduit avec Kevin Magliulo *Sans Remord* (Fantasia 2000).

Kevin Magliulo est un producteur basé à San Francisco qui travaille également dans l'édition vidéo et de logiciels d'animation.



Voir la bande-annonce



PRE
MIERE
CANA
DIENNE

LE FUGITIF

Larissa Corriveau, Fernando Lopez Escrive

Québec | 2015 | 15 min | sans paroles

SCÉN. Larissa Corriveau, Fernando Lopez Escrive **IMA.** Pablo Alvarez Mesa **MONT.** Fernando Lopez Escrive, Larissa Corriveau **D.A.** Larissa Corriveau **SON** Larissa Corriveau **MUS.** Teste Ta Date **INT.** Maxim Gaudette, Benoît Mauffette, Catherine de Léon, Marie Davidson **PROD.** Larissa Corriveau – La Demeure **CONTACT** Larissa Corriveau – La Demeure – larissa.corriveau@hotmail.com

Un homme s'échappe de chez lui, poussé par un élan mystérieux. Cette étrange escapade nocturne lui fera faire une rencontre déterminante. Mais le choc de la réalité le ramènera à son inévitable captivité. A man escapes his home driven by a mysterious impulse. A strange one-night getaway, a remarkable encounter. And the shock of a reality that will drag him back into inevitable captivity.

Larissa Corriveau est actrice, musicienne et auteure. Elle a aussi collaboré avec plusieurs chorégraphes et performeurs. En 2011, elle fonde l'association artistique La Demeure.

Formé en cinéma à Buenos Aires, Fernando Lopez Escrive a réalisé les documentaires *Se estan desapareando todos*, *Conquistadores del fin del mundo* et *Hotel Gondolin*.



Voir la bande-annonce



PRE
MIERE
QUÉBÉ
COISE

COMPÉ
TITION

LE GARS D'LA SHOP

Jean-François Leblanc

Québec | 2015 | 14 min | vof/sta

SCÉN. Jean-François Leblanc **IMA.** Vincent Biron **MONT.** Elisabeth Olga Tremblay **D.A.** Josie-Anne Lemieux **INT.** Serge Boulianne, Éric Robidoux, Marjolaine Laurin **PROD.** Sarah Mannering – Colonelle Films **DIST.** Alexandre Dostie – Travelling, les films qui voyagent **CONTACT** Alexandre Dostie – Travelling – coordo@travellingdistribution.com

Raynald travaille dans la même usine de pneus depuis plus de trente ans. Cette semaine, rien d'inhabituel dans son quotidien. Il fera pourtant le plus gros move de sa vie. Raynald has been working in the same tire plant for over 30 years. This week, there's nothing unusual going on, but he will make the biggest move of his life.

Originaire de Québec, Jean-François Leblanc a écrit et réalisé plusieurs courts métrages, dont *12 hommes en tabarnak* et *Ordinaires*. Il a également signé la websérie *Le pool*.



LA GUERRE DES BLEUETS

Anik Salas

Québec | 2015 | 13 min | vof/sta

SCÉN. Stéphanie Labbé **IMA.** Francis Fortin **MONT.** Mirenda Ouellet **D.A.** Léa-Valérie Létourneau **SON** Simon Bellefleur **MUS.** Simon Bellefleur **INT.** Stéphanie Labbé, Jean-Sébastien Lavoie, Patricia Nolin **PROD.** Denys Desjardins – Cinéma du Québec, Les Films du Centaure **DIST.** Jack Martinez – Gonella Productions **CONTACT** Anik Salas – Symbiose – salas.anik@gmail.com

Èva Gagnon, une femme dynamique de 75 ans, cueille des bleuets depuis des années dans sa talle secrète. Arrive alors à Charlevoix sa nouvelle voisine, la jeune Gabrielle Desgagné. For years, Èva Gagnon, an energetic 75-year-old, has picked blueberries in her secret patch. Then along comes her new neighbour, young Gabrielle Desgagné.

Anik Salas produit, réalise et monte le webmagazine [VRÈ]. Elle a suivi une formation à l'INIS et a participé à quelques projets destinés à la télévision.



Voir la bande-annonce



PRE
MIÈRE
QUÉBEC
COISE

Québec | 2015 | 20 min | voa/stf

SCÉN. Duncan McDowall **IMA.** Joe Baron **MONT.** Duncan McDowall **SON** Sylvain Bellemare **MUS.** Mamoru Kobayakawa, David WM Smith **INT.** Phil Burpee, Andrea D'Amours **PROD.** Duncan McDowall – Before the Wire **CONTACT** Duncan McDowall – Before the Wire – duncan.mcdowall@gmail.com

I, 22 Duncan McDowall

Une journaliste est invitée à passer un après-midi avec un *rancher* grisonnant qui lui raconte une expérience unique survenue cinquante ans auparavant et le rituel païen annuel qu'il a ensuite développé. A journalist is invited to spend an afternoon with a grizzled old rancher who recounts a unique experience he had 50 years ago, and talks about the yearly pagan ritual he built around it.

Basé à Montréal, Duncan McDowall a travaillé comme auteur pour la télévision avant de devenir scénariste et réalisateur. Depuis 2011, il a signé sept courts métrages, réalisé des publicités et cofondé le studio Paisan.



Voir la bande-annonce



JADE ET MATTÉO

Myriam Guimond

Québec | 2015 | 11 min | vof

SCÉN. Myriam Guimond **IMA.** Jérémie Allaire-Ménard **MONT.** Arizona O'Neill **D.A.** Émilie Hamel, Sarah-Nicole Bolduc **SON** Sarah Ellis **INT.** Alexa-Jeanne Dubé, Jean-Simon Leduc **PROD.** Myriam Guimond **CONTACT** Catherine Thériault – Spira – distribution@spira.quebec

Jade et Mattéo s'aiment. Mais leur quotidien est ébranlé par les comportements étranges de Mattéo et le conformisme de Jade, qui garde les yeux grands fermés. Jade and Mattéo are in love. But their life is disrupted by Mattéo's odd behaviour and the conformism of Jade, who keeps her eyes wide shut.

Myriam Guimond détient un certificat en scénarisation de l'UQAM et un baccalauréat en production cinématographique de l'Université Concordia.



PRE
MIÈRE
CAN
DIENNE

Québec | 2015 | 6 min | vof/sta

SCÉN. Martine Roquebrune **IMA.** Karim Ayari **MONT.** Karim Ayari **D.A.** Martine Roquebrune **INT.** Catherine Sénart, Vanessa Seiler, Martine Roquebrune **PROD.** Martine Roquebrune – Productions Maison Roquebrune **CONTACT** Martine Roquebrune – mroquebrune@yahoo.ca

JASMIN ET MACARONS

Martine Roquebrune

Une femme invite deux amies pour un *afternoon tea* des plus parfaits, mais elle perd le contrôle lorsque le thème des relations internationales révèle la nature amère de leur amitié. A woman invites two friends for a perfect afternoon tea, but she loses control when the topic of international relations comes up, exposing the bitterness in their friendship.

Martine Roquebrune a été diplomate aux Philippines, au Sri Lanka et en Russie avant de se tourner vers le jeu, la scénarisation et la réalisation. *Jasmin et macarons* est le premier court métrage qu'elle signe.



Voir la bande-annonce



PRÉ
MIÈRE
MON
DIALE

COMPÉ
TITION

JEUNE CONTREVENANT

Marc-Olivier Comeau

Québec | 2015 | 13 min | vof/sta

IMA. Samuel LaBarre **MONT.** Daniel Ho-Tieng **SON** Gordon Allan-Neil **INT.** Florence Blain-Mbaye, Jocelyn Blanchard, Francis Cléophas, Antoine Pilon, Jeremy-Karl Laforce-Hilaire **PROD.** Evren Boisjoli – Achromatic Media **CONTACT** Marc-Olivier Comeau – Achromatic Media – marco@achromatic.ca

Étienne est en centre jeunesse parce qu'il a été reconnu coupable d'un crime. Étienne is sent to juvie after committing a crime.

Marc-Olivier Comeau est un artiste visuel qui se concentre sur le cinéma et la création multimédia. VJ depuis 2008, il a réalisé trois courts métrages.



Voir la bande-annonce



COMPÉ
TITION

JOSEPH SAMUEL JACQUES JULIEN

David Nadeau Bernatchez

Québec | 2015 | 20 min | vof/sta

SCÉN. David Nadeau Bernatchez **IMA.** François Gamache **MONT.** Jacques Jussieux **D.A.** Sylvain Décarie **INT.** Réal Latreille, Yana Ouellet, Laurette Paradis **PROD.** Elias Djemil – Octo Film **CONTACT** Catherine Thériault – Spira – distribution@spira.quebec

Jacques, 59 ans, a été vendeur à Québec toute sa vie. Mais les derniers mois ont été particulièrement difficiles : depuis le décès de sa femme, il peine à reprendre pied. Jacques, 59, has been a salesman in Quebec City all his life. But the last few months have been very tough. Since his wife died, he's been having trouble getting back on track.

David Nadeau Bernatchez partage son temps entre la réalisation filmique, la recherche universitaire et la performance musicale. Ses documentaires et ses essais s'intéressent à l'anthropologie sous différents angles.



JUPITER APPLAUSE

Jean-Marc E. Roy

Québec | 2015 | 7 min | sans paroles

MONT. Jean-Marc E. Roy **MUS.** François Harvey **INT.** Laurence Laprise, Yvette Baril, Pierrot Néron **PROD.** Jean-Marc E. Roy – Les vues du Wyoming **CONTACT** Jean-Marc E. Roy – jeanmarceroy@gmail.com

Un jeudi, un homme, deux femmes. L'orée des bois, un chalet, une victime. One Thursday, one man, two women. At the edge of a forest, a cottage, a victim.

Depuis 2001, Jean-Marc E. Roy travaille au Saguenay en tant que cinéaste, réalisateur pour la télévision, scénariste et créateur de séries web. Il a réalisé plusieurs fictions, documentaires et docu-fictions.



PRE
MIERE
MON
DIALE

COMPÉ
TITION

LAST FALL

Vitalyi Bulychhev

Québec | 2015 | 15 min | voa/stf

SCÉN. Vitalyi Bulychhev **IMA.** Olivier Gossot **MONT.** Wolfgang Waizman **D.A.** Chelsea Owen **SON** Cory Rizos **MUS.** Jason Doell **INT.** Luiza Cocora, Jonathan Shatzky, Guy Sprung, Garth Gilker **PROD.** Mi-Jeong Lee **CONTACT** Vitalyi Bulychhev – vitalyi.bulychhev@gmail.com

Last Fall raconte l'histoire de deux voyageurs tombés en panne d'essence sur un tronçon de route lointain. *Last Fall* tells the story of two travellers who run out of gas on a lonely stretch of highway.

Né en Ukraine, Vitalyi Bulychhev réalise des œuvres de fiction et des installations vidéo à Montréal. Il a cofondé le collectif artistique Groop*index. *Last Fall* est son premier court métrage narratif.



Voir la bande-annonce



PRE
MIÈRE
MON
DIALE

LOST ONES

Eliane Gagnon

Québec/Ontario | 2015 | 10 min |
voa, vof/stf

SCÉN. Eliane Gagnon **IMA.** Mark O'Fearghail **MONT.** Simone Smith **D.A.** Marjolayne Desrosiers **SON** Sasha Ratcliffe **INT.** Eliane Gagnon, Joseph Murray **PROD.** Eliane Gagnon – Galop Films **DIST.** Eliane Gagnon **CONTACT** Eliane Gagnon – gagnon.eliane@gmail.com

Par une froide nuit d'hiver à Montréal, les destinées de Mila et de Tom sont réunies de façon très inattendue devant une station de métro. One cold winter night in Montreal, the paths of Mila and Tom cross in a most unexpected way, outside a metro station.

Eliane Gagnon est une actrice, scénariste, réalisatrice et productrice québécoise qui gravite dans l'industrie du cinéma depuis plus de dix ans. *Lost Ones* est sa première réalisation.



Voir la bande-annonce



PRE
MIÈRE
MON
DIALE

LES MAFIOZOO – CHAPITRE : LES WISE GUYS

Symon Michaud

Québec | 2015 | 19 min | vof

SCÉN. Symon Michaud **IMA.** Éric Delarue **MONT.** Symon Michaud **INT.** Raymond Bouchard, Symon Michaud, Liridon Rashiti **PROD.** Symon Michaud – Trans Globe Films **CONTACT** Symon Michaud – Trans Globe Films – sm.michaud@videotron.ca

Une bande de mafieux semi-déchus, malhabiles et grandement influencés par leurs films fétiches se donnent des airs d'hommes intouchables et insensibles pour gravir les échelons de leur organisation. A group of has-been, incompetent mafiosi, heavily influenced by their favourite movies, pretend to be cold and ruthless to rise through their gang's ranks.

Symon Michaud a fait ses premiers pas au cinéma en tant qu'acteur avant de passer derrière la caméra. Il a aujourd'hui plusieurs courts métrages à son actif.



Québec | 2015 | 9 min | vof/sta

SCÉN. Taylor Lamothe, Erin Laing **IMA.** Bryan Wilkat **MONT.** Taylor Lamothe, Erin Laing **SON** Kiel Loadenthal **MUS.** Black Cannons **INT.** Karine Lespérance, Erik Grou, Glen Malfara, Mia Jade Laing **PROD.** Erin Laing – E. L. productions **CONTACT** Taylor Lamothe – taylorlamothe@hotmail.com

MAGGIE (À LA FRONTIÈRE)

Taylor Lamothe, Erin Laing

Occupant un emploi sans avenir et luttant pour joindre les deux bouts, Maggie est forcée de choisir entre la seule famille qu'il lui reste et un nouveau départ pour elle et sa fille. With little education, a dead-end job and struggling to put food on the table, Maggie is forced to choose between the only family she has left and a better life for herself and her daughter.

Basé à Montréal, Taylor Lamothe est scénariste et réalisateur indépendant. Après avoir étudié la communication à l'Université Concordia, il réalise des publicités, des vidéoclips et du contenu web.

Erin Laing est une cinéaste montréalaise. Elle a réalisé avec Taylor Lamothe *Maggie (à la frontière)*, présenté au San Jose International Short Film Festival.



Voir la bande-annonce



MAGIC FISH

Gabriela MacLeod

Québec | 2015 | 5 min | vof

SCÉN. Gabriela MacLeod **IMA.** Thomas Walser **MONT.** Gabriela MacLeod **D.A.** Marilyn Caravecchia **INT.** Valérie Roy, Greg Passiu, Chloé Germentier, Marc Primeau **SON** Valentin Guillaume **PROD.** Chantale Lacoste – Kino **CONTACT** Gabriela MacLeod – gabriela.macleod@gmail.com

Les quatre éléments se battent pour le contrôle du poisson magique. The four elements fight for control of the magic fish.

Gabriela MacLeod vit et travaille à Montréal. Après une formation en design industriel, elle se tourne vers le cinéma en 2012. Elle est une membre active du mouvement Kino.



MAKSIME

Bálint Demers

Québec | 2015 | 13 min | vof/sta

SCÉN. Bálint Demers **IMA.** Alexanne Desrosiers **MONT.** Joëlle Arseneau **D.A.** Garance Chagnon-Grégoire **SON** Octave Savoie-Lortie, Joëlle Arseneau **MUS.** Ophélie Gingras **INT.** Geneviève Rochette, Claudia Bouvette, Lou-Pascal Tremblay, Philippe Vanasse-Paquet **PROD.** Joëlle Arseneau – Le pied marin **DIST.** Joëlle Arseneau – Le pied marin **CONTACT** Joëlle Arseneau – Le pied marin – arseneau.joelle@gmail.com

Sous le regard fasciné de son frère Maksime et celui inquiet de sa mère Céline, Jérôme passe aux choses sérieuses. Under the fascinated eye of his brother Maksime and the worried gaze of his mother Céline, Jérôme gets down to serious business.

Bálint Demers est un jeune cinéaste montréalais d'origine hongroise. Dans le cadre de ses études en cinéma à l'UQAM, il a réalisé et monté plusieurs courts métrages de fiction et documentaires.



Voir la bande-annonce



PRÉ
MIÈRE
MON
DIALE

Québec | 2015 | 6 min | vof/sta

SCÉN. Zoé Lamontagne **IMA.** Vincent B. Deslauriers **D.A.** Laura Marroquin-Éthier **SON** Giulo Werhli **MUS.** Christian Morrissette **INT.** Debbie Lynch-White, Alexandre Martel, Marguerite Lamontagne **PROD.** Jaëlle Marquis **CONTACT** Jaëlle Marquis – jaellemarquis@gmail.com

MINOU

Jaëlle Marquis

Catchy Cat veut toujours être entourée d'hommes. Après avoir endormi sa fille, elle invite Love Bird chez elle. Mais elle doit d'abord dissimuler les preuves de l'existence de son enfant. Catchy Cat always wants to have a man around. After putting her daughter to bed, she invites Love Bird to come over. But first she needs to hide all traces of her child.

Jaëlle Marquis s'intéresse au théâtre, au cinéma, à la danse et à la musique. Elle a réalisé *Comme une respiration* et *Sayeh* tout en exerçant les métiers d'assistante à la réalisation et de coordonnatrice.



Québec | 2015 | 16 min | vof/sta

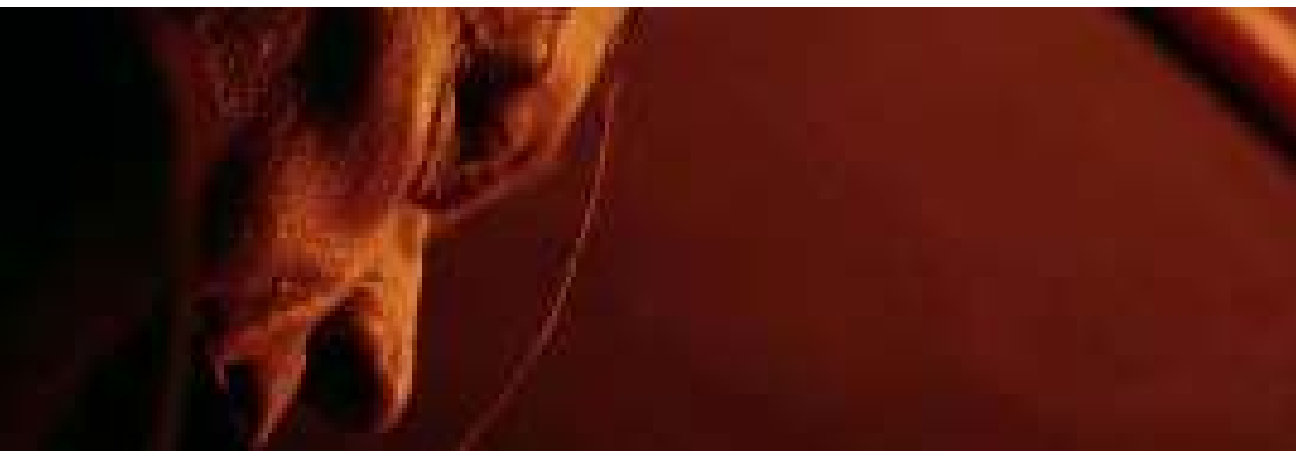
SCÉN. Daniel Duranleau **IMA.** Glauco Bermudez **D.A.** Marie-Ève Bolduc **SON** Andreas Mendritzki **MUS.** Guillaume Houde **INT.** Estelle Fourier, André Kasper **PROD.** Sandrine Berger – Danaïdes Films **DIST.** Sarah Ouazzani – 3.14*Collectif **CONTACT** Sarah Ouazzani – 3.14*Collectif – sarah@314collectif.com

MIZBRÜK

Daniel Duranleau

Par une nuit d'automne, Julie reçoit la visite d'une créature sordide. Ébranlée, la jeune fille trouve refuge dans les bras de son grand frère Félix, à qui elle demande de l'aide. One autumn night, Julie is visited by a sordid creature. Shaken, the girl finds refuge in her big brother Félix's arms. She asks him for help.

Daniel Duranleau a acquis de l'expérience en travaillant derrière la caméra au cours des dernières années. *Mizbrük* est son premier film.



[MOLK]

Terence Chotard, Raphaël J. Dostie

Québec | 2015 | 12 min |
vo langue inventée/stf

SCÉN. Terence Chotard, Raphaël J. Dostie **IMA.** Menad Kesraoui **MONT.** Terence Chotard **D.A.** Annick Marion **SON** Frédéric Cloutier, Fernand-Philippe Morin-Vargas **INT.** Karsten Kroll **PROD.** Caroline Bergoin, Marcel Giroux, Jeanne-Marie Poulain – GPA Films **DIST.** Damien Detcheberry – EyeSteelFilm **CONTACT** Damien Detcheberry – EyeSteelFilm – damien@eyesteelfilm.com

Seul au fond des tunnels d'un labyrinthe de béton, un homme patrouille dans les allées vides d'un stationnement souterrain. Renvoyé par la société anonyme qui l'emploie, Hector est contraint d'évacuer les lieux de son travail. Alone in the depths of a concrete labyrinth, a man patrols the empty lanes of a deserted underground parking garage. Fired by the corporation that employed him, Hector is forced to leave his workplace.

Terence Chotard et Raphaël J. Dostie se sont rencontrés lors de leurs études universitaires. Depuis 2011, ils travaillent en collaboration à titre de scénaristes, réalisateurs et monteurs de documentaires et de fictions. En 2014, ils ont coréalisé *Un royaume déménage*, primé à Regard sur le court métrage au Saguenay.



Voir la bande-annonce



PRÉ
MIÈRE
QUÉBÉ
COISE

Québec | 2015 | 15 min | vof/sta

SCÉN. Ariane Brien-Legault **IMA.** Vincent B. Deslauriers **MONT.** Isabelle Levesque **D.A.** Simon Lefebvre **SON** Simon Lacelle **MUS.** Mirek Hamet, François-Xavier Bilodeau **INT.** Ariane Brien-Legault, Olivier Gervais-Courchesne, Jacques Baril, Sacha Charles **PROD.** Mirek Hamet – Exo_films **CONTACT** Mirek Hamet – mirek@exofilms.ca

LES MUSES DE SALOMÉ

Mirek Hamet

Une jeune femme explore sa sexualité à travers la composition d'une œuvre électro-acoustique. Inspirée par le mythe de Salomé, elle s'approprie la musicalité des cris de jouissance masculins pour parvenir à ses fins. A young woman explores her sexuality by composing an electroacoustic work. Inspired by the myth of Salome, she uses the musicality of male orgasms to achieve her goal.

Mirek Hamet est un créateur montréalais qui travaille dans les domaines du montage vidéo et de la musique électronique.



Voir la bande-annonce



COMPÉ
TITION

Québec | 2015 | 8 min | voa

SCÉN. Mark Slutsky **IMA.** Brendan Steacy **MONT.** Matthew Hannam **MUS.** Graham Van Pelt **INT.** Anna Hopkins, Aaron Abrams, Mia Kirshner **PROD.** Mark Slutsky – Slutsky Film **CONTACT** Mark Slutsky – slytusk@gmail.com

NEVER HAPPENED

Mark Slutsky

Lorsque deux collègues ont une liaison pendant un voyage d'affaires, ils décident qu'il serait probablement mieux que rien ne se soit jamais passé. When two colleagues have an affair on a business trip, they decide it might be for the best if it never happened.

Mark Slutsky est un réalisateur montréalais.



Voir la bande-annonce



Québec | 2015 | 6 min | voa

SCÉN. Chris Bavota, Sid Zanforlin **IMA.** Steeve Desrosiers **INT.** Matt Keyes, Alex Weiner **PROD.** Patricia Gomez Zlatar – Head on the Door Productions **DIST.** Patricia Gomez Zlatar – Head on the Door Productions **CONTACT** Chris Bavota – cbavota@gmail.com

NEVER TEAR US APART

Sid Zanforlin

Deux amis tentent de survivre à une rencontre avec des cannibales. Two friends try to survive an encounter with a couple of backwoods cannibals.

Réalisateur et musicien canadien d'origine chilienne, Sid Zanforlin a étudié à l'Université Concordia et au Canadian Film Centre. Il a signé plusieurs courts métrages, pièces de théâtre, vidéoclips et émissions de télévision pour enfants.



Québec | 2015 | 15 min | vof/sta

SCÉN. Halima Elkhatabi **IMA.** Nicolas Canniccioni **MONT.** Elisabeth Olga Tremblay **D.A.** Sylvain Lemaître **SON** Sylvain Bellemare **INT.** Élisabeth Tremblay-Gagnon **PROD.** Patricia Bergeron – Productions Leitmotiv **DIST.** Anne Paré – Les Films du 3 mars **CONTACT** Clotilde Vatrinet – Les Films du 3 mars – coordination@f3m.ca

NINA

Halima Elkhatabi

À 16 ans, Nina est désespérée devant les pleurs incessants de son bébé de 4 mois. Ne trouvant aucun moyen d'échapper à cette nouvelle présence dans sa vie, elle fuit son petit appartement. At 16, Nina is helpless to control her 4-month-old baby Jessie's incessant crying. With no escape from the cries and from this new presence in her life, she ventures out from her tiny apartment.

Formée à l'INIS, Halima Elkhatabi œuvre d'abord dans le milieu du documentaire à titre de réalisatrice et scénariste. Elle a scénarisé le court métrage de fiction *La barricade*, qui a obtenu plusieurs prix.

COMPÉ
TITION

NOIR COMME NEIGE

Victor Lafond

Québec | 2015 | 12 min | vof/sta

SCÉN. Victor Lafond **IMA.** Nicolas Mignot **MONT.** Virginie Houle **MUS.** Charles-Antoine L'Écuyer **INT.** Jean-Sébastien Courchesne, Gabrielle Forcier **PROD.** Armand Lafond – Axia films **CONTACT** Armand Lafond – armandl@axiafilms.com

Une voiture non enregistrée se trouve à la frontière d'un parc régional canado-américain. Croyant le propriétaire en danger, Mathieu, le gardien du parc, part à sa recherche. A car without a licence plate turns up near a park straddling the Canada-US border. Thinking the owner must be in danger, park warden Mathieu starts searching.

Né à Montréal, Victor Lafond travaille dans l'industrie du cinéma depuis son adolescence. *Noir comme la neige* est son troisième court métrage à titre de réalisateur.

PRE
MIÈRE
QUÉBÉ
COISE

LE NOM QUE TU PORTES

Hervé Demers

Québec | 2015 | 15 min |
vof, vo ukrainienne/stf

SCÉN. Jean-Philippe Boudreau **IMA.** Hong An Nguyen **MONT.** Hervé Demers **D.A.** Louisa Schabas **SON** Olivier Calvert **MUS.** Philippe B **INT.** Sasha Samar, Vlace Samar, Gregory Hlady, Annette Garant, Guy-Daniel Tremblay **PROD.** Hervé Demers – Les Films de l'Autre **DIST.** Anne Paré – Les Films du 3 mars **CONTACT** Clotilde Vatrinet – Les Films du 3 mars – coordination@f3m.ca

Ce jour-là, Vlace frappe un camarade de classe et écope d'une suspension. Venu le récupérer à l'école, son père Sasha est contraint de l'emmener sur sa route de livraison. When Vlace is suspended for hitting a classmate, Sasha is called to come get his son at school and has no choice but to take him along on his delivery route.

Hervé Demers fait partie du conseil d'administration de l'organisme Les Films de l'Autre. Il a réalisé quatre courts métrages, dont *Sur la terre comme au ciel* et *Le Grand Saut*.



LA NOTION D'ERREUR

Jean-François Chagnon, Nicolas Krief

Québec | 2015 | 9 min | vof/sta

SCÉN. Nicolas Krief, Jean-François Chagnon **IMA.** Jean-Philippe Bernier **MONT.** Charles Grenier **D.A.** Samuel B. Cloutier **MUS.** Maxime Voinson **INT.** Michel Rivard, Marcela Pizarro, Élise Guilbault, Thierry Sicuro, Michel Cordey **PROD.** Jean-François Chagnon – Les productions Salaison Chagnon **DIST.** Nicolas Krief **CONTACT** Nicolas Krief – krief.nicolas@gmail.com

Maurice Delacroix, un mathématicien arrogant, est persuadé de s'être fait jeter un sort par Marc-Antoine, le caissier trisomique d'une boucherie. Maurice Delacroix, an arrogant mathematician, is convinced he has been hexed by Marc-Antoine, a butcher shop cashier with Down's syndrome.

Jean-François Chagnon est réalisateur télévisuel et publicitaire ainsi que comédien. Il a signé plusieurs sketches humoristiques et est cocréateur du projet *Les Appendices*.

Nicolas Krief est scénariste et réalisateur cinématographique. On lui doit les courts métrages *Séfarade* et *Mon dîner au parc*.



NOUVEL AN

Marie-Ève Juste

Québec | 2015 | 11 min | vof/sta

SCÉN. Marie-Ève Juste **IMA.** Ian Lagarde **MONT.** Félix Dufour-Laperrière **D.A.** Frédérique Ulman-Gagné **SON** Olivier Calvert **MUS.** Florence Blain Mbaye **PROD.** Gabrielle Tougas-Fréchette – Voyelles Films **CONTACT** Lina Kachani – H264 Distribution – lina@h264distribution.com

Un 31 décembre, à la fin du jour. En attendant l'arrivée de ses amis, Florence, enceinte de 37 semaines, joue de la musique et se prépare pour la soirée... December 31, dusk. Florence, 37 weeks pregnant, is getting ready for a New Year's Eve party while listening to some music.

Originaire de Montréal, Marie-Ève Juste a réalisé quatre courts métrages, dont *Avec Jeff à moto*, présenté à la Quinzaine des réalisateurs de Cannes, et *Plage de sable*, lancé au Festival de Toronto.



Voir la bande-annonce



Québec | 2015 | 2 min | sans paroles

SCÉN. Ben Goloff **IMA.** Josh Usheroff **INT.** Lauren Roy, Rylie White, Joseph Berrebi, Noah Reich **PROD.** Josh Usheroff – Black Box Productions **CONTACT** Ben Goloff – Black Box Productions – ben@blackboxproductions.tv

ODE TO PILE

Ben Goloff

Alors que la chaleur de l'été cède place à la fraîche brise de l'automne, et que les feuilles devenues rouges couvrent le sol, assurez-vous de bien protéger votre pile de feuilles ! As the summer heat gives way to a brisk autumn breeze, and the leaves turn red and fall to the ground, always be sure to protect your leaf pile. Beware the neighbourhood kids!

Né à Montréal, Ben Goloff a étudié à Toronto et vit entre ces deux villes depuis dix ans. En 2008, après avoir travaillé en tant que monteur, il devient producteur et cofonde Black Box Productions.



LES OSTIES DE BS

Jimmy Larouche

Québec | 2015 | 4 min | vof

SCÉN. Jimmy Larouche **IMA.** Alexandre Rufin **MONT.** Jimmy Larouche **SON** Christo Saba **PROD.** Amélie Couture Telmosse **CONTACT** Amélie Couture-Telmosse – act@ameliefilms.com

Une réflexion portant sur les habitants des quartiers industriels pauvres de Montréal et les préjugés dont ils sont victimes, qui confronte le spectateur à sa propre vision de la société. A study on people living in Montreal's poor industrial neighbourhoods and the prejudice they suffer, one that confronts the viewer to his or her own vision of society.

Jimmy Larouche a scénarisé et réalisé dix courts métrages primés et présentés à travers le monde. Il a aussi réalisé les longs métrages *La cicatrice* et *Antoine et Marie*.



Québec | 2015 | 4 min | vof

SCÉN. Camille Mongeau **IMA.** Christophe Dalpé **MONT.** Cécile Gariépy **D.A.** Sophia Belhamer **INT.** Patrice Dussault **PROD.** Camille Mongeau **CONTACT** Cécile Gariépy – cecilegariépy@gmail.com

PAPA TROUBLE

Cécile Gariépy

Depuis quelques années, Laura ne reconnaît plus le regard de son père affligé par la maladie mentale. Impuissante, elle pose un dernier regard sur le parcours confus de celui qui la bordait. Laura is 23. Her father is mentally ill. It's been a while since she recognized the man who used to comfort her. In vain, Laura revisits her father's hard path one last time.

Diplômée de l'Université Concordia et de l'Université Panthéon-Sorbonne (Paris), Cécile Gariépy travaille à titre de réalisatrice dans les domaines de la publicité et de la télévision.



Voir la bande-annonce



PASTY

Anne-Marie Denault

Québec | 2015 | 7 min | voa

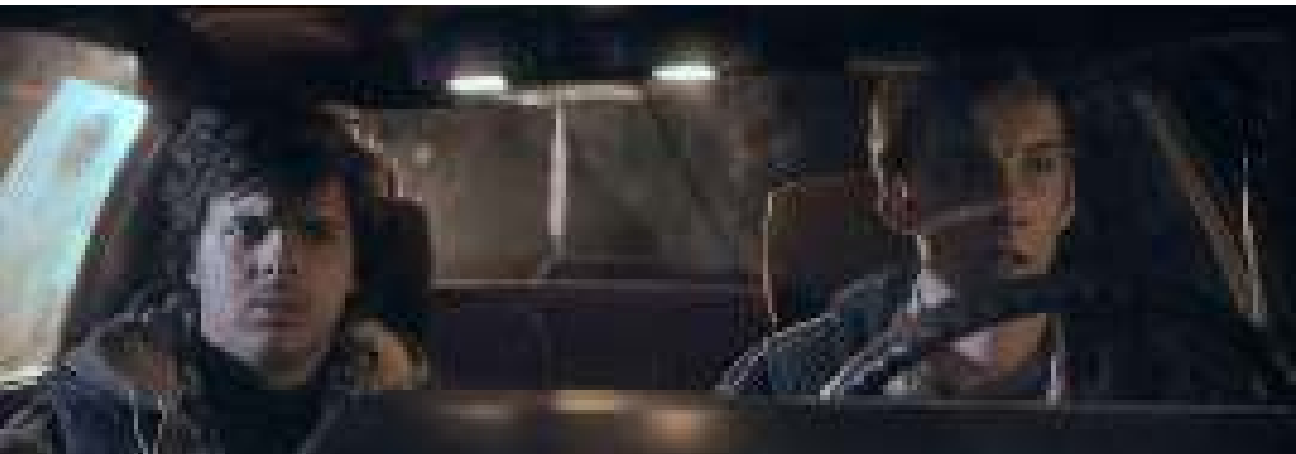
SCÉN. Caroline De Franciosi **IMA.** Hugo Gendron **MONT.** Sébastien Trahan **D.A.** Laurence Gagnon **SON** Tristan Bernier **MUS.** Manu Alberola **INT.** Joséphine Lady, Marie-Fannie Guay, Claudia Hurtubise **PROD.** Fabienne Couture – Moon Factory **CONTACT** Fabienne Couture – Moon Factory – fabienne@moonfactory.ca

Montréal, 1920. Lady Joséphine est la grande vedette burlesque du moment et donne une performance dans un petit cabaret. En coulisse, elle se prépare à danser sous le regard mauvais de sa rivale, Miss Cécile. Montreal. 1920. Lady Joséphine is the burlesque star of the hour and is giving a show in a small cabaret. Backstage, she's getting ready to dance, while being watched jealously by her rival, Miss Cécile.

Formée à l'Université McGill et à l'UQAM, Anne-Marie Denault est réalisatrice et professionnelle de recherche en communication-santé. Elle produit et réalise des documentaires et des courts métrages de fiction.



Voir la bande-annonce



LA PEPPERETTE

Jérôme Hof

Québec | 2014 | 4 min | vof/sta

SCÉN. Joëlle Agathe, Jérôme Hof **INT.**

Jean-Carl Boucher, Pier-Luc Funk

PROD. Joëlle Agathe – Aléas Films

DIST. Sarah El Ouazzani – 3.14*Collectif

CONTACT Sarah El Ouazzani – 3.14*Collectif – sarah@314collectif.com

Quand deux apprentis bandits tentent de jouer dans la cour des grands... ça ne va pas du tout ! When two wannabe thieves try to act like bad boys by playing in the big leagues... nothing good happens!

Jérôme Hof a participé à de nombreux projets de fiction, des vidéoclips, des émissions de télévision et des publicités à titre de caméraman, puis de directeur photo.



Voir la bande-annonce



PRE
MIÈRE
MON
DIALE

POUR VRAI

Mara Joly

Québec | 2015 | 6 min | vof

SCÉN. Mara Joly, Laetitia Toussaint

IMA. Cédric Larcin **D.A.** Audrey Lorrain

INT. Martin Thibaudeau, Myriam

Fournier **PROD.** Mara Joly – Créations

Ad Vitam et Kino **CONTACT** Mara Joly –

joly.mara@gmail.com

L'intimité d'un couple à l'apogée de leur amour. A private moment with a couple at the peak of their love.

Mara Joly est une artiste pluridisciplinaire qui a grandi entre l'Europe et l'Afrique. Au Québec, elle étudie l'interprétation théâtrale, puis joue dans plusieurs pièces, films, émissions de télévision et webséries.



Voir la bande-annonce



PRE
MIÈRE
CANA
DIENNE

PREMIERS SOINS

Jean-Marc Piché

Québec | 2015 | 12 min | vof/sta

SCÉN. Pierre-Marc Drouin **IMA.** Simon Lamarre-Ledoux **MONT.** Mathieu Lebel **D.A.** Frédérique Cournoyer-Lessard **SON** Pierre-Jules Audet **MUS.** Will Driving West **INT.** Gaston Lepage, Louise Laparé, Michel Houde, Jean-Philippe Debien **PROD.** Jean-Marc Piché – Lyla Films **CONTACT** Jean-Marc Piché – Biko Films – pichemp@aol.com

Un couple âgé vivant à la campagne découvre un homme blessé sur le porche de leur maison. Comment vont-ils aider cet homme ? An old couple living in the country find an injured man on their porch. How can they help him?

Jean-Marc Piché a étudié l'interprétation théâtrale, le cinéma et la publicité. Depuis la fin des années 1980, il a réalisé plusieurs documentaires, vidéoclips et publicités ainsi que le long métrage *Nothing Really Matters*.



PRE
MIÈRE
CANA
DIENNE

COMPÉ
TITION

LE ROI DE LA MONTAGNE

Anh Minh Truong

Québec | 2015 | 21 min | vof/sta

SCÉN. Anh Minh Truong, Steve B. Bernard **IMA.** Vincent Biron **MONT.** Louis Trépanier **D.A.** Fannie Fortin **SON** Marc Tawil **INT.** Jordane Houde, Jérémie L'Espérance **PROD.** Anh Minh Truong – Évolution Films **CONTACT** Anh Minh Truong – anhminhtruong@me.com

C'est la dernière journée de l'été. Pour Jo et Jay, deux adolescents, ce sera une autre journée à flâner et se défier au jeu du « roi de la montagne ». It's the last day of summer. For Jo and Jay, two typical teenagers, it's another day to bum around, and challenge each other to a game of King of the Hill.

Anh Minh Truong est un cinéaste de fiction et un réalisateur pour la télévision et pour le web. Au cours des dix dernières années, il a créé plusieurs courts métrages, publicités et vidéoclips.



Voir la bande-annonce



SACCAGE

Marianne Farley

Québec | 2015 | 14 min | vof/sta

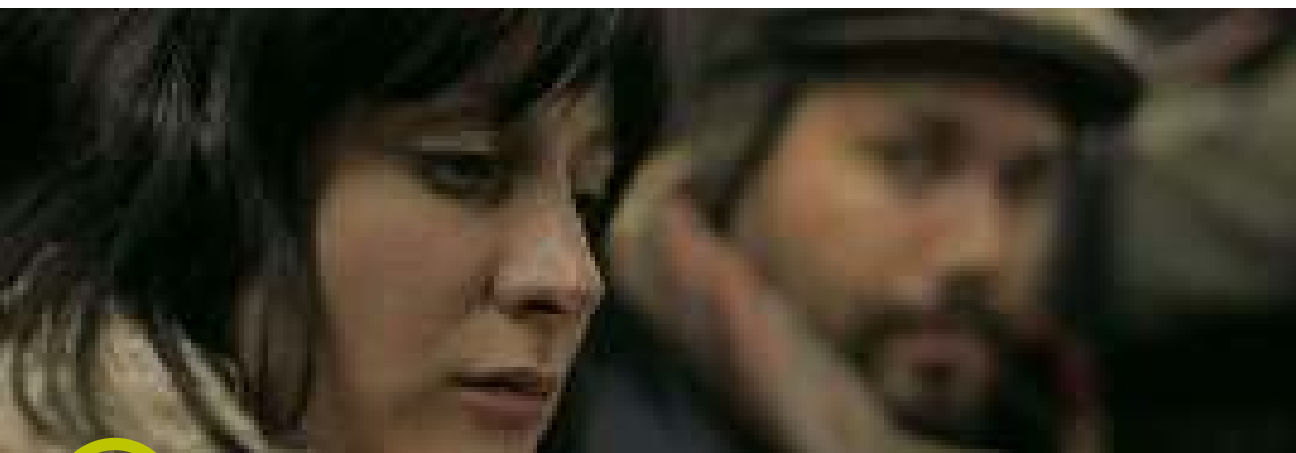
SCÉN. Clodie Parent **IMA.** Marc Simpson-Threlford **MONT.** Mathieu Bélanger **D.A.** Mari-Ève Pasquette **SON** Luc Bouchard **MUS.** Sébastien Arribas, Alfred Thérien **INT.** Arthur Ramonda, Gabriel Maillé, Jean-Luc Terriault, Madali Tall, Joanna Noyes, Michel Perron **PROD.** Charlotte Beaudoin-Poisson **CONTACT** Lina Kachani – H264 Distribution – lina@h264distribution.com

Loïc suit ses amis et entre par effraction dans une maison du quartier. Confronté à une tournure imprévue, il devra faire face à ses valeurs profondes et prendre une décision cruciale. Loïc decides to tag along with his friends when they break into a house in a well-off neighborhood. An unforeseen event forces him to look deep within his heart and come to a crucial decision.

Chanteuse, comédienne et productrice, Marianne Farley a joué dans plusieurs émissions de télévision et films. *Saccage* est son premier court métrage à titre de réalisatrice.



Voir la bande-annonce



PRÉ
MIÈRE
MON
DIALE

Québec | 2016 | 7 min | voa/stf

SCÉN. Alexandre Auger **IMA.** Léna Mill-Reuillard **MUS.** Devin Ashton-Beaucage **INT.** Eve-Chems De Brouwer, Carlo Guillermo Proto **PROD.** Alexis Fortier Gauthier **CONTACT** Alexandre Auger – alexandre.augerfortin@gmail.com

SHIPS

Alexandre Auger, Alexis Fortier-Gauthier

Il veut partir et elle veut rester; les dernières heures dans la vie d'un couple qui se sépare malgré l'amour qui les unit. He wants to leave and she wants to stay; the last hours of a couple that's splitting up, despite still loving each other.

Alexandre Auger est un scénariste diplômé de l'UQAM. Il est notamment l'auteur du scénario de *Gaspé Copper* et de *Pas la grosse Sophie*.

Originaire de Québec, Alexis Fortier Gauthier a étudié le cinéma à l'UQAM et à l'INIS. Il a coréalisé *Sur le quai de la gare* et réalisé *Après tout*.



LA SOIF

Franie-Éléonore Bernier

Québec | 2015 | 10 min | vof

SCÉN. Franie-Éléonore Bernier
IMA. Julie Pelletier **MONT.** Mathieu Blouin **D.A.** Jean-Nicolas Demers
INT. Arielle Warnke **PROD.** Carine Bourget-Mineur – Ciné-Scène
CONTACT Catherine Thériault – Spira –
distribution@spira.quebec

Au milieu du désert, sous la pression du soleil, cette femme déambule épuisée et meurtrie. Son cheminement l'oppose à différents défis psychologiques et physiques qui la mèneront vers sa libération ou sa perte. Out in the desert, under the baking sun, a woman staggers along exhausted, wounded. In her path are psychological and physical obstacles that will lead to freedom or death.

Réalisatrice, directrice photo et monteuse, Franie-Éléonore Bernier vit et travaille à Québec. Elle participe activement au mouvement Kino et s'intéresse principalement aux œuvres de fiction.



PRE
MIERE
MON
DIALE

Québec | 2014 | 25 min | vof/sta

SCÉN. Guillaume Lambert **MONT.** Ann Arson **D.A.** Jean-Sébastien Caron
SON Daniel Toussaint **MUS.** Ghislaine Bétie-Dubuc **PROD.** Nicolas Comeau – 1976 Productions **DIST.** Sarah El Ouazzani – 3.14*Collectif **CONTACT** Sarah El Ouazzani – 3.14*Collectif – sarah@314collectif.com

SOUFFLER DE LA NEIGE

Ann Arson

Voulant s'évader de sa vie, PA Fortin s'exile à Acton Vale et devient déneigeur. La réalité le rattrapera cependant. P.-A. owns a snowblower. He lives a solitary life. Slowly, his family catches up to him.

Réalisatrice diplômée de l'Université Concordia, Ann Arson travaille pour la télévision et le cinéma. En 2006, elle signe le long métrage *Tous les autres, sauf moi* dans lequel elle tient le rôle principal.

COMPÉ
TITION

STAR

Émilie Mannering

Québec | 2015 | 15 min | vof/sta

SCÉN. Émilie Mannering **IMA.** Hervé Baillargeon **MONT.** Myriam Magassouba **D.A.** Stéphanie L'Allier **SON** Sylvain Bellemare **MUS.** Vyb Kartel **INT.** Kevin Geronimo Tejada, Justin Joselin Geronimo Morris, Jean Josué Junior Petit Frère **PROD.** Sarah Mannering – Colonelle Films **DIST.** Alexandre Dostie – Travelling, les films qui voyagent **CONTACT** Alexandre Dostie – Travelling – coordo@travellingdistribution.com

Le quotidien de Tito et Jay, deux frères vivant dans le quartier montréalais Parc-Extension, est marqué à la fois par la complicité et par l'intimidation. The lives of Tito and Jay, two brothers living in Montreal's Park Extension: lives marked by both complicity and intimidation.

Titulaire d'un baccalauréat en design graphique de l'UQAM, Émilie Mannering partage son temps entre l'illustration, le design et le cinéma. Elle a reçu plusieurs prix d'illustration et de design.

PRÉ
MIÈRE
MON
DIALE

STRANGERS OF THIS WORLD

Alexandre Lapointe

Québec | 2015 | 18 min | vof, voa/stf

SCÉN. Alexandre Lapointe **IMA.** Jean-François Gauthier **MONT.** Alexandre Lapointe **D.A.** Mayssoun Tadlaoui **SON** Jean-François Gauthier **INT.** Santino Lucia, Alexandre Lapointe, Marie-Hélène Bélanger, Diane Jules **PROD.** Alexandre Lapointe – Créations Premier Plan **CONTACT** Alexandre Lapointe – monsieur_lap@hotmail.com

Deux hommes mystérieux parcourent un long chemin à la rencontre d'une dame mourante. Two mysterious men travel a long distance to meet with a dying woman.

Alexandre Lapointe a étudié le montage audiovisuel à l'École de cinéma et télévision de Québec. Cofondateur de Créations Premier Plan, il est producteur, réalisateur et monteur.



Voir la bande-annonce



PRE
MIÈRE
MON
DIALE

TEMPÊTE DU SIÈCLE

Renaud Gauthier

Québec | 2015 | 10 min | vof/sta

IMA. Jean-Philippe Bernier, Michel Saint-Martin **MONT.** Romain Amphyon **D.A.** Samuel B. Cloutier, Maxime Normand **SON** Renaud Bonneville **MUS.** Bruce Cameron **INT.** Les Appendices, Dave Belisle, Jean-François Chagnon, Sarianne Cormier, Julien Corriveau, Dominic Montplaisir, Sonia Cordeau **PROD.** Pierre-Alexandre Bouchard – La Guérilla **CONTACT** Pierre-Alexandre Bouchard – coordo@laguerilla.com

Hiver 1971, Montréal. Personne ne se souvient d'une accumulation de neige aussi abondante dans la métropole. Au grand bonheur des enfants, la neige tombe sans relâche sur la ville. Montreal, winter 1971. Nobody can remember seeing so much snow before. Much to the children's delight, snow keeps falling and falling on the city.

Né à Montréal, Renaud Gauthier est directeur artistique et réalisateur. Il a signé des vidéoclips, des courts métrages ainsi que le long métrage *Discopath*, présenté à Fantasia en 2013.



THINK DEEP

Peter Skovsbo

Québec | 2015 | 8 min | voa/stf

SCÉN. Peter Skovsbo, Vincent Cloutier **IMA.** Arnaud Dumas **MONT.** Jean-Philippe Therrien **D.A.** Karine-Marie Delisle **SON** Luc Blanchard **INT.** Shannon Lahaie, Andrew Fleming, Karine-Marie Delisle, Thomas Busque Stefanka **PROD.** Peter Skovsbo – Digital Dimension **CONTACT** Peter Skovsbo – pskovsbo@digitaldimension.com

Avec l'aide de Jodie, Marc complotte pour la énième fois le meurtre de son épouse. Mais ils se rendent compte de la douloureuse futilité des mots. Plotting Marc's wife's murder for the umpteenth time, Marc and Jodie learn the hard way that actions speak louder than words.

Peter Skovsbo détient une maîtrise en philosophie et un baccalauréat en production cinématographique. Il travaille dans le domaine des effets visuels, ayant produit une centaine de projets, tous formats confondus.



Québec | 2015 | 11 min | voa

SCÉN. Erin Laing **IMA.** Bryan Wilkat
MONT. Ben Duffield **MUS.** Benjamin
Goldman **INT.** Kristopher Turner,
Sebastian Pigott **PROD.** Philip Kalin-
Hajdu – Mowest **CONTACT** Erin Laing –
erinlaing@gmail.com

TIMBER

Erin Laing

Corey et Jay retournent à leur ancien camp de vacances dans les Cantons de l'Est, mais l'évasion de prisonniers non loin et des tensions entre eux perturbent le calme de cette retraite en forêt. Corey and Jay return to their old summer camp in the Eastern Townships, but a nearby prison break and their own issues shatter the calm of their wilderness retreat.

Erin Laing est une réalisatrice et scénariste montréalaise. Elle a entre autres signé *Birthday Girl* et coréalisé *Maggie (à la frontière)*, présenté au San Jose International Short Film Festival.



Québec | 2015 | 18 min | vof/sta

IMA. Lyliya Bahri **D.A.** Isabelle Gasse
INT. Paul Boyer, Jérémie Earp-
Lavergne, Annie Kim Thériault,
Marc-André Thibault, Antoine
Regaudie **PROD.** Quentin Castellano
CONTACT Quentin Castellano –
quentincastellano@gmail.com

TISANE

Lyliya Bahri, Quentin Castellano

Un jeune homme perdu s'immerse dans un étrange bar. Il y rejoint une communauté composée d'êtres qui, comme lui, sont incapables de ressentir la moindre émotion. Lost, a young man wanders into an unfamiliar bar. He meets a community of beings who, like him, can't feel the slightest emotion.

Lyliya Bahri est une réalisatrice et directrice photo formée en cinéma à l'UQAM.

Quentin Castellano détient un certificat en scénarisation de l'UQAM. *Tisane* est son premier court métrage.



Voir la bande-annonce



PRE
MIÈRE
CANADIENNE

Québec | 2015 | 13 min | vof/sta

SCÉN. Guillaume Collin **IMA.** Isabelle Stachtchenko **MONT.** Ariel Desbiens **D.A.** Marion Duhaime-Morissette **SON** Andrew Beaudoin **INT.** Alexa-Jeanne Dubé, Benjamin Déziel **PROD.** Guillaume Collin – Arpent Films **CONTACT** Guillaume Collin – Arpent Films – guillaume.collin87@gmail.com

TOUT IRA MIEUX

Guillaume Collin

Pendant une randonnée en forêt, un jeune couple est confronté à la distance qui s'est creusée entre eux. A young couple on a hiking trip is forced to face the distance that has grown between them.

Guillaume Collin est un scénariste et réalisateur montréalais. Fondateur d'Arpent Films, il a réalisé le long métrage *Soft Gun* et produit de nombreux courts métrages.



Voir la bande-annonce



PRE
MIÈRE
MONDIALE

Québec | 2015 | 17 min | vof/sta

SCÉN. Paul Carrière, Michelle Allen **IMA.** Gontran Chartré **MUS.** Hélène Bombardier **INT.** Isabelle Guérard, Benoît Gouin, Luc Proulx, Monique Gosselin, Benoît Langlais **PROD.** Paul Carrière – Solo films **DIST.** Paul Carrière – Solo films **CONTACT** Paul Carrière – Solo films – pcarriere@videotron.ca

TRAGÉDIA

Paul Carrière

Dans une école, les membres d'un organisme humanitaire accueillent les rescapés de l'incendie d'un HLM. À travers le va-et-vient de tous, Marie cherche désespérément son fils Samuel. The victims of a horrific fire in a subsidized housing complex take refuge in a school run by an ad-hoc relief organization. Mary arrives, out of her mind with worry, frantically searching for her young son, Samuel.

Paul Carrière est un diplômé en réalisation du Centre canadien du film de Toronto. Il a signé plusieurs films primés (*Maman et Ève*, *Laure Rièse*) ainsi que des projets télévisuels (*Naked Josh*, *Destinées*).



UN PRINTEMPS INCERTAIN

Carole Laganière

Québec | 2015 | 16 min | vof/sta

SCÉN. Carole Laganière **IMA.** Dominic Dorval **MONT.** Aube Foglia **D.A.** Charlie Beaudoin **INT.** Paul Ahmarani, Jade Charbonneau **PROD.** Carole Laganière – Les productions Sous Zéro **CONTACT** Catherine Thériault – Spira – distribution@spira.quebec

François, mi-quarantaine, est en phase terminale d'un cancer, dans l'unité de soins palliatifs d'un hôpital de Montréal. Sa nièce de 14 ans, Léa, le visite tous les jours en revenant de l'école. François, a man in his mid-40s, is dying of cancer in the palliative care unit of a Montreal hospital. His 14-year-old niece, Léa, goes to see him every day on her way home from school.

Après plusieurs œuvres primées en fiction (*Le mouchoir de poche*, *Jour de congé et Aline*), Carole Laganière se consacre au documentaire. *Un printemps incertain* s'inspire de son film *Des adieux* (2014).



VIADUC

Patrice Laliberté

Québec | 2015 | 19 min | vof/sta

SCÉN. Patrice Laliberté **IMA.** Christophe Dalpé **MONT.** François Lamarche **D.A.** Madeleine Plante **SON** Olivier Binette **MUS.** Vnce **INT.** Téo Vachon Sincenne, Sandrine Bisson, Stéphane Jacques **SON** Laurent Ouellette **PROD.** Julie Groleau – Couronne Nord **DIST.** Alexandre Dostie – Travelling, les films qui voyagent **CONTACT** Alexandre Dostie – coordo@travellingdistribution.com

Une nuit, Mathieu, 17 ans, se rend à un viaduc pour y faire un graffiti. One night, Mathieu, 17, goes under an overpass to paint some graffiti.

Patrice Laliberté est scénariste et réalisateur de séries web (*Offre d'emploi*, *La boîte à malle*) et de courts métrages de fiction (*Le cycle des moteurs*).



LES VIES QUI NOUS RESTENT

Luiza Cocora

Québec | 2015 | 17 min | vof/sta

SCÉN. Luiza Cocora **IMA.** Nicolas Canniccioni **MONT.** Myriam Magassouba **D.A.** Éric Barbeau **SON** Martyne Morin **MUS.** Marie-Hélène Delorme **INT.** Emma Cato, Catalina Pop **PROD.** Hany Ouichou – Art & Essai **DIST.** Alexandre Dostie – Travelling, les films qui voyagent **CONTACT** Alexandre Dostie – Travelling – coordo@travellingdistribution.com

Sofia est une jeune Roumaine récemment installée à Montréal avec sa mère. Dans un monde où la technologie tend à isoler les humains, elle cherche à comprendre sa nouvelle réalité. Sofia, a 10-year-old Romanian girl, recently moved with her mother to a small apartment in Montreal. In a world where technology imposes social isolation, Sofia is trying to find her place.

Actrice et réalisatrice née en Roumanie, Luiza Cocora a joué au théâtre, à la télévision et au cinéma. Elle détient un baccalauréat en production cinématographique de l'Université Concordia.



LA VOCATION

Martine Gignac

Québec | 2015 | 7 min | vof/sta

SCÉN. Martine Gignac **IMA.** Jean-Pierre St-Louis **MONT.** François Corbeil **SON** Jean-Philippe St-Laurent **MUS.** Antoine Létourneau-Berger **INT.** Béatrice Picard, Carmen Sylvestre, Martine Roquebrune, Julie de Lafrenière **PROD.** Luc Filiatrault – RFAVQ **CONTACT** Martine Gignac – martinegignac0078@gmail.com

Deux religieuses âgées se réveillent au milieu de la nuit. Elles ont fait toute leur vie ensemble, mais l'une d'elles n'en a plus le souvenir. Pourtant, l'amitié existe au-delà de la mémoire. Two old nuns wake up in the middle of the night. They've been together all their lives, but one can no longer remember. And yet their friendship survives the death of memory.

Originaire de Québec, Martine Gignac travaille en tant que vidéaste dans le Bas-Saint-Laurent depuis 2007. Elle a participé à la cellule Kino de Rimouski et coordonné des projets de création au centre Paraloeil.



COMPÉTITION

LA VOCE

David Uloth

Québec | 2015 | 22 min | vof/sta

SCÉN. Chloé Cinq-Mars **IMA.** Philippe Roy **MONT.** Elisabeth Olga Tremblay **D.A.** Olivier Laberge **SON** Olivier Calvert **MUS.** Robert Marcel Lepage **INT.** Miro Lacasse, Catherine Ruel, Julie de Lafrenière **PROD.** Galilé Marion-Gauvin – l'Unité Centrale **DIST.** Alexandre Dostie – Travelling, les films qui voyagent **CONTACT** Alexandre Dostie – Travelling – coordo@travellingdistribution.com

Edgar travaille dans un abattoir de cochons. Il aime chanter l'opéra et il aime Ginette, sa strip-teaseuse adorée. Mais quand il décide de demander sa main, il la surprend avec un autre. Edgar works in a pig slaughterhouse. He loves opera and he loves Ginette, the stripper of his dreams. Edgar is about to ask her to marry him when he catches her in bed with another man.

David Uloth détient un baccalauréat en cinéma de l'Université Concordia. Primés plusieurs fois, ses treize films ont joué dans des centaines de festivals et ont été vendus à de nombreux télédiffuseurs.



COMPÉTITION

LA VOLUPTÉ

Sarianne Cormier

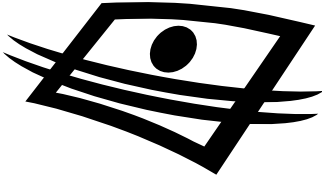
Québec | 2015 | 19 min | vof/sta

SCÉN. Sarianne Cormier **IMA.** Vincent Biron **MONT.** Sophie Farkas Bollla **D.A.** Patrice Charbonneau-Brunelle **SON** Patrice D'Aragon, Thierry Bourgault **D'Amico,** Vincent Cardinal **MUS.** Patrice D'Aragon **INT.** Claudine Hébert, Victor Andrès Trelles Turgeon, Maude Desrosiers **PROD.** Carolyne Goyette – Les Films 4C Productions **DIST.** Jean-Christophe J. Lamontagne – H264 Distribution **CONTACT** Jean-Christophe J. Lamontagne – jc@h264distribution.com

Montréal, le 31 décembre 1933. Sur les trottoirs enneigés de la rue Sainte-Catherine, les passants se préparent à célébrer. À l'arrière de la vitrine du magasin Ogilvy, une jeune fille les regarde avec envie. Montreal, December 31, 1933. On snowy Sainte-Catherine, passersby are getting ready to ring in the New Year. Inside Ogilvy's display window, a young woman watches with envy.

Diplômée du Conservatoire d'art dramatique de Montréal, Sarianne Cormier est réalisatrice (*Les vestiges*) et actrice au cinéma et à la télévision. Elle a notamment joué dans *L'affaire Dumont* et *Miraculum*.

DE L'AUDACE À L'ÉCRAN



Télé-Québec
telequebec.tv

**LA
FABRIQUE
CULTURELLE.tv**

**Télé-Québec,
fière présentatrice
du volet documentaire
du festival**

La Fabrique culturelle
remettra le prix du meilleur
court métrage étudiant





DOCUMENTAIRE

LONG MÉTRAGE



Présenté par **TMA-Culture**



AFTER CIRCUS

Viveka Melki

Québec | 2015 | 78 min | voa/stf

SCÉN. Michael Allcock **IMA.** François Vincelette **MONT.** Vincent Guignard

MUS. Michel Cusson **PROD.** Adam Pajot Gendron – Tortuga Films Productions **CONTACT** Adam Pajot Gendron – Tortuga Films Productions – agendron@tortugafilms.ca

Le monde du cirque, source de rêve et d'émerveillement, en est assurément un d'apparat et d'apparence. Mais que faire une fois que le corps ne suit plus ? Que se passe-t-il lorsque le temps est venu de rejoindre les coulisses ? Pour plusieurs artistes, voltigeurs, trapézistes et clowns, la question est forcément troublante. C'est à leur rencontre qu'est partie Viveka Melki, les visitant cinq fois sur une période de trois ans au cœur de la communauté de Sarasota en Floride, où plusieurs de ces artistes, à la retraite, passent leurs vieux jours. Partageant leurs souvenirs, revisitant leurs archives, s'interrogeant avec eux sur les profonds changements qu'a connus cet univers, elle fait le portrait avec humour et tendresse de cette poignée d'hommes et de femmes émouvants et attachants.

The world of the circus, which inspires dreams and wonderment in so many, is naturally steeped in glamour and beauty. But what happens when the body can no longer keep up the pace? When it's time to shift to an off-stage role? For some artists, acrobats, trapeze artists and clowns, it's a disturbing existential question. Viveka Melki sought them out, visiting them five times over three years in Sarasota, Florida, where many retired circus artists spend their old age. Sharing their memories and looking at film of their glory days, talking about the massive changes in the circus in recent years, the result is a funny, tender portrait of a touching, engaging group of men and women.

Viveka Melki a réalisé plusieurs documentaires ainsi que le court métrage de fiction *The Time It Takes*. Ses reportages *War Correspondence*, portant sur la Première et la Deuxième Guerre mondiale, ont été diffusés à la télévision. Elle s'intéresse aux enjeux sociaux et aux défis propres à différentes communautés.



Voir la bande-annonce



BIENVENUE À F.L.

Geneviève Dulude-De Celles

Québec | 2015 | 75 min | vof/sta

SCÉN. Geneviève Dulude-De Celles
IMA. Léna Mill-Reuillard, Étienne Roussy
MONT. Emmanuelle Lane
SON Marie-Pierre Grenier
MUS. Peter Venne
PROD. Fanny Drew, Sarah Mannering – Colonelle films
DIST. Sarah El Ouazzani – 3.14*Collectif
CONTACT Sarah Mannering – Colonelle films – sarah@colonellefilms.com

C'est leur dernière année. Bientôt, après le bal de finissants, ils devront s'atteler à définir plus précisément les contours de leur vie adulte. Mais en attendant, alors qu'un projet d'exposition photo hautement symbolique se prépare dans leur école secondaire, ils s'interrogent, avec sincérité, philosophie et humour, sur la vie, l'amour, l'amitié, l'éducation, l'identité ou l'avenir. Retournant à Sorel-Tracy où elle a elle-même étudié, Geneviève Dulude-De Celles (remarquée avec son court *La coupe*) recueille leurs confidences et leurs visions du monde, observant avec attention et tendresse tout ce qui peut se jouer durant cette période délicate qu'est la fin de l'adolescence. Magnifiquement mis en scène, poétique et sensible, *Bienvenue à F.L.* a reçu le prix Espoir Québec/Canada aux dernières Rencontres internationales du documentaire de Montréal.

It's their final year. Soon, after the prom, they'll have to start figuring out their adulthood. Until then, while a highly symbolic photo exhibit is being put together in their high school, they ask questions – sincerely, philosophically, humorously – about life, love, friendship, education, identity and the future. Returning to Sorel-Tracy, where she went to school, Geneviève Dulude-De Celles (whose short film *La coupe* was well received) records their confidences and visions of the world, taking an attentive, tender look at the whirlwind of changes during the tricky end of adolescence. Beautifully directed, with poetry and sensitivity, *Bienvenue à F.L.* won the award for Best New Talent from Quebec/Canada at last fall's Montreal International Documentary Festival.

Geneviève Dulude-De Celles a étudié la photographie à l'Université Concordia et le cinéma à l'UQAM. Elle a réalisé plusieurs documentaires dans le cadre de l'émission *La course Évasion autour du monde*. Son court métrage de fiction *La coupe* a reçu le Grand prix du jury pour le meilleur court métrage international au Festival de Sundance.



Voir la bande-annonce



Québec | 2015 | 82 min | vof/sta

SCÉN. Évelyne Lafleur Guy, Cédric Landry **IMA.** Geoffroy Beauchemin, Pierre Mignot **MONT.** Thomy Laporte **SON** Daniel Toussaint **MUS.** Éloi Painchaud **PROD.** Évelyne Lafleur Guy – Tapis Rouge Films **DIST.** Évelyne Lafleur Guy – Tapis Rouge Films **CONTACT** Évelyne Lafleur Guy – Tapis Rouge Films – evelyne@tapisrougefilms.com

CAPITAINES DES HAUTS-FONDS

Cédric Landry

À Rivière-au-Renard, en Gaspésie, Marco Turbide vient de racheter le bateau et le permis de pêche au crabe des neiges de son père avec qui il travaille depuis qu'il a 15 ans. À Sept-Îles, Jean-Pierre Élément, qui entame sa 30^e saison, et ses deux fils vont bientôt partir à la pêche aux crevettes. Et à Grande-Entrée, aux Îles-de-la-Madeleine, Germain Cyr s'apprête à commencer sa 35^e saison de pêche au homard. Pour ces hommes, la pêche est une passion qui se transmet de génération en génération. Mais la profession n'est pas facile. Durant toute la saison, Cédric Landry, auteur et cinéaste originaire des Îles-de-la-Madeleine, les a suivis, nous faisant découvrir leurs réalités de plus en plus complexes, au cœur d'une industrie en pleine mutation.

In Rivière-au-Renard, in the Gaspé region, Marco Turbide has just bought his father's snow crab permit and boat; the pair have worked together since he's 15-years-old. In Sept-Îles, Jean-Pierre Élément, who's starting his 30th season, and his two sons will soon go out shrimping. And in Grande-Entrée, in the Magdalen Islands, Germain Cyr is getting ready for his 35th season as a lobster fisherman. For all these men, fishing is a passion handed down through the generations. But it's far from an easy profession. Throughout the season, Cédric Landry, a writer and filmmaker from the Magdalen Islands, followed them, showing us their increasingly complex lives in an industry undergoing seismic changes.

Originaire des Îles-de-la-Madeleine, Cédric Landry a été auteur et metteur en scène au théâtre pendant douze ans avant de se tourner vers le cinéma et la télévision en 2008. Après des études en réalisation à l'INIS, il signe trois courts métrages (dont *La théorie du docteur Jack*) qui ont été présentés dans plusieurs festivals.



Voir la bande-annonce



Québec | 2015 | 76 min | vof

SCÉN. Nadine Beaudet **IMA.** Christian Mathieu Fournier **MONT.** René Roberge **SON** Benoît Dame **PROD.** Christian Mathieu Fournier – Les vues du fleuve **DIST.** Clotilde Vatrinet – Les Films du 3 mars **CONTACT** Clotilde Vatrinet – Les Films du 3 mars – coordination@f3m.ca

LE CHANT DES ÉTOILES

Nadine Beaudet

Qui n'ont-elles jamais fait rêver ? Secrètes, mystérieuses, les étoiles nous précèdent et nous survivent, se faisant le lieu de naissance des histoires les plus magiques comme les plus réelles. Gilles Beaudet, astrophysicien plein de bonhomie, leur a consacré sa vie. Et s'il perd aujourd'hui la mémoire à court terme, les étoiles et le ciel restent des sujets qui le passionnent et l'enthousiasment avec une ferveur qui ne se dément pas. Aux côtés de sa femme, Margo, qui dirige un chœur d'enfants, ou de Bernard Malenfant, aujourd'hui opérateur du télescope de l'Observatoire du Mont-Mégantic, c'est à un portrait tout en tendresse que nous convie *Le chant des étoiles*, faisant se télescoper avec bonheur les univers de la science et de la musique.

All who see them are inspired to dream. Secret, mysterious: the stars were there before us and will be there after we're gone. They are the birthplace of the most magical stories, and the truest ones. Gilles Beaudet, an amiable astrophysicist, has studied them all his life. While he is now starting to lose his short-term memory, the stars and the sky remain his passion, sparking the same intense enthusiasm as ever. His wife, Margo, who conducts a children's choir, and Bernard Malenfant, who operates the telescope at the Mont-Mégantic observatory, complete this affectionate, joyfully bringing together science and music.

Née sur la Côte-Nord, Nadine Beaudet possède une maîtrise de recherche en sciences appliquées (aménagement et environnement), qui l'a menée à découvrir le cinéma documentaire en collaborant aux films *Avant le jour* et *Le père de Gracie*, réalisés par Lucie Lambert. Elle a réalisé *Le cosaque et la gitane*, primé aux RVCQ 2013.



CHIENNE DE VIE

Hélène Choquette

Québec | 2015 | 77 min | vof, voa/stf

SCÉN. Hélène Choquette **IMA.** Joël Provencher, Richard Duquette, Hélène Choquette **MONT.** Dominic Lessard **MUS.** Anthony Rozankovic **PROD.** Anne-Marie Gélinas – EMAfilms **DIST.** Lizanne Rouillard – Filmoption International **CONTACT** Daniela Akerblom – EMAfilms – daniela@emafilms.com

Ils s'appellent Tamara, Popeye, Charlie, Rosie, Idéfix... Plus que de meilleurs amis, ils sont devenus des compagnons partageant le meilleur, mais surtout le pire du quotidien de leurs propriétaires itinérants. Par leur présence et leur fidélité, ils les aident à ne pas sombrer et à garder un point de repère dans une existence solitaire, marginale et mouvementée. Entre Montréal et Toronto, sans angélisme ni misérabilisme, Hélène Choquette (*Les poings de la fierté*, *Les réfugiés de la planète bleue*) a recueilli sur quatre saisons les points de vue de sept itinérants sur les avantages et les inconvénients d'avoir un chien dans la rue. Elle dresse le portrait intime de cette relation unique, tendre et inaltérable, où l'humain et l'animal prennent soin l'un de l'autre.

Their names are Tamara, Popeye, Charlie, Rosie, Idéfix... They're more than just best friends, they're inseparable companions who share the best, and especially the worst, of what their homeless owners experience every day. Their companionship and loyalty helps them keep their spirits up and stay grounded in their solitary, marginal, unsettled lives. Filming in Montreal and Toronto, Hélène Choquette (*Les poings de la fierté*, *Les réfugiés de la planète bleue*) spent four seasons gathering seven homeless persons' frank thoughts on the benefits and drawbacks of having a dog while living on the street. An intimate portrait of a unique, affectionate and powerful relationship in which humans and animals care for each other.

Réalisatrice lauréate de plusieurs prix ici et ailleurs, Hélène Choquette est reconnue pour ses documentaires à caractère social et politique (*Les enfants de Tchernobyl*, *Marché Jean-Talon*, *Les réfugiés de la planète bleue*, *Avenue zéro*, *Les poings de la fierté*). Parmi ses plus récents films se trouvent *Grande fille!* et *Unité 9 le documentaire*.



Voir la bande-annonce



CHRONIQUE DE LA NUIT DE LA POÉSIE 1970

Jean-Claude Labrecque, Jean-Pierre Masse

Québec | 2015 | 112 min | vof

MONT. Jean-Claude Labrecque, Jean-Pierre Masse **PROD.** Jean-Pierre Masse – Labrecque et Masse
CONTACT Jean-Pierre Masse – masse.jean-pierre@uqam.ca

Vendredi 27 mars 1970, 20 heures. Devant le Gesù, la foule est dense. À peine les portes ouvertes, les gens se ruent à l'intérieur. C'est que l'événement est de taille. Ce soir a lieu la Nuit de la poésie. Sur scène vont se succéder, jusqu'à 5 heures du matin, les orateurs les plus inspirés d'un Québec en plein bouillonnement artistique et identitaire. Gérald Godin, Gaston Miron, Claude Gauvreau, Michèle Lalonde, Denis Vanier, Raymond Lévesque, Raoul Duguay, Georges Dor, Nicole Brossard... tous sont là, déclamant leurs poèmes avec passion devant un public avide. Relatant cette nuit de façon chronologique, *Chronique de la Nuit de la poésie 1970* se base sur les rushes non utilisés du documentaire réalisé en 1971 par Jean-Claude Labrecque et Jean-Pierre Masse.

Friday, March 27, 1970, 8 p.m. A thick crowd has gathered outside the Gesù. The moment the doors open, the people rush inside. This is a big event: poetry night. Until 5 in the morning, the most inspired orators of a Quebec in the throes of artistic and nationalistic fervour will take turns on the stage. Gérald Godin, Gaston Miron, Claude Gauvreau, Michèle Lalonde, Denis Vanier, Raymond Lévesque, Raoul Duguay, Georges Dor, Nicole Brossard... all were there, passionately reciting their poems for a rapt audience. Recounting the night chronologically, *Chronique de la Nuit de la poésie 1970* is based on unused rushes for the 1971 documentary by Jean-Claude Labrecque and Jean-Pierre Masse.

Jean-Claude Labrecque a bâti une œuvre importante en se faisant le témoin attentif de la culture et de l'histoire québécoises. Il a signé une quarantaine de documentaires et de fictions.

Jean-Pierre Masse a enseigné le cinéma à l'UQAM de 1976 à 2008. En 1970, il a réalisé *La nuit de la poésie* avec Jean-Claude Labrecque.



LE COMMERCE DU SEXE

Ève Lamont

Québec | 2015 | 77 min | vof

SCÉN. Ève Lamont **IMA.** Ève Lamont

MONT. Louise Dugal **SON** Olivier Calvert

MUS. Thierry Gauthier **PROD.** Nathalie

Cloutier – Office national du film du

Canada **DIST.** Lorne Price – Office

national du film du Canada **CONTACT**

Élise Labbé – Office national du film du

Canada – festivals@onf.ca

Les tarifs varient de 20 à 500 dollars. Les heures de travail, de 12 à 16, avec jusqu'à 16 clients par jour. Les services, du plus sommaire au fantasme le plus *hardcore*. Et les profits engrangés se comptent par milliards... Des salons de massage aux services d'escorte, en passant par les bars de danseuses ou par la prostitution de rue, le sexe s'est industrialisé et a fait du corps des femmes, de plus en plus jeunes, une marchandise comme une autre. Multipliant les témoignages avec des propriétaires d'agence, des clients de la prostitution, des proxénètes, des femmes qui ont été recrutées dans l'industrie, Ève Lamont (*L'imposture*) mène l'enquête sur le fonctionnement et les véritables maîtres de ce commerce international opaque et lucratif.

The price is anywhere from \$20 to \$500. A shift can last 12 to 16 hours, with up to 16 clients a day. The services range from the most perfunctory to the most hardcore fantasies. And the profits quickly reach the thousands. From massage parlours to escort services, strip bars and street prostitution, sex is truly an industry that has made the bodies of women – younger and younger ones – a commodity like any other. Featuring testimonials from agency owners, johns, pimps and women who were recruited into the industry, Ève Lamont (*L'imposture*) investigates the workings of a shady, lucrative international trade and its true power brokers.

Réalisatrice et camérawoman, Ève Lamont aime créer des documentaires qui révèlent des enjeux sociaux et deviennent de véritables instruments de réflexion et de débat citoyen. Elle est l'auteure de *Pas de pays sans paysans*, de *Méchante job* et de *Squat!*, récipiendaire de deux prix du Festival Hot Docs.



LA DÉMOLITION FAMILIALE

Patrick Damien

Québec | 2015 | 92 min | vof/sta

SCÉN. Patrick Damien **MONT.** Catherine Legault **PROD.** Bob Moore – EyeSteelFilm **DIST.** Damien Detcheberry – EyeSteelFilm Distribution **CONTACT** Bob Moore – EyeSteelFilm – bob@eyesteelfilm.com

Patrick Damien a beau l'avoir quitté pour vivre ses rêves de cinéma, il restera toujours « un gars d'Armagh ». Dans ce petit village de la région de Bellechasse, tout le monde se connaît. Et tout le monde ou presque y aime la démolition. Il y a David, l'ami d'enfance de Patrick, son frère Stéphane et le jeune voisin Christopher, 16 ans, qui s'apprête à participer à sa première course de bolides, aidé notamment de sa cousine Marika, 18 ans. Alors que chacun met la main à la pâte, réparant et consolidant les voitures, et que le souvenir du père de Christopher, décédé, se ravive, les cicatrices de tous se révèlent. *La démolition familiale* est un portrait de famille intime, sensible et particulièrement touchant.

Patrick Damien may have left to pursue his dreams of a career in movies, but he'll always be an "Armagh boy." Everybody knows him in the village, in the Bellechasse region. And just about everybody loves a good demolition derby. There's David, Patrick's childhood buddy, his brother Stéphane and the neighbour boy, 16-year-old Christopher, who's getting ready for his first race with the help of his cousin Marika, 18. As everyone helps out, repairing and souping up the cars, and memories of Christopher's late father come to the fore, everyone's scars open up. *La démolition familiale* is an intimate, sensitive and particularly touching family portrait.

Originaire du village d'Armagh dans Bellechasse, Patrick Damien a étudié à l'INIS puis travaillé en télévision. Il a réalisé le court métrage de fiction *La crise du cinéaste québécois*, ainsi que *La démolition familiale*, long métrage documentaire primé au Festival de cinéma de la ville de Québec.



DEPROGRAMMED

Mia Donovan

Québec | 2015 | 86 min | voa

SCÉN. Mia Donovan **IMA.** Mia Donovan, Nathan Truesdell **MONT.** Hannele Halm **MUS.** Ramachandra Borcar **PROD.** Bob Moore – EyeSteelFilm **DIST.** Damien Detcheberry – EyeSteelFilm **Distribution** **CONTACT** Bob Moore – EyeSteelFilm – bob@eyesteelfilm.com

Au cours des années 1980, les parents de la documentariste Mia Donovan (*Inside Lara Røxx*) soupçonnent que le demi-frère de cette dernière a des liens avec une secte sataniste. Son comportement a changé et le jeune homme semble vivre dans une réalité parallèle. Pour le sortir de ce mauvais pas, et contre son gré, ils le confient à Ted *Black Lightning* Patrick, créateur, quelques années auparavant, d'une technique de déprogrammation à la légalité pour le moins douteuse et à la violence bien réelle. Partant de ce cas personnel, et multipliant les rencontres et les documents d'archives, Donovan enquête alors avec un calme saisissant, au son de rythmes anxiogènes composés par Ramachandra Borcar, sur cet homme controversé et sur les implications concrètes de ses pratiques.

In the 1980s, the parents of documentary filmmaker Mia Donovan (*Inside Lara Røxx*) suspected that her half-brother was involved with a Satanic cult. His behaviour had changed and the young man seemed to be living in another reality. To extract him from a bad situation – against his will – they turned to Ted “Black Lightning” Patrick, who a few years earlier had created a deprogramming technique of questionable legality and unquestionable violence. Using this personal story as a starting point, bolstered with interviews and archival materials, a remarkably calm and measured Donovan, backed by nervous beats composed by Ramachandra Borcar, investigates the controversial Patrick and the real-life implications of his practices.

Originaire de Moncton, Mia Donovan a déménagé à Montréal pour étudier l'histoire de l'art et le cinéma d'animation à l'Université Concordia. Après quelques années en animation traditionnelle, elle s'est mise à explorer Montréal avec sa caméra 35 mm. *Inside Lara Røxx*, son premier long métrage documentaire, a reçu plusieurs prix internationaux.



LES DERNIERS HOMMES ÉLÉPHANTS

Arnaud Bouquet, Daniel Ferguson

Québec/France | 2014 | 86 min |
vo bunong, vo khmer/stf

SCÉN. Daniel Ferguson **IMA.** Arnaud Bouquet **MONT.** Elric Robichon **SON** Benoît Dame, Catherine Van Der Donckt **MUS.** Sylvain Moreau **PROD.** Ian Oliveri – InformAction Films **DIST.** Andrew Noble – Filmoption International **CONTACT** Ian Oliveri – InformAction Films – ioliveri@informactionfilms.com

L'image fait rêver les touristes. Des hommes et des femmes à dos d'éléphants, appareils photo au cou, sillonnant de luxuriants paysages exotiques. Mais qu'en est-il de la réalité ? Qui sont les hommes qui mènent ces voyageurs et s'occupent des éléphants devenus leur gagne-pain ? Partant à leur rencontre, *Les derniers hommes éléphants* nous fait faire la connaissance des Bunongs, un peuple établi dans la province du Mondulhiri, proche de la frontière entre le Cambodge et le Viêt Nam. Depuis des millénaires, celui-ci capturent et apprivoisent les éléphants sauvages. Une culture ancestrale, mais qui est menacée aujourd'hui tant par les pressions des compagnies exploitant les forêts et rivières alentour que par la difficulté à la transmettre aux plus jeunes.

The image is seductive to tourists. Men and women, cameras dangling around their necks, perched on the back of an elephant, exploring a lush, exotic countryside. But what is the reality behind the image? Who are the men who lead these excursions and take care of the elephants who make them a living? *Les derniers hommes éléphants* introduces us to the Bunong, a people living in Mondulhiri province, near Cambodia's border with Vietnam. For millennia, they have captured and tamed wild elephants. It is an ancient culture, now threatened by companies working the nearby forests and rivers, and by the challenges of passing their traditions down to the next generation.

Réalisateur, directeur photo et concepteur de séries documentaires, Arnaud Bouquet a tourné dans plus de 45 pays. Il a réalisé *Buenos Aires no llores* et coréalisé *Si j'avais un chapeau*.

Daniel Ferguson est un scénariste, réalisateur et producteur diplômé de l'Université McGill. Depuis 1998, il a présenté plusieurs films IMAX et IMAX 3D, dont *Jérusalem*.



Voir la bande-annonce



HÔTEL LA LOUISIANE

Michel La Veaux

Québec | 2015 | 89 min | vof

SCÉN. Michel La Veaux, Michel Langlois
IMA. Michel La Veaux **MONT.** Annie Jean
SON Olivier Calvert **MUS.** Chantal de
 Villiers **PROD.** Ginette Petit – Les
 Films Outsiders **DIST.** Louis Dussault –
 K-Films Amérique **CONTACT** Philippe
 Belzile – K-Films Amérique – info@
 kfilmsamerique.com

Simone de Beauvoir en parlait comme d'un rêve. Juliette Gréco se souvient avec tendresse de ses copains et copines qui venaient y squatter sa baignoire. Le réceptionniste s'amuse encore de ne pas avoir reconnu Uma Thurman, qui venait y voir Quentin Tarantino. Le grand écrivain égyptien Albert Cossery y a vécu dès 1952. Robert Lepage, en pleine peine d'amour, y a écrit *Les aiguilles et l'opium*. Les histoires, toutes plus légendaires les unes que les autres, se multiplient au cœur des couloirs étroits de l'hôtel La Louisiane. En plein Saint-Germain-des-Prés, la première réalisation du grand directeur photo Michel La Veaux fait danser la flamme de ces souvenirs, partant à la rencontre de ceux qui vivent dans cet hôtel et des fantômes qui le hantent encore.

Simone de Beauvoir talked about it as if it were a dream. Juliette Gréco fondly remembers the friends who would come and sleep in her bathtub. The front-desk clerk still laughs about not recognizing Uma Thurman, who'd come to meet Quentin Tarantino. The great Egyptian writer Albert Cossery lived there starting in 1952. A heartbroken Robert Lepage wrote *Les aiguilles et l'opium* there. The legendary stories are countless in the narrow corridors of Hôtel La Louisiane, in the heart of Saint-Germain-des-Prés, Paris. This first film by the great cinematographer Michel La Veaux brings memories to life, meeting the people who still live in the hotel, like ghosts who haunt it.

Michel La Veaux est un éminent directeur photo québécois dont le travail a souvent été récompensé dans les festivals. Il a notamment travaillé sur les longs métrages *Le démantèlement*, *Le vendeur*, *Pour l'amour de Dieu*, *Iqaluit*, *Décharge* et *Ce qu'il faut pour vivre*. *Hôtel La Louisiane* est son premier à titre de réalisateur.



Voir la bande-annonce



I'M GONE: A FILM ABOUT AMY

Julie Bourbonnais, Geneviève Philippon

Québec | 2015 | 81 min | voa/stf

SCÉN. Julie Bourbonnais, Geneviève Philippon **IMA.** Geneviève Philippon, Julie Bourbonnais **MONT.** Isabelle Darveau **SON** Simon Gervais **MUS.** No Family **PROD.** Julie Bourbonnais – Little Baby Holler Productions **DIST.** Anne Paré – Les Films du 3 mars **CONTACT** Clotilde Vatrinet – Les Films du 3 mars – coordination@f3m.ca

Elle aime les robes de princesse en dentelle blanche et se balader dans les cimetières. Elle a aussi aimé, un peu trop, l'héroïne et n'essaie pas de s'en cacher. Heureusement, c'est quand elle est sobre que cette mère de trois enfants, aujourd'hui adultes, arrive à composer les mélodies *dark country* de son groupe No Family. C'est à Bell Island, en Nouvelle-Écosse, que nous retrouvons cette figure du Mile End. Elle tente d'y façonner son nouvel album, en compagnie de son ex, qui le produit, de son amoureux, un artiste-peintre de 31 ans, et de son gendre, joueur de banjo dans son groupe. Ponctué de jolies animations sur pellicule, *I'm Gone: A Film About Amy* est à son image : simple, mélancolique et attachant.

She likes to wear white lace princess dresses and stroll in cemeteries. She also likes heroin a little too much, and doesn't hide it. Fortunately, when she's sober the mother of three adult children writes dark-country songs for her band, No Family. In Bell Island, Nova Scotia, we meet this Mile End legend. She's trying to put together her new album with her ex (the producer), her boyfriend (a 31-year-old painter), and her son-in-law, who plays the banjo. Punctuated with beautiful scratched animations, *I'm Gone: A Film About Amy* is like Amy herself: straightforward, melancholy, endearing.

Julie Bourbonnais est directrice artistique pour le théâtre, la photographie et le cinéma. Depuis cinq ans, elle s'est réorientée vers le cinéma documentaire, explorant les frontières entre le film, l'art, l'architecture et le dessin.

Geneviève Philippon est réalisatrice et monteuse. Elle a travaillé sur de nombreux projets tant à Montréal qu'à l'international.



IN PURSUIT OF PEACE

Garry Beitel

Québec | 2015 | 85 min |
vof, voa, vo arabe, vo dinka,
vo kilendu/sta

IMA. Philippe Lavalette **MONT.**
Dominique Sicotte **SON** Benoît Dame
MUS. Olivier Alary **PROD.** Barry Lazar –
ReFrame Films **CONTACT** Barry Lazar –
reFrame Films – BarryLazar@
videotron.ca

Que ce soit en République démocratique du Congo, au Soudan du Sud, en Irak ou au Kurdistan, on ne compte plus le nombre de conflits sanglants qui, à petite ou grande échelle, ravagent le monde et touchent de plus en plus les civils. Mais une fois enclenchés, comment les faire cesser ? Tentant d'enrayer le cycle infernal de la violence, de se défier de tous les vœux pieux et idées reçues et de comprendre les ramifications complexes de ces conflits, des médiateurs, négociateurs ou animateurs communautaires se rendent sur le terrain pour essayer de trouver des solutions. Ce sont eux qu'a rencontré Garry Beitel, enregistrant leurs convictions et leurs désillusions, leurs méthodes et leurs visions livrées avec une franchise rare, mais toutes résolument tournées vers l'espoir.

Whether in the Democratic Republic of Congo, South Sudan, Iraq or Kurdistan, a seemingly endless string of bloody conflicts, both small- and large-scale, are ravaging the world and, increasingly, shattering civilian lives. Once they've started, can they be stopped? Attempting to break the vicious circle of violence, taking pious vows and conventional wisdom with a grain of salt, and trying to understand the complexities of the conflicts, these mediators, negotiators and community organizers go into the field to try to find solutions. They met Garry Beitel, who recorded their convictions, disillusionments, methods and visions, all shared with perfect honesty and unflagging hope.

Garry Beitel est un scénariste et réalisateur actif depuis vingt-cinq ans dans le monde du cinéma documentaire. On lui doit notamment *Bonjour ! Shalom !, Vive le Québec... Anglé !* et *Socalled, Le film*. Cofondateur de ReFrame Films, il a étudié à l'Université McGill, où il enseigne le cinéma documentaire depuis 1988.



Voir la bande-annonce



Québec | 2015 | 79 min | vo hindi/sta

SCÉN. Korbett Matthews **IMA.** Korbett Matthews, Philippe St-Gelais, Craig Knox **MONT.** Daniel Dietzel **SON** Christian Olsen **MUS.** Christian Olsen **SON** Julien Fréchette, Tyler Fitzmaurice **PROD.** Korbett Matthews – 7th Embassy **CONTACT** Korbett Matthews – 7thEmbassy – korbett_matthews@emerson.edu

THE INDIA SPACE OPERA

Korbett Matthews

On estime qu'elle deviendra le pays le plus peuplé au monde d'ici 2030. Elle est composée de plus de 600 000 villages et de mégapoles immenses. Et chaque année, afin qu'un jour, un des siens marche sur la Lune, elle dépense un milliard pour son programme spatial. Pourtant, malgré ces développements, en Inde, aujourd'hui, ce sont aussi 840 millions de personnes qui vivent avec moins d'un dollar par jour. Berger, fermier, pêcheur, pèlerin, vieille femme veuve et sans revenu, enfant forcé de travailler, jeune femme au visage brûlé... tous vivent concrètement, tragiquement, les effets de cette inégalité socioéconomique flagrante. C'est à leur rencontre que nous invite Korbett Matthews, signant en filigrane le portrait d'un pays aux prises avec de multiples et profondes contradictions.

By 2030, it is expected to be the world's most populous country. It has more than 600,000 villages and a slew of enormous cities. And every year, it spends a billion dollars on a space program to put its astronauts on the moon one day. And yet today, India has 840 million citizens living on less than a dollar a day. Shepherds, farmers, fishermen, pilgrims, old and penniless widows, children forced to work, young women with burned faces... all are experiencing, directly and tangibly, the effects of a gaping socioeconomic divide. Korbett Matthews invites us to meet some of them, creating a portrait of a country grappling with numerous deep contradictions.

Korbett Matthews est un réalisateur, directeur photo et producteur indépendant basé à Montréal. Après des études en cinéma à l'Université Concordia, il a travaillé en tant que chercheur, caméraman et adjoint sur plusieurs productions documentaires. Il enseigne actuellement le cinéma au Emerson College, à Boston.



Voir la bande-annonce



Québec | 2016 | 92 min | vof, voa/stf

SCÉN. Érik Cimon **IMA.** Marie Davignon, Nicolas Canniccioni **MONT.** Alexandre Lachance **PROD.** Yanick Létourneau – Périphéria Productions **DIST.** Clotilde Vatrinet – Les Films du 3 mars **CONTACT** Clotilde Vatrinet – Les Films du 3 mars – coordination@f3m.ca

MONTREAL NEW WAVE

Érik Cimon

En 2011, Érik Cimon (*Les citadins du rebut global*) faisait découvrir le bouillonnement de la scène punk montréalaise des années 1977-1980 dans son documentaire *Montréal Punk : la première vague*. Aujourd'hui, c'est au New Wave, mouvement qui d'une certaine façon signa l'arrêt de mort de la mouvance punk, qu'il s'intéresse. Le réalisateur chronique ses moments forts et moins glorieux, de la fin des années 1970 au milieu des années 1980, tout en prenant néanmoins acte de l'influence encore bien vive qu'il a toujours sur notre scène culturelle. Partant à la rencontre de ceux qui en furent les personnages-clés, plongeant avec passion dans de rares documents d'archives, *Montréal New Wave* éclaire cette page d'histoire essentielle, mais méconnue.

In 2011, Érik Cimon (*Les citadins du rebut global*) showed us the energetic Montreal punk rock scene from 1977-1980 in his documentary *Montreal Punk : la première vague*. Now he's turned to New Wave, a movement that in a sense killed punk. The director chronicles the ups and downs of New Wave from the late 70s to the mid-80s, and acknowledges its still potent influence on today's cultural scene. Meeting some of the scene's key figures and happily sharing rare archival footage, *Montreal New Wave* documents an essential but little known chapter in our history.

Érik Cimon est diplômé de l'Université Concordia et du Canadian Film Centre. Il crée plusieurs vidéoclips, publicités, courts métrages et séries documentaires, réalisant entre autres *Les citadins du rebut global* (prix Gémeaux de la meilleure réalisation, 2006), *Montréal Punk : la première vague* et *La face cachée de la viande*. *Montréal New Wave* est son premier long métrage documentaire.



NALLUA

Christian Mathieu Fournier

Québec | 2015 | 76 min |
vo inuktitut/stf

SCÉN. Christian Mathieu Fournier **IMA.** Christian Mathieu Fournier **MONT.** René Roberge **SON** Claude Beaugrand **MUS.** Bertrand Chénier **PROD.** Christian Mathieu Fournier – Les vues du fleuve **CONTACT** Catherine Thériault – Spira – distribution@spira.quebec

Personne ne sait ce qui s'est passé. Peut-être était-ce une contamination de la viande ? Ou des baies toxiques ? En 1943, 24 membres de la petite communauté de Qarmaarjuit, dans l'île de Baffin, qui en comptait 40, sont morts. Aujourd'hui, Ruth, qui a survécu, et Elisapee, dont la famille a accueilli Ruth à Nallua non loin du lieu du drame, vivent à Pond Inlet et retournent dans les communautés qui ont vu leurs vies basculer. Accompagnant ce périple par une mise en scène somptueuse et poignante, s'interrogeant sur la survie de la culture inuite, Christian Mathieu Fournier revient sur les causes de cet événement oublié par l'histoire, notamment éclairé par les travaux de José Gérin-Lajoie, spécialiste en écologie végétale à l'Université du Québec à Trois-Rivières.

Nobody knows what happened. Tainted meat? Poisonous berries? In 1943, 24 out of 40 residents of Qarmaarjuit, on Baffin Island, died. Today, Ruth, who survived, and Elisapee, whose family took in Ruth in Nallua, not far from the tragedy, live in Pond Inlet. They visit the communities where their lives were transformed. Documenting the journey with rich, poignant direction, and exploring the deeper question of the survival of Inuit culture, Christian Mathieu Fournier looks into the causes of a largely forgotten event, with help from the work of plant ecologist José Gérin-Lajoie of the Université du Québec à Trois-Rivières.

Après ses études en cinéma à l'Université Laval, Christian Mathieu Fournier réalise en 2002 son premier documentaire, *Mourir au large*. Il signe ensuite *Maudite Machine!*, *Make money, salut bonsoir!* (prix du public et prix Enviro au Festival de films de Portneuf sur l'environnement) et *Léandre Bergeron, avec conviction sans espoir*.



Voir la bande-annonce



LE NEZ

Kim Nguyen

Québec | 2015 | 84 min | vof, voa/stf

SCÉN. Kim Nguyen **IMA.** Nicolas Franolet **MONT.** Vidal Béique **MUS.** Troublemakers, Apollo Studios **PROD.** Lucie Tremblay – Lowik Média **DIST.** Francis Ouellette – FunFilm Distribution **CONTACT** Francis Ouellette – FunFilm Distribution – fouellette@funfilm.ca

Le safran peut-il faire tomber amoureux ? Que sent l'Atlantique Nord ? Ou l'espace ? Un fœtus a-t-il déjà le sens de l'odorat ? Jusqu'à quel point ce sens est-il lié à nos émotions ? S'il semble acquis, ou même anodin, l'odorat est pourtant un sens dont on mesure encore mal les richesses. Déclencheur de plaisir, tant physique que cérébral, il est un de nos sens les plus mystérieux, puissants, essentiels. Inspiré par *Papilles et molécules, la science aromatique des aliments et des vins*, écrit par le sommelier François Chartier, Kim Nguyen (*Rebelle*) suit avec poésie, inventivité et énergie les étapes captivantes d'un véritable voyage olfactif, nous invitant à la découverte des secrets les plus étonnants que peuvent receler les odeurs.

Can saffron make you fall in love? What does the North Atlantic smell like? What about outer space? Does a fetus have a sense of smell? How closely is the sense of smell linked to our emotions? While it seems ordinary, even banal, smell is a sense whose depths are barely understood. Triggering pleasure, whether physical or intellectual, it is one of our most mysterious, powerful and vital senses. Inspired by *Papilles et molécules, la science aromatique des aliments et des vins*, by sommelier François Chartier, Kim Nguyen (*Rebelle*) takes a creative, poetic and energetic olfactory journey, inviting us to discover the most amazing secrets of the world of scent.

Né à Montréal, Kim Nguyen est scénariste, réalisateur et enseignant. Après les longs métrages *Le marais*, *Truffe* et *La cité*, il réalise *Rebelle*, qui remporte plusieurs prix prestigieux, dont dix prix Écrans canadiens, huit prix Jutra et une nomination pour l'Oscar du meilleur film en langue étrangère.



Voir la bande-annonce



NUESTRO MONTE LUNA

Pablo Alvarez-Mesa

Québec/Colombie | 2015 | 96 min |
vo espagnole/sta

SCÉN. Pablo Alvarez-Mesa **MONT.**
Pablo Alvarez-Mesa **SON** Kyle Stanfield,
Bruno Bélanger **PROD.** Parabola Films
CONTACT Sarah Spring – Parabola
Films – sarah@parabolafilms.ca

Précision, concentration, vitesse et un certain sens de la théâtralité... les qualités requises pour devenir torero sont nombreuses. Ce sont elles que tentent d'acquérir quelques jeunes passionnés qui s'entraînent chaque jour dans le village de Choachi, en Colombie. Même si la tradition de la corrida s'effrite. Même si le maire de Bogota a décidé d'interdire ce sport jugé barbare et au symbolisme historique trop chargé. Pour son premier long métrage, Pablo Alvarez-Mesa s'inscrit dans la tradition du cinéma direct, pour chroniquer le quotidien de ces jeunes qui rêvent à des lendemains meilleurs dans un village où peu leur est promis, avec une mise en scène d'une sensibilité et d'une justesse admirables, tout en dessinant au fil des séquences un sous-texte politique passionnant.

Precision, concentration, speed, and a flair for the theatrical: these are just some of the qualities a would-be bullfighter needs. A group of passionate young people are learning all about those qualities during their daily training in the village of Choachi, Colombia – even as the tradition is withering away, and the mayor of Bogota has banned the sport, deemed barbaric and burdened with too much historical baggage. For this first feature, Pablo Alvarez-Mesa works in the direct cinema tradition, chronicling the daily lives of young people dreaming of a better future in a village with few prospects. The documentary is filmed with admirable sensitivity and honesty, highlighting a fascinating political subtext along the way.

Né à Medellín (Colombie), Pablo Alvarez-Mesa a étudié la conception technique et la photographie avant de s'installer au Canada. Il étudie ensuite le cinéma à Vancouver et à Montréal, tout en produisant et en réalisant plusieurs courts métrages diffusés dans le monde. On lui doit notamment *Jelena's Song*, documentaire primé aux RVCQ.



Voir la bande-annonce



NUITS

Diane Poitras

Québec | 2014 | 73 min | vof/sta

SCÉN. Diane Poitras **IMA.** Carlos Ferrand, Julie Côté **MONT.** Natalie Lamoureux, Michel Giroux, Diane Poitras **D.A.** Isabella Geddes **SON** Simon Gervais **MUS.** Olivier Girouard **INT.** Émilie Laliberté **PROD.** Diane Poitras – Les films Diane Poitras **DIST.** Diane Poitras – Les films Diane Poitras **CONTACT** Diane Poitras – poitrasd@videotron.ca

Un homme seul à son bureau calmant par téléphone un interlocuteur anxieux. Une femme aux prises avec un traumatisme venu de l'enfance et perturbant encore ses rêves. Un photographe faisant de la nuit un réconfort. Un camionneur qui savoure la solitude. Des amis qui font un feu près de l'eau. Un couple réveillé par un nourrisson. Des boulangers, des artificiers, des prostituées. La Sonate au clair de lune qui résonne, démystifiée... La nuit, particulièrement montréalaise, peut prendre mille et une teintes. Ce sont ces nuances, profondes, graves, légères, insouciantes ou encore poignantes, que filme Diane Poitras. Jouant avec les textures sonores, les genres, les formes, les reliefs d'un noir et blanc saisissant, elle compose alors par ces bribes un essai poétique impressionniste proprement fascinant.

Alone in his office, a man calms an agitated person on the phone. A woman suffers the effects of childhood trauma that still haunts her dreams. A photographer finds comfort in the night. A trucker loves his solitude. Friends build a campfire near the water. A couple is awoken by their newborn. Bakers, fireworks techs, prostitutes. The strains of the Moonlight Sonata, demystified. The Montreal night has a thousand and one shades. Those nuances, whether deep, serious, light-hearted, carefree or poignant, are the subject of Diane Poitras' film. Playing with soundscapes, genres, forms and the depths of striking black and white, her short sequences come together to form a thoroughly fascinating, impressionistic, poetic essay.

Active dans le milieu cinématographique québécois depuis les années 1980, Diane Poitras est aujourd'hui professeure et chercheuse à l'UQAM, où elle enseigne et poursuit sa pratique en cinéma documentaire.



Voir la bande-annonce



OKPIK'S DREAM

Laura Rietveld

Québec | 2015 | 73 min | voa/stf

SCÉN. Laura Rietveld **IMA.** Alexandre Domingue, Alexandre Margineanu, Stefan Nitoslowski **MONT.** Heidi Haines **MUS.** Ramachandra Borcar **PROD.** Katarina Soukup – Catbird Films **CONTACT** Katarina Soukup – Catbird Films – admin@catbirdproductions.ca

« Les chiens qui ont permis aux Inuits de survivre devraient avoir une place dans l'Histoire. » Pour Harry Sam Willy Okpik, champion de courses d'attelage de chiens, cela ne fait aucun doute. Car Dieu seul sait l'importance qu'ont pu avoir les chiens dans la vie de ce résident de la communauté inuite de Quaqtaq, au Québec. En 1965, les autorités gouvernementales ont abattu les chiens de sa communauté. Douze ans plus tard, il a perdu sa jambe. Aujourd'hui âgé de 60 ans, il a dû faire preuve d'une résilience hors du commun pour que son rêve de les conduire puisse se réaliser. C'est ce destin unique, intimement lié à celui de ses chiens, que chronique Laura Rietveld dans ce documentaire inspirant.

"The dogs that helped the Inuit survive should have their place in history." For Harry Sam Willy Okpik, champion dogsled racer, there's no doubt about it. Because only God knows how important dogs have been in the life of this resident of the Inuit community of Quaqtaq, Quebec. In 1965, government agents slaughtered the community's dogs. A dozen years later, Harry lost his leg. Now 60, he has had to be uncommonly resilient in order to fulfill his dream of racing with the dogs. In this inspiring documentary, Laura Rietveld chronicles Harry's unique story, intimately linked with that of his dogs.

Titulaire d'une maîtrise en administration des affaires de l'Université Western Ontario, Laura Rietveld a travaillé dans le domaine de la vente avant de faire ses débuts en cinéma. Elle a entre autres travaillé en Amérique du Sud et en Afrique du Sud, puis a signé, en 2015, son premier long.



Voir la bande-annonce



ONCLE BERNARD – L'ANTI-LEÇON D'ÉCONOMIE

Richard Brouillette

Québec/Espagne | 2015 | 79 min |
vof/sta

IMA. Michel Lamothe **MONT.** Richard Brouillette **SON** Simon Goulet **MUS.** Éric Morin **PROD.** Richard Brouillette – Les films du passeur **DIST.** Richard Brouillette – Les films du passeur **CONTACT** Richard Brouillette – Les films du passeur – info@filmsdupasseur.com

Le 8 mars 2000, le documentariste Richard Brouillette s'installe dans les locaux de l'hebdomadaire *Charlie Hebdo* pour y rencontrer leur chroniqueur économique, Bernard Maris, un professeur et économiste de formation aussi surnommé *Oncle Bernard*. Entre eux s'amorce alors une conversation passionnante sur les mécanismes capitalistes qui nous gouvernent et que nous sommes pourtant peu à réellement comprendre. Expliquant avec humour et intelligence, en mots et images d'une clarté confondante, les principaux concepts et idées reçues de la pensée libérale dominante, Maris se fait pédagogue, sous l'œil attentif de la caméra 16 mm, en noir et blanc, de Brouillette. Une déconstruction plus qu'utile, voire indispensable, et un souvenir poignant de cet homme, décédé avec d'autres dans les terribles attentats de janvier 2015.

On March 8, 2000, documentarist Richard Brouillette visited the offices of satirical weekly *Charlie Hebdo* to meet the magazine's economic columnist, Bernard Maris, a professor and trained economist fondly known as *Oncle Bernard*. The pair began a fascinating conversation about the capitalist mechanisms that rule us even though we barely understand them. Using wit, intelligence, words and images of remarkable clarity, Maris teaches us the core concepts and conventional wisdom of dominant neoliberal economic thought, all under the watchful eye of Brouillette's 16mm camera loaded with black and white stock. A useful, arguably essential, deconstruction and a poignant memento of a man who died with his colleagues in the horrific attack of January 2015.

Richard Brouillette est un producteur, réalisateur, monteur et programmeur. En 1993, il a fondé le centre d'artistes Casa Obscura. Il a produit et réalisé des longs métrages documentaires et de courts essais, parmi lesquels *Trop c'est trop*, *Carpe diem* et *L'encerclement – La démocratie dans les rets du néolibéralisme*.



Voir la bande-annonce



OUÏGHOURS, PRISONNIERS DE L'ABSURDE

Patricio Henriquez

Québec | 2014 | 99 min |
voa, vo ouïghour, vo mandarin/stf

SCÉN. Patricio Henriquez **IMA.** Sylvestre Guidi, Patricio Henriquez
MONT. Andrea Henriquez **MUS.** Robert Marcel Lepage, Nicolas Borycki **PROD.** Colette Loumède – Office national du film du Canada **DIST.** Lorne Price – Office national du film du Canada **CONTACT** Élise Labbé – Office national du film du Canada – festivals@onf.ca

Khalil, Abou Bakker et Ahmat sont Ouïghours, membres de ce peuple turcophone et musulman originaire de la région autonome du Xinjiang en Chine, où ils furent persécutés avant de s'installer dans un petit village des montagnes en Afghanistan au cours des années 1990. Avec 19 autres Ouïghours, ils seront arrêtés par l'armée pakistanaise et vendus aux autorités américaines, contre 5000 dollars chacun, à la suite des événements du 11 septembre 2001, puis envoyés à Guantanamo en 2002. À leur charge de prouver qu'ils n'étaient pas des combattants illégaux, mais bien des innocents devenus pions d'un jeu géopolitique inique. Un parcours du combattant kafkaïen que détaille Patricio Henriquez dans un documentaire puissant, dénonçant avec force et émotion cette injustice flagrante.

Khalil, Abou Bakker and Ahmat are Uyghurs – members of the Turkish-speaking Muslim community based in the autonomous region of Xinjiang, China, where they suffered persecution before moving to a village in the mountains of Afghanistan in the 1990s. After the September 11, 2001 attacks they and 19 fellow Uyghurs were arrested by the Pakistani army and ransomed for \$5,000 each to the American authorities, who deported them to Guantanamo in 2002, where they were saddled with the burden of proving they were not unlawful combatants, but innocent men made pawns in a sinister geopolitical game. The story told by Patricio Henriquez in this powerful documentary – a potent, emotion condemnation of a grave injustice – is as Kafkaesque as they come.

Né au Chili, Patricio Henriquez s'installe à Montréal en 1974 à la suite du renversement du gouvernement Allende. Producteur et cofondateur de Macumba International, il a réalisé plusieurs reportages télévisés et films documentaires, dont *Sous la cagoule : un voyage au bout de la torture* et *Images d'une dictature*, deux prix Jutra du meilleur documentaire.



Voir la bande-annonce



P.S. JERUSALEM

Danae Elon

Québec | 2015 | 87 min | voa, vo arabe, vo hébraïque/stf

IMA. Danae Elon **MONT.** Sophie Farkas Bolla **SON** Benoît Dame **MUS.** Olivier Alary **PROD.** Paul Cadieux – Entre Deux Mondes **DIST.** Andrew Noble – Filmoption International **CONTACT** Isabelle Legault – Filmoption International – ilegault@filmoption.com

Journaliste et auteur humaniste reconnu, virulent critique de l'occupation israélienne, Amos Elon avait deux souhaits avant de mourir : que ses cendres soient dispersées dans le jardin de sa maison en Toscane, sans funérailles ni rabbin, et que sa fille Danae ne revienne jamais vivre à Jérusalem, où elle a grandi avant de s'installer à New York. Aujourd'hui cinéaste, mère et mariée à un photographe, Danae décide pourtant de revenir vivre avec sa famille dans la ville qu'elle a toujours continué à considérer comme sa maison. Mais bien loin d'un retour à un Éden fantasmé, la réalité, qu'elle va capturer durant trois ans, enregistrant avec une franchise rare les moindres soubresauts familiaux, identitaires ou politiques, s'avère bien plus complexe et problématique que prévu.

Amos Elon, an acclaimed journalist and humanist writer, had two dying wishes: that his ashes be scattered in the garden of his home in Tuscany, without rabbis or funeral ceremonies, and that his daughter Danae never return to live in Jerusalem, where she grew up before moving to New York. Now a filmmaker and mother with a photographer husband, Danae nevertheless decided to move her family to the city she had never stopped considering her home. Far from a return to a beloved Eden, the reality she recorded over three years, including the frank documentation of every issue related to family and politics, turned out to be much more complex and problematic than expected.

Diplômée de la Tisch School of the Arts de l'Université de New York, Danae Elon est cinéaste documentaire, productrice et directrice photo. Elle a reçu une bourse Guggenheim ainsi que plusieurs prix prestigieux pour ses réalisations, parmi lesquelles *Never Again Forever*, *Cut*, *Another Road Home* et *Partly Private*.



Voir la bande-annonce



PINOCCHIO

André-Line Beauparlant

Québec | 2015 | 75 min | vof, voa/stf

SCÉN. André-Line Beauparlant **IMA.** Robert Morin, André-Line Beauparlant **MONT.** Sophie Leblond **SON** Sylvain Bellemare, Mathieu Beaudin **MUS.** Jonathan Millette, François Pinet Forcier **PROD.** Stéphanie Morissette – Coop Vidéo de Montréal **DIST.** Anne Paré – Les Films du 3 mars **CONTACT** Clotilde Vatrinet – Les Films du 3 mars – coordination@f3m.ca

Il a fait le tour de la planète, vivant les aventures les plus rocambolesques. Ou pas. Comment le savoir ? Car, en plus de toujours se retrouver au cœur de péripéties impossibles, Éric a cette tendance marquée à la mystification qui rend impossible de le croire sur parole. menteur, charmeur, manipulateur, séducteur, il se retrouve cette fois au Brésil, emprisonné pour escroquerie. Tentant d'en savoir plus et de le sortir du pétrin, sa sœur, la documentariste André-Line Beauparlant, mène l'enquête. Poursuivant son travail épatant et émouvant sur les portraits de famille (*Trois princesses pour Roland*, *Le petit Jésus*), elle tente de détricoter les fils de cette vie mouvementée aux mille et une ramifications mystérieuses, avec une lucidité jamais dupe et une tendresse irrésistible.

He has been around the world, experiencing the most incredible adventures. Or not. How can you tell? As well as always winding up at the centre of highly improbable scenarios, Éric has such a powerful flair for embellishment that you can never take him at his word. Liar, charmer, manipulator, seducer: now he's in Brazil, in prison for fraud. Wanting to learn more and get him out, his sister, documentary filmmaker André-Line Beauparlant, set out to investigate. Continuing her series of poignant, stunning family portraits (*Trois princesses pour Roland*, *Le petit Jésus*), she tries to unravel the threads of a restless life with a thousand mysterious twists, with irresistible tenderness, a clear mind and not a shred of credulity.

André-Line Beauparlant a étudié le cinéma à l'Université de Montréal et la scénographie à l'École nationale de théâtre avant d'assurer la direction artistique d'une vingtaine de films d'auteur primés. En tant que réalisatrice, elle a signé *Trois princesses pour Roland* et *Le petit Jésus*, tous deux récompensés à Hot Docs, puis *Panache*.



Voir la bande-annonce



PIPELINES, POUVOIR ET DÉMOCRATIE

Olivier D. Asselin

Québec | 2015 | 90 min | vof

SCÉN. Olivier D. Asselin, Santiago Bertolino **IMA.** Olivier D. Asselin **MONT.** Boban Charldovich **SON** Patrice Leblanc **MUS.** Claude Fradette **PROD.** Denis McCready – Office national du film du Canada **DIST.** Lorne Price – Office national du film du Canada **CONTACT** Élise Labbé – Office national du film du Canada – festivals@onf.ca

Alyssa Symons-Bélanger a choisi la voie de l'art d'intervention sociale. Mikaël Rioux préfère l'action directe. André Bélisle a plutôt opté pour le lobbying environnemental et Daniel Breton, ancien ministre de l'Environnement du Québec, pour la politique active. Chacun à sa façon, avec ses moyens et ses techniques, lutte contre les dangers bien réels posés par l'industrie des sables bitumineux, une énergie fossile terriblement polluante, qui tente d'étendre ses tentacules au Québec, notamment via le projet d'oléoduc Énergie Est de TransCanada. Sur deux ans, Olivier D. Asselin a suivi le parcours et les actions de ces individus engagés pour un projet de société commun plus vert et qui croient avec raison que tout espoir de changer le monde n'est pas vain, bien au contraire.

Alyssa Symons-Bélanger chose to pursue the art of social action; Mikaël Rioux prefers direct action; André Bélisle decided that environmental activism was the way to go; and Daniel Breton, a former Quebec Environment minister, favours active politics. Each of these activists, in their own way, with the tools and techniques available to them, is fighting against the very real dangers of the oil sands industry, which produces a highly polluting fossil fuel and is trying to get a foothold in Quebec, in particular through TransCanada's Energy East pipeline project. Over the course of two years, Olivier D. Asselin followed these people as they fought for a common cause and a greener society, believing that the hope of changing the world is not at all in vain.

Assistant du cinéaste Magnus Isacsson pendant plusieurs années, Olivier D. Asselin est diplômé de l'INIS en réalisation, en plus d'avoir étudié en scénarisation et d'être titulaire d'une maîtrise en média expérimental de l'UQAM. Cinéaste socialement engagé, il a réalisé et produit une trentaine de courts et moyens métrages documentaires, expérimentaux et de fiction.



Voir la bande-annonce



POLICE ACADÉMIE

Mélissa Beaudet

Québec | 2015 | 87 min | vof

SCÉN. Mélissa Beaudet **IMA.** François Messier-Rheault **MONT.** Jules Saulnier **SON** Sylvain Bellemare, Cyril Bourseaux **MUS.** Jean-Olivier Bégin **PROD.** Stéphanie Verrier – Les Productions Flow **DIST.** Stéphanie Verrier – Les Productions Flow **CONTACT** Stéphanie Verrier – Les Productions Flow – info@productionsflow.ca

Pascal voulait combattre les méchants, comme les superhéros qu'il admirait enfant. Lou a mis du temps avant de trouver sa voie. Claudie, 19 ans, ne s'en cache pas : elle voulait suivre les pas de son père. Mais malgré les différences dans leur parcours, tous trois ont intégré les valeurs fondamentales de ce métier qui les fait rêver : respect, intégrité et engagement. De leur dernière année en techniques policières au Collège de Maisonneuve jusqu'à leur sortie de l'École nationale de police à Nicolet, observant avec patience et attention les différents exercices auxquels ils sont soumis, Mélissa Beaudet a suivi ces aspirants policiers pour mieux comprendre leur formation et toute la complexité insoupçonnée du métier qu'ils s'apprêtent à découvrir.

Pascal wanted to fight evildoers, like the superheroes he loved as a kid. Lou has taken some time to find his calling. Claudie, 19, is open about wanting to follow in her father's footsteps. Despite their different paths, all three have internalized the fundamental values of the profession they hope to pursue: respect, integrity, commitment. From their final year of studying policing techniques at Collège de Maisonneuve to their graduation from the École nationale de police in Nicolet, patiently observing the work they must do, Mélissa Beaudet followed these aspiring police officers in order to gain a better understanding of their training and the unexpected complexities of the job they are preparing for.

Mélissa Beaudet a été enseignante au secondaire avant de réaliser son premier documentaire, *Les poings serrés*. Elle a par la suite coréalisé *1 jour, 24 heures, 34 millions de vies* puis signé quelques reportages pour la télévision et la série docu-fiction *Intimidés*. En 2015, elle présente *Police Académie* et *Ecstasy*.



Voir la bande-annonce



LE PRIX À PAYER

Harold Crooks

Québec | 2015 | 90 min | voa, vof/stf

SCÉN. Brigitte Alepin, Harold Crooks

IMA. Alex Margineanu **MONT.** Louis-

Martin Paradis **SON** Benoît Dame **MUS.**

Ramachandra Borcar **PROD.** Nathalie

Barton – InformAction **DIST.** Andrew

Noble – Filmoption International

CONTACT Isabelle Legault – Filmoption International – ilegault@filmoption.com

Impossible de ne pas le constater : depuis plusieurs années, le gouffre entre une poignée de privilégiés et le reste de la population mondiale se creuse. Les inégalités augmentent tandis que les paradis fiscaux se multiplient et que les finances publiques s'amenuisent. Quelle est la place de l'État dans ce système ? Comment répartir l'impôt de façon plus juste entre multinationales et classes moyenne et pauvre ? Pourquoi en sommes-nous arrivés là ? Existe-t-il des solutions ? Inspiré par le livre de Brigitte Alepin, *La crise fiscale*, Harold Crooks (coréalisateur de *Survivre au progrès*) se penche sur ces questions fondamentales, avec des journalistes, militants et ex-spécialistes de la finance privée ayant repris leur droit de parole. Un documentaire-choc sur l'état de notre monde et les forces qui le régissent.

It has become undeniable: for several years, the gap between a handful of ultra-privileged people and the rest of the world has kept growing wider. As inequality increases, tax havens spring up and public finances grow moribund. What is the role of the state in this system? How can the tax burden be shared more fairly between corporations and the middle and working classes? How did it come to this? Are there solutions? Inspired by Brigitte Alepin's book *La crise fiscale*, Harold Crooks (co-director of *Survivre au progrès*) delves into these crucial questions, with journalists, activists and ex-private finance specialists shedding light on the issues. A hard-hitting documentary on the state of the world and the forces controlling it.

Auteur, scénariste et producteur, Harold Crooks a travaillé sur de nombreux documentaires et séries, dont *The Corporation*, *Karsh Is History* et *Bhopal*. Il a coécrit et coréalisé le documentaire primé *Survivre au progrès*, en plus de publier plusieurs livres à caractère socioéconomique. Il a reçu une bourse du Commonwealth pour faire un doctorat en Inde.



Voir la bande-annonce



THE RANDY & EVI QUAID COMPILATION

Mathieu Grondin

Québec | 2015 | 80 min | voa

MONT. Mathieu Grondin **PROD.** Mathieu Grondin **CONTACT** Mathieu Grondin – mathieugrondin@hotmail.com

Il a été nommé aux Oscar et a gagné un Golden Globe. Il a joué dans *Midnight Express*, *The Last Detail*, *Independence Day* ou *Brokeback Mountain*. Mais la vie joue parfois de ces tours... En 2010, Randy Quaid et sa femme, Evi, ne sont plus que l'ombre des vedettes qu'ils ont déjà été. Accusés de fraude et d'occupation illégale, ils demandent l'asile au Canada en prétendant être la cible des Hollywood Star Wackers, un groupe criminel. En 2015, des années après que leur demande ait été refusée, ils réapparaissent sur le web dans des vidéos qu'ils mettent en ligne eux-mêmes. *The Randy & Evi Quaid compilation*, collage de ces vidéos, laisse mesurer l'étendue inimaginable de leur paranoïa, de leur obsession et de leur étrangeté. Un improbable mélange de délire de persécution et de pornographie.

He has been nominated for an Oscar and won a Golden Globe. He acted in *Midnight Express*, *The Last Detail*, *Independence Day* and *Brokeback Mountain*. But life has its way of playing tricks on you. In 2010, Randy Quaid and his wife, Evi, were no longer A-listers or remotely close to it. Accused of fraud and squatting, they requested asylum in Canada, claiming to be the targets of a criminal assassination group called the Hollywood Star Whackers. In 2015, years after their application was denied, they resurfaced in self-produced online videos. *The Randy & Evi Quaid Compilation* is a collage of those videos, opening a window on the unimaginable depths of their paranoia, obsession and strangeness. An unlikely mix of persecution complex and pornography.

Mathieu Grondin est un monteur, réalisateur et DJ québécois. Il a réalisé en 2007 le court métrage *Screen Test: Karen Elkin*, qui a remporté plusieurs prix et a été vendu dans plusieurs pays. *The Randy & Evi Quaid Compilation* est son premier long métrage, fabriqué à partir de vidéos tirées d'Internet.



Voir la bande-annonce



THE ROOTS REMAIN

Jean-Sébastien Francoeur,
Andrew Marchand-Boddy

Québec/Cambodge | 2015 | 76 min |
vof, voa/sta

IMA. Jean-Sébastien Francoeur,
Andrew Marchand-Boddy **MONT.**
Edmund Stenson **SON** Karl De Serre
MUS. Steve Wright **INT.** Fonki **PROD.**
Jean-Sébastien Francoeur – FT images
CONTACT Jean-Sébastien Francoeur –
rootsremain@gmail.com

Il est né en France et a grandi à Montréal sans en savoir beaucoup sur le Cambodge, le pays de ses ancêtres, celui que ses parents ont fui sous la pression du régime khmer rouge. Aujourd'hui artiste graffiteur, Fonki a l'occasion d'y aller pour la première fois pour réaliser une murale en hommage à sa famille, trente ans après le génocide. Outre la communauté hip-hop incroyablement dynamique qu'il va y découvrir, c'est aussi un pays en pleine reconstruction qu'il va arpenter, hanté par un passé douloureux, mais avide d'avenir. Produit par Rithy Panh (*S21, L'image manquante*), ce premier long de Jean-Sébastien Francoeur mêle un portrait intime touchant à une réflexion passionnante sur le rôle de l'art dans la redécouverte de soi, personnelle et collective.

He was born in France and grew up in Montreal, without knowing much about his ancestral homeland, Cambodia, which his parents had fled during the Khmer Rouge reign of terror. Now a graffiti artist, Fonki decided to visit the country for the first time to create a mural in tribute to his family, 30 years after the genocide. As well as finding an incredibly dynamic hip-hop community, he also saw a country in mid-reconstruction, haunted by its painful past but optimistic about the future. Produced by Rithy Panh (*S21, L'image manquante*), this first feature by Jean-Sébastien Francoeur is both a touching portrait and a fascinating reflection on the role of art in self-rediscovery, on both individual and collective levels.

Né à Montréal, Jean-Sébastien Francoeur a développé dès le plus jeune âge une passion pour le cinéma et la photographie. Il travaille en tant que directeur photo sur plusieurs types de projets, incluant des vidéoclips, des courts métrages et des longs métrages documentaires. *The Roots Remain* est le premier long métrage qu'il réalise.

Andrew Marchand-Boddy est un réalisateur originaire de la Colombie-Britannique. Il détient un baccalauréat en beaux-arts de la Mel Hoppenheim School of Cinema, où il a remporté plusieurs prix. Il a réalisé 12 films au cours des 5 dernières années. *The Roots Remain* est son premier long métrage.



Voir la bande-annonce



Québec | 2015 | 90 min | voa, vo arabe, vo hébraïque/stf

SCÉN. Helene Klodawsky **IMA.** Alex Margineau **MONT.** Hannele Halm **SON** Benoît Dame, Catherine Van Der Donckt **MUS.** Olivier Alary **PROD.** Nathalie Barton – InformAction **DIST.** Lorne Price – Office national du film du Canada **CONTACT** Élise Labbé – Office national du film du Canada – festivals@onf.ca

SEMEURS D'ESPOIR EN TERRES ARIDES

Helene Klodawsky

Comment changer les choses ? La question, aussi vaste que vague, est pourtant au cœur des préoccupations mondiales. Lorsque les décisions politiques se font attendre, c'est parfois aussi sur le terrain, concrètement, que l'on peut trouver des solutions. À Amman (Jordanie), le Dr Talal Qdah a fondé un centre d'aide pour les populations les plus pauvres. À Sdérot (Israël), là où « tout le monde sursaute lorsqu'une porte claque », Amit Kitain est travailleur social. Et à Naplouse (Palestine), ville rattachée à un des plus grands camps de réfugiés de Cisjordanie, Nuha Dwaikat Shaer est travailleuse sociale et architecte. Tous trois sont passés par le programme de formation à l'action communautaire fondée sur les droits de l'homme de l'Université McGill. Et tous trois, par leurs initiatives concrètes, font renaître l'espoir.

It is a vast, nebulous question, yet also a crucial one for the world: how can we change things? While we wait for political solutions, it's sometimes possible to go out in the field and find solutions. In Amman, Jordan, Dr. Talal Qdah founded a centre to help the country's poorest people. In Sderot, Israel, where "everyone jumps when a door slams," Amit Kitain is a social worker. And in Nablus, Palestine, a city bordering one of the largest refugee camps in the West Bank, Nuha Dwaikat Shaer is a social worker and architect. All three have completed a community-action training program based on fundamental human rights, at McGill University. And all three, through their on-the-ground initiatives, are nurturing hope.

Formée au Nova Scotia College of Art and Design, Helene Klodawsky est scénariste et réalisatrice depuis plus de vingt-cinq ans. Elle a signé plusieurs films primés, parmi lesquels *Painted Landscapes of the Times*, *Motherland*, *What If*, *Undying Love*, *No More Tears Sister*, *Family Motel* et *Semeurs*.



Voilà la bande-annonce



Québec | 2015 | 99 min | vof, voa/stf

IMA. Thomas Szacka-Marier **MONT.** Martine Cossette **SON** Catherine Van Der Donckt **PROD.** Pierre Marier – Les Films du tricycle **DIST.** Clotilde Vatrinet – Les Films du 3 mars **CONTACT** Pierre Marier – Les films du tricycle – pierremarier@lesfilmsdutricycle.com

UN AMÉRICAIN, PORTRAIT DE RAYMOND LUC LEVASSEUR

Pierre Marier

Raymond Luc Levasseur a grandi à Sanford dans le Maine, à l'ombre d'usines de textile aujourd'hui à l'abandon, au sein d'une communauté canadienne-française. Après un détour par Boston, il s'engage dans l'armée et part au Vietnam. À son retour, encore choqué de ce qu'il a vécu là-bas, il découvre le militantisme politique et se joint à un groupe jugé radical par plusieurs. Arrêté pour avoir vendu du pot, il sort de prison pour rejoindre un autre groupe militant. Il sera finalement arrêté en 1984 pour sa participation à des attentats à la bombe perpétrés par le United Freedom Front contre les politiques étrangères des États-Unis. Un parcours jusqu'au-boutiste et idéaliste qu'il raconte aujourd'hui, depuis sa liberté retrouvée dans le Maine, devant la caméra de Pierre Marier.

Raymond Luc Levasseur grew up in a French Canadian neighbourhood in Sanford, Maine, near now-abandoned textile mills. After spending some time in Boston, he enlisted and went to Vietnam. After returning, still reeling from what he'd seen, he discovered political activism and joined a group considered by many to be radical. Convicted of selling weed, he served time and joined another group. In 1984, he was arrested again for participating in bombing attacks by the United Freedom Front in protest of U.S. foreign policy. Today, once again out of prison and living in Maine, he reflects on his uncompromising, idealistic life for Pierre Marier's camera.

Cinéaste documentaire depuis plus de trente ans, Pierre Marier a d'abord collaboré avec Yvan Patry et tourné quelques documentaires sur l'Amérique centrale dont *Paz si, guerra no!*, *Déracinés*, *Les rues de San Salvador*. Il a aussi réalisé des séries documentaires pour la télévision et produit des films au sein des films du tricycle.



Voir la bande-annonce



LE VIEIL INDIEN

Kanatakhatsus Meunier

Québec | 2015 | 60 min | vof

SCÉN. Kanatakhatsus Meunier
IMA. René Sioui, Nathalie Lasselin
MONT. Anhthu Vu **MUS.** Anhthu Vu
PROD. Kanatakhatsus Meunier –
 Production vieil indien d'Orford **DIST.**
 Kanatakhatsus Meunier – Production
 vieil indien d'Orford **CONTACT**
 Kanatakhatsus Meunier – Production
 vieil indien d'Orford – katsitsanoron@
 gmail.com

Clémence DesRochers le connaît bien. Une des trois montagnes de la station porte même le nom de son poète de père. Longtemps considéré comme un des plus hauts sommets de l'est du Canada, il a été peint par plusieurs artistes de renom. L'historien Jean-Pierre Kesteman peut parler de ses secrets pendant des heures, tout comme ceux qui l'habitent. Très prisé des touristes et des propriétaires de chalet, convoité par les promoteurs immobiliers, chéri et défendu par ses résidents, le fameux parc national du Mont-Orford, fondé par le D^r George Austin Bowen comme un parc de conservation et de récréation dans la région Magog-Orford, a une histoire aussi riche que vivante. C'est elle que raconte avec passion et pédagogie Kanatakhatsus Meunier qui vit depuis plus de quinze ans dans le canton.

Clémence DesRochers knows it well; one of the peaks even bears the name of her poet father. Long considered one of Eastern Canada's tallest mountains, it has been painted by many well known artists. Historian Jean-Pierre Kesteman can talk about its secrets for hours, as can those who live there. Sought out by tourists and loved by cottage owners, coveted by developers, jealously protected by residents, the famous Mont Orford Park, founded by Dr. George Austin Bowen as a conservation and recreation area in the Magog-Orford region, has a lively history, here told with passion and erudition by Kanatakhatsus Meunier, who has lived in the township for more than 15 years.

Artiste en arts médiatiques depuis vingt ans et doctorant en communication, Kanatakhatsus Meunier s'intéresse à l'histoire, aux contes et légendes de l'Estrie, et particulièrement à tout ce qui touche de près et de loin aux Abénaquis. D'origine mohawk, il vit depuis quinze ans dans le canton d'Orford.



Voir la bande-annonce



18 > 27 FÉVRIER 2016

LES RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS

34^e

un événement QUÉBEC CINÉMA



Bell

CASINO
MONTREAL

cinéma
Québec
inc.

MELS

CINEPLEX

QUÉBEC
CINÉMA

TELEFILM
CANADA



Conseil des arts
du Canada
Canada Council
for the Arts



Patrimoine
canadien
Canadian
Heritage



Montréal

Québec

les enfants

WWW.LES-ENFANTS.TV
PRODUCTION PUBLICITAIRE

+

ROMEO

WWW.ROMEOETFILS.COM
PRODUCTION DE CONTENU

CO-PRODUCTION
DE LA BANDE ANNONCE
DES RVCQ 2016

RENDEZ-VOUS

spira.quebec/catalogue

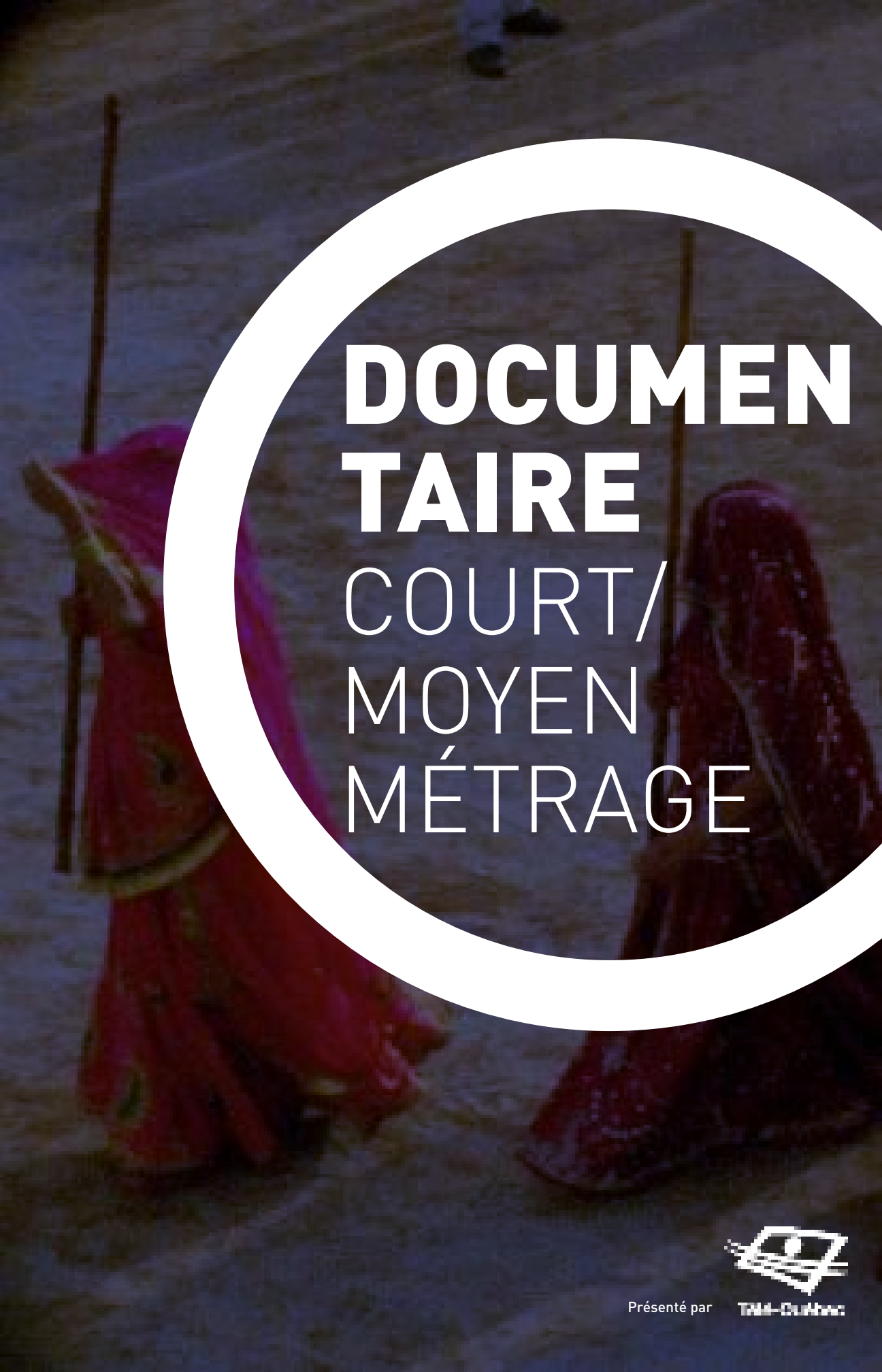


SPIRA ∞

Découvrez nos films en ligne

FICTIONS / DOCUMENTAIRES / FILMS DE DANSE - COURTS / LONGS

Image tirée du film
1,2,3 Viva l'Algérie
de Yannick Nolin



DOCUMENTAIRE

COURT/ MOYEN MÉTRAGE



Présenté par

TMM-Culture



Québec | 2015 | 42 min |
vo espagnole/stf

SCÉN. Francis Delfour, Jean-Guillaume Caplain **IMA.** Francis Delfour, Jean-Guillaume Caplain **MONT.** Francis Delfour, Jean-Guillaume Caplain **MUS.** Guy Debuissou, Blaise Margail **SON** Jean-Guillaume Caplain, Francis Delfour **PROD.** Francis Delfour – CapFour films **CONTACT** Francis Delfour – CapFour films – delfour@gmail.com

51 MALECÓN

Jean-Guillaume Caplain, Francis Delfour

La Havane, Cuba. Un immeuble trône sur le boulevard du Malecón. Une tour de 14 étages au cœur du vieux quartier colonial. D'étranges histoires circulent à son sujet. Quelques légendes aussi. Havana, Cuba. A building stands on the Malecón boulevard, a 14-story tower in the heart of the old colonial district. Strange stories circulate; some legends, too.

Né en France, Jean-Guillaume Caplain a travaillé en tant que journaliste radio et télévision avant de se tourner vers le cinéma. Au Québec depuis 1996, il a réalisé plusieurs courts.

Francis Delfour est réalisateur et scénariste. Il a signé les documentaires *Mister Sabbagh*, *Rapayan* et *The American Tiger*.



Voir la bande-annonce



780 ST. RÉMI

Karen Vanderborght

Québec | 2015 | 11 min | vof, voa/sta

SCÉN. Karen Vanderborght **IMA.** Martin Leblanc **MONT.** Karen Vanderborght **MUS.** Mitchell Akiyama **PROD.** Karen Vanderborght – FatalimageFatale/ Tekaren **CONTACT** Karen Vanderborght – contact@tekaren.com

Un adieu poétique à la première adresse officielle au Canada de la réalisatrice. Une trace cinématographique de ce lieu plein de souvenirs, bientôt effacé pour céder la place au projet Turcot. A poetic goodbye to the director's first official address in Canada, before it is erased from the records to make way for a concrete cathedral for cars, the Turcot interchange.

Après 10 ans de création et de programmation en arts médiatiques à Bruxelles, Karen Vanderborght s'établit à Montréal. Elle a réalisé le long métrage expérimental *EDIMMU*, primé aux États-Unis.



À LA PLAGE

Jeremy Peter Allen

Québec | 2014 | 8 min | vof

SCÉN. Jeremy Peter Allen **IMA.** François Gamache **MONT.** Aube Foglia **SON** Éric Pfalzgraf **PROD.** Nathalie Cloutier – Office national du film du Canada **DIST.** Lorne Price – Office national du film du Canada **CONTACT** Élise Labbé – Office national du film du Canada – festivals@onf.ca

Leur corps a souffert. Il en porte les traces pour toujours. Mais grâce à une activité organisée par l'Association des grands brûlés, des femmes et des hommes profitent des plaisirs de la plage en famille. Their bodies have suffered. The scars will last a lifetime. But thanks to the Association des grands brûlés, men and women can enjoy a day on the beach with the family.

D'abord cinéaste de fiction, Jeremy Peter Allen a réalisé un long métrage (*Manners of Dying*) et de nombreux courts métrages, dont *Requiem contre un plafond*, *Les douches fulgurantes* et *L'est*.



SÉLEC
TION
FRANCO-
CANA
DIENNE

PRE
MIERE
CANA
DIENNE

ACADIE BLACK & BLANC

Monique LeBlanc

Nouveau-Brunswick | 2015 | 52 min | vof/stf

SCÉN. Monique LeBlanc **IMA.** Bernard Fougères **MONT.** Chris Harrigan **MUS.** Jean-François Mallet **PROD.** Monique LeBlanc – CinImage Productions **CONTACT** Monique LeBlanc – moniquecinimage@gmail.com

Par le biais d'une histoire personnelle de la réalisatrice et de plusieurs témoignages, ce film lève le voile sur un sujet épineux : l'esclavagisme et le racisme chez les Cajuns de la Louisiane. By way of a personal story of the director, and several witnesses, this film sheds light on a thorny issue: slavery and racism among the Louisiana Cajuns.

Monique LeBlanc est réalisatrice, actrice, scénariste, écrivaine et productrice de fictions et de documentaires. Depuis les années 1980, elle est une figure de proue du cinéma des provinces de l'Atlantique. Elle a fondé CinImage Productions.



L'AUTRE GUIBORD DE LA CAMÉRA

Annie St-Pierre

Québec | 2015 | 43 min | vof

IMA. Annie St-Pierre, Julien Fontaine
MONT. Matthew Rankin, Justin Lachance, Myriam Magassouba **SON** Mimi Allard **MUS.** Martin Léon **PROD.** Élaïne Hébert - Micro_scope **CONTACT** Marwa Laquerre-Tantawy - Micro_scope - marwa@micro-scope.ca

De Val-d'Or à Haïti, le réalisateur Philippe Falardeau va à la rencontre des citoyens pour mettre en scène le récit de sa comédie politique *Guibord s'en va-t-en guerre*. From Val-d'Or to Haiti, director Philippe Falardeau meets up with people to help him with his political comedy *Guibord s'en va-t-en guerre*.

Annie St-Pierre est réalisatrice, camérawoman, preneuse de son et productrice déléguée. Elle a entre autres coréalisé *Moi aussi je m'appelle Gabrielle* et réalisé le long métrage documentaire *Fermières*.



L'AVENIR

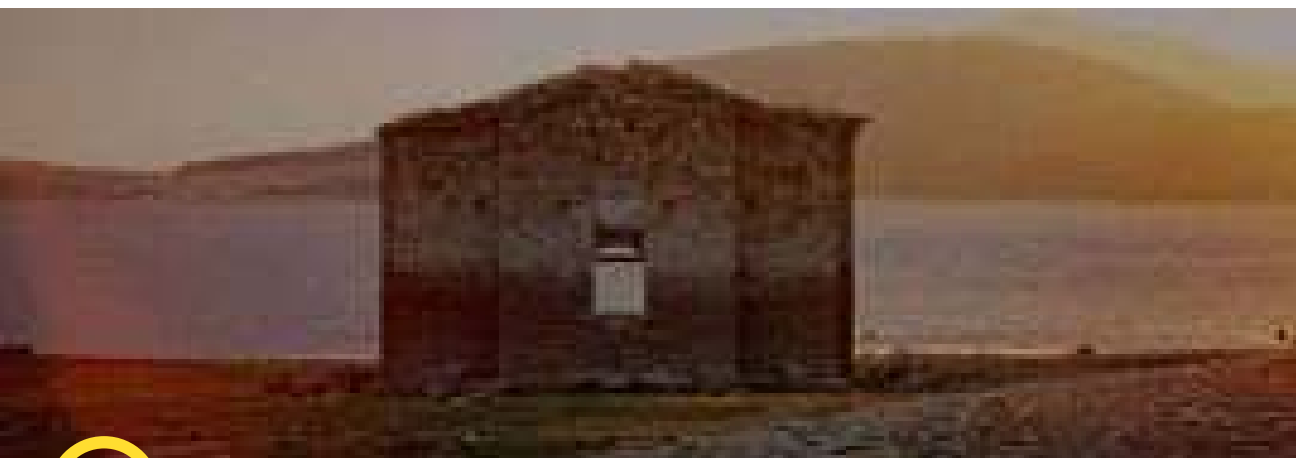
Nicolas Goyette

Québec | 2015 | 17 min | vof/sta

IMA. Nicolas Goyette **MONT.** Ariane Pétel-Despots, Nicolas Goyette **SON** Felipe Bello, Aurélie Schlicklin **MUS.** Gypsy Kumbia Orchestra, Nicolas Goyette **PROD.** Nicolas Goyette - Funambules Médias **CONTACT** Nicolas Goyette - ngoyette@funambulesmedias.org

Avec Jesse et Félícia, la ferme biologique Morgan, située dans les Laurentides, souhaite construire une serre solaire passive de type Earthship qui permettra de faire pousser des légumes à l'année. Jesse and Felicia, and Morgan Farm, an organic community farm in the Laurentians, want to build an Earthship-type passive solar greenhouse capable of growing vegetables year round.

Depuis 2004, Nicolas Goyette travaille en enregistrement et montage sonore. Il a participé aux documentaires *Osoyoos*, *De prison en prisons* et *Waseskun*. En 2011, il fait son entrée chez Funambules Médias.



Québec/Bulgarie | 2015 | 11 min |
vo bulgare, vo romani/sta

IMA. Erin Weisgerber **MONT.** Ralitsa Doncheva **PROD.** Ralitsa Doncheva
DIST. Ralitsa Doncheva **CONTACT** Ralitsa Doncheva – ralitsa.doncheva@gmail.com

BABA DANA TALKS TO THE WOLVES

Ralitsa Doncheva

Portrait intime et impressionniste de Baba Dana, une femme bulgare de 85 ans qui a choisi de vivre dans la montagne, loin des gens et de la ville. An intimate and impressionistic portrait of Baba Dana, an 85-year-old Bulgarian woman who has chosen to spend her life in the mountains, far from people and cities.

Ralitsa Doncheva est une cinéaste montréalaise née en Bulgarie. Depuis ses études en cinéma à l'Université Concordia, elle réalise des courts métrages et des installations vidéo, signant notamment *Unfortunately, It Was Paradise*.



Voir la bande-annonce



Québec | 2015 | 11 min | vof/sta

IMA. Joe Baron **MONT.** Andrés Livov, Marco Alfaro **MUS.** Nicolas Gonzalez Thomas **INT.** Sabrina Baran, Salim Hammad, Philippe Racine, Robert Smolik, Claire Voisard, Fannie Yockell **PROD.** Micheline Leonard – Défilms **CONTACT** Andrés Livov – juejejeje@yahoo.ca

LE BALLET DE PHILÉMON ET BAUCIS

Andrés Livov

Pendant la mise en scène de leur nouvelle production, trois marionnettistes montréalaises rencontrent leurs marionnettes pour la première fois. While rehearsing for a new production, three Montreal puppeteers meet their puppets for the first time.

Réalisateur et scénariste [*Bienvenue à Los Pereyra*], Andrés Livov est né à Buenos Aires. Il a étudié la mise en scène d'opéra au Théâtre Colon et les beaux-arts à l'Université York.



CAFÉTÉRIA

Francine Hébert

Nouveau-Brunswick | 2015 | 24 min | vof

SCÉN. Francine Hébert **IMA.** Mario Paulin **MONT.** Pamela Gallant **SON** Daniel Toussaint **MUS.** Daniel Toussaint **PROD.** Maryse Chapdelaine – Office national du film du Canada **DIST.** Lorne Price – Office national du film du Canada **CONTACT** Élise Labbé – Office national du film du Canada – festivals@onf.ca

Lorsque germe l'idée d'améliorer le menu de la cafétéria d'une école primaire à Cocagne, dans le sud-est du Nouveau-Brunswick, c'est tout un mouvement qui émerge. When the idea took hold to improve a primary school's cafeteria menu in Cocagne, in southeastern New Brunswick, a movement emerged.

Originaire de Saint-Boniface (Manitoba), Francine Hébert est une animatrice, recherchiste, journaliste et réalisatrice résidant à Cocagne (Nouveau-Brunswick). Elle évolue depuis 2002 dans l'industrie du film et de la télévision.



CARLOS

Émily Laliberté

Québec | 2015 | 4 min | vof

IMA. Émily Laliberté, Frank Le Coroller, Jean-Philippe Talbot **MONT.** Émily Laliberté, Ariane Pétel-Despots **MUS.** Anitek Anitek **PROD.** Funambules Médias **DIST.** Funambules Médias **CONTACT** Émily Laliberté – Funambules Médias – elaliberte@funambulesmedias.org

Documentaire sur *Face à l'image*, un projet d'atelier-crétion réalisé en 2014 auprès d'adolescents à l'école Félix-Leclerc de Pointe-Claire et dont l'objectif était la prise de parole par le biais de la création vidéo. A documentary about *Face à l'image*, a creative-workshop project with teenagers in 2014 at the Félix-Leclerc school in Pointe-Claire, the objective being self-expression through video creation.

Artiste et militante, Émily Laliberté a suivi une formation en arts visuels à l'Université Laval et à l'École régionale des beaux-arts de Nantes. Ses créations multidisciplinaires ont été présentées dans plusieurs pays.



Québec | 2015 | 16 min | vof/sta

IMA. Pier-Louis Dagenais **MONT.** Pier-Philippe Chevigny **PROD.** Marie Chouinard – Compagnie Marie Chouinard **CONTACT** Ariane Fontaine – Compagnie Marie Chouinard – communications@mariechouinard.com

CAROL PRIEUR DANSEUSE / DANCER COMPAGNIE MARIE CHOUINARD

Isabelle Hébert

En 1995, Carol Prieur s'est jointe à la Compagnie Marie Chouinard. Depuis, elle a participé à toutes ses créations. Ce portrait lui rend hommage et souligne ses vingt ans au sein de la compagnie. Carol Prieur joined the Compagnie Marie Chouinard in 1995 and danced in every production. This documentary is a tribute to her and highlights her 20 years with the company.

Isabelle Hébert a dirigé la revue Lumières et Topo Magazine avant de coréaliser *Lauzon Lauzone*, portrait de Jean-Claude Lauzon. Elle a aussi scénarisé *Maman est chez le coiffeur* et des productions télévisuelles.



Voir la bande-annonce



CARTE POSTALE DU DOZOIS

Lina Gunn

Québec | 2015 | 5 min | vof/sta

MONT. Lina Gunn, Maxime Lapointe, Véronique Lanoix **SON** Lina Gunn, Victor Penosway, François Laurent **PROD.** Manon Barbeau – Wapikoni mobile **DIST.** Christian Morissette – Wapikoni mobile **CONTACT** Mariana De Melo – Wapikoni mobile – adjointe.diffusion@wapikoni.ca

Suivez Lina lors d'une randonnée en skidoo, avec un arrêt pour recueillir l'eau au lac Dipnoi et couper des arbres pour chauffer les maisons. Une carte postale en direct du Dozois en plein hiver! Follow Lina on a skidoo ride; stop off to fetch water in a lake or cut down trees for firewood to keep the house warm. That's Dozois in winter!

Lina Gunn rêve d'étudier en soins infirmiers pour ensuite voyager partout dans le monde et revenir dans sa communauté pour soigner les gens. Elle aime beaucoup le vélo, la raquette et le canot.



Québec | 2014 | 9 min | sans paroles

SCÉN. Nadine Beaudet **IMA.** Christian Mathieu Fournier **MONT.** Annie Jean **SON** Claude Beaugrand **PROD.** Nathalie Cloutier – Office national du film du Canada **DIST.** Lorne Price – Office national du film du Canada **CONTACT** Élise Labbé – Office national du film du Canada – festivals@onf.ca

CES HOMMES DE PASSAGE

Nadine Beaudet

Ces hommes de passage capte par fragments poétiques la vie à bord de navires, qui glissent majestueusement sur le fleuve, alors que les marins vaquent à leurs multiples occupations. Captured, poetic fragments of life aboard ships gliding majestically along the river, while sailors go about their many tasks.

Née sur la Côte-Nord, Nadine Beaudet possède une maîtrise de recherche en sciences appliquées, qui l'a menée à découvrir le documentaire. Elle a réalisé *Le cosaque et la gitane*, primé aux RVCQ 2013.



LE CHEMIN ROUGE

Thérèse Ottawa

Québec | 2015 | 15 min | vof/stf

SCÉN. Thérèse Ottawa **IMA.** Sébastien Gros **MONT.** Aube Foglia **PROD.** Johanne Bergeron – Office national du film du Canada **DIST.** Lorne Price – Office national du film du Canada **CONTACT** Élise Labbé – Office national du film du Canada – festivals@onf.ca

Mû par le désir de renouer avec sa famille et ses racines, Tony Chachai, un jeune Atikamekw, livre un témoignage touchant sur le chemin qui l'a ramené auprès des siens. Driven by the desire to reconnect with his family and roots, Tony Chachai, a young Atikamekw, gives a touching account of the path that brought him back to his community and culture.

Originaire de Manawan, Thérèse Ottawa s'investit dans l'éducation et la promotion de la culture atikamekw. *Le chemin rouge*, son premier court métrage, est l'un des films finalistes du concours Tremplin Nikanik.



CITOYENS DE NULLE PART

Nicolas-Alexandre Tremblay

Québec, Haïti/République dominicaine | 2015 | 52 min | vo espagnole, vo créole/stf

SCÉN. Nicolas-Alexandre Tremblay, Régis Coussot **MONT.** Nicolas-Alexandre Tremblay, Régis Coussot **MUS.** Robert Marcel Lepage **PROD.** Nicolas-Alexandre Tremblay – Films X-Ray **CONTACT** Catherine Thériault – Spira – distribution@spira.quebec

Sous forme de conte, ce film plonge droit au cœur du drame humain vécu par les Dominicains d'origine haïtienne, des migrants qui ont tout sacrifié pour suivre leur rêve de liberté. In the form of a story, this film explores the human tragedy lived by Dominicans of Haitian descent, migrants who sacrificed everything to follow their dream of freedom.

Titulaire d'une maîtrise en relations internationales de l'Université Laval, Nicolas-Alexandre Tremblay a étudié la réalisation documentaire à l'INIS. Il s'intéresse aux enjeux liés au développement international et aux droits de la personne.



LE CORRESPONDANT DU GRAND NORD

Anne-Marie Rocher

Ontario | 2015 | 52 min | vof

SCÉN. Anne-Marie Rocher **IMA.** François Vincelette **MONT.** Petra Valier **MUS.** John Doerr, Marc Cholette **PROD.** Anne-Marie rocher – Productions Testa Inc. **DIST.** Anne-Marie Rocher, Anne-Marie Rocher – Productions testa Inc. **CONTACT** Anne-Marie Rocher – Productions Testa Inc – arocher@sympatico.ca

Dans sa correspondance avec l'écrivaine Paule Daveluy, le missionnaire oblat André Goussaert dresse le portrait d'un Grand Nord solidaire et entreprenant, malgré les défis qui menacent son fragile équilibre. In correspondence with the writer Paule Daveluy, the Oblate missionary André Goussaert describes Quebec's Grand Nord as united and enterprising, despite the challenges that threaten its fragile balance.

Réalisatrice et productrice indépendante, Anne-Marie Rocher crée des séries documentaires et des sites web avec sa compagnie, Productions Testa. Elle a réalisé plusieurs documentaires, dont *Les Acadiens de l'Île*, chronique d'une renaissance.



Voir la bande-annonce



Québec | 2015 | 45 min | vof, voa/stf

IMA. Joe Baron **MONT.** Catherine Villemainot **SON** Benoit Dame, Catherine Van Der Donckt **MUS.** Socalled **PROD.** Barry Lazar – ReFrame Films **CONTACT** Barry Lazar – ReFrame Films – BarryLazar@videotron.ca

CRICKET & PARC-EX : UNE HISTOIRE D'AMOUR

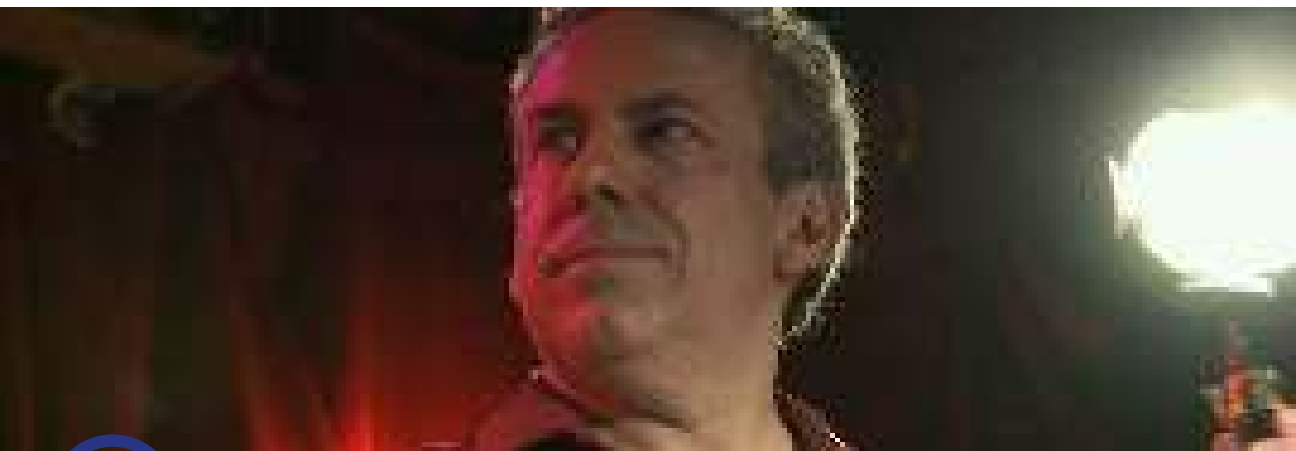
GARRY BEITEL

Peu connu au Québec, le cricket compte des centaines de millions d'adeptes dans le monde. Mais pour les joueurs immigrants de Parc-Extension, il s'agit de bien plus qu'un sport. Little known in Quebec, cricket has hundreds of millions of fans worldwide. For the immigrant cricket players in Parc-Ex, however, cricket is much more than just a game.

Garry Beitel est un scénariste et réalisateur actif depuis 25 ans dans le monde du documentaire. On lui doit notamment *Bonjour ! Shalom !, Vive le Québec... Anglé !* et *Socalled : Le film*.



Voir la bande-annonce



Québec | 2015 | 62 min | vof/sta

SCÉN. Richard Jutras **IMA.** Jean-Pierre St-Louis, Richard Jutras **MONT.** René Roberge **PROD.** Richard Jutras – Coop vidéo de Montréal **DIST.** Virginie Dubois – Coop Vidéo de Montréal **CONTACT** Karine Bélanger – Coop Vidéo de Montréal – info@coopvideo.ca

DEROME OU LES TURBULENCES MUSICALES

Richard Jutras

Depuis plus de quarante ans, Jean Derome s'amuse, réinvente, crée et explore des mondes sonores toujours en expansion. Avec ses complices, il marque d'une voix unique la musique actuelle. For over 40 years, Jean Derome has been having fun, reinventing, creating and exploring the ever-expanding world of sound with his collaborators. Their unique voice has marked contemporary music.

Après ses études en cinéma, Richard Jutras a travaillé comme réalisateur, musicien et créateur de bandes sonores. En 2007, il a signé le long métrage de fiction *La belle empoisonneuse*.



Québec/Belgique | 2015 | 16 min | vof

IMA. Yannick Nolin, Hubert Fiasse
MONT. Hubert Fiasse, Sylvain Elfasy
SON Hubert Fiasse **PROD.** Yannick Nolin – Kinomada **CONTACT** Yannick Nolin – Kinomada – info@kinomada.org

DIANE, JACQUES, RAYMONDE

Hubert Fiasse, Yannick Nolin

Trois personnes âgées, trois vies bien remplies. Diane, Jacques et Raymonde racontent leur parcours et s'expriment à propos de la vie... et de la mort aussi. Three seniors, three busy people: Diane, Raymonde and Jacques talk about their lives and their views on life... and death, too.

Cinéaste documentaire belge, Hubert Fiasse a une quinzaine de courts métrages à son actif, dont plusieurs réalisés lors d'escalas Kinomada.

Yannick Nolin est un cinéaste, photographe et directeur photo établi à Québec. En 2009, il a cofondé l'organisme Kinomada, dont il est le directeur général. Il a réalisé une dizaine de courts métrages.



Québec | 2015 | 46 min | vof

SCÉN. Benoit Chartier **IMA.** Alexandre Lampron **MONT.** Hubert Hayaud
PROD. Jean-Philippe Massicotte – E2F Film 1 inc. **CONTACT** Dominique Lalonde – Esperamos Inc – dlalonde@esperamos.ca

DU HOCKEY PROPRE, LA PETITE HISTOIRE D'UN FILM CULTE

Sarah Fortin, Christian Laurence

Le Québec entretient une fascination particulière pour le film *Slap Shot*, sorti en 1977. *Du hockey propre : petite histoire d'un film culte* remonte la filière québécoise de ce célèbre film de hockey. Quebec has a special fascination with the 1977 film *Slap Shot*. *Du hockey propre : petite histoire d'un film culte* explains the Quebec link with this famous hockey movie.

Après des études en communication, profil cinéma, à l'UQAM, Sarah Fortin a réalisé plusieurs courts métrages de fiction, dont *Deux enfants qui fument*, *Synthétiseur* et *Le fleuve à droite*.

Christian Laurence travaille en cinéma et télévision depuis 1999. Il est à l'origine du mouvement Kino, une communauté de cinéastes aujourd'hui établie à travers le monde.



ELLE PIS SON CHAR

Loïc Darses

Québec | 2015 | 28 min | vof/sta

SCÉN. Loïc Darses **IMA.** Hubert Auger, Lucie Tremblay **MONT.** Amélie Hardy **MUS.** Max Romain **PROD.** Loïc Darses – UQAM **DIST.** Alexandre Dostie – Travelling, les films qui voyagent **CONTACT** Alexandre Dostie – Travelling, les films qui voyagent – coordo@travellingdistribution.com

31 décembre 2003. Lucia décide d'écrire une lettre à l'homme qui a abusé d'elle de l'âge de 8 ans à 12 ans et se résout à la lui porter en main propre, où qu'il soit. December 31, 2003. Lucia writes a letter to the man who abused her between the ages of eight and twelve. She'll give it to him in person, wherever he is.

Loïc Darses entreprend en 2012 un baccalauréat en cinéma à l'UQAM, où il réalise quelques courts métrages documentaires. *Elle pis son char* est son projet de fin d'études.



L'ENFER MARCHE AU GAZ!

Martin Bureau

Québec | 2014 | 9 min | vof

SCÉN. Martin Bureau **IMA.** François Gamache **MONT.** Sophie Leblond **SON** Olivier Calvert **MUS.** Érick D'Orion **PROD.** Nathalie Cloutier – Office national du film du Canada **DIST.** Lorne Price – Office national du film du Canada **CONTACT** Élise Labbé – Office national du film du Canada – festivals@onf.ca

À l'autodrome de Saint-Félicien, l'effervescence est à son comble et à la mesure du vrombissement des cylindres qui chauffent la piste. Puis c'est le calme après la tempête, dans un cimetière de carcasses. Excitement is high at the Saint-Félicien race track, roaring to the sound of cylinders scorching down the track. Then comes the calm after the storm, in a cemetery of twisted metal.

Peintre et cinéaste, Martin Bureau a coréalisé les documentaires *Une tente sur Mars* et *Playa Coloniale*, qui a reçu une mention spéciale du jury au festival Vues sur mer à Gaspé.



Québec | 2014 | 8 min | vof

SCÉN. Nicolas Lévesque **IMA.** Jean-Philippe Archibald **MONT.** Guillaume Langlois **SON** Olivier Calvert **PROD.** Nathalie Cloutier – Office national du film du Canada **DIST.** Lorne Price – Office national du film du Canada **CONTACT** Élise Labbé – Office national du film du Canada – festivals@onf.ca

ENTREVUE AVEC UN HOMME LIBRE

Nicolas Lévesque

Plusieurs hommes passent une entrevue pour obtenir un emploi qui leur assurera un nouveau départ dans la vie. Au fil des questions qui leur sont posées, des bribes de leur existence nous sont révélées... Several men are interviewed for a job that will give them a new start in life. Snippets of their lives are revealed through the questions asked...

Originaire de Roberval, Nicolas Lévesque est photographe et cinéaste. Après ses études en photographie, en arts et en cinéma, il cofonde l'association de photographes KAHÉM. Il a notamment signé *In Guns We Trust*.



ÉPILOGUE

Iphigénie Marcoux-Fortier, Karine van Ameringen

Québec | 2015 | 10 min | vof

SCÉN. Karine van Ameringen, Iphigénie Marcoux-Fortier **MONT.** Karine van Ameringen, Iphigénie Marcoux-Fortier **SON** James Duhamel **PROD.** Iphigénie Marcoux-Fortier – Les glaneuses **CONTACT** Catherine Thériault – Spira – distribution@spira.quebec

Christian est au seuil de la mort. Paisiblement, il nous lègue ses dernières pensées. Christian does not have long to live. Calmly, he leaves us his last thoughts.

Formée en communication, Iphigénie Marcoux-Fortier est réalisatrice, productrice, directrice photo, preneuse de son et monteuse de documentaires. Elle a fondé la maison de production Les glaneuses.

Karine van Ameringen a étudié les arts médiatiques à Vancouver et la communication à l'UQAM. Elle a entre autres signé le documentaire *Le pas de la porte*.



EVA, RUDA, LÉO ET MOI

Jo Légaré

Québec | 2015 | 52 min | vof/stf

SCÉN. Jo Légaré **IMA.** Vincent Chimisso

MONT. Jean-Nicolas Orhon **MUS.** Judith Lynn Stillman

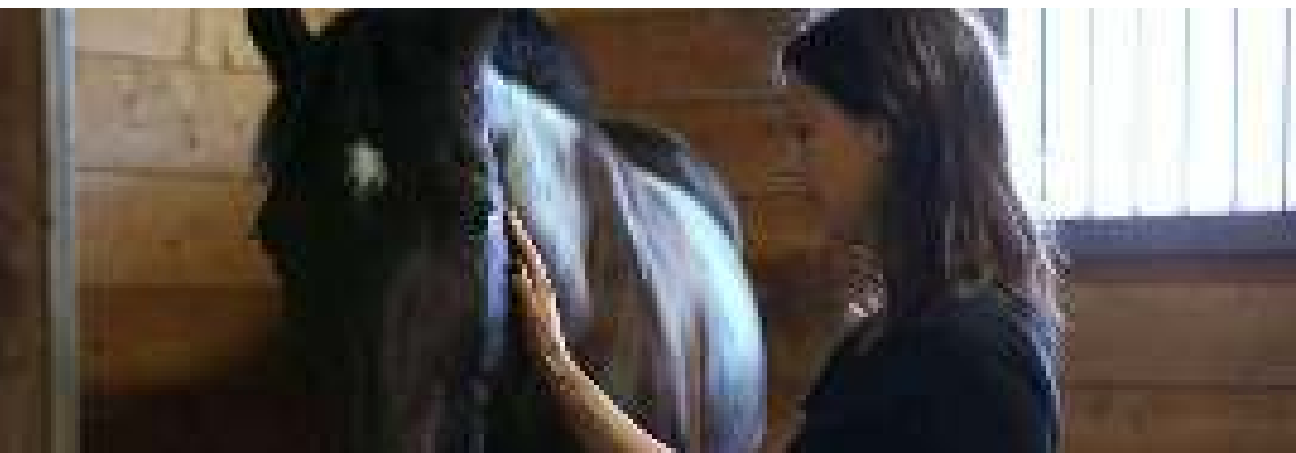
PROD. Isabelle Grégoire – Films JAD **CONTACT** Julie Orhon – Films JAD – info@filmsjad.com

Deux personnages hors normes nés à Prague au début du vingtième siècle découvrent, presque malgré eux, qu'ils sont juifs. Ce qui, jusque-là, n'était que convention sociale deviendra rapidement une affaire de vie ou de mort. Born in Prague at the dawn of the 20th century, two unique characters discover, almost despite themselves, that they are Jews. For them, what was previously merely a question of social convention suddenly becomes a matter of life and death.

Née à Montréal, Jo Légaré a fait des études de lettres et de droit. Elle a publié quelques livres et a réalisé le documentaire *Que nous sommes belles*, sur l'éducation et l'identité féminine.



Voir la bande-annonce



FEMME CENTAURE

Marie-Claude Fournier, Anne Laguë

Québec | 2014 | 18 min | vof

SCÉN. Anne Laguë, Marie-Claude Fournier

IMA. Marie-Claude Fournier

MONT. Marie-Claude Fournier, Alexandre Chartrand

SON Marie-Pierre Grenier **MUS.** Caroline Planté

PROD. Marie-Claude Fournier – Productions Pied-de-biche

CONTACT Anne Laguë – Productions Pied-de-biche – annelaguë@yahoo.ca

Dans une écurie, l'écrivaine Marie Hélène Poitras parle du monde équestre qui habite son esprit et traverse ses histoires. À travers son œuvre, nous découvrons comment cette passion est un moteur de création. In a stable, writer Marie Hélène Poitras talks about the equestrian world, one that she is always thinking and writing about in stories. Through her work, we discover how this passion is a creative engine.

Marie-Claude Fournier est une réalisatrice de documentaires formée à l'INIS. Elle a fait ses débuts en télévision, puis a signé quelques courts métrages et le webdocumentaire *Mes états nordiques*, lauréat d'un Géméaux.

Formée en rédaction et en journalisme, Anne Laguë a été animatrice radio, blogueuse et journaliste pigiste. Elle a coréalisé *Mes états nordiques*.



Voir la bande-annonce



LA FEMME QUI A VU L'OURS

Joannie Lafrenière

Québec | 2015 | 17 min | vof/sta

IMA. Joannie Lafrenière **MUS.** Gervaise
PROD. Joannie Lafrenière – Les
productions du Chat coupé **DIST.**
Alexandre Dostie – Travelling, les
films qui voyagent **CONTACT** Alexandre
Dostie – Travelling – coordo@
travellingdistribution.com

Depuis 1980, Lucille Côté vit à Laterrière parmi plus de 250 animaux. Elle pratique un métier qui a longtemps été réservé aux hommes : la taxidermie. Lucille Côté has lived in Laterrière since 1980, surrounded by more than 250 animals. She practices a craft that has long been the exclusive domain of men: taxidermy.

Diplômée en journalisme et en photographie, Joannie Lafrenière est réalisatrice et photographe. Elle a signé plusieurs courts métrages et épisodes de séries documentaires pour la télévision.



FORCES TRANQUILLES

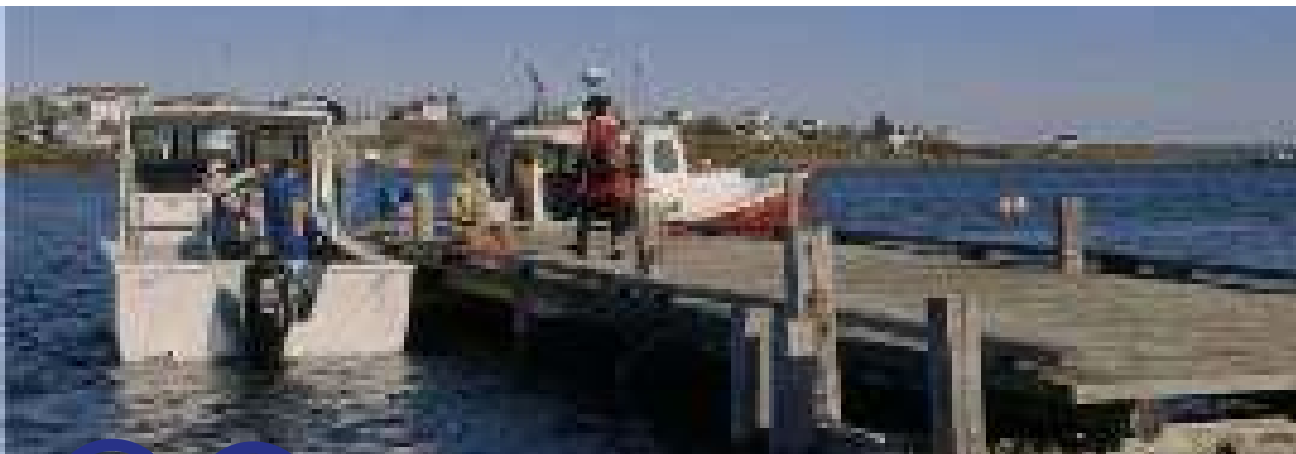
Sophie Dupuis

Québec | 2015 | 15 min | sans paroles

IMA. Alexandre Lampron **MONT.** Sophie
B. Sylvestre **SON** Patrice Leblanc **MUS.**
Simon Bellefleur **PROD.** Johanne
Bergeron – Office national du film
du Canada **DIST.** Lorne Price – Office
national du film du Canada **CONTACT**
Élise Labbé – Office national du film du
Canada – festivals@onf.ca

Essai impressionniste sans narration qui présente le quotidien des marins de la frégate HMCS Ottawa, en mission dans l'océan Pacifique entre la Colombie-Britannique et la Californie. An impressionistic film, without narration, detailing the day-to-day routine of sailors aboard the frigate HMCS Ottawa on assignment in the Pacific Ocean between British Columbia and California.

Sophie Dupuis est une cinéaste de Val-d'Or qui a étudié à l'Université Concordia et à l'UQAM. Après plusieurs courts métrages de fiction (dont *Faillir*), elle fait ses débuts en documentaire avec *Forces tranquilles*.



LE GOÛT DES BELVAS

Stéphanie David

Québec/Nouveau-Brunswick | 2015 | 24 min | vof/vo chiac/voa/stf

SCÉN. Stéphanie David **IMA.** Mario Paulin **MONT.** Pamela Gallant **SON** Daniel Toussaint **MUS.** Daniel Toussaint **PROD.** Maryse Chapdelaine – Office national du film du Canada **DIST.** Lorne Price – Office national du film du Canada **CONTACT** Élise Labbé – Office national du film du Canada – festivals@onf.ca

Les Acadiens doivent-ils adopter le français normatif pour mieux se faire comprendre ou fièrement continuer de se servir de leur propre langage, qui reflète leur couleur, leur authenticité? Should Acadians adopt standard French to be understood better, or proudly continue to use their own language, reflecting their colour and authenticity?

Originaire de la Nouvelle-Écosse, Stéphanie David détient un baccalauréat en art dramatique de l'Université de Moncton. Comédienne, chanteuse, animatrice, conférencière et traductrice, elle a participé à plusieurs créations théâtrales.



LES GRANDES SOIFS

Delphine Piperni

Québec | 2015 | 52 min | vof/sta

SCÉN. Delphine Piperni **IMA.** Marco Bentz, Adam Thompson, Philippe Arsenault **MONT.** Myriam Léger-Bélanger, Natacha Dufaux **SON** Martin Roy **MUS.** Luc Sicard **PROD.** Lucie Tremblay – Lowik Média **CONTACT** Delphine Piperni – Lowik Média – delpiperni@gmail.com

Sans repères, quatre jeunes âgés de 15 à 20 ans cherchent à tâtons un sens à leur vie. À l'aube de devenir adultes, ils ont le vertige. Lost, not knowing what to do, four youths aged between 15 and 20 look for a meaning to life. On the cusp of adulthood, they have vertigo.

Formée en journalisme à l'UQAM, Delphine Piperni réalise des films à saveur sociale, éducative et environnementale. Depuis 2011, elle enseigne le cinéma au Collège Jean-Eudes.



Voir la bande-annonce

COMPÉ
TITION

HOLIKA

Kaveh Nabatian

Québec | 2015 | 10 min | sans paroles

SCÉN. Kaveh Nabatian **MONT.** Mylène Simard **SON** Kaveh Nabatian, Mylène Simard **PROD.** Gabrielle Tougas-Fréchette **DIST.** Serge Abiaad – La Distributrice de films **CONTACT** Serge Abiaad – La Distributrice de films – serge@ladistributrice.ca

Lorsque la demi-déesse maléfique Holika a tenté de brûler son fils dans un incendie, Vishnu est intervenu et Holika a brûlé à sa place. Un voyage hallucinatoire dans l'Uttar Pradesh. When the evil demi-goddess Holika tried to burn her son in a fire, Vishnu intervened and Holika burned instead. A hallucinatory journey in Uttar Pradesh.

Kaveh Nabatian a réalisé des fictions, des documentaires, des vidéoclips et des séries documentaires télévisées. Ses films ont été projetés dans plus de cinquante festivals de film internationaux, récoltant plusieurs prix.

PRE
MIÈRE
MON
DIALE

IMPORTATION SUKS

Guinness Rider

Québec | 2015 | 5 min | voa

IMA. Olivier Jobin **MONT.** Éloi Arseneault **MUS.** Jean-Olivier Bégin **PROD.** Dominique Dufour – Sid Lee **CONTACT** Guinness Rider – cgrsaorise@gmail.com

Dans le sous-sol d'une épicerie montréalaise se trouve une boutique étonnante consacrée au cricket. C'est là que se rencontrent M. Suk, le propriétaire, et plusieurs passionnés de ce jeu venus du monde entier. In the basement of a small Montreal grocery store is an unexpected surprise: a cricket shop. It is here that Mr. Suk, the owner, and other enthusiasts get together and discuss their passion.

Guinness Rider est un réalisateur et scénariste montréalais qui a parcouru plusieurs continents. Il a travaillé à la télévision et au cinéma, en fiction et en documentaire.



Québec | 2015 | 48 min | vof,
vo algonquienne, vo atikamekw/stf

SCÉN. Iphigénie Marcoux-Fortier, Karine van Ameringen **IMA.** Iphigénie Marcoux-Fortier, Karine van Ameringen **MONT.** Iphigénie Marcoux-Fortier, Karine van Ameringen **PROD.** Manon Barbeau – Wapikoni mobile **DIST.** Christian Morissette – Wapikoni mobile **CONTACT** Mariana De Melo – Wapikoni mobile – adjointe.diffusion@wapikoni.ca

LES INDIENS, L'AIGLE ET LE DINDON

Iphigénie Marcoux-Fortier, Karine van Ameringen

Samian, Melissa Mollen Dupuis, Marie-Pier Ottawa, Kevin Papatie et Raymond Caplin ont fait leurs premières armes auprès du Wapikoni mobile et redéfini ce qu'est être un « Indien » aujourd'hui, entre tradition et modernité. Samian, Melissa Mollen Dupuis, Marie-Pier Ottawa, Kevin Papatie and Raymond Caplin have cut their teeth making films with the Wapikoni mobile. They have redefined what it is to be an "Indian" today, between tradition and modernity.

Formée en communication, Iphigénie Marcoux-Fortier est réalisatrice, productrice, directrice photo, preneuse de son et monteuse de documentaires. Elle a fondé la maison de production Les glaneuses.

Karine van Ameringen a étudié les arts médiatiques à Vancouver et la communication à l'UQAM. Elle a entre autres signé le documentaire *Le pas de la porte*.



Québec | 2015 | 19 min | vof

SCÉN. Émilie Laliberté, Frank Le Coroller, Morgane Lincy, Jonathan Marceau, Marcel Paul, Yan Payette, Pierre Richard Pierre, Louis Alain Forget **IMA.** Frank Le Coroller **MONT.** Hugo Samson **MUS.** Nicolas Goyette **PROD.** Funambules Médias **DIST.** Funambules Médias **CONTACT** Émilie Laliberté – Funambules Médias – elaliberte@funambulesmedias.org

JE ME SOUVIENS

Collectif De la rue à votre écran

Court métrage collectif réalisé dans le cadre du projet *De la rue à votre écran*, qui proposait des ateliers cinéma à l'Accueil Bonneau. Collective short film from the *De la rue à votre écran* project, offering cinema workshops at the Accueil Bonneau.

Funambules Médias réalise des ateliers de cocréation et de médiation culturelle destinés à des populations vivant l'exclusion. *Je me souviens* est le fruit d'une collaboration entre Funambules Médias et l'Accueil Bonneau.



JE NE SUIS QU'UNE CHANSON

Patrick Bilodeau

Québec | 2015 | 15 min | vof/sta

SCÉN. Hugo D. Sémillant **IMA.** Maxime Pouliot **MONT.** Guyaume Robitaille **PROD.** Patrick Bilodeau – SPORT **CONTACT** Patrick Bilodeau – SPORT – bilodeau@chezsport.com

Simple passe-temps pour buveurs selon certains, forme d'expression artistique pour d'autres, le karaoké est avant tout un divertissement rassembleur. Plongée au cœur du phénomène en compagnie d'adeptes passionnés et passionnants. For some it's a drinker's hobby, for others, it's an art form, but above all karaoke is a unifying activity. *Je ne suis qu'une chanson* takes us to the heart of this phenomenon in the company of fascinating and passionate devotees.

Patrick Bilodeau a réalisé une cinquantaine de vidéoclips, le moyen métrage *Tuxedo* (2009) et le long métrage documentaire *L'autre mari* (2012). En 2014, il a cofondé l'agence SPORT.



Voir la bande-annonce



KOKOM

Kevin Papatie

Québec | 2015 | 5 min |
vo algonquienne/stf

SCÉN. Kevin Papatie **IMA.** Frank A. Rinehart **MONT.** Kevin Papatie, Maxime Lapointe **MUS.** Storm Cloud **SON** Maxime Lapointe **PROD.** Manon Barbeau – Wapikoni mobile **DIST.** Christian Morissette – Wapikoni mobile **CONTACT** Mariana De Melo – Wapikoni mobile – adjointe.diffusion@wapikoni.ca

Ce film expérimental rend hommage à la grand-mère, «kokom» du réalisateur Kevin Papatie ainsi qu'à tout le peuple anishnabe qui a su traverser les épreuves de l'histoire. *Kokom* is an experimental film and tribute to director Kevin Papatie's grandmother, his "kokom", and to all the Anishnabe people who have survived history's trials and tribulations.

Kevin Papatie est originaire de Kitcisakik, communauté algonquine d'Abitibi. Depuis 2004, il collabore à Wapikoni mobile en tant que réalisateur, caméraman, preneur de son, musicien et coordonnateur. Il a réalisé une douzaine de courts.



KURDISTAN, DE GRÉ OU DE FORCE

Julien Fréchette

Québec/Irak | 2015 | 55 min | vof, voa,
vo kurde, vo arabe/stf

IMA. Arnaud Bouquet **MONT.** Catherine Legault **MUS.** Zoé Dumais, Dany Nicolas **PROD.** David Pieropan – Toast **CONTACT** Julien Fréchette – charlizlost@hotmail.com

À la fois une terre d'exil et d'espoir, le Kurdistan se trouve dans une situation géopolitique et humanitaire aussi catastrophique qu'incertaine. Un portrait fragmenté du quotidien de plusieurs Kurdes, axé sur leurs craintes et leurs aspirations. Both a land of exile and hope, Kurdistan's geopolitical and humanitarian situation is as catastrophic as it is uncertain. A fragmented portrait of Kurdish everyday life, focusing on their fears and aspirations.

Julien Fréchette est diplômé de l'Université Concordia en production cinématographique. Il a réalisé des documentaires (*L'homme et la montagne*, *Le prix des mots*), des vidéos destinées au web et des projets télévisuels.



LA LINEA DEL ABORTO

Fernando Lopez Escriba

Québec | 2015 | 61 min |
vo espagnole/sta

IMA. Fernando Lopez Escriba **MONT.** Andréa Henriquez **PROD.** Jean-Simon Chartier – MC2 Communication Média **CONTACT** Jean-Simon Chartier – MC2 Communication Média – jeansimon@mc2.ca

Au Chili, où l'avortement demeure illégal et peut mener à la prison, ce documentaire suit Mafe, une jeune militante qui risque sa vie pour aider clandestinement des femmes enceintes en détresse. In Chile, abortion remains illegal and punishable by imprisonment. Mafe, a young activist, puts her life at risk to run an underground abortion hotline.

Né à Buenos Aires, Fernando Lopez Escriba a étudié la diffusion. Désormais établi à Montréal, il est réalisateur de documentaires (*Hotel Gondolin*, 2005) et monteur de séries pour la télévision.



LOU, LA VIE !

John Blouin

Québec | 2014 | 8 min | sans paroles

IMA. Nicolas Bilodeau **MONT.** Michel Giroux **SON** Meriol Lehmann **PROD.** Nathalie Cloutier – Office national du film du Canada **DIST.** Lorne Price – Office national du film du Canada **CONTACT** Élise Labbé – Office national du film du Canada – festivals@onf.ca

Des hommes et des femmes marchent dans un désert de roches alors que leur silhouette se profile sur le sol. Une femme alitée et souffrante entreprend son dernier voyage. Un nouveau-né vient au monde. Men and women walk in a desert of rocks, their silhouettes outlined on the ground. A bedridden and suffering woman begins her final journey. A baby is born.

John Blouin a fait ses débuts en tant que projectionniste et créateur des performances multidisciplinaires Cabina obscura. Il est réalisateur de fictions (*Filmstripe*) et de documentaires (*El Paysan*).



Québec | 2015 | 28 min | vof

IMA. Michel Caron **MONT.** Philippe Lefebvre **MUS.** Gabriel Thibodeau **PROD.** Paul Tana – Nil **CONTACT** Paul Tana – tana.paul@uqam.ca

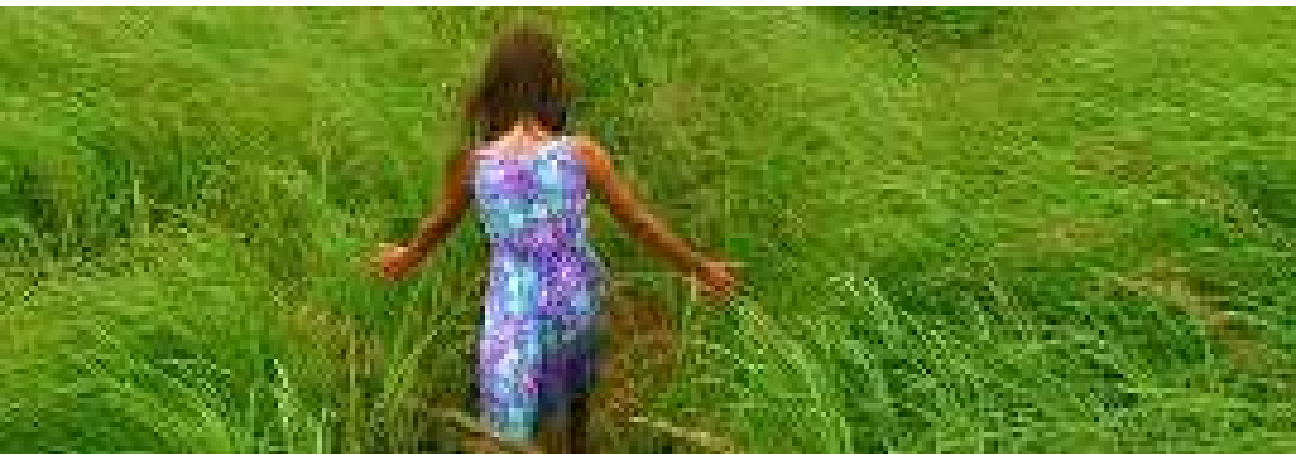
MARGUERITA

Paul Tana

Généalogie d'une vieille boulangerie dont le nom, Marguerita, est surgi tout droit de la mixité ethnique montréalaise. (Deuxième volet de la trilogie *Ricordati di noi* du réalisateur.)

Genealogy of an old bakery with a name that is the pure product of Montreal's ethnic mix: Marguerita! [Second part of the director's *Ricordati di noi* trilogy.]

Cinéaste montréalais né en Italie, Paul Tana enseigne à l'UQAM depuis 1989. Depuis les années 1970, il a signé de nombreux documentaires et fictions, dont *Caffè Italia*, *Montréal*, *La sarrasine* et *La déroute*.



MEGWITETM

Crystal Dawn Jerome

Québec | 2015 | 3 min | vo mi'kmak/stf

MONT. Crystal Dawn Jerome, Clark Ferguson, Philippe David Gagné **PROD.** Manon Barbeau – Wapikoni mobile **DIST.** Christian Morissette – Wapikoni mobile **CONTACT** Mariana De Melo – Wapikoni mobile – adjointe.diffusion@wapikoni.ca

Une femme se remémore les paysages, les sons et les odeurs de son enfance. A woman remembers the sights, sounds and smells of her childhood.

Crystal Dawn Jerome est née à Gesgapegiag, communauté micmaque située en Gaspésie. Elle travaille dans un centre de désintoxication où, en tant que chef d'équipe, elle coordonne et anime les activités culturelles.



MÉTRO

Nadine Gomez

Québec | 2015 | 17 min | sans paroles

SCÉN. Nadine Gomez, Gabriel Dufour-Laperrière **IMA.** François Messier-Rheault, Nicolas Cannicconi **MONT.** Natalie Lamoureux **SON** Gabriel Dufour-Laperrière **MUS.** Gabriel Dufour-Laperrière **PROD.** Nicolas Dufour-Laperrière – Embuscade Films **DIST.** Clotilde Vatrinet – Les Films du 3 mars **CONTACT** Clotilde Vatrinet – Les Films du 3 mars – coordination@f3m.ca

Le métro de Montréal fait partie de ces infrastructures que nous utilisons quotidiennement sans y porter attention. Pourtant, véritable musée vivant, ce réseau offre aux usagers des espaces dignes de nos grandes églises. We use the Montreal metro daily without really paying attention to it. Yet, with its impressive vast ceilings and singular acoustics, it provides passengers with spaces worthy of our great churches. It is a living museum.

Diplômée de l'UQAM en journalisme et en communication, Nadine Gomez a scénarisé, réalisé et produit le long métrage documentaire *Le Horse Palace*, présenté aux RVCQ en 2013.



Québec | 2015 | 14 min | voa/stf

IMA. Olivier Gossot **MONT.** Sonya Stefan **D.A.** Sonya Stefan **SON** Sonya Stefan **MUS.** Sam Bobony **PROD.** Sonya Stefan – Groop*index **DIST.** Sonya Stefan – Groop*index **CONTACT** Sonya Stefan – Groop*index – belodogg@gmail.com

OLD PROCESSES FORGOTTEN

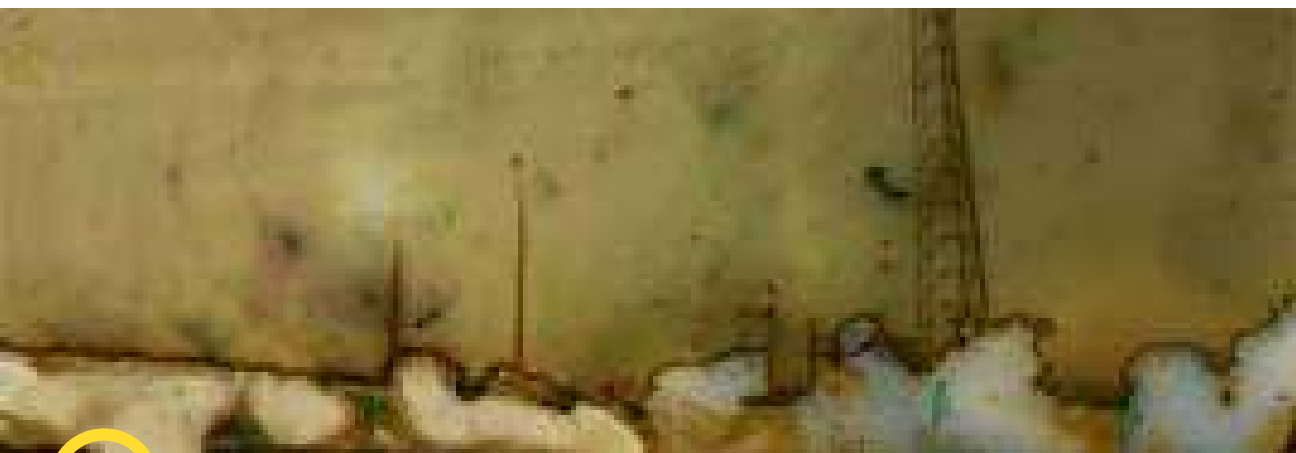
Sonya Stefan

En employant les techniques d'autrefois, Sam Stefan montre aux membres de sa famille comment fabriquer des saucisses. Using techniques from the past, Sam Stefan teaches his family how to make sausages from scratch.

Sonya Stefan est une artiste de la danse et des arts médiatiques. Elle a cofondé Groop*index, un collectif axé sur l'exploration du cinéma élargi et la vidéo-danse. Elle a créé plusieurs performances et vidéos multidisciplinaires.



Voir la bande-annonce



Québec | 2015 | 14 min | voa/stf

IMA. Mathieu Laverdière **MONT.** Mathieu Bouchard-Malo **SON** David Bryant, Olivier Calvert **MUS.** David Bryant **PROD.** Julie Roy – Office national du film du Canada **DIST.** Lorne Price – Office national du film du Canada **CONTACT** Élise Labbé – Office national du film du Canada – festivals@onf.ca

ONDES ET SILENCE

David Bryant, Karl Lemieux

En Virginie-Occidentale, autour de l'observatoire de Green Bank, dans le secteur connu sous le nom de National Radio Quiet Zone, des citoyens souffrant d'hypersensibilité électromagnétique se sont réfugiés. The National Radio Quiet Zone is located around the Green Bank Observatory in West Virginia. It is has become a refuge for people suffering from electromagnetic hypersensitivity.

David Bryant est musicien (Godspeed You! Black Emperor) et concepteur sonore. *Ondes et silence* est sa première réalisation cinématographique.

Karl Lemieux est cofondateur du collectif Double négatif consacré au cinéma expérimental. Depuis 1998, il a créé plusieurs performances et courts métrages (*Mouvements de lumière*, *Western Sunburn*, *Mamori*) et participé à des créations théâtrales.



PATHS

Jérémy Comte

Québec | 2015 | 22 min | voa/sta
SON François Bélanger, John Debuck, Pierre-Hugues Rondeau **MUS.** Jean-Daniel Leblanc **PROD.** Jérémy Comte – Cult Nation **CONTACT** Catherine Thériault – Spira – distribution@spira.quebec

Un voyage vibrant autour du monde, peignant un portrait atypique de l'humanité. A vibrant journey around the world, painting a unique portrait of humanity.
Jérémy Comte a étudié le cinéma à l'Université Concordia avant de parcourir le monde. C'est durant ce voyage qu'il a tourné *Paths*. Il a aussi signé le documentaire *Feel The Hill*, présenté dans 33 pays.



LA PETITE ACADIENNE

Gabrielle Provost

Québec | 2015 | 6 min | vof/sta
IMA. Erin Weisgerber **MONT.** Gabrielle Provost **SON** Sébastien Tremblay **PROD.** Gabrielle Provost – Productions Hibernia **CONTACT** Gabrielle Provost – Productions Hibernia – gprovost@hiberniaprod.com

Un soir de feux d'artifice à Montréal, une enfant erre sur la rue Notre-Dame espérant vendre son lot de barbe à papa. De l'autre côté du fleuve, les vacanciers attendent eux aussi le spectacle. It's fireworks night in Montreal and a child wanders along Notre-Dame Street trying to sell candyfloss. On the other side of the river, vacationers are also waiting for the show.
Gabrielle Provost est une réalisatrice basée à Montréal. Après des études en scénarisation, elle complète un baccalauréat en production cinématographique à l'Université Concordia.



PORTRAIT D'UN JEUNE HOMME EN LECTEUR AQUINIEN

Vincent Guignard

Québec | 2015 | 33 min | vof

IMA. Vincent Guignard **MONT.** Vincent Guignard **SON** Martin Allard **MUS.** Lori Freedman **INT.** Simon Langlois **PROD.** Vincent Guignard – Les films du lieu **DIST.** Vincent Guignard **CONTACT** Vincent Guignard – guignard.vincent@gmail.com

En octobre 1965 paraît *Prochain épisode* de Hubert Aquin. Cinquante ans plus tard, un jeune lecteur replonge dans les archives et remonte le cours de la lecture de ce roman mythique. *Next Episode* by Hubert Aquin was published in October 1965. Fifty years later, a young reader goes back into the archives and back in time as he reads this mythical novel.

Né au bord du lac Léman, Vincent Guignard vit au Québec depuis 1982. Après des études en cinéma à l'UQAM, il devient monteur et réalisateur de documentaires (*The Luv of Music*, *Route 132/Québec*).



QUAND FERME L'USINE

Simon Rodrigue

Québec | 2015 | 60 min |
vof, vo chiac/stf

SCÉN. Simon Rodrigue **MONT.** Ariane Pétel-Despots **SON** Olivier Calvert **MUS.** David Boulanger **PROD.** Johanne Bergeron – Office national du film du Canada **CONTACT** Élise Labbé – Office national du film du Canada – festivals@onf.ca

Ce documentaire donne la parole à trois anciens travailleurs de communautés papetières de l'est du Canada qui doivent, depuis les années 1980, vivre dans la précarité d'une économie de papier. This documentary follows three former paper mill workers in Eastern Canada who, since the 1980s, have been living precariously due to the unstable paper economy.

Simon Rodrigue s'intéresse à l'anthropologie visuelle, au cinéma et aux pionniers du documentaire québécois. Il a notamment réalisé *Hommes-des-bois*.



THE ROUTES

James McDougall

Québec | 2015 | 4 min | vof/stf

SCÉN. James McDougall **IMA.** Timmy Budge, Philippe David Gagné, Clark Ferguson **MONT.** Philippe David Gagné **SON** Craig Commanda **MUS.** Craig Commanda **PROD.** Manon Barbeau – Wapikoni mobile **CONTACT** Mariana De Melo – Wapikoni mobile – adjointe. diffusion@wapikoni.ca

Un homme parcourt sa communauté en vélo, au gré de ses souvenirs et des événements troublants qui en ont marqué l'histoire. A man travels his community by bike, along the memories and disturbing events that have marked its history.

James McDougall, alias Zicks, est né à Kitigan Zibi, une communauté algonquine située en Outaouais. *The Routes* est le premier film qu'il réalise avec le Wapikoni mobile.



LES SUCRIERS

Nicolas Paquet

Québec | 2015 | 15 min | vof

SCÉN. Nicolas Paquet **IMA.** François Gamache **MONT.** Natacha Dufaux, Sylvain Cossette **INT.** Géronimo Bouchard, Roméo Bouchard, Vital Ouellet, Pauline Landry **PROD.** Karina Soucy – FranC doc **DIST.** Nicolas Paquet – FranC doc **CONTACT** Nicolas Paquet – FranC doc – nicolaspaquet@francdoc.com

Le temps d'un printemps, Vital, Géronimo et Roméo résistent et signent. Ils courent les chaudières et bourrent le poêle à bois. Leur cabane rustique se transforme en lieu mythique. It's the same thing every spring for Vital, Géronimo and Roméo. They get the boilers going and stuff the stove with wood. Their rustic cabin turns into a mythical place.

Producteur et réalisateur, Nicolas Paquet est cofondateur de la maison de production franC doc, une maison de production du Bas-Saint-Laurent. Il a notamment signé *La règle d'or* et *Ceux comme la terre*.



Voir la bande-annonce



UN HOMME ET SON VIOLON

Guy St-Pierre

Québec | 2015 | 9 min | sans paroles

IMA. Guy St-Pierre **MONT.** Guy St-Pierre
MUS. Guy St-Pierre, Mark Landry
PROD. Guy St-Pierre **CONTACT** Guy St-Pierre – guystpierre@me.com

Portrait d'un itinérant musicien filmé par un compositeur de musique également réalisateur. Portrait of an itinerant musician, filmed by a composer who is also the director.

Guy St-Pierre a composé la musique de dizaines de productions télévisées et de films. En 2011, il devient vidéaste, puis développe le film-concert *Concerto pour caméra et piano*.



Voir la bande-annonce



UN NOUVEAU SOUFFLE

Widia Larivière, Mélanie Lumsden

Québec | 2015 | 5 min | vof/sta

SCÉN. Widia Larivière, Mélanie Lumsden **IMA.** Emilio Wawatie, Widia Barbeau, Alexis Fortier Gauthier **MONT.** Widia Larivière, Mélanie Lumsden, Alexis Fortier Gauthier **SON** Craig Commanda **PROD.** Manon Barbeau – Wapikoni mobile **DIST.** Christian Morissette – Wapikoni mobile **CONTACT** Mariana De Melo – Wapikoni mobile – adjointe.diffusion@wapikoni.ca

Deux jeunes femmes engagées s'intéressent à l'autodétermination des peuples autochtones et rencontrent des leaders de leur génération. Two young female activists investigate the First Nations' longing for self-determination and meet this generation's leaders.

Anishnabe de la communauté de Timiskaming, Widia Larivière est militante féministe des causes autochtones. Co-initiatrice de la section québécoise d'Idle No More, elle travaille pour plusieurs organismes sociaux.

Mélanie Lumsden est née d'une mère inuvialuite et d'un père belge. Elle travaille pour le programme Trickster de l'organisme Exeko.



Canada | 2015 | 51 min | vof

IMA. Pascal Gélinas **MONT.** Josiane Lapointe **MUS.** DAZMO **SON** Pascal Gélinas **PROD.** Pascal Gélinas – production indépendante **CONTACT** Pascal Gélinas – cinéaste indépendant (ARRQ) – gelinas.realisateur@gmail.com

UN PONT ENTRE DEUX MONDES

Pascal Gélinas

Sur l'île indonésienne de Florès, des paysans musulmans et catholiques sortent de la pauvreté et transforment leur environnement grâce à une initiative de Gilles Raymond, un Québécois qui habite l'île depuis 15 ans. On the Indonesian island of Flores, Muslim and Catholic farmers escape poverty and transform their environment thanks to an initiative spearheaded by Gilles Raymond, a Quebecer who has lived there for 15 years.

Pascal Gélinas a réalisé plusieurs reportages pour la télévision et documentaires, parmi lesquels *Le porteur d'eau*; *Gratien Gélinas, un géant aux pieds d'argile* et *Jean-Louis Roux, la dernière entrevue*.



Voir la bande-annonce



Québec | 2015 | 16 min |
vof, vo roumaine/sta

SCÉN. Bogdan Stefan **IMA.** Jean-Philippe Archibald **MONT.** Guillaume Langlois **D.A.** Chantale Boulianne **SON** Guillaume Thibert **PROD.** Bogdan Stefan – Nœuf Image **CONTACT** Bogdan Stefan – Nœuf Image – bstef@9image.info

UNE ROBE TROP LÉGÈRE POUR L'HIVER

Bogdan Stefan

En Bessarabie, la nuit du 12 au 13 juin 1941, Alexei devient, sans le vouloir, témoin d'une déportation orchestrée par la police politique et l'armée soviétique. Cinquante-cinq ans plus tard, il se souvient. In Bessarabia, on the night of June 12, 1941, Alexei unintentionally witnesses a deportation organized by the secret police and the Soviet army. Fifty-five years later, he remembers.

Bogdan Stefan est un cinéaste qui s'est établi au Saguenay après des études de cinéma en France et plusieurs expériences de création et de production audiovisuelles en Roumanie.



VIE DE CHÂTEAU

Catherine Lemerrier

Québec | 2015 | 52 min | vof

IMA. Bill Stone **MONT.** Vincent Guignard
SON Kyle Stanfield **MUS.** Julie Thériault
PROD. Frederic Bohbot – Bunbury
 Films, Tamés Wormser – Artesian Films
DIST. Frederic Bohbot – Bunbury Films
CONTACT Frederic Bohbot – Bunbury
 Films – fb@bunburyfilms.com

Voyage dans le temps et dans l'espace, ce film mené par ses multiples héros – femmes de chambre, concierge, retraités... – se promène des cuisines aux somptueux salons, et des événements d'hier à ceux d'aujourd'hui. Travelling through time and space, this documentary on the Château Frontenac hotel features maids, concierges, retirees and others, and takes you from its kitchens to the sumptuous lounges, and events of yesteryear and today.

Née en France, mais ayant grandi dans la région de Charlevoix, Catherine Lemerrier réalise des documentaires et des émissions de télévision depuis une vingtaine d'années. Elle a étudié la communication à l'Université Concordia.



Québec | 2014 | 9 min | sans paroles

MONT. Pier-Philippe Chevigny
MUS. Vanesse Pariétaire **SON** Hugo
 Montembeault **PROD.** Pier-Philippe
 Chevigny **CONTACT** Alexandra
 Dagenais – Vidéographe – festival@
 videographe.qc.ca

LA VISITE

Pier-Philippe Chevigny

Loin d'être les sanctuaires de recueillement vides et paisibles que l'on s'imagine, les musées des camps de concentration figurent parmi les attractions touristiques les plus populaires de Pologne. Far from being the empty, peaceful shrines of reverence that one might imagine, Polish concentration camp museums are among the country's most popular tourist attractions.

Pier-Philippe Chevigny est réalisateur, scénariste et monteur. Il a réalisé des courts métrages de fiction portant sur des enjeux sociopolitiques du Québec contemporain, tels que l'immigration, le nationalisme et la résistance aux injustices.



PRE
MIÈRE
CAN
DIENNE

VITA ACTIVA : L'ESPRIT DE HANNAH ARENDT

Ada Ushpiz

Reconstitution de la vie et de la pensée de Hannah Arendt, figure intellectuelle marquante du 20^e siècle et fondatrice de la science politique moderne, pourtant aujourd'hui peu connue du grand public. Reenactment of the life and beliefs of Hannah Arendt, a prominent intellectual figure of the 20th century and the founder of modern political science. Today, however, she is little known to the general public.

Ada Ushpiz est une réalisatrice et productrice de documentaires formée en philosophie, en littérature, en cinéma et en histoire. Elle a exercé le métier de journaliste pendant trente-deux ans.



Voir la bande-annonce

Québec/Israël/Allemagne/États-Unis |
2015 | 52 min | vof, voa, vo allemande,
vo hébraïque/stf

SCÉN. Ada Ushpiz, Michel Tanguay **IMA.**
Philippe Lavalette, German Gutierrez
MONT. Hadas Ayalon **PROD.** Ina
Fichman – Intuitive Pictures **CONTACT**
Ina Fichman – Intuitive Pictures – ina@
intuitivepictures.ca



PRE
MIÈRE
CAN
DIENNE

WHERE THE RIVER WIDENS

Zach Greenleaf

Inspiré par l'amitié et le travail des pêcheurs, Zach Greenleaf chante la culture micmaque et son village, Gesgapegiag, «là où la rivière s'élargit». Inspired by the friendship and the work of fishermen, Zach Greenleaf sings songs of his Mi'kmaq culture and village, Gesgapegiag, "Where the River Widens."

Zach Greenleaf vit à Gesgapegiag, communauté micmaque située en Gaspésie. *Where the River Widens* (*Là où la rivière s'élargit*) est le premier film qu'il réalise avec le Wapikoni mobile.

Québec | 2015 | 5 min | voa/stf

SCÉN. Zach Greenleaf **MONT.** Zach
Greenleaf, Philippe David Gagné
PROD. Manon Barbeau – Wapikoni
mobile **DIST.** Christian Morissette –
Wapikoni mobile **CONTACT** Mariana De
Melo – WAPIKONI MOBILE – adjointe.
diffusion@wapikoni.ca

**Le 7^e art sous
toutes ses formes**

Cinéma du Parc

**Une programmation alternative
riche en diversité.**

cinemaduparc.com | 3575, ave. du Parc, Montréal | 514 281-1900



Place des Arts

Suivez-nous sur / Follow us on



SÉQUENCES

LA REVUE
DE CINÉMA



ABONNEZ-VOUS ET ÉCONOMISEZ

RECEVEZ DANS LE CONFORT DE VOTRE FOYER **SIX NUMÉROS DE *SÉQUENCES*** ET SUIVEZ DE PRÈS TOUTE L'ACTUALITÉ CINÉMATOGRAPHIQUE D'ICI ET D'AILLEURS !

**ÉCONOMISEZ SUR LES EFFORTS
DE VOUS LE PROCURER ET
ÉPARGNEZ 22% (AVANT TAXES)
SUR LE PRIX EN KIOSQUE**

**→ 30\$ POUR 1 AN
→ 55\$ POUR 2 ANS**
TARIF INDIVIDUEL [TAXES INCLUSES]

CONTACTEZ-NOUS : TÉL. : 418-656-5040 — FAX: 418-656-7282
SÉQUENCES C.P. 26 SUCC. HAUTE-VILLE, QUÉBEC (QC) G1R 4M8

WWW.REVUESEQUENCES.ORG

FESTIVAL INTERNATIONAL DU CINÉMA FRANCOPHONE EN ACADIE

NOVEMBRE 2016

FICFA.COM

Présentateur officiel



Grand partenaire média



CULT

#MTL

#arts #film #music #nightlife #food

cultmontreal.com  **@CultMTL** 

UQÀM inspirée par la création



Partenaire de grandes réalisations culturelles :
l'UQAM anime Montréal.

#uqam

The background image is a photograph of a woman with blonde hair, wearing a dark jacket, holding a red-handled tool. She is standing in front of a building with a grid-like structure. The entire image is tinted green. A large white circle is overlaid on the right side of the image, containing the text.

ART ET EXPÉ RIMENTATION



Québec | 2014 | 13 min | sans paroles

IMA. Julie Tremble **MONT.** Julie Tremble **D.A.** Julie Tremble **SON** Simon Guibord **MUS.** Julie Tremble **INT.** Julie Tremble **PROD.** Julie Tremble **CONTACT** Liliana Nunez – Groupe Intervention Vidéo – info@givideo.org

1221 AMOR

Julie Tremble

Combinant prise de vue réelle et animation 3D, cette vidéo examine la question du récit dans une œuvre de fiction sans protagoniste et reposant sur la matière et ses processus de transformation. Combining live action and 3D animation, this video examines the question of narrative in a fictional work that has no central character and relies on matter and its transformation processes.

Formée en cinéma et en philosophie, Julie Tremble a présenté ses œuvres dans plusieurs centres d'artistes, galeries et festivals du Canada. Son film *Joseph Edmond* a été primé dans le cadre des 31^{es} RVCQ.



Québec | 2015 | 5 min | sans paroles

SCÉN. Moïa Jobin-Paré **IMA.** Moïa Jobin-Paré **MONT.** Moïa Jobin-Paré **D.A.** Moïa Jobin-Paré **SON** Simon Elmaleh **MUS.** Simon Elmaleh **INT.** Blanche Jobin-Paré **PROD.** Moïa Jobin-Paré **DIST.** Mélissa Landry – La Bande Vidéo **CONTACT** Mélissa Landry – La Bande Vidéo – info@labandevideo.com

4 MIN 15 AU RÉVÉLATEUR

Moïa Jobin-Paré

Une jeune femme voit et capture, développe et gratte. Elle recoud des images. Techniques mixtes de la ville en fragments. A young woman and an urban landscape interact with each other. Developing images and intricacies by scratching and sewing them on again. Mixed techniques of the city in fragments.

Après des études collégiales en cinéma et en musique, Moïa Jobin-Paré cofonde l'ensemble de percussions Kumpa'nia. Musicienne, compositrice, peintre et vidéaste, elle vit et travaille à Québec.



Voir la bande-annonce



BALADE ZOOMORPHE

Caroline Caza

Québec | 2015 | 4 min | sans paroles

SCÉN. Caroline Caza **MONT.** Caroline Caza **PROD.** Caroline Caza **DIST.** Caroline Caza **CONTACT** Caroline Caza – caroline@cazakrump.com

Il était une fois... une abstraite visite au zoo. Once upon a time... there was an abstract trip to the zoo.

Cinéaste d'animation et enseignante, Caroline Caza a étudié le théâtre à l'UQAM, l'animation 2D au Cégep du Vieux Montréal et l'animation 3D au Collège de Bois-de-Boulogne.



Voir la bande-annonce



LE BALLET DES PLAISIRS

Carmen Vanderveken

Québec | 2015 | 14 min | sans paroles

SCÉN. Nathalie Vanderveken, Carmen Vanderveken **IMA.** Carmen Vanderveken **MONT.** Carmen Vanderveken **D.A.** Carmen Vanderveken, Nathalie Vanderveken **SON** Carmen Vanderveken **MUS.** Carmen Vanderveken **INT.** Marie-France Jacques, Collin Joshua, Louis-Elyan Martin **PROD.** Carmen Vanderveken **CONTACT** Carmen Vanderveken – vander.carmen@gmail.com

Vidéoclip expérimental réalisé à partir d'une musique composée par la réalisatrice, *Le ballet des plaisirs* explore le potentiel plastique et la charge affective de divers matériaux musicaux référentiels issus de plusieurs types d'écriture instrumentale. Experimental video clip inspired from music composed by the director, *Le ballet des plaisirs* explores the plasticity and emotional idioms of various referential musical materials from a number of instrumental pieces.

Compositrice et réalisatrice canadienne d'origine franco-brésilienne, Carmen Vanderveken se consacre à la création d'œuvres musicales et audiovisuelles contemporaines. Elle s'intéresse en particulier aux liens entre musique, vidéo et danse.



Québec/Saskatchewan | 2015 | 9 min | sans paroles

IMA. Derek Branscombe **MONT.** Mattias Hackl-Graham **SON** Mattias Hackl-Graham, Derek Branscombe **PROD.** Mattias Hackl-Graham – Trans-Canada Film Collective **CONTACT** Mattias Hackl-Graham – mattiasgraham@gmail.com

BLEACHX – CLEANSE

Mattias Hackl-Graham

Chapitre final d'une série d'autoportraits, cette vidéo explore le corps masculin et la culpabilité par le biais d'environnements aquatiques. Chacun de ses segments est basé sur l'improvisation. The final chapter in a series of self-portraits, this video explores the male body, and guilt, through aquatic environments. Each segment is improvised.

Né en Saskatchewan, Mattias Hackl-Graham s'est installé à Montréal pour étudier la production cinématographique à l'Université Concordia. Il est membre de la Saskatchewan Filmpool Cooperative, fondateur de Trans-Canada Film Collective et cofondateur de Cathode-Ray.



BOÎTE NOIRE

Mario Calvé, Anne-Marie Turcotte

Québec | 2014 | 10 min | sans paroles

SCÉN. Mario Calvé, Anne-Marie Turcotte, Estelle Clareton **IMA.** Mario Calvé **MONT.** Guillaume Pelletier, Mario Calvé, Anne-Marie Turcotte **D.A.** Mario Calvé, Anne-Marie Turcotte **SON** Louis Desparois **INT.** Roxane Duchesne-Roy, Georges-Nicolas Tremblay **PROD.** Anne-Marie Turcotte – Productions MAS Vidéo Film **CONTACT** Mario Calvé – masvideofilm.com

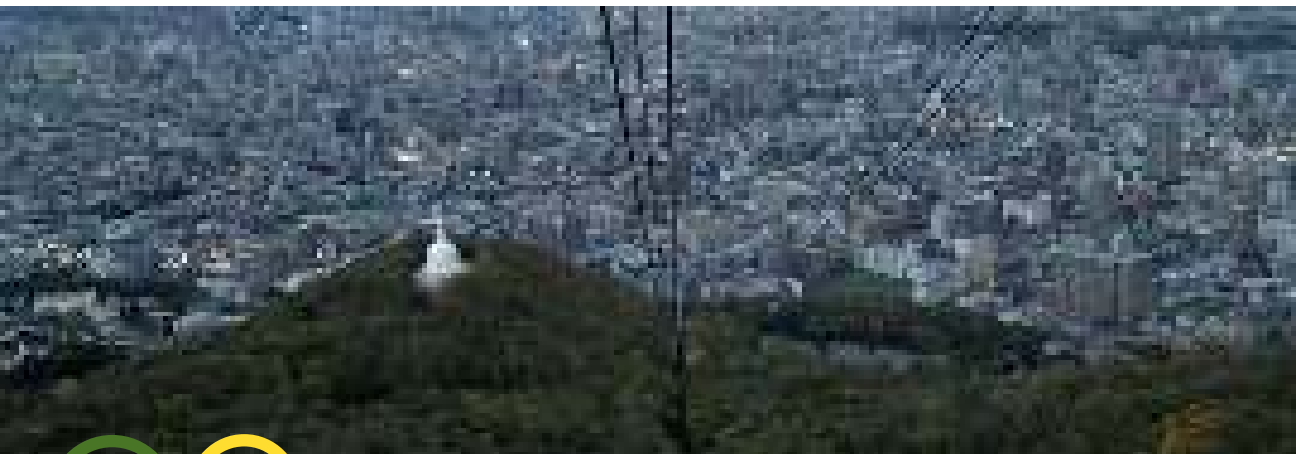
Un couple en déséquilibre, un pas de deux éclaté dans lequel chacun cherche sa voie. Une évocation toute en mouvements, en sons et en images de la mémoire et de sa fragilité. An unstable couple, a wild pas de deux in which each side seeks a way through. An evocation in movement, sound and images, of memory and its fragility.

Directeur photo, réalisateur et scénariste, Mario Calvé travaille depuis quinze ans en production vidéo indépendante et en télévision.

Anne-Marie Turcotte est une scénariste, réalisatrice-monteuse et productrice formée en communications et en arts visuels.



Voir la bande-annonce



Japon/Québec | 2015 | 4 min |
vo japonaise/sta

SCÉN. Andrée-Anne Roussel **IMA.** Andrée-Anne Roussel **SON** Andrée-Anne Roussel **INT.** Ayako Okada
PROD. Andrée-Anne Roussel **CONTACT** Andrée-Anne Roussel – andreeanne.roussel@me.com

CHESTNUT COOKIES

Andrée-Anne Roussel

Une jeune Japonaise raconte le souvenir de sa sœur, qui est décédée il y a quelques mois. A young Japanese girl reminisces about her sister, who passed away a few months ago.

Andrée-Anne Roussel est une artiste multidisciplinaire formée en direction photo et en médias expérimentaux. Elle a réalisé des courts métrages et des installations vidéo qui ont été présentés dans des festivals internationaux.



Voir la bande-annonce



Québec | 2014 | 2 min | voa

IMA. Jackie Gallant **MONT.** Jackie Gallant **D.A.** Jackie Gallant **SON** Jackie Gallant **MUS.** Jackie Gallant **INT.** Jackie Gallant **PROD.** Jackie Gallant **DIST.** Liliana Nunez – Groupe Intervention Vidéo **CONTACT** Liliana Nunez – info@givideo.org

CHOSEN

Jackie Gallant

La série *Chosen* célèbre le talent de plusieurs actrices hollywoodiennes devenues très célèbres dès leur plus jeune âge. Une fois « choisies », leur vie ne sera plus jamais pareille. The *Chosen* series celebrates the talents of several Hollywood actresses who became ridiculously famous at an early age. Once chosen, their lives would never be the same again.

Musicienne, interprète et vidéaste, Jackie Gallant compose, improvise et joue pour la danse, la vidéo et le cinéma. Elle a entre autres collaboré avec Dayna McLeod, George Stamos et Julienne Doko.



Québec | 2015 | 9 min | vof

MONT. Josée Pellerin, Sylvie Readman, Richard Boudrias **SON** Claudette Lemay **INT.** Alexia Bürger **PROD.** Sylvie Readman **CONTACT** Claudette Lemay – claudette_lemay@videotron.ca

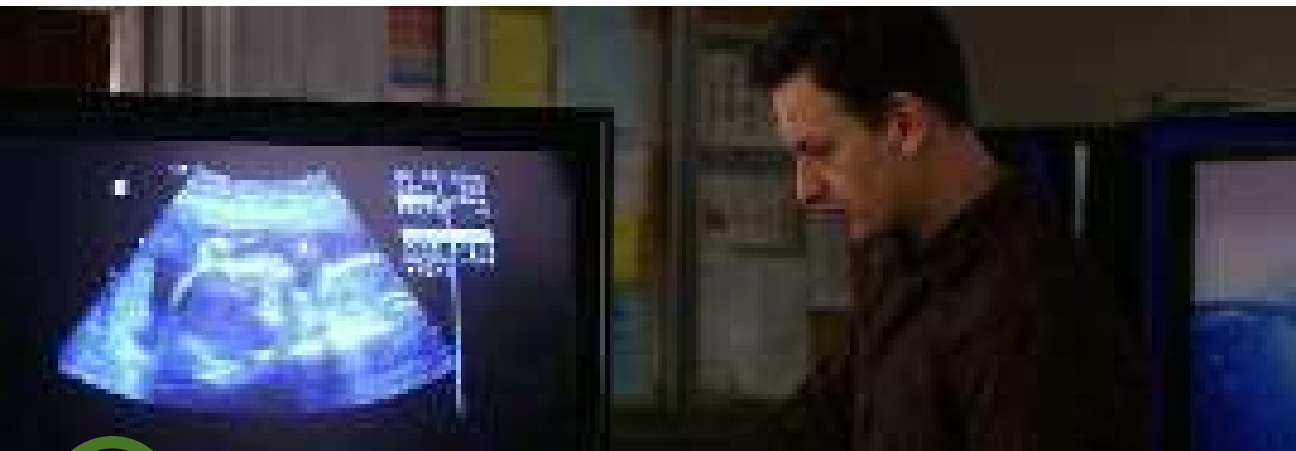
CHŒUR (AUTOUR D'ETEL MINA)

Josée Pellerin, Sylvie Readman

Des photos anonymes trouvées au gré d'errances urbaines argentines traversent le continent pour se retrouver un jour à Montréal, sur une table de travail. Deux portraits identifiés au nom d'Etel Mina tissent un parcours... Unknown photos randomly found during trans-continental urban wanderings, one day find themselves spread out on a Montreal worktable. Two portraits, identified as Etel Mina, suggest a path...

Depuis la fin des années 1980, Josée Pellerin développe une pratique alliant l'image dessinée, peinte et photographique. Elle enseigne à l'UQAM.

Sylvie Readman est artiste et professeure à l'UQAM depuis 1999. Son travail photographique a été largement diffusé au Canada et en Europe.



Québec | 2015 | 1 min | voa

IMA. Dayna McLeod **MONT.** Dayna McLeod **D.A.** Dayna McLeod **SON** Dayna McLeod **MUS.** Dayna McLeod **INT.** Dayna McLeod **PROD.** Dayna McLeod **CONTACT** Liliana Nunez – Groupe Intervention Vidéo – info@givideo.org

CLASS ACTION BABY SUPERCUT (THE GOOD WIFE S1.E17)

Dayna McLeod

Montage d'extraits de l'épisode 17 de la première saison de *The Good Wife* dans lequel le débat concernant la chirurgie fœtale, l'avortement et les droits génésiques est mis de l'avant. Clips from Season 1, Episode 17 of *The Good Wife*, are cut down to the core debate of fetal surgery, abortion and reproductive rights.

Dayna McLeod est une artiste de la vidéo et de la performance dont le travail a été présenté un peu partout à l'étranger. Elle réalise en ce moment un doctorat pluridisciplinaire à l'Université Concordia.



DÉCONSTRUCTION_PORTRAIT

Yves Martin Allard

Canada/Québec | 2015 | 12 min | sans paroles

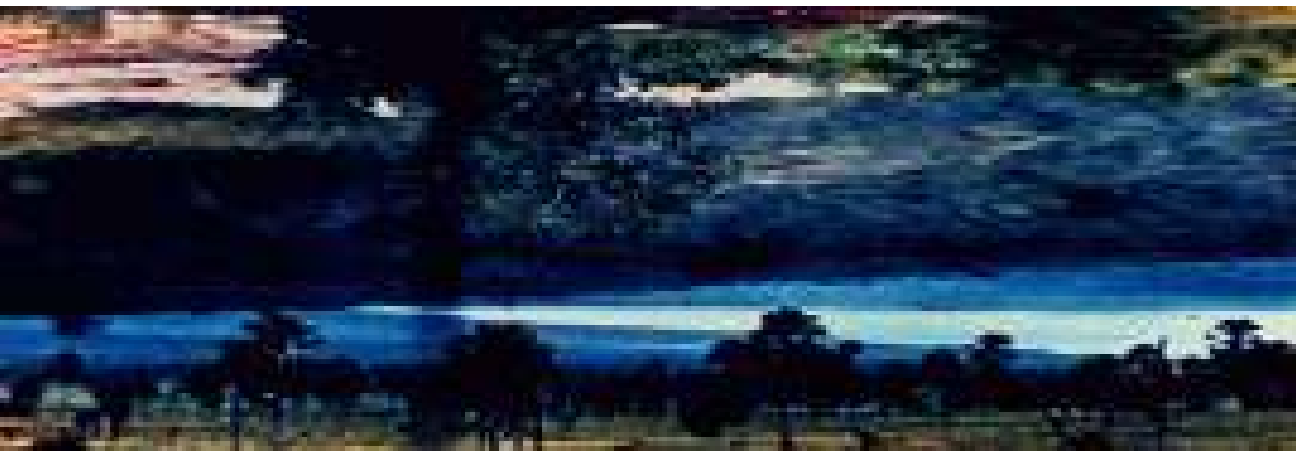
IMA. Yves Martin Allard **MONT.** Yves Martin Allard **MUS.** Oliver Jones, Tim Brady **PROD.** Yves Martin Allard **CONTACT** Yves Martin Allard – yvesmartinallard@sympatico.ca

Essai sur le processus créatif. Réinterprétation du portrait vidéographique et photographique. Essay on the creative process. Reinterpretation of the videographic and photographic portrait.

Yves Martin Allard est un réalisateur, photographe et vidéaste œuvrant dans le milieu de la télévision et du cinéma. Il a entre autres signé les courts métrages primés *Madame Simone* et *101-102*.



Voir la bande-annonce



ENGRAM OF RETURNING

Daïchi Saïto

Québec | 2015 | 19 min | sans paroles

IMA. Daïchi Saïto **MONT.** Daïchi Saïto **MUS.** Jason Sharp **PROD.** Daïchi Saïto **CONTACT** Daïchi Saïto – The State University of New York at Binghamton – dsaitofilm@gmail.com

Exploration personnelle à travers un voyage profondément intime propulsé par le désir du réalisateur d'être confronté et de se réconcilier avec sa situation de déplacement, ses origines et ses racines. A personal exploration and intimate journey driven by the director's need to confront and accept his displacement, origins and roots.

Cofondateur de Double négatif, Daïchi Saïto est cinéaste, programmeur et administrateur. Ses œuvres cinématographiques ont été présentées dans plusieurs festivals internationaux, musées, galeries et cinémathèques.



Québec/Allemagne | 2015 | 5 min | sans paroles

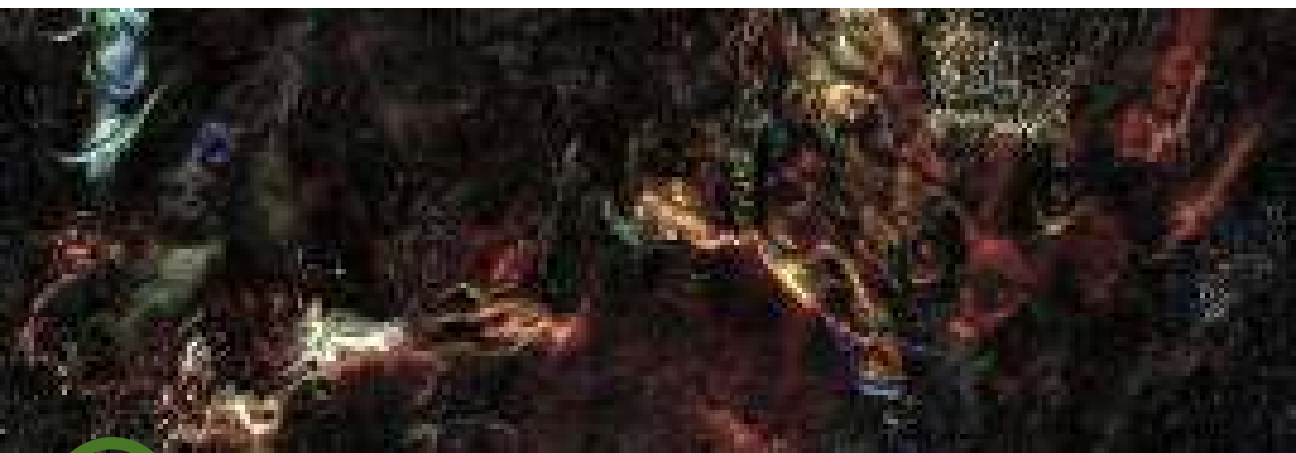
SCÉN. Joëlle Hébert **IMA.** Monika Kijas **MONT.** Joëlle Hébert **INT.** Mona Meier, Alex Brandl **PROD.** Joëlle Hébert – Les productions du petit lion **CONTACT** Joëlle Hébert – joelle6668@yahoo.ca

ERINNERUNGEN : FRAGMENTS

Joëlle Hébert

Une image. Un geste. Un souvenir. Fragmenté. Tout s'entremêle. Elle lui manque. Il est dans ses pensées. Tout s'embrouille. Lentement, la vie refait surface et les ramène à la réalité. Ça ne pouvait durer. An image. A gesture. A memory. Broken. It's all intertwined. He misses her. She's thinking of him. Everything is confused. Slowly, life returns to normal and they come back to reality. It just couldn't last.

Joëlle Hébert a étudié le cinéma à l'Université Concordia, à l'INIS et à l'UQAM. Après avoir signé quelques courts métrages, elle réalise un stage en Allemagne. Elle vit actuellement entre Montréal et Munich.



Québec | 2015 | 6 min | sans paroles

MONT. Jean Detheux **D.A.** Jean Detheux **MUS.** Jean René **PROD.** Jean Detheux – Vudici **CONTACT** Jean Detheux – jeand2@mac.com

FAMMI (V.3)

Jean Detheux

Vidéo basée sur une composition musicale de Jean René du même titre, *Fammi* suscite une réflexion sur l'espace en constante évolution qui existe entre la musique et les images. A video based on a musical composition of the same name by Jean René, *Fammi* raises questions about the always evolving space between music and images.

Né en Belgique, Jean Detheux a entamé une démarche de peintre avant de se tourner vers la création numérique et la performance. Réalisateur de plusieurs courts métrages, il collabore régulièrement avec divers musiciens.



HYBRIS

Isabelle Hayeur

Québec | 2015 | 15 min | sans paroles

IMA. Isabelle Hayeur **MONT.** Isabelle Hayeur **D.A.** Isabelle Hayeur **SON** Isabelle Hayeur **MUS.** Isabelle Hayeur **INT.** Isabelle Hayeur **PROD.** Isabelle Hayeur **DIST.** Liliana Nunez – Groupe intervention vidéo **CONTACT** Liliana Nunez – Groupe intervention vidéo – info@givideo.org

Tournée sur l'île de Captiva (Floride) et dans le sud de la Louisiane, cette vidéo met en parallèle des écosystèmes uniques et des paysages altérés où le merveilleux et le désenchanté se côtoient. Shot on Florida's Captiva Island and in southern Louisiana, this video juxtaposes unique ecosystems and altered landscapes where the wonderful and the disenchanted meet.

Isabelle Hayeur vit et travaille à Rawdon, Québec. Elle est reconnue pour ses montages numériques, installations et vidéos (*Hindsight, Drifting, Losing Ground, Flow*) proposant des critiques écologiques ou urbanistiques.



I AM A SHORT WAY FROM HOME

Andrew Lima

Québec | 2015 | 3 min | sans paroles

PROD. Andrew Lima **CONTACT** Andrew Lima – andrewlima54@gmail.com

Méditation sur la violence de l'enfance. Cette violence performative dépasse le cadre, alors que la pellicule arrête, recommence et vacille dans le projecteur à manivelle Super 8mm. A meditation on childhood violence, this performance extends beyond the characters in the frame as the film stops, starts, and falters in the hand-cranked Super 8 projector.

Né à Hull, Andrew Lima réalise depuis 13 ans des courts métrages de fiction et des documentaires expérimentaux. Il termine une maîtrise en production cinématographique à l'Université Concordia.



INCENSED

Élisabeth Desbiens

Québec | 2013 | 7 min | sans paroles

SCÉN. Élisabeth Desbiens **IMA.** Simon

Villeneuve **MONT.** Jean-Pierre Demers

MUS. David Martel **INT.** Stacey Désilier,

Yann Leblanc **PROD.** Élisabeth Desbiens

CONTACT Élisabeth Desbiens –
elisabeth.desbiens@hotmail.com

Fiction de danse mettant en scène deux inconnus qui s'imaginent dans un autre univers. Là, leurs corps peuvent se toucher en toute liberté, s'explorer, s'aimer. Fiction dance featuring two strangers who imagine they are in another universe. There, their bodies can touch freely, explore, and love.

Élisabeth Desbiens est une réalisatrice montréalaise formée en danse et en cinéma. Ses courts métrages ont notamment été présentés en Italie, au Japon et au Québec.



Voir la bande-annonce



LES INSULAIRES

Valérie Lessard

Québec | 2015 | 11 min | sans paroles

IMA. Jean-François Brière **MONT.**

Valérie Lessard **D.A.** Valérie Lessard

SON Mathieu Doyon **MUS.** Mathieu

Doyon **INT.** Rosie Contant, Alexandre

Parenteau, Justine Ricard **PROD.**

Valérie Lessard **DIST.** Valérie

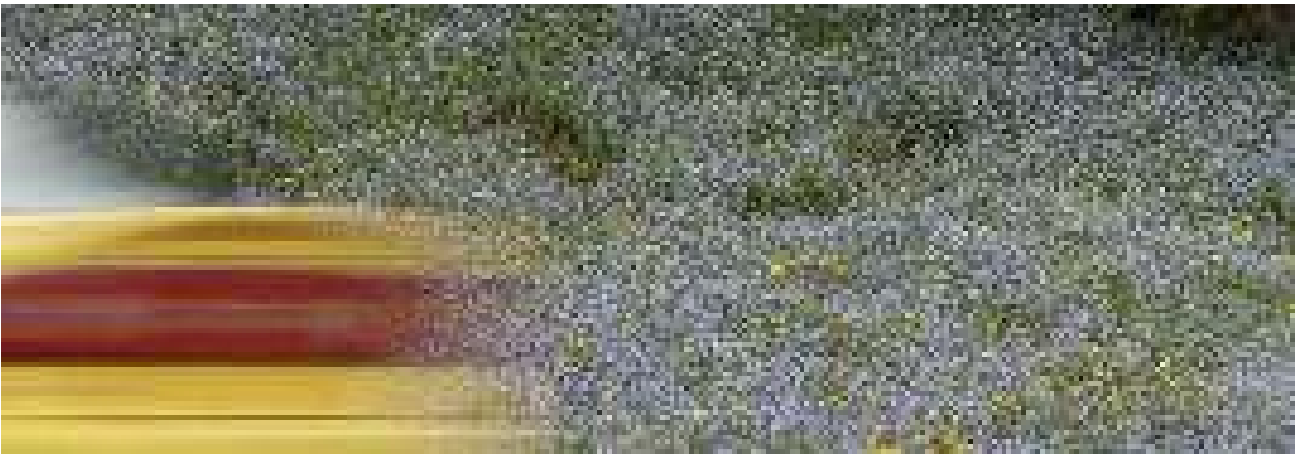
Lessard **CONTACT** Valérie Lessard –
valerielessard@hotmail.com

Réinterprétation chorégraphique de scènes de films des années 1960, cette vidéodanse dépouille les scènes originales de leur contexte narratif pour n'en conserver que le schéma gestuel et déconstruit les rapports de force entre les protagonistes. A choreographic reinterpretation of 60s movie scenes, this videodance removes the original scenes from their narrative context to keep only gestural patterns, thereby deconstructing the protagonists' power relationships.

Artiste et travailleuse culturelle dans le milieu de la danse, Valérie Lessard réalise des vidéos et des créations chorégraphiques. Elle enseigne l'histoire de la danse à l'École de danse contemporaine de Montréal.



Voir la bande-annonce



INTERSECTION

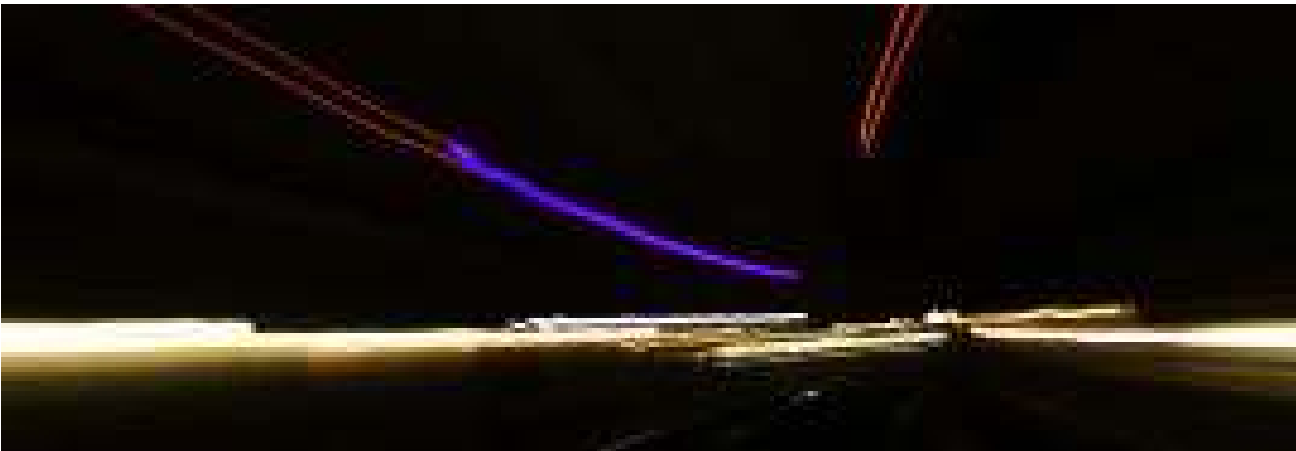
Vincent Grenier

Québec/États-Unis | 2015 | 7 min | sans paroles

IMA. Vincent Grenier **MONT.** Vincent Grenier **D.A.** Vincent Grenier **SON** Vincent Grenier **PROD.** Vincent Grenier **CONTACT** Vincent Grenier – vgrenier@binghamton.edu

À l'angle de Brooktondale Road et de la route 79, près d'Ithaca, une étonnante plantation de myosotis. Une impossible danse entre les différentes couches de la réalité : l'une organique, l'autre industrielle. At the corner of Brooktondale Road and Highway 79, near Ithaca, is an amazing field of flowering forget-me-nots. An impossible dance between the different layers of reality: one organic, the other industrial.

Né à Québec, Vincent Grenier vit aux États-Unis entre Ithaca, New York et Binghamton, où il enseigne. Depuis 1990, il a réalisé plusieurs films et vidéos diffusés en Amérique, en Europe et en Asie.



J'AI ÉCOUTÉ NOUVELLE VAGUE

Étienne de Massy

Québec | 2015 | 8 min | vof

SCÉN. Étienne de Massy **IMA.** Étienne de Massy **MONT.** Étienne de Massy **PROD.** Étienne de Massy – **CONTACT** Étienne de Massy – e.demassy@gmail.com

Cette réappropriation en images morcelées du film *Nouvelle vague* de Jean-Luc Godard propose une relecture rythmique et cinématographique de la matière sonore largement expérimentale du film. This appropriation in fragmented images of Jean-Luc Godard's film *Nouvelle vague* offers a rhythmic and cinematic reinterpretation of the film's highly experimental soundtrack.

Diplômé de l'Université Concordia, Étienne de Massy a également étudié à la Tisch School of the Arts de New York. En 2009, il remporte le premier prix du Digital Video Arts en Espagne pour *Somnia_3*.



Québec | 2015 | 14 min | vof

SCÉN. Matthew Wolkow **IMA.** Marjorie Larouche, Matthew Wolkow **MONT.** Matthew Wolkow **INT.** Marie-Lou Bariteau, Jean Fayolle, Françoise Lemieux **SON** Jérémie Robitaille-Brassard, Jordan Valiquette **PROD.** Matthew Wolkow – Par la bande **CONTACT** Matthew Wolkow – mawolkow@videotron.ca

MAINTENANT TOUT EST POSSIBLE : TOUT VA BIEN

Matthew Wolkow

Atteinte d'une maladie grave, une femme décide de mourir plutôt que d'essayer les traitements. L'homme, c'est la figure du médecin, qui ne comprend pas. Il essaie d'imposer sa vision des choses. Suffering from a serious illness, a woman opts to die rather than trying treatments. The man, the figure of a doctor, does not understand. He tries to impose his vision.

Matthew Wolkow est un jeune réalisateur et directeur photo montréalais actif depuis 2011. *Maintenant tout est possible : Tout va bien* est le troisième film qu'il réalise.



Voir la bande-annonce

Québec | 2015 | 4 min | sans paroles

IMA. Danielle Raymond **MONT.** Danielle Raymond **D.A.** Danielle Raymond **SON** Danielle Raymond **MUS.** Danielle Raymond **INT.** Danielle Raymond **PROD.** Danielle Raymond **DIST.** Liliana Nunez – Groupe Intervention Vidéo **CONTACT** Liliana Nunez – Groupe Intervention Vidéo – info@givideo.org

MARÉE BASSE... ISLE-AUX-COUDRES

Danielle Raymond

Une fillette arrive en courant; elle veut jouer avec nous. La marée se retire et bientôt, entre chien et loup, l'espace se remplit de souvenirs et d'émotions. A young girl runs up; she wants to play with us. The tide goes out and at twilight the space is filled with memories and emotions.

Née à Montréal, Danielle Raymond est une artiste multidisciplinaire et doctorante en études et pratiques des arts à l'UQAM. Ses œuvres mariant vidéo et art sonore ont été présentées au Québec et en France.



MIST

Allan Brown

Québec | 2015 | 5 min | voa

IMA. Allan Brown **MONT.** Allan Brown
MUS. Oliver Emrys Lewis **PROD.** Allan Brown
DIST. Allan Brown **CONTACT**
 Allan Brown – framebruiser@gmail.com

La rivière Saint-Maurice a longtemps été considérée comme la plus polluée au Québec. Et c'est à Shawinigan, dans des chutes hautes de 42 mètres, que s'est écoulée la plus forte concentration de produits toxiques. The Saint-Maurice River has long been considered the most polluted in Quebec but it is at Shawinigan, in the 42m high waterfalls, that the highest levels of toxicity have been measured.

Allan Brown est membre du collectif en arts médiatiques Volatile Works. Il a signé plusieurs courts métrages dont *The Smell of Oil and Cheap Perfume*, *Square Dance Hypnotist*, *The Millard Symphony* et *Uncle Cluck*.



NÉANTS

Nellie Carrier

Québec | 2015 | 10 min | sans paroles

IMA. Hugo Gendron **MONT.** Philippe Gariépy **D.A.** Charlie Beaudoin **SON**
 Ivann Uruena **MUS.** Charles B. White
INT. Greg Selinger, Patricia Gagnon,
 Léo C. Lafleur, Claudia Chan Tak **PROD.**
 Audrey Laroche – SLA Productions
CONTACT Nellie Carrier – SLA
 Productions – nellie_carrier@yahoo.fr

Quatre personnages voient leur destin se rompre tragiquement. Exploration des premiers moments d'absence, de deuil, de chute. Four characters see their destinies tragically fall apart. An exploration of the first moments of absence, of mourning, of loss.

Formée en cinéma, en danse et en anthropologie, Nellie Carrier travaille en production cinématographique. Elle réalise plusieurs courts métrages, vidéoclips et vidéos d'art. En 2014, elle réunit quatre danseurs pour réaliser *Néants*.



Québec | 2015 | 2 min | vo innue

SCÉN. Cédric Conti **IMA.** Cédric Conti
MONT. Cédric Conti **SON** Julien Cocset
MUS. Julien Cocset **PROD.** Cédric
Conti – Baous Productions **CONTACT**
Cédric Conti – conti.cedric@gmail.com

ORIGIN

Cédric Conti

L'origine de la musique. The origins of music.

Cédric Conti est un réalisateur français installé à Montréal. Il travaille essentiellement dans le domaine publicitaire.



PAS

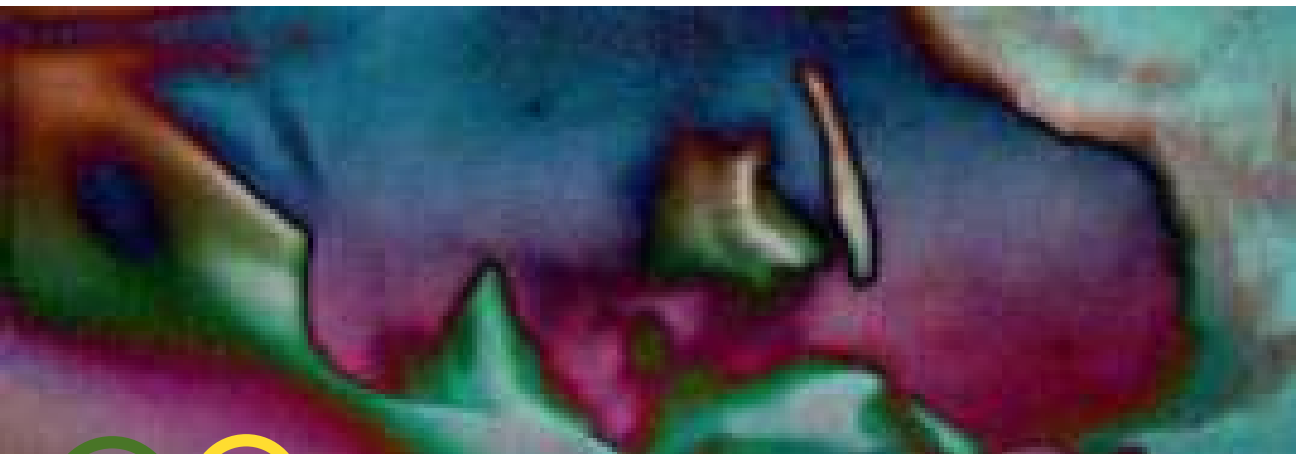
Frédérique Cournoyer-Lessard

Québec | 2015 | 15 min | vof/sta

SCÉN. Frédérique Cournoyer-Lessard **IMA.** Gabriel Brault-Tardif
MONT. Véronique Barbe **D.A.** Marie
France Cournoyer **MUS.** Damien
Fleau **INT.** Sienna Mazzone, Claudia
Bouvette, Stéphanie Thellen, Denise
Andrieu **SON** Pascal Plante **PROD.**
Joëlle Agathe – Aléas Films **DIST.**
Alexandre Dostie – Travelling, les
films qui voyagent **CONTACT** Alexandre
Dostie – Travelling – coordo@
travellingdistribution.com

À travers quatre récits chorégraphiques, Rose grandit en employant sa passion pour la danse comme un mode de communication singulier et essentiel à son quotidien. All her life, Rose has followed her passion for dance by using it as a singular method of communication. It is essential to her day-to-day life.

Frédérique Cournoyer Lessard a étudié à l'Université Concordia et à l'École nationale de cirque de Montréal. Elle s'intéresse à l'intégration des arts du mouvement et de la poésie aux films de fiction.



PRÉ
MIÈRE
MON
DIALE

COMPÉ
TITION

PHANTOM LIMBS

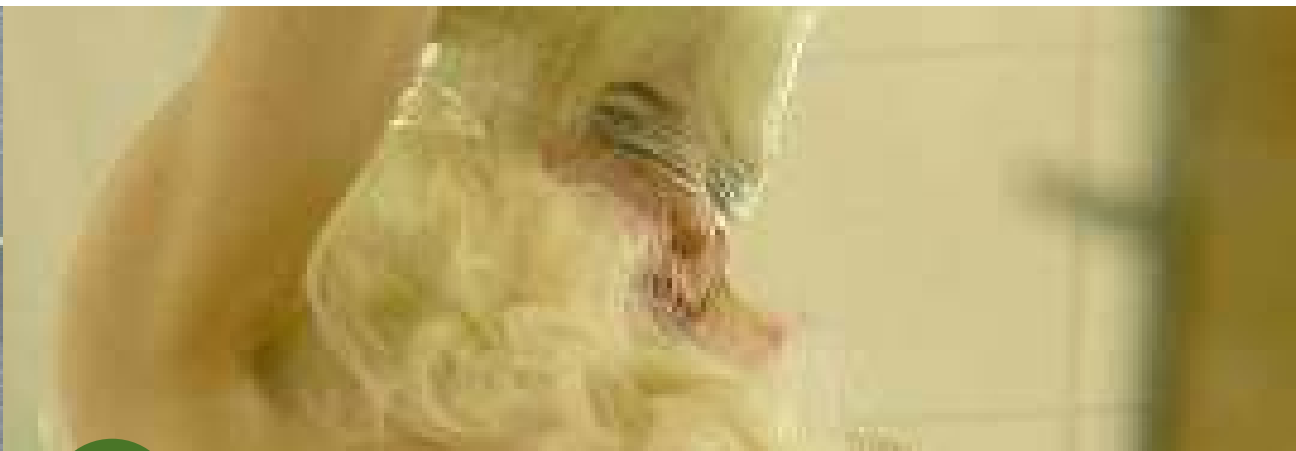
Pierre-Luc Vaillancourt

Québec | 2015 | 8 min | sans paroles

MONT. Pierre-Luc Vaillancourt **MUS.** Jon Claude Bieschke **PROD.** Pierre-Luc Vaillancourt **DIST.** Pierre-Luc Vaillancourt **CONTACT** Pierre-Luc Vaillancourt – vaillancourtpl@gmail.com

Érotisme de l'état hypnagogique. The eroticism of the hypnagogic state.

Pierre-Luc Vaillancourt est réalisateur de films d'une intensité colossale, sauvage et hypnotique marquée par une puissante charge énergétique. Son travail a été qualifié de guérilla culturelle dont la force de frappe underground est digne d'un fer de lance. Il travaille à Montréal ainsi qu'en République de Biélorussie, en Pologne, en Ukraine, en Russie et dans les Balkans.



PRÉ
MIÈRE
CAN
DIENNE

POUPÉE

David Latreille

Québec | 2015 | 7 min | sans paroles

IMA. Nicolas Venne **MONT.** David Latreille **D.A.** Zoé Duchesne **MUS.** Alexandre Éthier (Forestore) **INT.** Zoé Duchesne **PROD.** David Latreille – DLP **CONTACT** David Latreille – DLP – davidlatreille@gmail.com

Comment Zoé Duchesne se transforme-t-elle en poupée ? Premier portrait de cette artiste contemporaine québécoise lors de sa performance du tableau *Le cercle vicieux* à l'Arsenal Montréal. How does Zoé Duchesne transform herself into a doll? The first portrait of this contemporary Quebec artist during her performance of the painting *Le cercle vicieux* at the Arsenal Montreal.

Formé en arts visuels à l'UQAM, David Latreille s'intéresse à l'art conceptuel et à la vidéo d'art. Il a notamment réalisé *Fluffy Gen*, *Urban Color*, *Theory of Machines*, *Emma Fire* et *Scarlet*.



Québec | 2015 | 14 min | sans paroles

SCÉN. Daniel Karolewicz **IMA.** Jessica Lee Gagné **MONT.** Daniel Karolewicz **SON** Frédéric Cloutier, Bernard Gariépy Strobl **PROD.** Denis Côté **CONTACT** Serge Abiaad – La Distributrice de films – serge@ladistributrice.ca

QUE NOUS NOUS ASSOUPISSIONS

Denis Côté

L'hiver s'acharne. Quelque chose est arrivé. Au cœur des boisés, sur les flancs des montagnes, dans les rues et même jusqu'à l'intérieur des maisons, un étrange silence a élu domicile. Winter drags on. Something has happened. In the heart of the woods, on the slopes of the mountains, in the streets and even inside homes, a strange silence has settled in.

Fondateur de nihilproductions, Denis Côté a réalisé plusieurs longs métrages primés et sélectionnés par divers festivals internationaux. En 2013, *Vic+Flo ont vu un ours* a reçu un Ours d'argent au Festival de Berlin.



RAVAGES

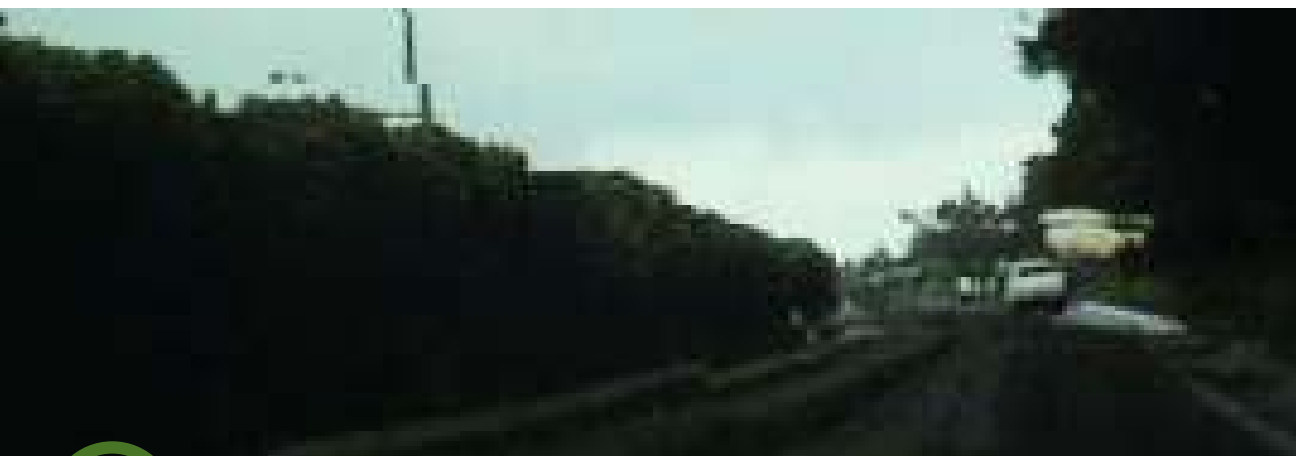
Alan Lake

Québec | 2015 | 22 min | sans paroles

SCÉN. Alan Lake **IMA.** François Gamache **MONT.** Jason Arbour **D.A.** Alan Lake, Jean-Nicolas Demers **MUS.** Antoine Berthiaume **INT.** David Rancourt, Esther Rousseau-Morin, Arielle Warneke St-Pierre, Dominic Caron **PROD.** Jean-François Dugal – Studio Élément **DIST.** Alan Lake **CONTACT** Alan Lake – Alan Lake Factori(e) – laankale@hotmail.com

Récit abstrait qui invite le spectateur à plonger dans l'univers brut et fragile d'une épopée symbolique où l'humain se confronte à ce qui est périssable ou immuable. An abstract narrative that invites the viewer into the rough and fragile world of a symbolic epic where the human confronts the perishable or immutable.

Diplômé de l'École de danse de Québec, Alan Lake est interprète, chorégraphe et créateur de vidéos de danse. En 2008, il a créé la compagnie de danse contemporaine pluridisciplinaire Alan Lake Factori(e).



PRE
MIÈRE
QUÉBÉ
COISE

SANDY

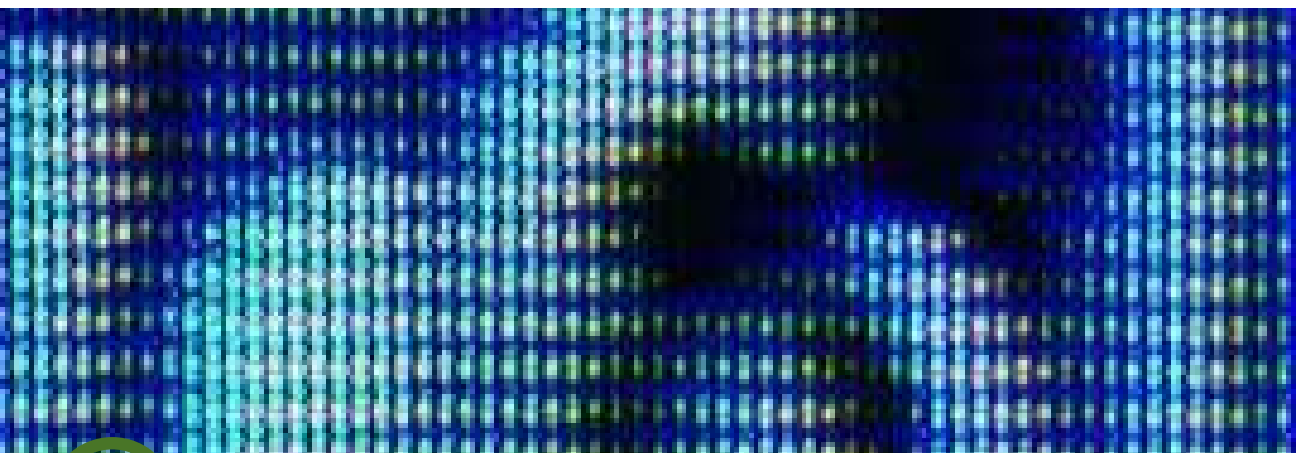
Andrew Lima

Québec | 2015 | 2 min | voa/stf

IMA. Andrew Lima **MONT.** Andrew Lima **SON** Andrew Lima **PROD.** Andrew Lima **CONTACT** Andrew Lima – andrewlima54@gmail.com

Des enregistrements radio de la police sont combinés à des paysages vidéo corrompus pour créer le portrait fragmenté et éphémère d'une femme dénommée Sandy et de son dernier parcours en voiture. Police scanner recordings are coupled with corrupted video landscapes to create a fleeting, fragmented portrait of a woman named Sandy and her final car journey.

Né à Hull, Andrew Lima réalise depuis treize ans des courts métrages de fiction et des documentaires expérimentaux. Il termine une maîtrise en production cinématographique à l'Université Concordia.



PRE
MIÈRE
QUÉBÉ
COISE

SEED

Brian Virostek

Québec | 2015 | 7 min | voa

MONT. Brian Virostek **PROD.** Brian Virostek – Brian Virostek Films **DIST.** Brian Virostek – Brian Virostek Films **CONTACT** Brian Virostek – brian.virostek@gmail.com

Sondant les débuts flous de la surveillance, cette vidéo est composée de cinq sonnets, écrits en réponse aux renseignements dévoilés par Snowden sur la NSA, qui sont lus sur des archives VHS. Probing the nebulous beginnings of surveillance, this video consists of five sonnets, written in response to information revealed by Snowden on the NSA, played over found VHS footage.

Né en Ontario, Brian Virostek termine en 2012 une maîtrise en beaux-arts à l'Université Concordia. Il a entre autres signé le court métrage *La prise*, présenté aux 32^{es} RVCQ.



SEWENIR

Marie Dauverné

Québec | 2014 | 4 min | sans paroles

IMA. Marie Dauverné **MONT.** Marie Dauverné **D.A.** Marie Dauverné **SON** Marie Dauverné **MUS.** Marie Dauverné **INT.** Marie Dauverné **PROD.** Marie Dauverné **DIST.** Liliana Nunez – Groupe Intervention Vidéo **CONTACT** Liliana Nunez – Groupe Intervention Vidéo – info@givideo.org

Partir, ça tire. Rester, c'est compliqué. Film expérimental sur les traces laissées par les départs sans retour, qui tient en deux mots cousus sur le bout des doigts. To leave is difficult; to stay is complicated. Short experimental video about traces left by departures with no return, made out of two words sewn on fingertips.

Marie Dauverné crée des vidéos et des installations qu'elle présente dans les galeries et festivals du Québec. En 2014, elle a reçu la bourse Claudine et Stephen Bronfman en art contemporain.



Québec | 2015 | 13 min | sans paroles

MONT. Priscilla Guy, Catherine Lavoie-Marcus **D.A.** Priscilla Guy, Catherine Lavoie-Marcus **INT.** Priscilla Guy, Catherine Lavoie-Marcus **PROD.** Priscilla Guy – Mandoline hybride **DIST.** Priscilla Guy – Mandoline hybride **CONTACT** Priscilla Guy – Mandoline hybride – mandolinehybride@gmail.com

SINGERIES

Priscilla Guy, Catherine Lavoie-Marcus

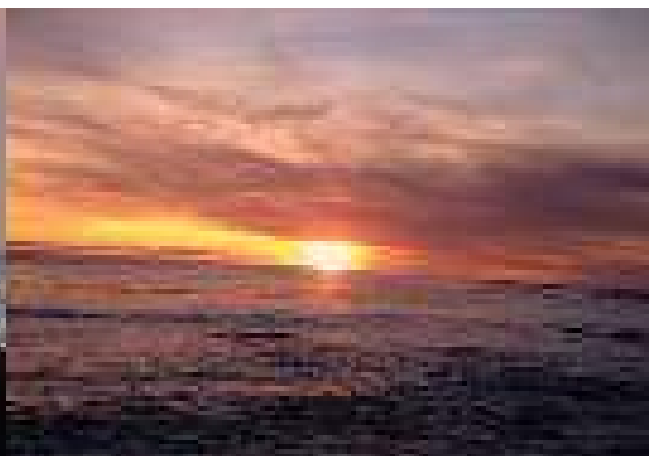
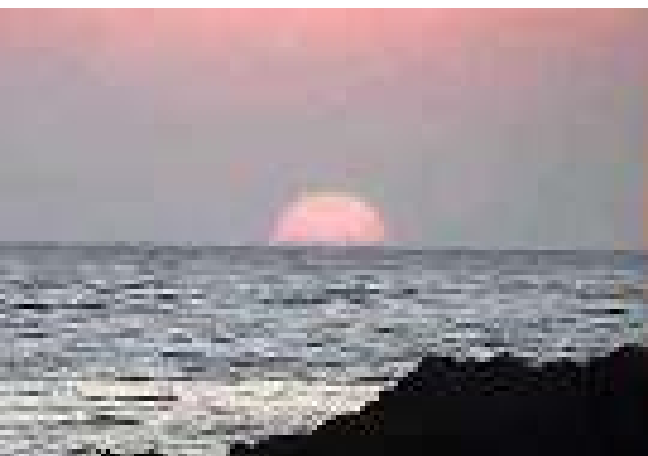
Les corps de deux femmes se détachent d'un fond blanc immaculé. De figures ordinaires et convenues, elles se transforment à leur insu en automates, fauves, objets en chute libre, primates. The bodies of two women stand out from a background of pure white. Ordinary and agreeable, they turn unwittingly into automatons, beasts, objects in free fall, primates.

Originaire de Sherbrooke, Priscilla Guy est une artiste multidisciplinaire montréalaise diplômée en arts visuels et en danse contemporaine. Elle est conférencière, médiatrice culturelle, conseillère artistique et créatrice en vidéodanse.

Catherine Lavoie-Marcus est chorégraphe, performeuse et chercheuse en arts vivants. Elle diffuse ses créations (*Acéphales* et *Schizes sur le sundae*) et publie des textes sur l'art et la danse contemporaine.



Voir la bande-annonce



LES SOLEILS SE COUCHENT À L'OUEST

Myriam Jacob-Allard

Québec | 2014 | 2 min | sans paroles

IMA. Myriam Jacob-Allard **MONT.** Myriam Jacob-Allard **D.A.** Myriam Jacob-Allard **SON** Myriam Jacob-Allard **MUS.** Myriam Jacob-Allard **INT.** Myriam Jacob-Allard **PROD.** Myriam Jacob-Allard **DIST.** Liliana Nunez – Groupe Intervention Vidéo **CONTACT** Liliana Nunez – Groupe Intervention Vidéo – giv@videotron.ca

La réalisatrice associe le mot «maman», extrait de chansons country western québécoises, à un coucher de soleil filmé par un amateur ou une amatrice qui l'a diffusé sur Internet. The director associates the word 'mother', extracted from Quebec country and western songs, with found footage of sunsets available on the Internet.

Originaire d'Abitibi-Témiscamingue, Myriam Jacob-Allard vit et travaille à Montréal. Elle est diplômée en arts visuels et médiatiques (UQAM) et en arts visuels (Université Concordia). Ses œuvres ont été présentées dans plusieurs galeries et festivals.



LE SOUFFLE D'URANIE

Véronique La Perrière M.

Québec | 2014 | 9 min | sans paroles

MONT. Véronique La Perrière M. **PROD.** Véronique La Perrière M. **CONTACT** Alexandra Dagenais – Vidéographe – festival@videographe.qc.ca

Procession d'images cosmiques animées par les apparitions et les disparitions d'une matière évanescence, ce film s'inspire de l'histoire de l'astronomie et de l'influence des astres sur l'évolution de la conscience humaine. A procession of cosmic images animated by the appearances and disappearances of an evanescent field, the film is inspired by astronomy's history and the stars' influence on the evolution of human consciousness.

Véronique La Perrière M. détient une maîtrise en arts visuels de l'UQAM et un doctorat interdisciplinaire de l'Université Concordia. Ses œuvres ont été présentées aux États-Unis, en Australie, au Luxembourg, en Suède et en Finlande.



Québec | 2015 | 2 min |
vo langue inventée/stf

IMA. Vincent Biron **SON** Sacha Ratcliffe **MUS.** Sacha Ratcliffe **INT.** Matthew Rankin, Annie St-Pierre
PROD. Matthew Rankin – Rankino Film Systems **CONTACT** Matthew Rankin – Rankino Film Systems – rankinoscope@gmail.com

TIO ESTAS UNUA MESAGO OFICIALA

Matthew Rankin

Rankin déploie le drapeau espérantiste et prononce un discours sur la solidarité internationale absolue. The film's director raises the Esperanto flag and launches a campaign of absolute international solidarity.

Né à Winnipeg, Matthew Rankin a étudié l'histoire du Québec à l'Université McGill et à l'Université Laval. Il a signé plusieurs courts métrages, dont *Tabula rasa*, *Winnipeg Babylon* et *Mynarski chute mortelle*.



Québec | 2015 | 5 min | sans paroles

MONT. Guy St-Pierre **D.A.** Guy St-Pierre
SON Guy St-Pierre **MUS.** Guy St-Pierre
PROD. Guy St-Pierre **CONTACT** Guy St-Pierre – guystpierre@me.com

UN ARBRE DANS LA VILLE

Guy St-Pierre

Les arbres en milieu urbain inspirent un compositeur de musique. Trees in the city inspire a composer.

Guy St-Pierre a composé la musique de dizaines de productions télévisées et de films. En 2011, il devient vidéaste et développe un nouveau concept de film muet avec musiciens en direct.



Voir la bande-annonce



UNE COURTE HISTOIRE DE LA FOLIE

Isabelle Hayeur

Québec | 2014 | 27 min | vof

SCÉN. Isabelle Hayeur **IMA.** Jessica Lee Gagné **MONT.** Isabelle Hayeur **D.A.** Laura Nhem **SON** Alexis Pilon-Gladu, Bruno Bélanger **INT.** Carol Prieur, Isabelle Arcand, Luc Bouchard-Boissonneault, Sophie Breton, Claudine Hébert, Carl Hennebert Faulkner, Hélène Langevin, Simon-Xavier Lefebvre, Lael Stellick **PROD.** Isabelle Hayeur – Les productions du Golem **DIST.** Clotilde Vatrinet – Les Films du 3 mars **CONTACT** Clotilde Vatrinet – Les Films du 3 mars – coordination@f3m.ca

Les tableaux de ce film nous emmènent à travers l'histoire des traitements de la maladie mentale au Québec, de la fin du 19^e siècle à aujourd'hui, par le biais de la danse contemporaine. The scenes in this film take us through the history of mental illness treatment in Quebec, from the late 19th century to today, through contemporary dance.

Productrice, scénariste et réalisatrice, Isabelle Hayeur a écrit et réalisé trois longs métrages de fiction : *La bête de foire* (1993), *Les siamoises* (1999) et *Le golem de Montréal* (2004).



VEHICLES

Matthew Schoen

Québec | 2015 | 10 min | sans paroles

MUS. Matthew Schoen **PROD.** Matthew Schoen **CONTACT** Matthew Schoen – schoen.matthew@gmail.com

Œuvre audiovisuelle dans laquelle une structure imaginaire se dévoile peu à peu. On y voit tout d'abord ses plus petites composantes, pour ensuite découvrir les entités plus complexes qu'elles composent. An audiovisual work in which an imaginary structure is gradually revealed. First seen are its smallest components, before discovering the more complex entities that comprise it.

Artiste et compositeur montréalais, Matthew Schoen s'intéresse à la vidéo, à l'installation et à la musique électroacoustique. Il détient une maîtrise du Conservatoire de musique de Montréal.



Voir la bande-annonce



PRÉ
MIÈRE
CANADIENNE

Québec | 2014 | 7 min | sans paroles

IMA. Sabrina Ratté **MONT.** Sabrina Ratté **D.A.** Sabrina Ratté **SON** Sabrina Ratté **MUS.** Roger Tellier-Craig **INT.** Sabrina Ratté **PROD.** Sabrina Ratté **DIST.** Liliana Nunez – GIV – Groupe Intervention Vidéo **CONTACT** Liliana Nunez – giv@videotron.ca

VISITES POSSIBLES

Sabrina Ratté

Exploration des possibilités de création d'environnements 3D à partir d'images vidéo générées par des signaux électroniques, *Visites possibles* est un espace transitoire où de multiples portes s'ouvrent et se referment sur des mondes potentiels. Exploring the possibilities of creating 3D environments based on video images generated by electronic signals, *Visites possibles* is a transitional space where multiple doors open and close on potential worlds.

Formée en cinéma à l'Université Concordia, Sabrina Ratté réalise des vidéos qui mélangent les techniques numériques et analogiques. Elle travaille avec le compositeur Roger Tellier-Craig au sein du duo audiovisuel Le Révéléateur.



COMPÉ
TITION

Québec | 2015 | 6 min | vof/sta

SCÉN. Miryam Charles **IMA.** Miryam Charles **MUS.** Miryam Charles **INT.** Wenda Mesadieu, Josue Mésadieu **PROD.** Miryam Charles – Cheminée deux **CONTACT** Serge Abiaad – La Distributrice de films – serge@ladistributrice.ca

VOLE, VOLE TRISTESSE

Miryam Charles

À la suite d'une explosion nucléaire qui transforme la voix de tous les habitants d'une île, une journaliste finlandaise se rend sur place afin de retrouver un ermite aux pouvoirs mystérieux. Following a nuclear explosion that transforms the voices of the inhabitants of an island, a Finnish journalist goes there to find a hermit with mysterious powers.

Formée en cinéma à l'Université Concordia, Miryam Charles a assuré la direction photo de plusieurs courts métrages. Elle a aussi produit les longs métrages *Le pays des âmes* et *Nouvelles, nouvelles* d'Olivier Godin.



Voir la bande-annonce

INFOPRESSE®

Magazines | Newsletters | Conférences | Formations
Site d'emplois | Concours | Livres



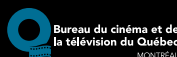
***Fier partenaire de
Québec cinéma***



20^e ÉDITION *Fantasia*

www.fantasiafestival.com

FESTIVAL INTERNATIONAL DE FILMS 14 JUILLET AU 2 AOÛT 2016



De nombreux diplômés de L'inis sont dissimulés dans la programmation de ces Rendez-vous. Trouvez-les.

Depuis 1996, L'institut a formé plus de 600 professionnels de l'image et du son. Plusieurs d'entre eux sont au générique de productions présentées à cette 34^e édition des Rendez-vous du cinéma québécois. Amusez-vous à les retrouver et courez la chance de gagner différents prix. Participez sur **inis.qc.ca**



le party des 1000

cinéma, télévision et médias numériques

**mille raisons
de rassembler
les gens
de l'industrie**

16 juin 2016

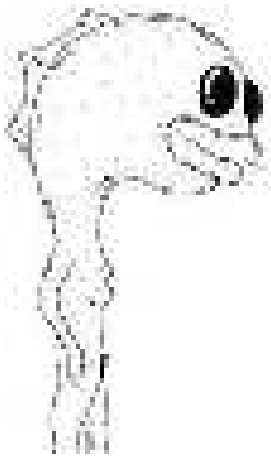
Société des arts technologiques

une initiative de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision

acct.ca • #partydes1000



ANIMA TION



A LOVE STORY

Vincent Ethier

Québec | 2015 | 4 min | voa

SCÉN. Vincent Ethier **MUS.** Maxime Ethier **PROD.** Sarah Mannering – Colonelle Films **CONTACT** Vincent Ethier – vincentethier@hotmail.com

A Love Story, c'est une histoire d'amour. Une histoire comme toutes les autres, entre un loup et un poisson. *A Love Story* is a story, a story like so many others, about love between a wolf and a fish.

Titulaire d'un baccalauréat en cinéma de l'UQAM, Vincent Ethier réalise quelques courts métrages et séries web. Il se tourne ensuite vers l'animation et signe la série *Camille raconte*.



BLOOD MANIFESTO

Theodore Ushev

Québec | 2015 | 2 min | vof

SCÉN. Theodore Ushev **SON** Luigi Allemano **PROD.** Marcy Page – Office national du film du Canada **DIST.** Lorne Price – Office national du film du Canada **CONTACT** Élise Labbé – Office national du film du Canada – festivals@onf.ca

Un peu partout sur la planète, le sang d'idéalistes révolutionnaires coule pour dénoncer les injustices. Possession la plus intime de l'humain, le sang est pourtant le symbole même de la vie. Everywhere on the planet, idealistic revolutionaries shed their blood to denounce injustice. A human being's most intimate possession, blood is nevertheless the very symbol of life.

Figure majeure du cinéma d'animation, Theodore Ushev a reçu le Jutra du meilleur court métrage d'animation pour *Les journaux de Lipsett*. Il a récemment signé *Joda*, *Gloria Victoria* et *3^e page après le soleil*.



BOÎTE AUX LETTRES

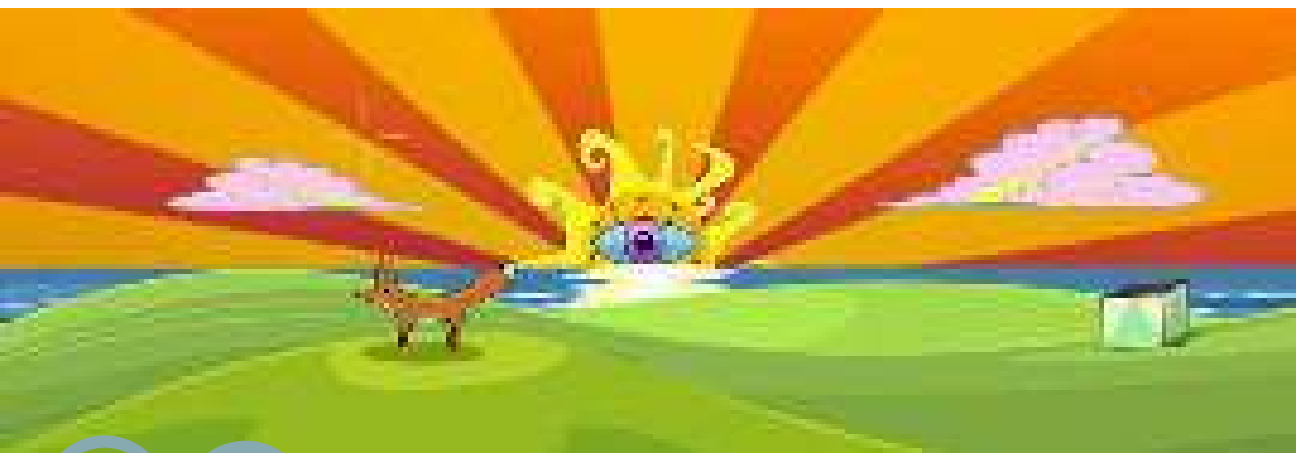
Isabelle Tremblay

Québec | 2015 | 2 min | vof/sta

SCÉN. Isabelle Tremblay **MONT.** Isabelle Tremblay **D.A.** Isabelle Tremblay **SON** Hafid Feghouli **MUS.** Hafid Feghouli **PROD.** Isabelle Tremblay **CONTACT** Isabelle Tremblay – treisabelle@hotmail.com

Kobe prend soin de son nouvel ami Picou et lui trouve une nouvelle façon de s'exprimer puisque celui-ci a perdu son petit bec. Kobe takes care of his new friend Picou and helps him find a new way to express himself after losing his beak.

Isabelle Tremblay a étudié les arts plastiques et l'animation 2D au Cégep du Vieux-Montréal. Réalisatrice du film étudiant *L'autobus*, elle travaille en tant qu'artiste et animatrice 2D pigiste.



PRE
MIÈRE
QUÉBÉ
COISE

SÉLEC
TION
FRANCO-
CANA
DIENNE

Nouveau-Brunswick | 2015 |
15 min | vof

SCÉN. Jeep Jones **MUS.** Le Spaceship **PROD.** Jean-Pierre Morin – Daydreamer Films **DIST.** Jean-Pierre Morin – Daydreamer Films **CONTACT** Jean-Pierre Morin – boogiemite@gmail.com

DÉDRIMEUR : CONFESSIONS ET RÉFLEXIONS D'UN SUPER HÉRO

Jeep Jones

Il y a 15 ans que le cinéaste Jeep Jones noircit des cahiers avec ses idées. Un jour, il lui vient à l'esprit de traduire l'un de ces cahiers, pigé au hasard, en film d'animation. Since fifteen years filmmaker Jeep Jones crammed his ideas into a number of notebooks. Then one day he had the bright idea of turning one of those notebooks, chosen at random, into an animated film.

Jeep Jones est un cinéaste, peintre et chansonnier acadien originaire de Moncton (Nouveau-Brunswick). Il a étudié le cinéma à l'Université Concordia, réalisé des animations et fait partie de plusieurs groupes de musique.



Québec | 2015 | 1 min | vof, voa

SCÉN. Anaë Bilodeau, Louis-Pierre Cossette **MONT.** Anaë Bilodeau, Louis-Pierre Cossette **D.A.** Anaë Bilodeau, Louis-Pierre Cossette **SON** Martin Lemay **INT.** Anaë Bilodeau **PROD.** Anaë Bilodeau – Laps **CONTACT** Anaë Bilodeau – Laps – lapsimages@gmail.com

LA DERNIÈRE MINUTE

Anaë Bilodeau, Louis-Pierre Cossette

Une jeune femme aux pensées dissidentes nous révèle l'art d'être à la dernière minute. A young woman with dissenting thoughts reveals the art of being at the last minute.

Originaire de Chicoutimi, Anaë Bilodeau a fait des études en littérature, en multimédia et en production/postproduction télévisuelles.

Louis-Pierre Cossette est un cinéaste d'animation né à Alma. Après avoir étudié au Cégep de Jonquière, il réalise avec Anaë Bilodeau le court métrage *Nuit blanche*, présenté à Regard sur le court métrage au Saguenay.



KA MITSHELITAKUESS AUASS

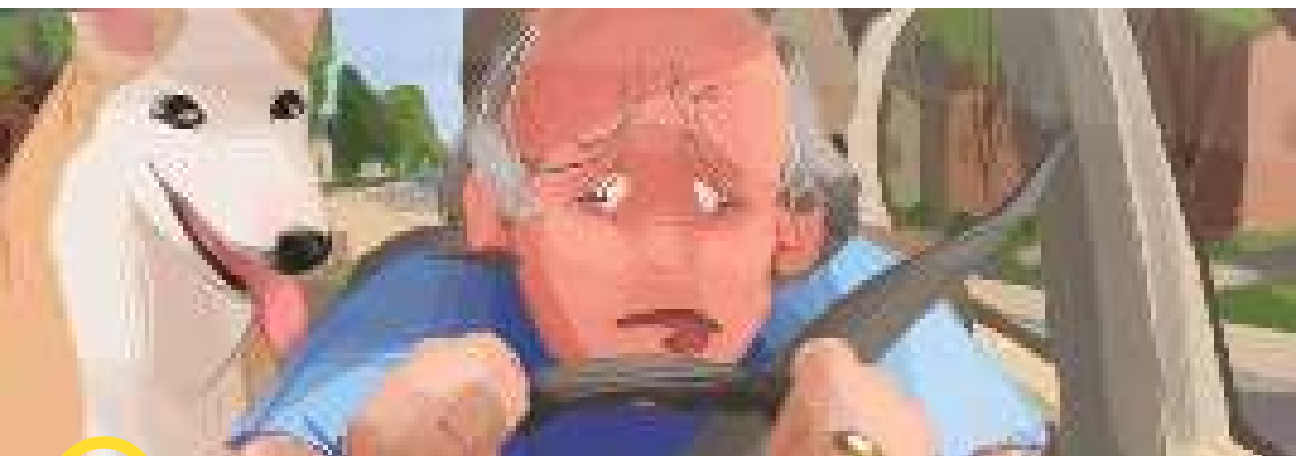
Isabelle Kanapé

Québec | 2015 | 3 min | vo innue/stf

SCÉN. Isabelle Kanapé **MONT.** Geneviève Allard **MUS.** Kevin Macleod **INT.** Adéline Riverin, François Bacon, Meggie St-Onge, Angie St-Onge, Kasandra Vollant, Marie-Chayanne Dominique Malek **PROD.** Manon Barbeau – Wapikoni mobile **DIST.** Christian Morissette – Wapikoni mobile **CONTACT** Mariana De Melo – Wapikoni mobile – adjointe.diffusion@wapikoni.ca

En ombres chinoises, une fable sur les conséquences de nos gestes. A fable about the consequences of our actions, using Chinese shadow puppetry.

Réalisatrice d'origine innue, Isabelle Kanapé a collaboré avec le Wapikoni mobile pour son documentaire *Caserne 79* en 2013. Elle a également fait partie du documentaire *Québécoisie*.



COMPÉTITION

MA CRISE CARDIAQUE

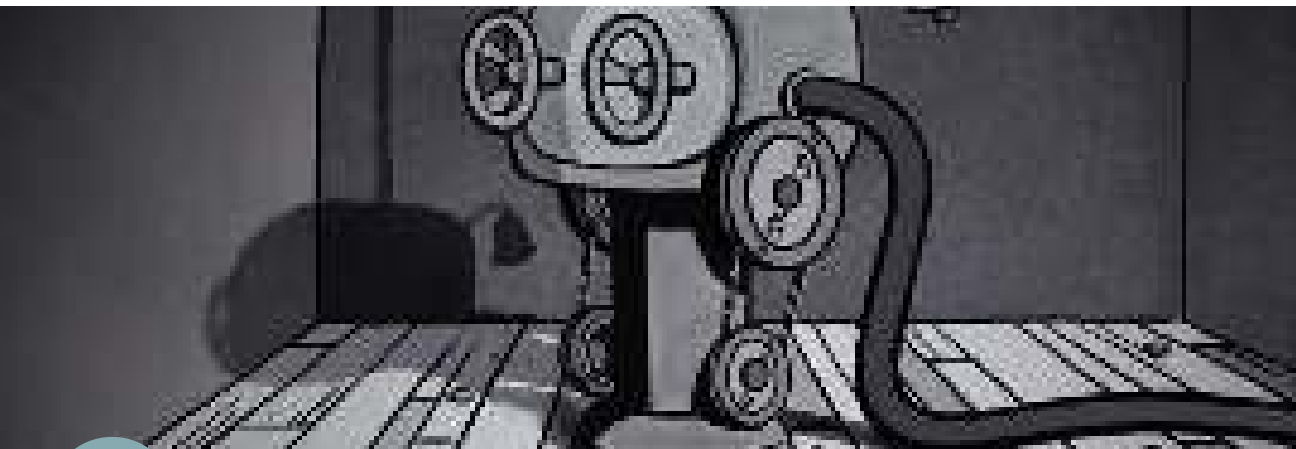
Sheldon Cohen

Québec | 2015 | 14 min | vof

SCÉN. Sheldon Cohen **MONT.** Sheldon Cohen, Oana Suteu Khitirian **D.A.** David Barlow-Krelina **SON** Olivier Calvert, Judith Gruber-Stitzer **MUS.** Judith Gruber-Stitzer **PROD.** Jelena Popovic – Office national du film du Canada **CONTACT** Élise Labbé – Office national du film du Canada – festivals@onf.ca

Voici l'histoire d'un « gentil garçon juif aux tendances bouddhistes » qui aurait dû être la dernière personne au monde à avoir besoin d'une chirurgie à cœur ouvert. Here is the story of a "nice Jewish boy with Buddhist tendencies," the last person in the world to need open heart surgery.

Cinéaste, illustrateur et professeur, Sheldon Cohen a réalisé plusieurs films primés, dont *Le chandail* et *Le chat de neige*. En 2005, l'ONF lui a rendu hommage en publiant une anthologie de ses œuvres animées.



PRÉMIÈRE MONDIALE

LA MACHINE MAGNIFIQUE

Luc Chamberland

Québec | 2015 | 4 min | voa/stf

SCÉN. Luc Chamberland **MONT.** Jo Meuris, Luc Chamberland **SON** Luigi Allemano **MUS.** Luigi Allemano **PROD.** Marcy Page – Office national du film du Canada **DIST.** Lorne Price – Office national du film du Canada **CONTACT** Élise Labbé – Office national du film du Canada – festivals@onf.ca

Dans les profondeurs d'un appartement typique de l'après-guerre dans la petite ville d'Echo, en Ontario, se trouve une machine massive et, selon toute vraisemblance, sans fin. À quoi sert-elle ? In the small town of Echo, Ontario, deep below a typical post-war apartment building there is a machine – massive and seemingly endless. What is its purpose?

Après des études à l'Université Concordia, l'animateur montréalais Luc Chamberland s'installe à Londres, où il crée l'animation de plusieurs longs métrages. Il a notamment réalisé *Le dominion de Seth* (2014).



PRE
MIÈRE
CANA
DIENNE

Québec | 2015 | 6 min | voa/stf

SCÉN. Luc Chamberland **MONT.** Oana Suteu **SON** Luigi Allemano **MUS.** Luigi Allemano **PROD.** Marcy Page – Office national du film du Canada **CONTACT** Élise Labbé – Office national du film du Canada – festivals@nfb.ca

LA MORT DE KAO-KUK

Luc Chamberland

Le célèbre astronaute canadien Kao-Kuk revient tout juste d'une mission dangereuse dans un fossé intergalactique de l'espace lointain, mais un mystère encore plus sombre l'attend. Famous Canadian astronaut Kao-Kuk is coming back from a dangerous mission to an intergalactic rift in deep space. An even darker mystery awaits on his return...

Après des études à l'Université Concordia, l'animateur montréalais Luc Chamberland s'installe à Londres, où il crée l'animation de plusieurs longs métrages. Il a notamment réalisé *Le dominion de Seth* (2014).



NEKA

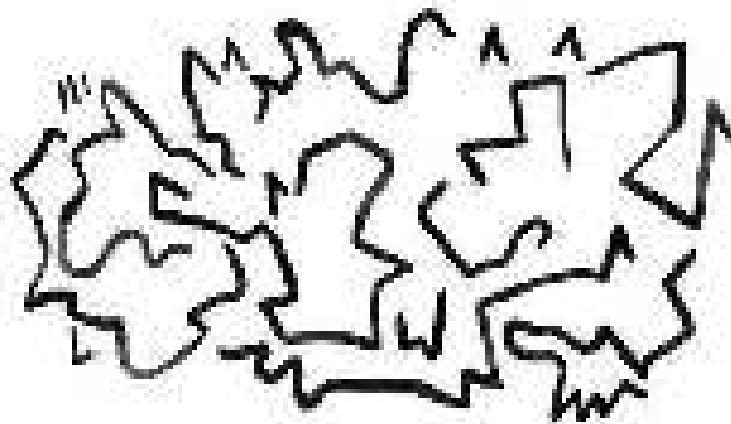
Nemenemis Vollant-McKenzie

Québec | 2015 | 4 min | vo innue/stf

IMA. Anne-Pinameinsh Vachon-McKenzie, Kananish Vachon-McKenzie **MONT.** Geneviève Dulude-De Celles, Sophie Guérin **PROD.** Manon Barbeau – Wapikoni mobile **DIST.** Christian Morissette – Wapikoni mobile **CONTACT** Mariana De Melo – Wapikoni mobile – adjointe.diffusion@wapikoni.ca

Sur un papier chiffonné par le temps, une jeune femme rend hommage à sa mère. On paper crumpled with time, a young woman pays tribute to her mother.

Nemenemis Vollant-McKenzie est une cinéaste originaire de la communauté innue de Matimekush de Lac John, au Québec. Ancienne enseignante, elle est très engagée auprès de sa communauté et collabore avec Wapikoni mobile depuis trois ans.



REFOULEMENT

Carol-Ann Belzil-Normand

Québec | 2015 | 3 min | sans paroles

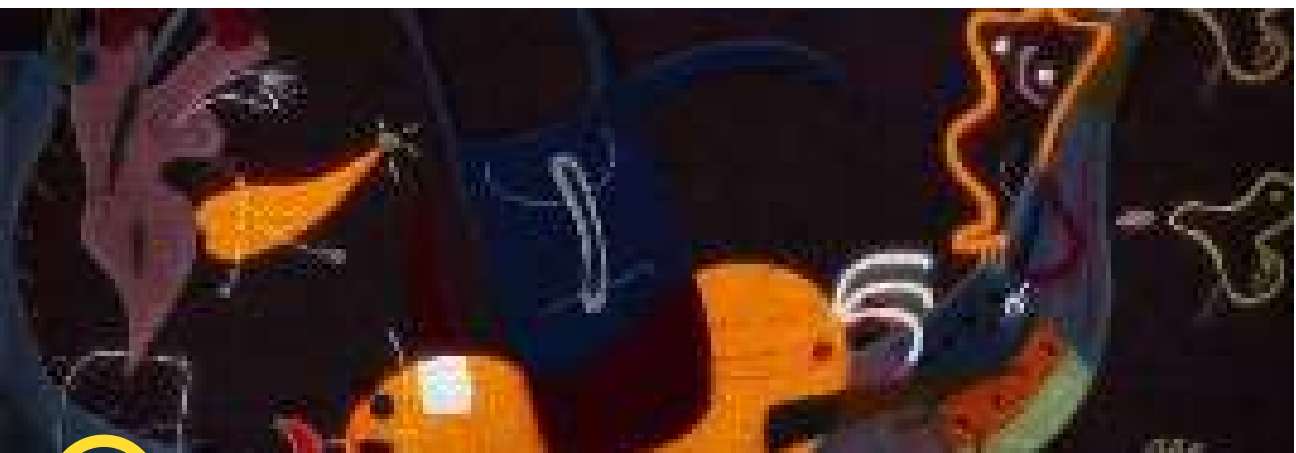
SCÉN. Carol-Ann Belzil-Normand **IMA.** Carol-Ann Belzil-Normand **MONT.** Carol-Ann Belzil-Normand **D.A.** Carol-Ann Belzil-Normand **SON** Frédéric Lebrasseur **MUS.** Frédéric Lebrasseur **PROD.** Carol-Ann Belzil-Normand **DIST.** Mélissa Landry – La Bande Vidéo **CONTACT** Mélissa Landry – La Bande Vidéo – info@labandevideo.com

Dans cette mise en scène d'un langage primitif, les lignes révèlent un univers quasi narratif conduisant vers une indéniable rupture de la ligne. Le perceptuel et le visuel se confondent alors... In this depiction of a primitive language, the lines reveal an almost narrative universe leading to an undeniable break in the line. The perceptual and visual then merge...

Artiste de Québec, Carol-Ann Belzil-Normand est diplômée de l'Université Laval en arts visuels et médiatiques ainsi qu'en art et science de l'animation. Elle a participé à de nombreux festivals d'animation internationaux.



Voir la bande-annonce



COMPÉ
TITION

SONÁMBULO

Theodore Ushev

Québec | 2015 | 5 min | sans paroles

SCÉN. Theodore Ushev **SON** Olivier Calvert **MUS.** Nikola Gruev **PROD.** Theodore Ushev **DIST.** Serge Abiaad – La Distributrice de films **CONTACT** Serge Abiaad – La Distributrice de films – serge@ladistributrice.ca

Voyage surréaliste à travers les formes et les couleurs, inspiré du poème *Romance somnambule* de Federico García Lorca; une poésie visuelle qui se déploie au rythme d'étranges rêves et de nuits passionnantes. A surreal journey through the shapes and colours inspired by Federico García Lorca's poem *Romance Sonámbulo*; visual poetry unfolding to the rhythm of strange dreams and passionate nights.

Figure majeure du cinéma d'animation, Theodore Ushev a reçu le Jutra du meilleur court métrage d'animation pour *Les journaux de Lipsett*. Il a récemment signé *Joda*, *Gloria Victoria* et *3^e page après le soleil*.



Voir la bande-annonce



SQUAME

Nicolas Brault

Québec | 2015 | 4 min | sans paroles

MONT. Nicolas Brault **SON** Olivier Calvert **MUS.** Jean-Philippe Loignon **PROD.** Nicolas Brault – Nicolas Brault Films **CONTACT** Nicolas Brault – Nicolas Brault Films – brault_nicolas@yahoo.com

Exploration de l'enveloppe sensible du corps : la peau. L'animation de ses desquamations éphémères avec des moulages en sucre évoque des paysages fragiles s'ouvrant sur des mondes à la limite de l'abstraction. Exploration of the body's sensitive shell: the skin. Animating this ephemeral debris with casts of sugar evokes fragile landscapes opening onto worlds at the edge of abstraction.

Diplômé en design graphique, Nicolas Brault remporte le concours Cinéaste recherché(e) en 2000 et réalise ensuite plusieurs courts métrages (*Antagonia*, *Îlot*, *Hungu*, *Le cirque*, *Corps étrangers*).



Québec | 2015 | 16 min | vof

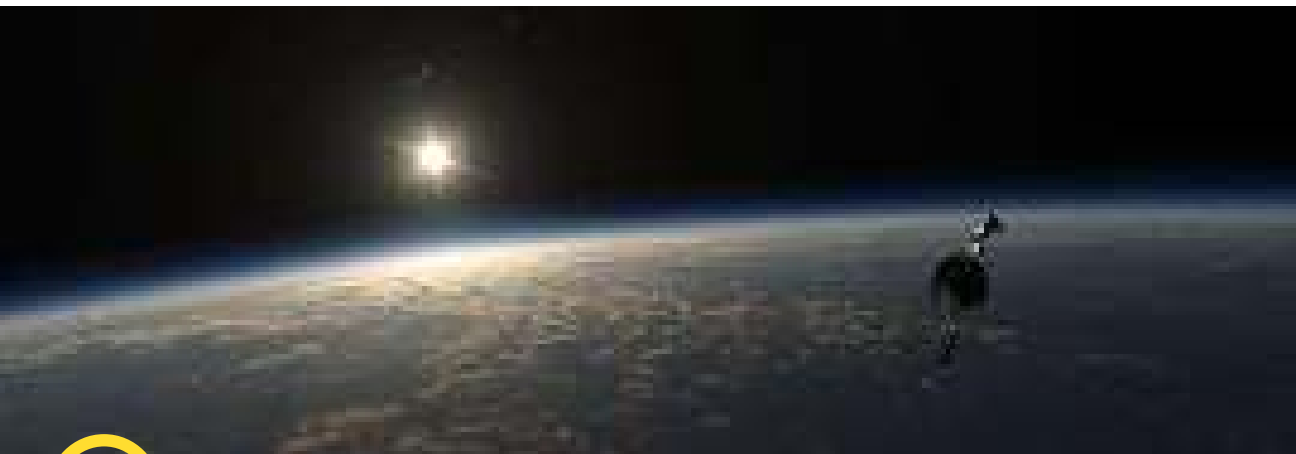
SCÉN. Joël Vaudreuil **IMA.** Joël Vaudreuil, Nicolas Moussette **MONT.** Joël Vaudreuil **SON** Maxime Veilleux **MUS.** Joël Vaudreuil **PROD.** Olivier Picard – Parce Que Films **DIST.** Alexandre Dostie – Travelling, les films qui voyagent **CONTACT** Alexandre Dostie – Travelling – coordo@travellingdistribution.com

LA VIE MAGNIFIQUE SOUS L'EAU

Joël Vaudreuil

Quand on observe *La vie magnifique sous l'eau*, on se rend compte à quel point elle est à la fois si mystérieuse et si près de nous. Upon close observation of *La vie magnifique sous l'eau* one realizes how mysterious and yet so familiar it is.

Réalisateur de vidéoclips et d'animations, Joël Vaudreuil est aussi illustrateur et membre du groupe Avec pas d'casque. Son film *Le courant faible de la rivière* a reçu en 2014 le Jutra du meilleur court métrage d'animation.



VOYAGERS

Santiago Menghini

Québec | 2015 | 15 min | voa

SCÉN. Santiago Menghini **MONT.** Santiago Menghini **SON** Santiago Menghini **PROD.** Santiago Menghini – Nemesis Films **CONTACT** Santiago Menghini – Nemesis Films – info@santiagomenghini.com

Accompagnez les engins spatiaux Voyager lors de leurs expéditions planétaires qui se sont étendues sur plus de trois décennies. Join the Voyager probes on their planetary expeditions spanning over three decades.

Santiago Menghini est un réalisateur, directeur photo et concepteur d'effets spéciaux d'origine sud-américaine. Titulaire d'un baccalauréat en production cinématographique de l'Université Concordia, il a notamment réalisé le court métrage *Intruders*.

FAITE
ICITTE

—
25 \$

tx incluses

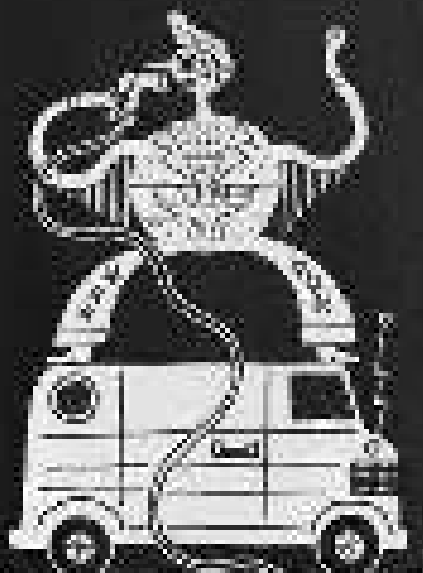


MC Marquis



Elie Chap

Benoit Tardif



Québec Cinéma lance une **nouvelle collection de t-shirts** à l'effigie de films cultes québécois

Illustrés par des artistes d'**ICI** sur des t-shirts bio d'**ICI** aussi!

En vente à la **Cinémathèque québécoise** durant le festival et sur la billetterie rvqc.quebeccinema.ca/billetterie

QUI FAIT QU'30 ans

**Au service
des professionnels
de l'image et du son
depuis 30 ans**

Toute l'actualité industrielle:

- > Reportages vidéo,
 - > Webinaires
 - > Guide de production,
 - > Calendrier
- sur www.qfq.com

- > Quotidien par courriel
- > mensuel imprimé Qui fait Quoi
- > Guide annuel
- > www.qfq.com

Abonnement:

<http://boutique.qfq.com>
(514) 842-5333, poste 4



Planète **EMPLOIS**

La nouvelle destination sur le Web
pour recruter ou trouver un emploi

AUDIOVISUEL (cinéma, télévision, animation, VFX)

MULTIMÉDIA (Web, mobile, jeux vidéo)

COMMUNICATIONS (marketing, publicité, RP)

www.planete-emplois.com

Une réalisation de Qui fait Quoi
en collaboration avec Le Lien MULTIMÉDIA



CONSERVER

RESTAURER



TÉMOIGNER



mettre en valeur

ENCADREX
.com

1830, rue Marie-Anne Est
Montréal 514 524 9991

l'atelier

4235, rue Hochelaga
Montréal 514 397 1900

Pour tous
vos besoins
en location.



2409, Saint-Zotique est, Montréal (Québec)
T +1 514 593-7925 | www.entvideoservice.com

métro[®] Culture

Tous les jours, pour découvrir de nouveaux artistes et redécouvrir ceux qui vous font vibrer.

métro[®]
journalmetro.com

LA RÉFÉRENCE EN
INFORMATION
À MONTRÉAL



ÉTU DIANT

Présenté par

LA
FABRIQUE
CULTURELLE.tv

métro 

journalmetro.com



PRE
MIÈRE
MON
DIALE

AMOUR MACHINE

Clément Verneuil

Québec | 2015 | 10 min | vof

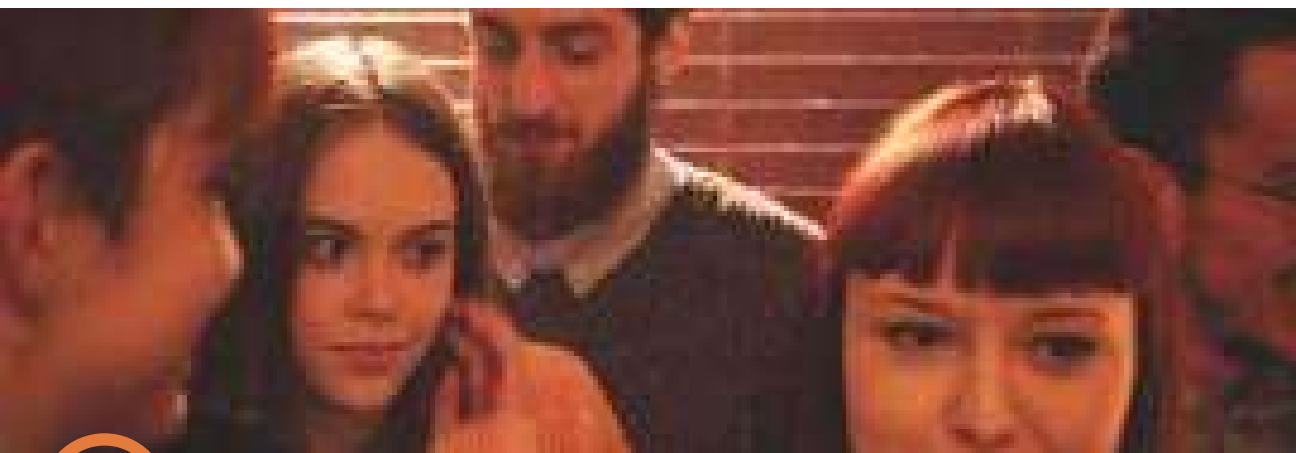
SCÉN. Émile Trudel **IMA.** Judd Buchanan **MONT.** Paul-Michel Theis **D.A.** Chloé De Marasse Enouf **SON** Jean Cousin **MUS.** Jean Cousin **INT.** Marc André Goulet, Katrine Duhaime, Dylane Hétu **PROD.** Julie Pelletier – Université de Montréal **DIST.** Julie Pelletier – Université de Montréal **CONTACT** Clément Verneuil – clement.verneuil@hotmail.com

Montréal, 2069. Une prostituée androïde se fait implanter un programme de viol. Elle tue son client par mécanisme d'autodéfense et se fait arrêter, ce qui entraîne un grand dilemme pour un cyberpsychologue. Montreal, 2069. An android prostitute has a rape program installed in her by a client. She kills him in self-defence and is arrested. A cyberpsychologist sent to analyse her faces an ethical dilemma.

Diplômé de l'Université de Montréal en cinéma, Clément Verneuil est un réalisateur aux goûts éclectiques qui œuvre dans le domaine de l'audiovisuel à Montréal.



Voir la bande-annonce



PRE
MIÈRE
MON
DIALE

ANTILOPE

Florence Lafond

Québec | 2015 | 5 min | vof

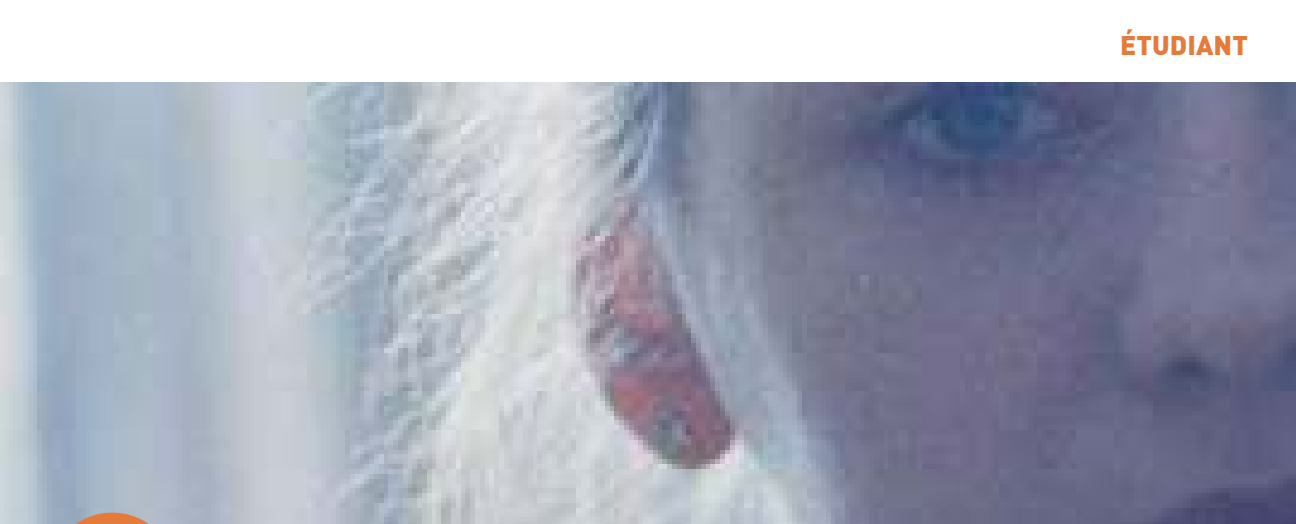
SCÉN. Florence Lafond **IMA.** Mathéo Lemay **MONT.** Marie-Pier Dupuis **D.A.** Marianne Métivier **SON** Philippe Lefebvre **INT.** Carla Turcotte, Mathieu Richard **PROD.** École des médias de l'UQAM **CONTACT** Florence Lafond – UQAM – florencelafond@hotmail.com

Lors d'une soirée d'anniversaire, Marion se retrouve coincée au milieu d'inconnus qui attendent impatiemment l'arrivée de la fêtée. Elle est en proie au silence étouffant de la pièce. At an old friend's surprise party, Marion finds herself stuck in the middle of a mass of strangers waiting for the birthday girl's arrival. She is trapped by the room's stifling silence.

Florence Lafond termine un baccalauréat en cinéma à l'Université du Québec à Montréal. Antilope est le premier court métrage de fiction qu'elle réalise dans le cadre de ses études.



Voir la bande-annonce


 PRÉ
MIÈRE
MON
DIALE

Québec | 2015 | 2 min | vof, voa

SCÉN. Valentine Ezavin **MONT.** Marine Créquer **INT.** Marie Fulconis, Maidina Kadeer Ozbek, Francesco Valente **PROD.** Luc Gélinas – Université de Montréal **CONTACT** Nicolas Lapointe – nicolaslapointeouimet@hotmail.ca

AU REVOIR TRISTESSE

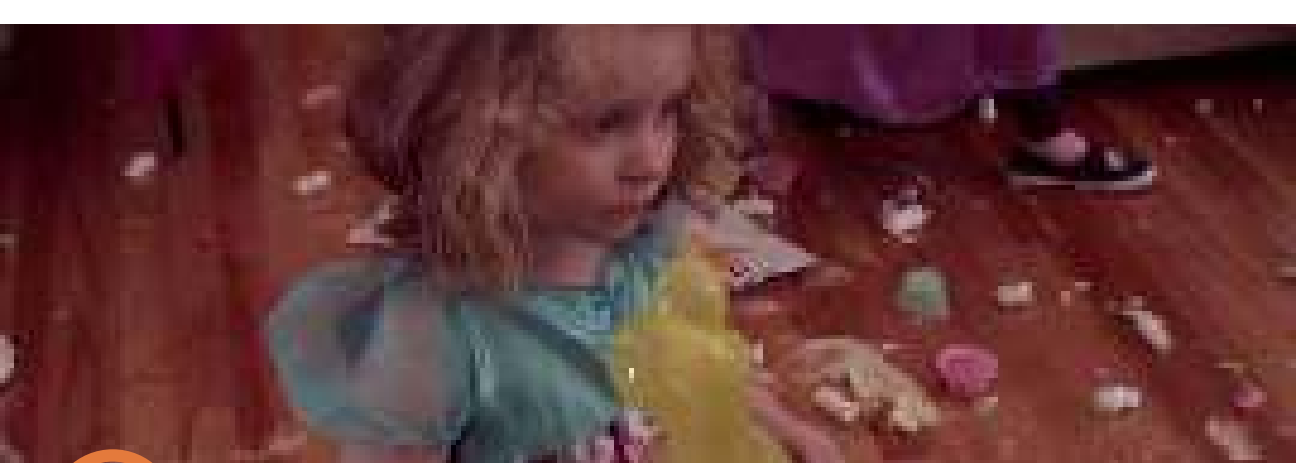
Nicolas Lapointe, Raphaëlle Plamondon, Marine Créquer, Valentine Ezavin

Qu'est-ce que le bonheur ? Quels sont sa texture, son odeur, son son ? Certains le perçoivent comme des joies spontanées et des rires; d'autres s'efforcent de le vivre en tant qu'état d'esprit. What is happiness? What does it feel like, smell like, taste like? Some describe it as spontaneous outbursts of joy and laughter, while others strive to live it as a state of mind.

Nicolas Lapointe étudie le cinéma à l'Université de Montréal. Il a effectué un stage au Centre d'arts Orford. Après une formation en arts visuels et en photo, Raphaëlle Plamondon s'inscrit au baccalauréat en cinéma. *Au revoir tristesse* est son premier court métrage. Passionnée d'arts, de piano, de cinéma et de danse, Marine Créquer suit des études en cinématographie à l'Université de Montréal. Très sensible à l'art vidéo et au documentaire, Valentine Ezavin étudie à l'Université de Montréal en Études cinématographiques.



Voir la bande-annonce


 PRÉ
MIÈRE
MON
DIALE

Québec | 2015 | 12 min | vof/sta

IMA. Antoine Benhini **MONT.** Audrey-Anne Dugas **D.A.** Fanny Forest **INT.** Alexa-Jeanne Dubé, Karelle Tremblay, Jean-Simon Leduc **PROD.** Jonathan Beaulieu-Cyr – Goélette **CONTACT** Jonathan Beaulieu-Cyr – jbeaulieucyr@gmail.com

CHÂTEAUGUAY

Ariane Falardeau St-Amour

La princesse perdue à Châteauguay, c'est Alexa. Sa voiture est en bordel et elle ne trouve plus l'adresse de sa prochaine fête d'enfant. Heureusement, il y a Gabrielle. Alexa is a princess lost in Châteauguay. The inside of her car is a mess and she cannot find the address of her next kid's party. Thank goodness for Gabriele.

Ariane Falardeau St-Amour est une réalisatrice montréalaise formée à l'école de cinéma Mel Hoppenheim de l'Université Concordia. *Châteauguay* est son premier film.



CLARA

Francis Papillon

Québec | 2015 | 15 min | vof/sta

SCÉN. Frédérique Proulx **IMA.** Benoît Beaulieu **MONT.** Tim Miron-Dauphin **D.A.** Marie-Sophie Roy **SON** Guillaume Boursier **MUS.** Jérémie Corriveau **INT.** Noémie Godin-Vigneau, Rose-Maité Erkoreka, Rebecca Miville-Deschênes, Arno Lemay **PROD.** Frédéric Bourgeois-LeBlanc – INIS **CONTACT** Alexandre Dostie – INIS – festival@inis.qc.ca

En 2037, Clara, une mère de famille souffrant d'une maladie dégénérative grave, tente de renouer avec les siens à la suite de la transplantation de son cerveau dans un corps artificiel. In 2037, Clara, a mother with a severe degenerative disease, tries to reconnect with her partner and children after her brain is transplanted into an artificial body.

Francis Papillon est un jeune réalisateur originaire de la région de Portneuf. Après un parcours collégial en arts visuels, il étudie l'animation à l'Université Laval, puis la réalisation à l'INIS.



DE RACINES ET DE CHÂÎNES

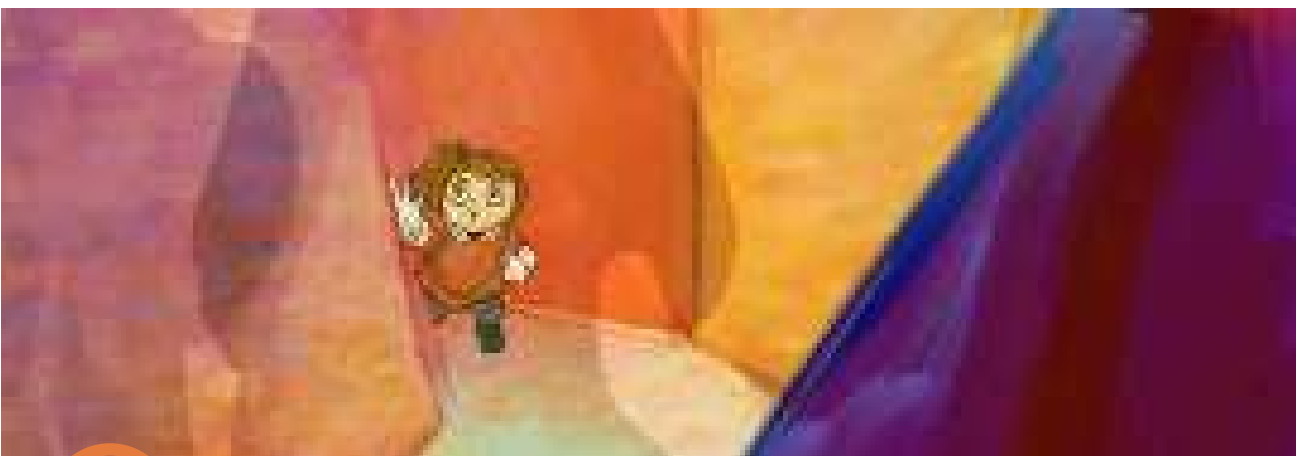
Francis Lacelle

Québec | 2015 | 3 min | sans paroles

SCÉN. Francis Lacelle **IMA.** Vincent B. Deslauriers **MONT.** Gabriel Lamontagne **SON** Steve Cordeau, Arnaud Jacob **MUS.** Robert M. Lepage **PROD.** Francis Lacelle – INIS **CONTACT** Alexandre Dostie – INIS – festival@inis.qc.ca

Poursuivre ma route malgré les embûches. Refuser de répondre à la haine par la haine. Retrouver le chemin de mes origines. Continue my path despite the obstacles. Refuse to answer hatred with hatred. Find a way back to my roots.

Francis Lacelle s'est nourri de la banlieue à l'adolescence pour s'établir ensuite à Montréal. Il a notamment réalisé *Demain et l'autre d'après* (2014) dans le cadre de sa formation à l'INIS.



PRE
MIÈRE
CANADIENNE

Québec | 2015 | 4 min | sans paroles

SON Émilie Laliberté **MUS.** Vincent L. Pratte **PROD.** Myriam Obin – Université Concordia **CONTACT** Myriam Obin – myriamlobin@gmail.com

ELOÏSE, LITTLE DREAMER

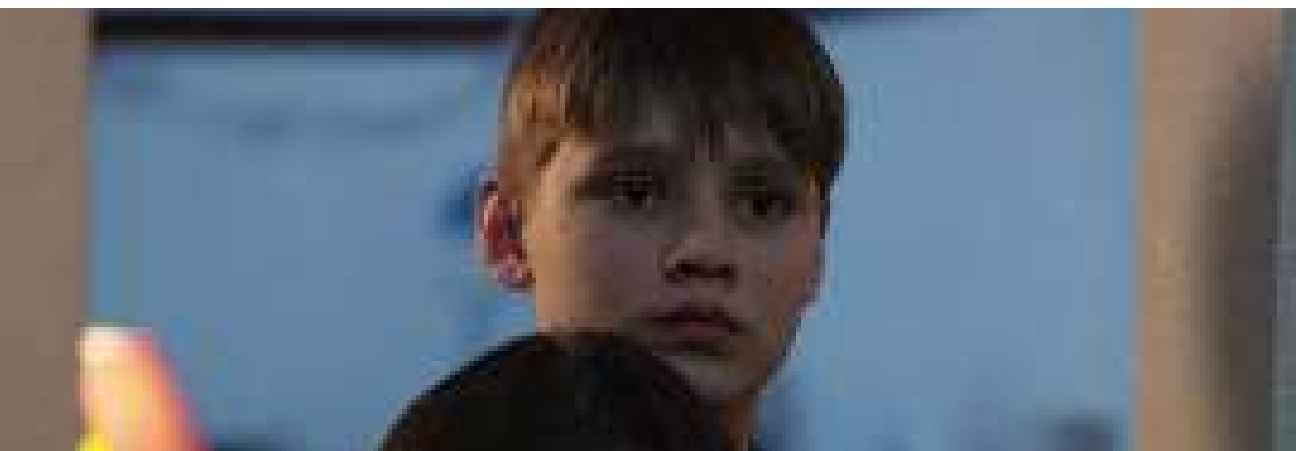
Myriam Obin

Une petite fille suit sa sœur dans un festival sans sa permission. Plus elle est perdue, plus elle voit des choses étranges se produire autour d'elle. A little girl follows her sister to a festival without permission. She gets lost, and the more she gets lost the stranger things appear around her.

Myriam Obin est diplômée de l'école de cinéma Mel Hoppenheim de l'Université Concordia. Elle a remporté le prix du meilleur film d'animation au Festival international du film de New York et du Rhode Island.



Voir la bande-annonce



Québec | 2015 | 9 min | vof

SCÉN. Marc-André Massé **IMA.** Félix Fradet-Faguy **MONT.** Lenny-Pier Ramos **D.A.** Estelle Abou **SON** Marc-André Massé **MUS.** Pier-Luc Daoust **INT.** Frédéric Larose, Zacharie Proulx, Guylaine Delorme, Mathieu Dufresne **PROD.** Marc-André Massé **CONTACT** Marc-André Massé – cine_moi@hotmail.com

EN ATTENDANT NOËL

Marc-André Massé

La veille de Noël, deux frères attendent en vain leur mère irresponsable pour le réveillon. Se doutant de la raison de cette absence, l'aîné tente de préserver la magie de Noël. On Christmas Eve, two brothers wait in vain for their irresponsible mother to come home. Suspecting the reason for her absence, the eldest attempts to keep the magic of Christmas alive.

Marc-André Massé étudie la production cinématographique à l'Université Concordia. *En attendant Noël* est le deuxième court métrage de fiction produit lors de sa deuxième année dans ce programme.



Voir la bande-annonce



Québec | 2015 | 22 min | voa

SCÉN. Céline Barakat **IMA.** Wissam Salem, Wassim Tanios **MONT.** Céline Barakat **D.A.** Céline Barakat **SON** Guillaume Barrette **MUS.** Marie-Ève Labadie **INT.** Antoine Barakat **PROD.** Céline Barakat **DIST.** Céline Barakat **CONTACT** Céline Barakat – barakatceline@gmail.com

ENTRE DEUX

Céline Barakat

Mettant en relation le corps et la ville, tous deux étant en ruine, ce film explore les questions du corps malade, de l'exil et de l'attente de la mort. The relationship between the body and the city, both of which lie in ruins, is explored with issues of sickness, exile and the wait for death.

Née à Beyrouth, Céline Barakat a étudié les arts visuels au Liban avant de s'installer à Montréal en 2010. Elle a réalisé *Entre deux* dans le cadre de ses études à l'Université de Montréal.



Voir la bande-annonce



FONDUE CHINOISE

Florence Pelletier

Québec | 2014 | 5 min | vof/sta

SCÉN. Florence Pelletier **IMA.** Samuel Trudelle-Gendron **MONT.** Florence Pelletier **MUS.** Ai Cha **INT.** Alice Moreault, Élizabéth Marcoux-Bélair, Sébastien Huberdeau, Valérie Gagné **PROD.** Florence Pelletier – ADDR **CONTACT** Florence Pelletier – flo.pelletier@hotmail.com

Juliette invite sa nouvelle copine pour un souper familial de fondue chinoise. Mais sa mère ne sait pas que l'invitée est plus qu'une simple amie pour sa fille. Juliette brings her first girlfriend to a family dinner. Her mother is unaware that the friend is more than just a friend.

Formée à l'Université Concordia, Florence Pelletier a réalisé plusieurs courts métrages de fiction dont *Bromance*, sélectionné par le Festival du film enRoute d'Air Canada et le Short Film Corner du Festival de Cannes.



Voir la bande-annonce



JADE

Clément Rodrigue

Québec | 2015 | 10 min | vof/sta

SCÉN. Clément Rodrigue **IMA.** Antoine Benhini **MONT.** Gilda Pourjabar **D.A.** Amelia Moses **MUS.** William Kraushaar **INT.** Sara Sue Vallée, Volodia Schneider, Cédric Joubert, Juliette Fournier **PROD.** Clément Rodrigue – Université Concordia **CONTACT** Clément Rodrigue – clement.rodrigue.12@gmail.com

Jade, 11 ans, est en admiration devant Colin, le copain de sa grande sœur Aba. Lorsqu'il est sur sa moto ou qu'il joue de la batterie, elle n'a d'yeux que pour lui. Jade, 11, admires Colin, her older sister's boyfriend. Even though he's in his early twenties, when he rides his motorcycle or plays the drums, she only has eyes for him.

Clément Rodrigue vient de terminer ses études en production cinématographique à l'école de cinéma Mel Hoppenheim de l'Université Concordia. Il a réalisé un documentaire au Bangladesh et trois courts métrages de fiction.



Voir la bande-annonce



JE SCANDE. JE SUIS.

Laurelyne Leneutre

Québec | 2015 | 20 min | vof

SCÉN. Laurelyne Leneutre **MONT.** Laurelyne Leneutre **PROD.** Pierre Lesage – École des métiers du cinéma et de la vidéo **CONTACT** Pierre Lesage – pierre.lesage@cegep-rdl.qc.ca

À travers la sphère internet, nous nous immisçons au cœur des attentats survenus en janvier à Paris. Une réflexion sur l'origine du mouvement « Je suis Charlie ». Via the internet, we go to the heart of the January attacks in Paris. A reflection on the origins of the "Je suis Charlie" movement.

Laurelyne Leneutre est une étudiante française qui s'est rendue à Rivière-du-Loup en 2014 pour suivre une formation collégiale en techniques de réalisation documentaire. C'est dans ce contexte qu'elle a réalisé *Je scande. Je suis.*



Voir la bande-annonce



PRÉ
MIÈRE
MON
DIALE

LADY BYNG

Alec Pronovost

Québec | 2015 | 16 min | vof/sta

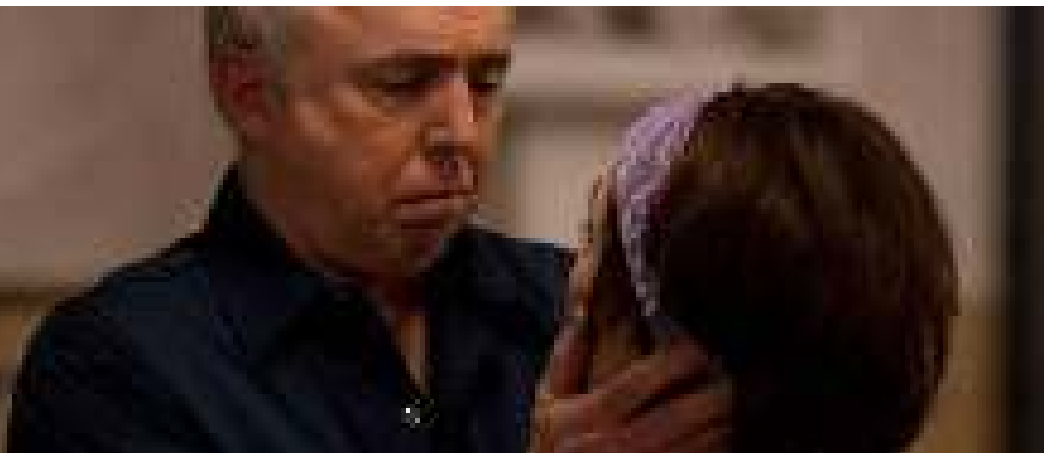
SCÉN. Alec Pronovost **IMA.** Christophe Fortin **MONT.** Francis Dumais **D.A.** Amélie Hardy **SON** Francis Dumais **MUS.** Kevin Chevalier, Thomas Groenweghe **INT.** Olivier Boisvert-Magnen, Catherine St-Laurent, André Lacoste, François Larouche **PROD.** Alec Pronovost – Luxembourg Mobile **CONTACT** Alec Pronovost – alecpronovost@hotmail.com

Paul découvre un chien malade lors de son quart de nuit à l'aréna du coin. Working the night shift at a local ice rink, Paul finds a sick dog in the locker room.

Natif de Boucherville, Alec Pronovost est titulaire d'un baccalauréat en cinéma de l'École des médias de l'UQAM. Il a entre autres signé le court métrage *Martin pis Léon la nuit*.



Voir la bande-annonce



LARRY DE LA BUANDERIE

Francis Papillon

Québec | 2015 | 14 min | vof/sta

SCÉN. Donavan Richard **IMA.** Michel St-Martin **MONT.** Tim Miron-Dauphin **D.A.** Ariane Carrier-Cliche **SON** Guillaume Boursier **INT.** Denis Trudel, Christiane Pasquier, Louise Ménard **PROD.** Mylène Corbeil – INIS **CONTACT** Alexandre Dostie – INIS – festival@inis.qc.ca

Larry, un employé de la buanderie d'un hôpital, voit sa routine bouleversée alors que la femme qu'il aime traverse des moments difficiles. Larry is in charge of a hospital laundry room. His routine is upset when the woman he loves goes through a difficult period in her life.

Francis Papillon est un jeune réalisateur originaire de la région de Portneuf. Après un parcours collégial en arts visuels, il étudie l'animation à l'Université Laval, puis la réalisation à l'INIS.



MA LIONNE

Gabriel Savignac

Québec | 2015 | 10 min | vof/sta

IMA. Antoine Benhini **MONT.** Clément Rodrigue **D.A.** Corinne Fortin, Mariel Scammell **SON** Angus McMaster **MUS.** Robert Auclair **INT.** Marie-France Marcotte, Gabriel Szabo, Normand Carrière **PROD.** Jérémie Boucher – Les Vrais Garçons **CONTACT** Gabriel Savignac – gabriel.savignac@hotmail.com

Louise aime son garçon et est prête à tout pour le protéger. Mais elle réalise qu'une tension se développant entre son collègue de travail plus âgé et son fils vient menacer leur complicité. Louise loves her son and will do anything to protect him until tension between him and an older work colleague threatens their relationship.

Gabriel Savignac a étudié en communication au Conservatoire Lassalle, puis à l'Université du Québec à Montréal. Il est actuellement inscrit au baccalauréat en production cinématographique à l'Université Concordia.



Voir la bande-annonce



MME LILIANE

Junna Chif

Québec | 2015 | 11 min | vof/sta

SCÉN. Junna Chif **IMA.** Félix Fradet-Faguy **MONT.** Junna Chif **MUS.** Davio Robitaille **INT.** Catherine Bérubé, Zachary Villeneuve **PROD.** Junna Chif **CONTACT** Junna Chif – junna.chif@gmail.com

À l'école primaire, une enseignante reçoit une mauvaise nouvelle de l'hôpital. Plus dérangentant que jamais aujourd'hui, le petit Mathieu réussit toutefois à transformer cette journée difficile en moment mémorable. An elementary school teacher gets some bad news from the hospital but little Mathieu, more demanding than ever, manages to turn this difficult day into a memorable one.

Junna Chif est finissante en production cinématographique à l'Université Concordia. Son film *Il fait beau aujourd'hui* a été présenté aux RVCQ et au Festival de cinéma de la ville de Québec.



MONSIEUR KEVEN

Audrey-Anne Dugas

Québec | 2015 | 10 min | vof

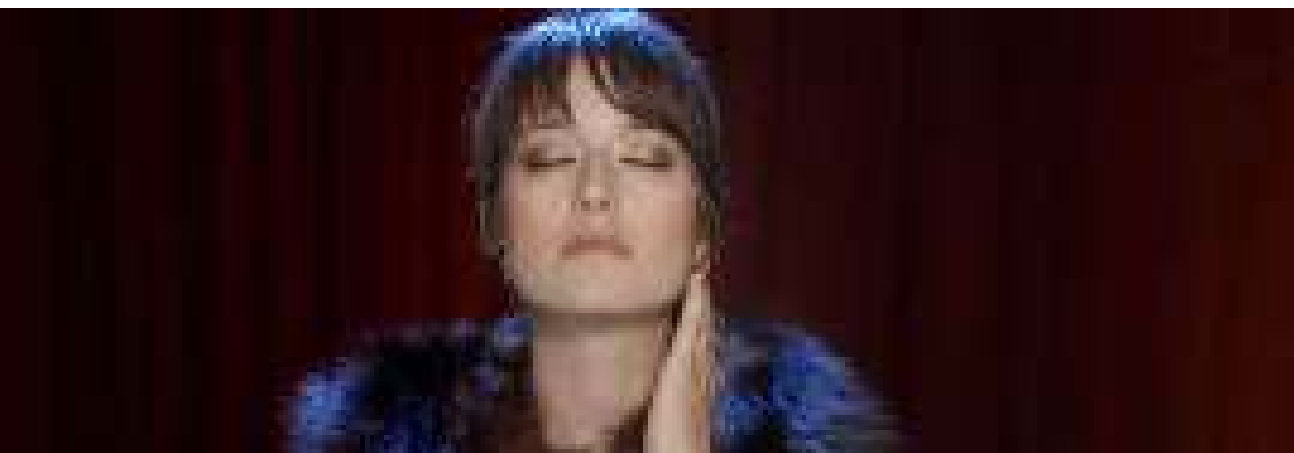
SCÉN. Audrey-Anne Dugas **IMA.** Étienne Dufresne **MONT.** Audrey-Anne Dugas **D.A.** Gabriel Savignac **SON** Laurent Ouellette **INT.** Geneviève Labelle, Simon Landry-Désy, Martin Boily, Maxime Brillon, Sonia Cordeau, Juliette Fournier, François Grisé **PROD.** Audrey-Anne Dugas – Université Concordia **CONTACT** Audrey-Anne Dugas – audreyadugas@gmail.com

Alors que le doute d'une grossesse s'installe et que son chat manque à l'appel, Ariane remet en question sa relation avec Sébastien. Être un adulte, ça veut dire quoi ? Ariane starts to question her relationship with Sébastien upon finding out her cat is missing and she might be pregnant. What does it really mean to be an adult?

Originaire de Québec, Audrey-Anne Dugas s'intéresse au théâtre et à l'improvisation. Elle travaille en post production tout en terminant un baccalauréat en production cinématographique à l'Université Concordia.



Voir la bande-annonce



MOTEL PARADISE

Virginia Tangvald

Québec | 2015 | 18 min | vof/sta

SCÉN. Donovan Richard **IMA.** Yves Bélanger **MONT.** Jean-François Bergeron **D.A.** Max-Otto Fautoux **SON** Guillaume Boursier **MUS.** Pierre-Philippe Côté **INT.** Geneviève Boivin-Roussy, Violette Chauveau, Daniel Parent, Vitali Makarov **PROD.** Valérie Mantha – INIS **CONTACT** Alexandre Dostie – INIS – festival@inis.qc.ca

Laetitia Morgan est destinée à devenir une grande actrice. Du moins, elle en est dangereusement convaincue. Laetitia Morgan is determined to fulfill her destiny and become a great actress, no matter the consequences.

Depuis 2009, Virginia Tangvald participe à la scène artistique montréalaise dans les domaines de la musique, de la vidéo et de la poésie. Elle a terminé en 2015 une formation en réalisation à l'INIS.



PREMIÈRE
MON
DIALE

PREMIÈRES FOIS

Clara L'Heureux-Garcia

Québec | 2015 | 10 min | vof

SCÉN. Clara L'Heureux-Garcia **IMA.** Laurent Schraenen **MONT.** Liliane Lapointe **D.A.** Claude Meder **SON** Ilyaa Ghafouri **MUS.** Ilyaa Ghafouri **INT.** Leelaa Selakun, Camila Garon Orellana **PROD.** Clara L'Heureux-Garcia – Université du Québec à Montréal **CONTACT** Clara L'Heureux-Garcia – clara.theureux.garcia@gmail.com

Sarah a 14 ans. Le jour de ses premières menstruations, elle doit faire face à la mort pour la première fois. Sarah is 14 years old. The day of her first period, she'll have to face death for the first time.

Clara L'Heureux-Garcia étudie le cinéma à l'UQAM. En 2014, elle a coréalisé le court métrage *Raspberry*, sélectionné aux RVCQ, au Festival du nouveau cinéma et au Short Film Corner (Cannes).



PREMIÈRE
MON
DIALE

PUNCH

Alexandra Bégin

Québec | 2015 | 15 min | voa/stf

SCÉN. Alexandra Bégin **IMA.** Isabelle Stachtchenko **MONT.** Daniel Dietzel **D.A.** Katia Shannon **SON** Charles-Alexandre Durand **MUS.** Julien Manaud **INT.** Jillian Rebekah Cameron, Mark Waters, Alarey Alsip, Hannah Dorizo **PROD.** Guillaume Collin – Arpent Films **CONTACT** Alexandra Bégin – aabegin@gmail.com

Clara et ses amis d'enfance sont réunis pour célébrer l'opération de Donna. Ce qui commence comme une soirée étrange prendra une tournure inattendue. Clara and her childhood friends get together to celebrate Donna's upcoming operation. What begins as a strange evening takes an unexpected turn.

Alexandra Bégin a occupé divers métiers du cinéma, avant de réaliser en 2012 le court métrage *Hell Hath No Fury*, qui lui a valu le prix Mel Hoppenheim (Université Concordia).



Voir la bande-annonce



Québec | 2015 | 5 min | sans paroles

PROD. Marie-Noëlle Moreau Robidas

CONTACT Marie-Noëlle Moreau Robidas – marienoelle_moreau@yahoo.ca

QUID

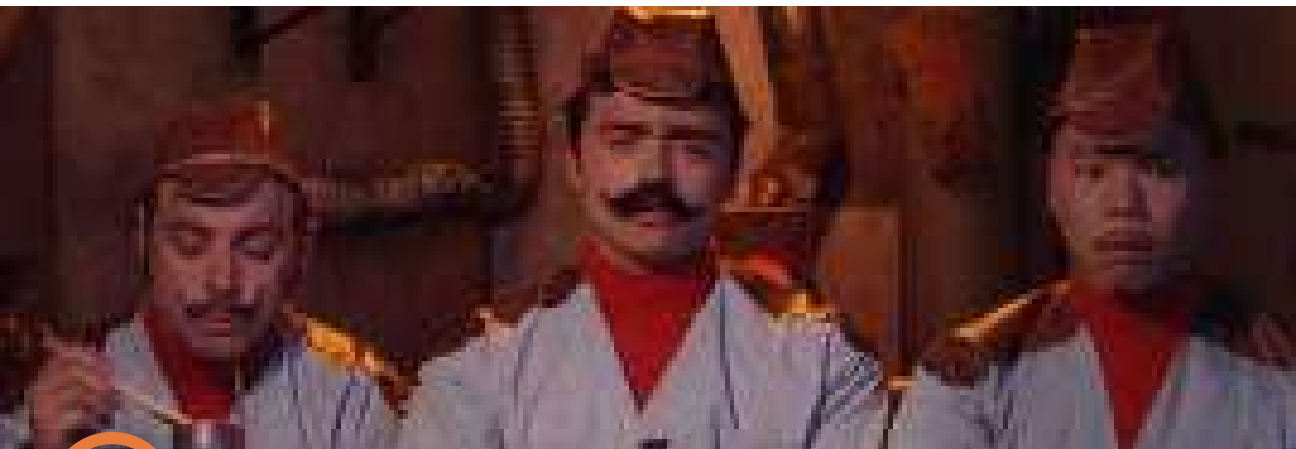
Marie-Noëlle Moreau Robidas

« Quid » : terme utilisé chez les Grecs de l'Antiquité pour expliquer le phénomène de la vision. Partant de l'homme, le feu de l'âme frappe la matière, puis rebondit vers l'œil. 'Quid' : a term used by the ancient Greeks to explain the phenomenon of vision. Starting from man, the fire of the soul strikes the subject then rebounds to the eye.

Née au Québec en 1989, Marie-Noëlle Moreau Robidas est finissante en cinéma d'animation à l'Université Concordia.



Voir la bande-annonce



PRE
MIÈRE
MON
DIALE

Québec | 2015 | 10 min | vof

SCÉN. Anthony Buckley, Elliott Talec
IMA. Kenny Lafrenière, Louis Turcotte

MONT. Carlos Calle-Archila **D.A.** Julien De Bellefeuille **SON** Mathieu Pedneault, Vincent Descôteaux **MUS.**

Anthony Buckley **INT.** Nicolas Michon, Dominic Saint-Laurent, Carl Vincent, Jeanne Roux-Côté **PROD.** Anthony Buckley – Projets Cosmonautes

CONTACT Anthony Buckley – buckley.prod@gmail.com

LES RAMONEURS DE L'ESPACE

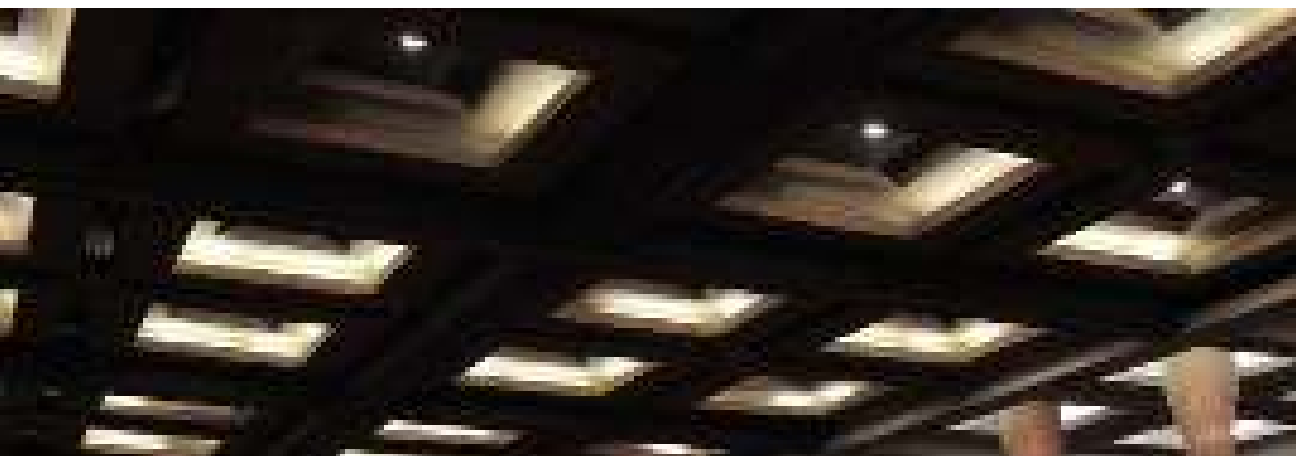
Anthony Buckley

Trois astronautes employés par une compagnie de ramonage de cheminées spatiales écrasent leur vaisseau sur une planète a priori désertique. Three astronauts employed by a chimney sweeping company in space crash on a supposedly deserted planet.

Réalisateur formé à l'Université de Montréal, Anthony Buckley a notamment signé le court métrage *L'abominable défi du Professeur Ox*, présenté aux RVCQ en 2014.



Voir la bande-annonce



RITUELS

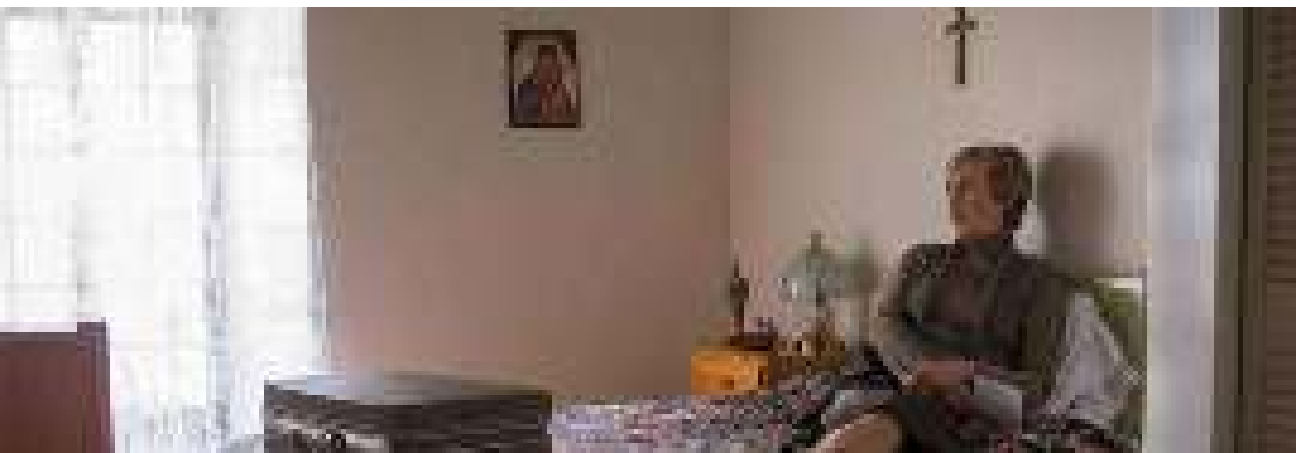
David Gamache

Québec | 2015 | 15 min | vof

IMA. David Gamache **MONT.** David Gamache **PROD.** David Gamache
CONTACT David Gamache – davidgamache@videotron.qc.ca

Essai documentaire qui, à travers des gestes communs, met en lumière la symbolique des actions humaines. A documentary essay revealing the symbolism of human actions through mundane gestures.

David Gamache a étudié le montage et la réalisation de films documentaires à l'École des métiers du cinéma et de la vidéo (Cégep de Rivière-du-Loup). Il a entre autres réalisé *Ni vu ni connu*.



SŒUR BÉNÉDICTE

Virginia Tangvald

Québec | 2015 | 6 min | vof/sta

SCÉN. Frédérique Proulx **IMA.** Michel La Veaux **MONT.** Carina Baccanale **D.A.** Guillaume Couture **SON** Guillaume Boursier **MUS.** Robert M. Lepage **INT.** Louise Turcot, Patrice Bissonnette
PROD. Valérie Mantha – INIS **CONTACT** Alexandre Dostie – INIS – festival@inis.qc.ca

Ébranlée par un vent de grand changement, Sœur Bénédicte doit faire la paix avec son passé pour arriver à renouer avec sa foi. Faced with changing times, Sister Bénédicte must make peace with her past in order to renew her faith in God.

Depuis 2009, Virginia Tangvald participe à la scène artistique montréalaise dans les domaines de la musique, de la vidéo et de la poésie. Elle a terminé en 2015 une formation en réalisation à l'INIS.



Québec | 2015 | 8 min | vof

SCÉN. Antoine Rail, Olivier Lalancette
IMA. Antoine Rail **MONT.** Antoine Rail
MUS. Vincent Bouchard **INT.** Jean-Michel Duchaine, Olivier Lalancette, Bruno Forest **PROD.** Antoine Rail – Les p'tites filles **CONTACT** Antoine Rail – antoine.rail@gmail.com

TRAVAIL # 2, ESSAI DOCUMENTAIRE

Antoine Rail

Essai documentaire réalisé dans le cadre du cours CIN-2022B de pratique documentaire (Université Concordia). Documentary essay made as part of course CIN-2022B, Documentary Approaches, at Concordia University.

Antoine Rail est étudiant à l'Université Concordia en Film production. Il aime travailler sur la représentation du réel dans le documentaire et affectionne particulièrement le documenteur en raison de sa forme réflexive.



TSHIUETEN DE MONTRÉAL

Jani Bellefleur-Kaltush

Québec | 2015 | 7 min | vof, vo innue/sta

IMA. Philippe Lavalette **MONT.** Tim Miron-Dauphin **D.A.** Marie-Ève Bolduc **SON** Guillaume Boursier **MUS.** Alexandre Larocque **INT.** Uapeshkuss Thernish, Tiffany Montambault, Louise Proulx **PROD.** Frédéric Bourgeois-LeBlanc – INIS **CONTACT** Alexandre Dostie – INIS – festival@inis.qc.ca

Pris entre la nostalgie de son village et le désir de s'installer à Montréal, Tshiueten, un jeune Innu timide et introverti, cherche à surmonter ses peurs. A shy and introverted young Innu, Tshiueten, is torn between his adopted city of Montreal and the nostalgia he feels for home.

Issue de la communauté innue de Nutashkuan, Jani Bellefleur-Kaltush a étudié la réalisation à l'INIS. Son court métrage *Uenan*, réalisé dans le cadre de Wapikoni mobile, a été primé à Toronto.



UNE BOMBE

Guillaume Harvey

Québec | 2015 | 17 min | vof/sta

SCÉN. Guillaume Harvey **IMA.** Natan B. Foisy **MONT.** Valérie Tremblay **D.A.** Charles Boisseau **SON** Valérie Tremblay **MUS.** Orphans In June, Max Romain **INT.** Noah Rouyère, Charles Circé Kerry, Alice Tixidre, Gabriel Després, Jean-François Gaudet, Catherine Bütikofer, Philippe Benoit, Benoit Rouyère **PROD.** Guillaume Harvey, École des médias de l'UQAM **DIST.** Jean-Christophe J. Lamontagne – H264 Distribution **CONTACT** Jean-Christophe J. Lamontagne – H264 Distribution – jc@h264distribution.com

Maxime, Guérin et J-P, 16 ans, trouvent la recette d'une *pipe bomb* sur Internet. Lorsque Guérin est tenté de réaliser l'expérience, Maxime propose tout de suite son aide. In 2002, three 16-year-olds, Maxime, Guérin and J-P, find the recipe for a pipe bomb on the Internet. When Guérin decides to build it in his parents' shed, Maxime volunteers to help.

Originaire du Saguenay, Guillaume Harvey a étudié le génie logiciel puis le cinéma. Il a entre autres scénarisé et réalisé les courts métrages *Chercher le trouble* et *Coyotes*.

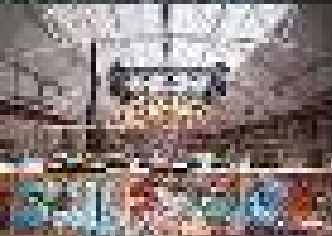
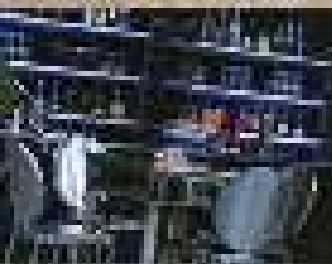


Voir la bande-annonce

24 IMAGES



REVUE24IMAGES.COM



GROUPE
ABP

PROFUSION Sofa to go

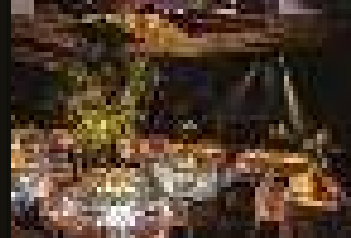
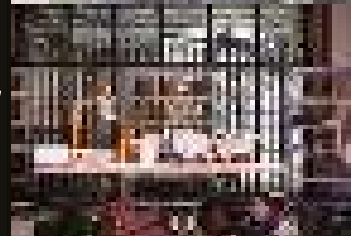
Location/ Vente

TENTES

MOBILIER LOUNGE

**ÉQUIPEMENT
DE RÉCEPTION
& TRAITEUR**

RIDEAUX & SCÈNES



Naturellement
pure

eska



eaueska.com



eskawater



eska_water



eskawater



Fier partenaire des Rendez-vous du cinéma québécois

35^e

FESTIVAL /
CINÉMA

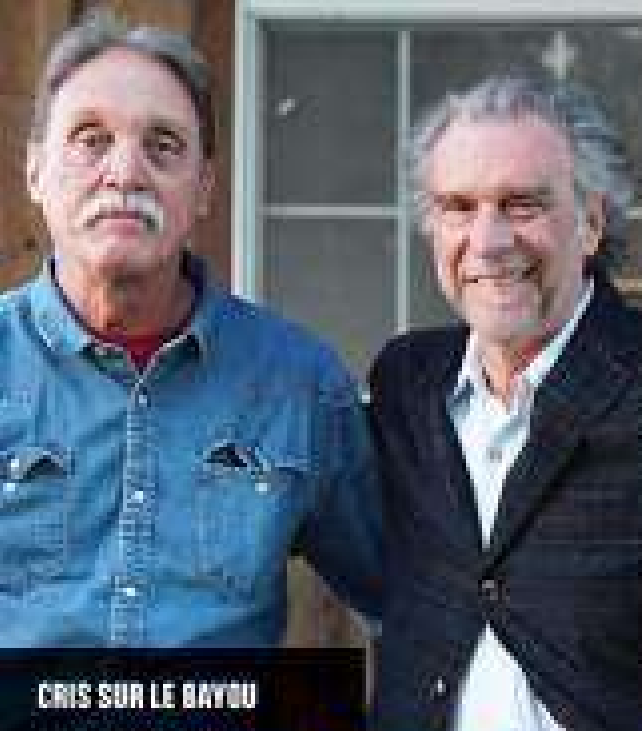
INTERNATIONAL

ABITIBI-TÉMISCAMINGUE
ROUYN-NORANDA

FESTIVALCINEMA.CA

29 OCTOBRE AU 3 NOVEMBRE 2016

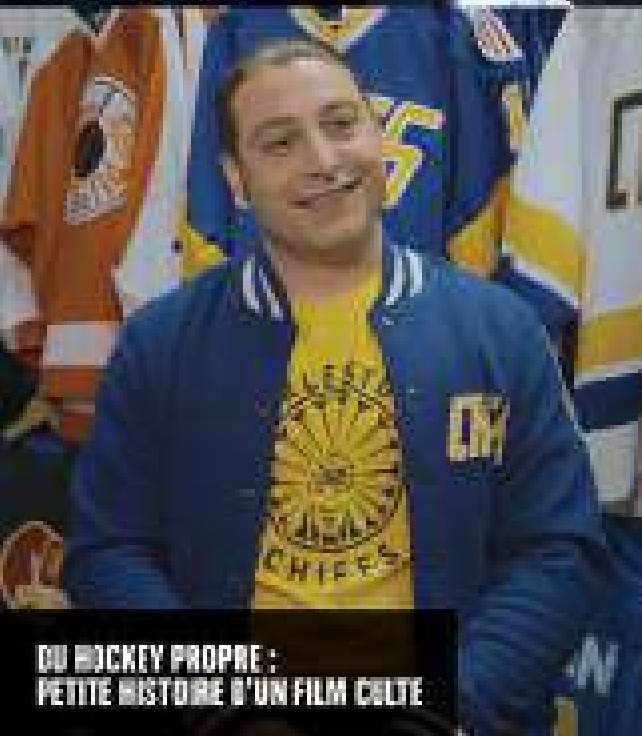




CRIS SUR LE BAYOU



MTL NEW WAVE



DU HOCKEY PROPRE :
PETITE HISTOIRE D'UN FILM CULTE



CRICKET & PARC-EX :
UNE HISTOIRE D'AMOUR

Découvrez ces documentaires en exclusivité
aux Rendez-vous du Cinéma Québécois.

Bientôt à



The background of the image shows a group of children in a classroom. One child in the foreground is holding up a drawing of a rainbow. In the background, a globe is visible on a stand. The entire image has a reddish-purple tint.

PROJEC TIONS SPÉCIALES



PROJECTION-CONCERT

LOST SOUL

Anik Jean, Jean-François Bergeron

Québec | 2015 | 60 min | voa/stf

SCÉN. Anik Jean **IMA.** Jean-François Bergeron **MONT.** Jean-François Bergeron **D.A.** Anik Jean **MUS.** Anik Jean **INT.** Anik Jean, Richard D'anjou, Liam Condo, Nathan Jean-Huard, Travis Condo, Patrick Huard **PROD.** AJH Productions/Jeff Films – AJH Productions/Jeff Films

Ce matin-là, Laura embrasse ses deux garçons. C'est un matin comme les autres. Son mari part travailler et emmène leurs fils à l'école. Lorsque ceux-ci reviennent le soir, Laura est partie. Cette vie n'est pas pour elle. Depuis quelques mois, la jeune femme se bâtit un lieu ailleurs. Mais peut-on survivre, perdue dans les bois, lorsqu'on est soi-même une âme perdue ? Le scénario et la trame sonore de *Lost Soul* sont inspirés du dernier album de Anik Jean. Les questionnements et le chagrin se transmettent par la musique ainsi que par la magnifique interprétation des personnages. En février prochain, au Théâtre Outremont, *Lost Soul* sera présenté en compagnie de l'instigatrice du projet. Un tour de force à voir et à entendre, une manière de revisiter le cinéma muet, et vivre un moment de vulnérabilité et de tendresse unique.

That morning, Laura kisses her two boys. It is a morning like any other. Her husband leaves for work and takes their sons to school. But when father and sons return in the evening, Laura is gone. This life is not for her. Over the last couple of months, she has built herself a space elsewhere. But can we survive, lost in the woods, when we are, within ourselves, a lost soul? The script and the soundtrack for *Lost Soul* are inspired by Anik Jean's last album. The questions and grief are transmitted by the music and by the beautiful incarnation of the characters. This February, at the Outremont Theatre, *Lost Soul* will be presented along with the creator of the project. A *tour de force* to see and hear: relive the age of silent films and experience a unique moment of vulnerability and tenderness.

Anik Jean a lancé quatre albums francophones depuis 2005. Dernièrement, elle proposait *Lost Soul*, un album en anglais, qui lui a inspiré l'écriture du scénario du film du même nom. L'artiste a également coréalisé les vidéos *Lucifer* et *Closer*. Enfin, le travail d'Anik Jean a été remarqué dans les plus importants galas musicaux.

Jean-François Bergeron est un monteur respecté du milieu du cinéma. On lui doit *Le polygraphe* de Robert Lepage, *Bon cop Bad cop*, *De père en flic*, et, plus récemment, *Les trois petits cochons 2*. Il a aussi collaboré à la composition de la pièce *Closer*, qui se retrouve sur l'album *Lost Soul* de Anik Jean.

Batterie Ange E. Curcio | **Guitare basse** Gilles Brisebois | **Guitare** Dan Georgesco
Claviers Yves Frula | **Violon** Nathalie Bonin | **Chanteur invité** Richard d'Anjou
... et Anik Jean !



CARTE BLANCHE AU TIFF

CONTINENTAL – UN FILM SANS FUSIL

Stéphane Lafleur

Québec | 2007 | 103 min | vof

SCÉN. Stéphane Lafleur **IMA.** Sara Mishara **MONT.** Sophie Leblond **D.A.** André-Line Beauparlant **MUS.** Stéphane Lafleur, Hugo Lavoie **INT.** Fanny Mallette, Gary Boudreault, Gilbert Sicotte, Marie Brassard, Réal Bossé **PROD.** Luc Déry, Kim McCraw – Micro_scope **DIST.** Christian Larouche – Christal Films

Continental met en scène quatre personnages dont la rencontre imminente découle indirectement de la disparition d'un homme dans la forêt : Lucette, la femme de cet homme qui vit dans l'attente de son retour; Louis, un jeune père de famille qui traverse à distance un passage trouble dans sa relation de couple; Chantal, une réceptionniste d'hôtel qui rêve d'une vie à deux, et Marcel, un ancien joueur compulsif confronté aux aléas de la vieillesse.

« *Le premier long métrage de Stéphane Lafleur a raflé notre prix du meilleur long métrage canadien en 2007 et marqué l'arrivée d'un nouveau réalisateur de talent sur la scène. Continental est une comédie noire et spirituelle dont les différentes trames narratives s'articulent autour de la disparition d'un homme en forêt.* »

Continental follows four characters who meet because of the disappearance of a man in a forest: Lucette, the man's wife, hoping for his return; Louis, a young family man, living a difficult moment in a long-distance relationship; Chantal, a hotel receptionist who dreams of settling down, and Marcel, an ex-gambler coping with the vagaries of old age.

"*Stéphane Lafleur's first feature won our Best First Canadian Feature Film Award in 2007 and heralded the arrival of a bright, new talent on the scene. A dark and witty black comedy, it links separate narratives around the disappearance of a man who simply walks off into a forest.*"

Piers Handling

Directeur général du TIFF
Director and CEO of TIFF

Depuis la fin des années 1990, Stéphane Lafleur a réalisé une trentaine de courts métrages et participé à plusieurs films en tant que monteur. Tout en menant en parallèle une carrière de chanteur au sein du groupe Avec pas d'casque, il a réalisé les longs métrages *Continental - un film sans fusil*, *En terrains connus* et *Tu dors Nicole*.

En collaboration avec In collaboration with 



Voir la bande-annonce



CARTE BLANCHE AU TIFF

LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN

Denys Arcand

Québec | 1986 | 102 min | vof

SCÉN. Denys Arcand **IMA.** Guy Dufault
MONT. Monique Fortier **D.A.** Gaudeline
Sauriol **MUS.** François Dompierre **INT.**
Gabriel Arcand, Dominique Michel,
Dorothée Berryman, Daniel Brière,
Pierre Curzi, Rémy Girard, Louise
Portal **SON** Richard Besse **PROD.** René
Malo – Roger Frappier **DIST.** Yoann
Sauvageau – Les Films Séville

Sur fond de campagne, quatre hommes, professeurs à la faculté d'histoire, préparent un repas gastronomique... et parlent des femmes. Sur fond de ville, quatre femmes, amies ou compagnes de ces hommes, s'entraînent à la musculation esthétique... et parlent des hommes.

« Cette acerbe critique sociale de Denys Arcand brosse le portrait d'une société à la dérive entre le passé et le présent, où le discours remplace l'initiative, constat lourd de sens pour le Québec de l'époque. Réunissant une distribution exceptionnelle livrant un script magnifiquement écrit, le film a décroché notre prix du public et prix du meilleur long métrage canadien en 1986 et a résolument projeté Denys Arcand à l'avant-plan du cinéma canadien aux yeux du public torontois. »

In the heart of the countryside, four men, all history professors, are preparing a gourmet meal... and talking about women. In the city, four women, friends or companions of these men, are working out... and talking about men.

"Denys Arcand's acerbic social commentary captured a society poised between past and present, where talk had replaced ideas of action – and all that that meant in Quebec. Featuring an ensemble cast of uncommon talent and a beautifully written script, it won our Audience Award and Best Canadian Feature Film Award in 1986 and firmly placed Arcand at the forefront of Canadian cinema in the eyes of Toronto audiences."

Piers Handling

Directeur général du TIFF
Director and CEO of TIFF

Denys Arcand est un cinéaste québécois ayant remporté plusieurs prix prestigieux, dont l'Oscar du meilleur film en langue étrangère pour *Les invasions barbares* (2003) et le prix œcuménique à Cannes pour *Jésus de Montréal* (1989). Ses films les plus récents sont *Le règne de la beauté* et *L'âge des ténébres*.

En collaboration avec In collaboration with



CARTE BLANCHE AU TIFF

LA FEMME DE L'HÔTEL

Léa Pool

Québec | 1984 | 89 min | vof

IMA. Georges Dufaux, Daniel Jobin
MONT. Michel Arcand **D.A.** Vianney Gauthier
MUS. Yves Laferrière **INT.** Paule Baillargeon, Louise Marleau, Marthe Turgeon, Serge Dupire, Gilles Renaud, Geneviève Paradis, Francine Ruel
SON Serge Beauchemin **PROD.** Bernadette Payeur – ACPAV **DIST.** Les Films du 3 mars

Tournant un film dans sa ville natale, une réalisatrice trouve l'inspiration chez une femme, Estelle David, qui erre dans un hôtel. Cela l'aide à mieux définir le rôle qu'elle écrit pour sa comédienne, une artiste polyvalente qui excelle aussi bien dans le jeu dramatique que dans la chanson.

« *Léa Pool s'est fait connaître en réalisant avec élégance et justesse ce récit d'une femme qui, en tournant un film, comprend que l'art et la vie sont intimement liés. Premier meilleur long métrage canadien du Festival en 1984, ce film s'inscrit dans le sillage tracé par les Anne-Claire Poirier, Mireille Dansereau et Micheline Lanctôt.* »

Shooting in her hometown, a director is inspired by a woman, Estelle David, who wanders into a hotel. The woman helps the director better define the role she is writing for her actress, a versatile artist who excels both in dramatic roles and musicals.

"*Léa Pool rose to prominence with this elegantly and precisely directed tale of a woman who sets out to direct a movie but discovers that art and life can never remain separate. It won our inaugural award for Best Canadian Feature Film in 1984, and showed that the path blazed by Anne-Claire Poirier, Mireille Dansereau and Micheline Lanctôt was in good hands.*"

Piers Handling

Directeur général du TIFF
 Director and CEO of TIFF

En 1979, Léa Pool entame sa carrière de cinéaste avec *Strass Café*. On lui doit plusieurs œuvres majeures, dont *La femme de l'hôtel*, *Anne Trister*, *À corps perdu*, *La demoiselle sauvage*, *Mouvements du désir* et *Emporte-moi*. Depuis 1989, ses réalisations ont fait l'objet de nombreux hommages et rétrospectives. On lui doit également *La passion d'Augustine*, présenté cette année.

En collaboration avec In collaboration with



CARTE BLANCHE AU TIFF

MAELSTRÖM

Denis Villeneuve

Québec | 2000 | 86 min | vof

SCÉN. Denis Villeneuve **IMA.** André Turpin **D.A.** Sylvain Gingras **SON** Mathieu Beaudin **MUS.** Pierre Desrochers **INT.** Marie-Josée Croze, Jean-Nicolas Verreault, Stéphanie Morgenstern, Pierre Lebeau, Marc Gélinas **PROD.** Roger Frappier, Luc Vandal – Max Films **DIST.** Alliance Atlantis Vivafilm

Par un soir d'été pluvieux, une jeune femme de 25 ans, Bibiane Champagne, frappe un passant de plein fouet. Le blessé, un poissonnier de 53 ans qu'elle a abandonné sur le bitume, réussit à rentrer chez lui pour y mourir doucement. La vie de Bibiane plonge alors dans un chaos inimaginable.

« Denis Villeneuve, un des jeunes cinéastes québécois les plus prometteurs à l'aube du nouveau millénaire, a d'abord révélé son potentiel dans *Cosmos* et *Un 32 août sur terre*, puis *Maelström*, unique en son genre. Ce film débordant d'originalité, brillamment imaginé et narré par un poisson, relate l'histoire tordue d'une femme à vif qui redécouvre l'amour. »

Bibiane Champagne, a young woman of 25, hits a pedestrian with her car on a rainy summer evening. She leaves him on the pavement but the injured man, a 53-year-old fishmonger, manages to make his way home to slowly die. Bibiane's life plunges into unimaginable chaos.

"Denis Villeneuve was one of a number of young Quebec filmmakers who began to emerge around the new millennium. Although we were alerted to his potential with his early films *Cosmos* and *Un 32 août sur terre*, *Maelström* was something special. Brilliantly imagined, narrated by a fish, this twisted tale of a woman on the edge of falling in love was deliriously imaginative."

Piers Handling

Directeur général du TIFF
Director and CEO of TIFF

Denis Villeneuve est un réalisateur québécois à qui l'on doit plusieurs fictions primées, dont le court métrage *Next Floor* (2008) et les longs métrages *Un 32 août sur terre* (1998), *Maelstrom* (2000), *Polytechnique* (2009) et *Incendies* (2010). Il a remporté le prix Écrans canadiens de la meilleure réalisation pour *Enemy*.

En collaboration avec In collaboration with



CARTE BLANCHE AU TIFF

LA NEUVAINÉ

Bernard Émond

Québec | 2005 | 92 min | vof

SCÉN. Bernard Émond **IMA.** Jean-Claude Labrecque **MONT.** Louise Côté **D.A.** Gaudeline Sauriol **MUS.** Robert M. Lepage **INT.** Élise Guilbault, Patrick Drolet, Denise Gagnon, Isabelle Roy **PROD.** Bernadette Payeur – ACPAV **DIST.** Louis Dussault – K-Film Amérique

Jeanne est médecin. Elle se croit responsable de la mort d'une patiente et de son bébé, assassinés par un mari violent. Désespérée, elle quitte Montréal et roule dans la nuit. À l'aube, elle s'arrête près du sanctuaire de Sainte-Anne-de-Beaupré. Elle veut se jeter dans le fleuve au quai du village. Mais un jeune homme venu prier pour sa grand-mère mourante l'en empêchera. Quelque chose en François touchera Jeanne.

« *L'œuvre de Bernard Émond s'inscrit dans un courant du cinéma québécois trouvant sa force et sa résonance dans le poids des paysages, la tension entre le passé et le présent, la ville et la campagne, et une culture consciente de la métaphysique. Film transcendant sur la foi, les croyances et la mise à l'épreuve de ces valeurs.* »

Jeanne is a doctor. She feels responsible for the death of a patient and her baby, murdered by an abusive husband. In desperation, she leaves Montreal and drives into the night, stopping at dawn near the Sainte-Anne-de-Beaupré shrine. She wants to throw herself into the river at the village dock but a young man, François, come to pray for his dying grandmother, prevents her. There is something about François that touches her.

"*Bernard Émond's work continues a strand of Quebec cinema that has great meaning and resonance: a strong sense of landscape, of the tension between past and present, city and country, and also of a culture that is aware of the metaphysical. All this collides in this transcendent film about faith and belief and what tests those values.*"

Piers Handling

Directeur général du TIFF
Director and CEO of TIFF

Anthropologue de formation, Bernard Émond travaille pendant les années 1980 dans le Grand Nord canadien comme formateur à la télévision inuite. Il réalise ensuite cinq documentaires, puis se tourne vers la fiction en 2001 avec *La femme qui boit*. On lui doit notamment *La neuvaïne*, *Contre toute espérance* et *La donation*.

En collaboration avec In collaboration with



NUIT BLANCHE À MONTRÉAL

DYS- Maude Michaud

Québec | 2014 | 100 min | voa/stf

SCÉN. Maude Michaud **IMA.** Leon River-Moore, Bryan Wilkat **MONT.** Maude Michaud **D.A.** Megan Whitcher **SON** Maxime Boileau, Al Savoie **MUS.** Al Savoie **INT.** Shannon Lark, Alex Goldrich, Dega Lazare **PROD.** Maude Michaud – Quirk Films **DIST.** Quirk Films **CONTACT** Maude Michaud – Quirk Films – michaud.maude@gmail.com

Eva, mannequin durant dix ans, cherche à réinventer sa carrière. Sam, son mari, est professeur de photographie à l'université. En apparence, tout va bien pour ce couple jeune et beau, installé dans un luxueux appartement. Mais à l'extérieur comme à l'intérieur, un mal progresse indéniablement. Un mal tétanisant, effrayant et qui va forcer Eva et Sam à se barricader, au risque de ne pas survivre à leur isolement, à leur paranoïa et à leurs hallucinations. Après plusieurs courts remarquables et la websérie *Bloody Breasts*, Maude Michaud signe un premier long entièrement indépendant, particulièrement anxiogène, au suspense simple mais tenu de bout en bout. Observant avec puissance l'implosion d'un couple en huis clos, *Dys-* fait sans cesse dérailler son naturalisme retenu vers les rives d'un thriller psychologique et horrifique d'une grande audace.

Eva has been a model for ten years and wants to take her career in a new direction. Her husband, Sam, teaches photography at the university. All seems to be going well for the beautiful young couple, who live in a luxurious apartment. But outwardly and inwardly, undeniable evil is overtaking them. It is a terrifying, paralysing evil that forces Eva and Sam to barricade themselves in a state of isolation, paranoia and hallucination that they might not be able to survive. Following up several notable shorts and the webseries *Bloody Breasts*, Maude Michaud's first feature, a fully independent production, ratchets up the suspense with devastating simplicity. A powerful observation of a couple's implosion, *Dys-* relentlessly pushes its restrained naturalism into the realm of bold, chilling psychological thriller.

Réalisatrice-scénariste formée à l'Université Concordia, Maude Michaud a réalisé plusieurs courts métrages depuis l'âge de 16 ans. Depuis 2009, elle se consacre au cinéma de genre, réalisant entre autres la série webdocumentaire *Bloody Breasts* sur les réalisatrices de films d'horreur. *Dys-* est son premier long métrage.

Présenté par Presented by



Voir la bande-annonce



NUIT BLANCHE À MONTRÉAL

THANATOMORPHOSE

Éric Falardeau

Québec | 2012 | 100 min | voa/stf

SCÉN. Éric Falardeau **IMA.** Benoît Lemire **MONT.** Benoît Lemire, Frédéric Maheux **D.A.** Véronique Poirier, Fauve Paradis **SON** Patrick Brissette **MUS.** Rohan Kriwackzek **INT.** Kayden Rose, Davyd Tousignant, Émile Beaudry **PROD.** Éric Falardeau – ThanatoFilms **CONTACT** Éric Falardeau – ThanatoFilms – thanatofilms@gmail.com

Laura est belle, jeune et vit depuis peu dans un vaste appartement montréalais. Pourtant, malgré les apparences, Laura a du mal à gérer les frustrations que lui causent sa carrière d'artiste balbutiante et l'apparente indifférence émotive de son amant Antoine. Alors que Julian, un jeune homme plus doux, s'invite dans sa vie, elle doit surtout faire face au pire : son propre corps la trahit. Rougeurs, taches, dents et cheveux qui tombent... Laura est littéralement en train de se décomposer. Premier long en forme de huis clos étouffant d'Éric Falardeau (remarqué pour son court *Purgatory*), *Thanatomorphose* a multiplié les honneurs internationaux dans les festivals spécialisés les plus prestigieux. Entre transformation kafkaïenne et organicité cronenbergienne, entre cauchemar implacable et subversion constante, il dessine les contours d'un monde hanté et terrifiant, aidé en cela par les effets spéciaux saisissants de David Scherer et Rémy Couture et la présence audacieuse et impressionnante de Kayden Rose.

Beautiful young Laura has just moved into a roomy Montréal apartment. Despite appearances, however, she can't hide the frustration she feels about her stalled art career and Antoine, her emotionally distant lover. When sensitive Julian enters her life, she must face something awful and unimaginable – her own body; red patches, open sores, loose teeth and hair... Laura is quite literally rotting away. Éric Falardeau's (*Purgatory*) suffocating and claustrophobic first feature has been internationally honoured at the most prestigious festivals. With equal nods to Kafka and Cronenberg, the unrelenting subversive nightmare of a world he has created is perfectly rendered by David Scherer and Rémy Couture's striking special effects and the bold and impressive performance of Kayden Rose.

Cinéaste, auteur et conférencier, le premier long métrage de Éric Falardeau, *Thanatomorphose*, a remporté une quinzaine de prix sur la scène internationale. Il a été le commissaire de l'exposition *Secrets et illusions, la magie des effets spéciaux*, toujours visible à la Cinémathèque québécoise. Il a codirigé le livre *Bleu nuit. Histoire d'une cinéphilie nocturne* et écrit un livre sur les effets spéciaux au Québec. Il prépare son deuxième long métrage.

Présenté par Presented by



Voir la bande-annonce





NUIT BLANCHE À MONTRÉAL

TURBO KID

François Simard, Anouk Whissell,
Yoann-Karl Whissell

Québec/Nouvelle-Zélande | 2015 |
89 min | voa/stf

SCÉN. François Simard, Anouk Whissell, Yoann-Karl Whissell **IMA.** Jean-Philippe Bernier **MONT.** Luke Haigh **D.A.** Sylvain Lemaitre **SON** Dick Reade **MUS.** Le Matos **INT.** Laurence Leboeuf, Michael Ironside, Munro Chambers **PROD.** Anne-Marie Gélinas – EMA Films **DIST.** Andrew Noble – Filmoption International **CONTACT** Isabelle Legault – Filmoption International – ilegault@filmoption.com

Après qu'une apocalypse ait privé la Terre de ses ressources en eau potable, Zeus fait régner la terreur en monnayant à prix d'or les précieuses dernières réserves. Mais quelques hommes refusent sa tyrannie, parmi lesquels Frederick, un redoutable combattant cow-boy, et The Kid, un orphelin qui rêve d'être superhéros. Il le deviendra grâce à l'euphorique Apple, une jeune femme au tempérament aussi joyeux qu'intrepide. Dans un futur judicieusement placé en 1997, les membres du collectif Roadkill Superstar inventent un film-culte réjouissant, entre gore potache et sincérité absolue. Rebrassant avec bonheur les cartes de tout ce qui a fait la pop culture bis et Z des années 1980, *Turbo Kid* (présenté à Sundance, South by Southwest et Fantasia) profite de la présence attachante, drôle et dynamique de Munro Chambers et Laurence Leboeuf.

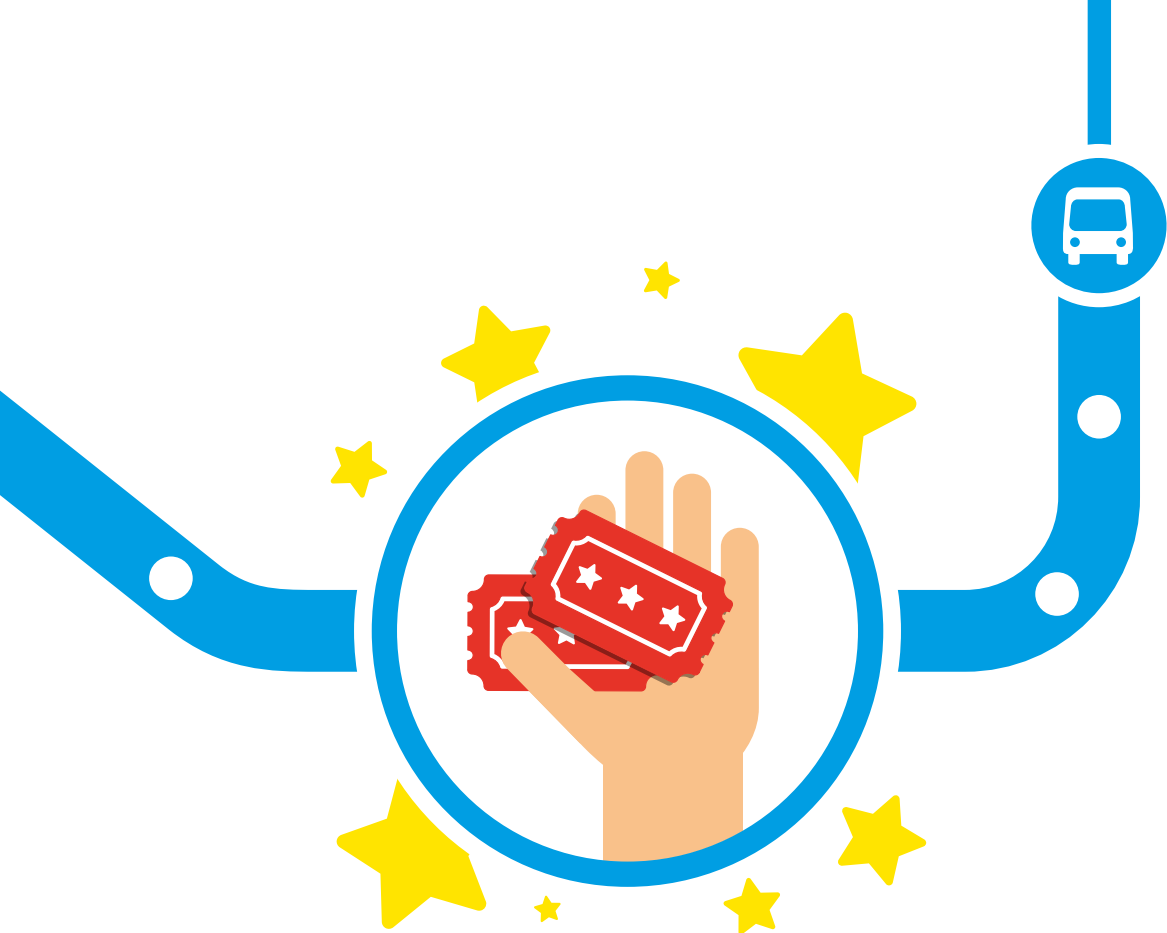
After the apocalypse, the Earth no longer has drinkable water and Zeus conducts a reign of terror by selling the precious remaining reserves for astronomical prices. But a few men rebel against his tyranny, including Frederick, a fearsome cowboy-warrior, and The Kid, an orphan who dreams of being a superhero. And that's what he'll become thanks to the euphoric Apple, a young woman who's as intrepid as she is joyful. In a future cannily set in 1997, the members of the Roadkill Superstar collective have made a gleeful cult film, its puerile gore balanced with absolute sincerity. Happily remixing the entirety of 80s B-movie culture, *Turbo Kid* (shown at Sundance, South by Southwest and Fantasia) thrives on the charismatic, funny and dynamic duo of Munro Chambers and Laurence Leboeuf.

Roadkill Superstar (RKSS) est un collectif formé de trois réalisateurs : Anouk Whissell, François Simard et Yoann-Karl Whissell. Ils ont à leur actif une vingtaine de courts métrages qu'ils ont coscénarisés et réalisés au cours des dix dernières années. Plusieurs d'entre eux ont été primés, dont *Total Fury* et *It is for Turbo*.

Présenté par Presented by



Voir la bande-annonce



AVEC OPUS

2 POUR 1 SUR LES PROJECTIONS RÉGULIÈRES



Privilèges exclusifs
aux fidèles du
transport collectif.

18 > 27 FÉVRIER 2016

LES RENDEZ-VOUS
DU CINÉMA QUÉBÉCOIS 34°

un événement QUÉBEC CINÉMA



MOUVEMENT COLLECTIF



SOLOTECH SOUTIENT LA PASSION DES CRÉATEURS D'ICI

FIER PARTENAIRE DES RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS.

| Montréal | Québec | Saguenay | Ottawa | Toronto | Vancouver | Las Vegas |

SOLOTECH.COM | 1-877-514-7656



Son • Éclairage • Vidéo

The background is a collage of various geometric shapes, including squares, rectangles, and triangles, in shades of purple, pink, and red. A large, thick white circle is centered on the right side of the image, framing the text.

ŒUVRES

INTER
ACTIVES



LIFE ON HOLD

Ralph Dfouni, Reem Haddad

Québec/Qatar | 2015 |
voa, vo arabe/sta

PROD. Ghassan Fayad – Kngfu
CONTACT Ghassan Fayad – Kngfu –
gf@kngfu.com

Syrie, 2015. Quatre années de conflits, un pays ravagé, des centaines de milliers de morts et quatre millions de personnes déplacées. *Life On Hold* est un témoignage sur la vie de quelques-uns de ces Syriens réfugiés au Liban. Fruit d'une collaboration entre Al Jazeera, Kngfu et le directeur créatif Ralph Dfouni, l'œuvre suit le parcours et le quotidien de ces réfugiés. Dans un pays fragile où ils représentent maintenant plus du quart de la population, comment vivent-ils au jour le jour ? À travers dix portraits conçus comme une série de collages vidéo, son et image, le webdocumentaire propose de découvrir leur histoire, leurs souvenirs et des fragments de leur vie. Les utilisateurs sont invités à soutenir les réfugiés en participant à une fresque interactive conçue en collaboration avec l'artiste syrien Tammam Azzam.

Syria, 2015: four years of war, a ravaged country, hundreds of thousands of people dead and four million displaced. *Life on Hold* explores the lives of several Syrian refugees in Lebanon. The product of a collaboration between Al Jazeera, Kngfu and creative director Ralph Dfouni, the work follows their experiences and daily lives. What is life like for them in a fragile country where they are now a quarter of the population? Through ten portraits, assembled as a series of video, sound and image collages, this webdoc delves into their history, memories and fragments of their lives. Users are invited to support the refugees by participating in an interactive fresco created in collaboration with Syrian artist Tammam Azzam.

Formé en littérature française, en cinéma et en communication, Ralph Dfouni développe des vidéos interactives au Canada et à l'étranger. Il a fait ses débuts en tant que réalisateur de vidéoclips et de publicités avant de signer plusieurs réalisations multiplateformes pour la télévision. Il a cofondé, présidé et été directeur créatif de Bluesponge.



Voir la bande-annonce



MINOTAUR

Munro Ferguson

Québec | 2016 | vof, voa

PROD. Jelena Popovic – Office national
du film du Canada **CONTACT** Élise
Labbé – festivals@onf.ca

Des images 3D abstraites suscitent une série d'émotions universelles durant l'aller-retour du héros mythique entre naissance et mort dans *Minotaur*, une collaboration de l'artiste visuel Munro Ferguson et du compositeur Kid Koala, créé avec SANDDE, le programme d'animation stéréoscopique à main levée pour ensuite être adapté pour l'immersion en 360 degrés de réalité virtuelle.

The archetypal hero takes a journey through seven stages: birth, childhood, mission, labyrinth, monster, battle and death/rebirth. Through purely abstract, moving images, the corresponding emotional states are conveyed: calm, love, joy, surprise, fear, anger/hate, and death/rebirth leading again to calm. *Minotaur* was created stereoscopically in Sandde, the world's first freehand stereoscopic 3D animation software, and then adapted for 360-degree immersion. A collaboration between visual storyteller Munro Ferguson and the music composer Kid Koala.

Munro Ferguson fait son entrée en 1994 au Studio d'animation du Programme anglais de l'ONF où il écrit, réalise et anime *Le vol des dinosaures*. En 1997, il conçoit et anime le premier court métrage en IMAX 3D *Paint Misbehavin*. En 2008, il est directeur de l'animation de la production *Champlain retracé*, créé par l'ONF pour souligner le 400^e anniversaire de la ville de Québec.



NECROPOLIS : LA VILLE DES FANTÔMES

Olivier Asselin

Québec | 2015 | vof, voa

PROD. Serge Landry – Miralupa,
Christine Falco – Films Camera
Oscura **CONTACT** Christine Falco –
Films Camera Oscura – cfalco@
cameraoscurafilms.com

Necropolis: La ville des fantômes est une toute nouvelle forme d'expérience interactive cinématographique grandeur nature en réalité augmentée qui permet à l'utilisateur – muni d'un téléphone intelligent, d'une tablette ou de lunettes vidéo – d'interagir dans l'espace réel avec des personnages virtuels en 3D et grandeur nature, dans le cadre d'une histoire scénarisée se déroulant sur une zone élargie, voire dans plusieurs lieux distincts. L'utilisateur découvrira Stilla, une cantatrice célèbre à la fin du 19^e siècle, qui est morte sur la scène d'un théâtre local dans des circonstances mystérieuses. Guidé par la voix bienveillante du fantôme de la cantatrice, il pourra assumer le rôle de détective et relancer l'enquête dans un effort pour recréer les événements, identifier le coupable et, si possible, modifier le cours de l'histoire en lui sauvant la vie.

Necropolis: City of Ghosts is a new form of augmented-reality video game that lets players use their phone, tablet or wearable technology glasses to interact with life-size, virtual 3D characters in real space through a rich story and an expansive gaming area that covers many locations. Players will hear about Stilla, a famous late-19th century opera singer who died onstage under mysterious circumstances. With the ghost of the opera singer as their guide, players will assume the role of detective and re-launch the investigation in an effort to recreate the events, identify the culprit and, if possible, alter the course of history by saving Stilla's life.

Olivier Asselin a scénarisé et réalisé plusieurs longs métrages de fiction dont *La liberté d'une statue*, *Le siège de l'âme* et *Un capitalisme sentimental*. Il a aussi réalisé, pour la télévision, *Maîtres anciens* et *La fin de la voix*. Il enseigne l'histoire de l'art et le cinéma à l'Université de Montréal.



LE PHOTOGRAPHE INCONNU

Loïc Suty

Québec | 2015 | vof, voa

PROD. Claire Buffet – Turbulent, Louis-Richard Tremblay – Office national du film du Canada **CONTACT** Élise Labbé – Office national du film du Canada – festivals@onf.ca

Le photographe inconnu est une plongée surréaliste dans un monde peuplé des souvenirs fragmentés d'un photographe de la Première Guerre mondiale. Docufiction en réalité virtuelle, le projet entraîne le spectateur dans une balade muséale, où le rêve est illustré avec des images bouleversantes qui font partie d'un univers 3D bâti de structures oniriques, d'architectures improbables et de sculptures impossibles. Au gré des déambulations, on y rencontre des personnages allégoriques et fascinants. L'expérience invite à la réflexion sur le pouvoir des images et les ravages de la guerre; celles d'hier, celles d'aujourd'hui ou celles de demain. Les photos sont tirées d'un album découvert dans une grange abandonnée au nord de Montréal.

The Unknown Photographer is a surreal plunge into the fragmented memories of a First World War photographer. A documentary/fiction hybrid unfolding in virtual reality, the project invites participants to take a stroll through a museum – a vivid dreamscape whose images are set in a 3D universe of otherworldly structures, improbable architecture and impossible sculptures. Participants meet captivating allegorical characters while walking through a world that invites them to question the power of images and the ravages of war in times past and present. The photographs used in this project were taken from a photo album discovered in an abandoned barn north of Montreal.

Diplômé en sciences et en philosophie, Loïc Suty s'est toujours passionné pour les possibilités d'innovations conceptuelles, créatives et narratives du numérique. Chez Turbulent depuis 2013, il est concepteur de projets expérimentaux et convergents. Il a également participé à la conceptualisation du projet multiplateforme *Rêve de Champlain* et du jeu musical *JAM*.

M P O U R M O N T R É A L

°11

RENDEZ-VOUS
MUSICAL

16-19 NOV. 2016

**4 JOURS DE CONCENTRÉ
MUSICAL, DÉCOUVERTES,
CONFÉRENCES ET PLUS!**



/mformontreal

mpourmontreal.com

FACTOR

Canada

musicaction



Canadian
Heritage

Patrimoine
canadien

Québec

Montréal

TOURISME
Montréal

FOUNDATEUR
SOCAN

RADIO
530 MONTRÉAL
FUND

Une réalisation de:

AVALANCHE
FILMS

This project is funded in part by FACTOR, the Government of Canada and Canada's private radio broadcasters. Ce projet est financé en partie par FACTOR, le gouvernement du Canada et les radiodiffuseurs privés du Canada.

KEVIN SPACEY

MICHAEL SHANNON

AU CINÉMA EN AVRIL

REMSTARFILMS



- TRANSPORTEUR OFFICIEL -
DES RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS

Abonnement gratuit +

**30 MINUTES
GRATUITES***

Code promo:
RVCQ2016



*Applicable sur nouveaux abonnements

communauto.com

Communauto | **Auto
mobile**
20 ans déjà!

SARTEC

Société des auteurs
de radio, télévision et cinéma

*65 ans
et toujours au service
des auteurs!*

BON CINÉMA!

www.sartec.qc.ca



Un BUFFET
de plus de **100** plats

Obtenez **10 % de rabais** au buffet
sur présentation de votre billet de cinéma
durant le **RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOISE 2016**



DEUX ADRESSES COMPLÈTEMENT VÉGÉ!

1720, rue **Saint-Denis**
Montréal, (Québec) H2X 3K6
514 845-2627

1204, avenue **McGill College**
Montréal, (Québec) H3B 4J8
514 871-1480

TABLE D'HÔTE DU SOIR À PARTIR DE 25\$

au petit
extra
restaurant & bar

Une histoire à écrire...



WWW.AUPETITEXTRA.COM

(514) 527-5552

1690 ONTARIO E, MONTRÉAL H2L 1S7


CAMELLIA
SINENSIS

le thé pur & simple

camellia-sinensis.com

18 > 27 FÉVRIER 2016

LES RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS

34^e

un événement QUÉBEC CINÉMA



SOIRÉE LES PAYS D'EN HAUT

Le samedi 20 février à 19 h, à la Cinémathèque québécoise, découvrez le 7^e épisode de cette nouvelle adaptation des Pays d'en haut en présence de certains de ses principaux artistes et artisans.

The background image shows a large, dense crowd of people from behind, looking towards a stage. The scene is dimly lit, with a strong red color overlay across the entire image. A large white circle is superimposed over the center of the image, framing the text.

ÉVÉ NE MENTS



LEÇON DE CINÉMA

Jean-François Rivard et François Létourneau

Samedi 20 février

21h

BAnQ – Grande bibliothèque
Auditorium

On doit à Jean-François Rivard et François Létourneau deux des séries télé les plus éclatées et réjouissantes produites au Québec ces dernières années : *Les Invincibles* et *Série noire*. Ce tandem unique a amené à la télévision d'ici l'esprit d'une nouvelle génération grâce à des univers inspirés de la culture geek. Rivard, le réalisateur, a émergé de la production du court métrage (*Kuproquo*, *Noël Blank*) au tournant des années 2000 avant de mettre au service de la télévision un talent narratif hors du commun, une audace un peu baveuse et un appétit débridé pour une certaine culture populaire. Létourneau, le comédien et dramaturge, a amorcé sa carrière au théâtre avant de faire le saut au cinéma et à la télévision. Son air de jeune homme bien sous tous rapports est en rupture totale avec les univers hallucinés qu'il crée et habite, ainsi que les personnages névrotiques et immatures qu'il façonne ou incarne. Ensemble, ils nous proposent de plonger dans le processus créatif de cette œuvre unique. Jovial et flamboyant, *Série noire* marquera d'une pierre blanche l'histoire de la télé québécoise.

We owe a lot to Jean-François Rivard and François Létourneau. In recent years, they have brought two of the most gratifying and explosive Quebec-produced series to our television screens: *Les Invincibles* and *Série noire*. Inspired by geek culture, this unique creative duo has injected television with the spirit of a new generation. Rivard, the director, emerged from making short films (*Kuproquo*, *Noël Blank*) in the early 2000s before turning his exceptional storytelling talents to television with cheeky arrogance and an unbridled love for popular culture. Létourneau, actor and playwright, began his career in theatre before making the leap to film and television. His image of a well-adjusted young man is at complete odds with the hallucinatory world he creates and lives, as well as the neurotic and immature characters he plays. Enjoyable and flamboyant, *Série noire* is a unique series that marks a milestone in the history of Quebec television. Together, Rivard and Létourneau will take us deep into the creative process behind it.

Animé par Hosted by Marie-Louise Arsénault

Présenté par Presented by 

En collaboration avec In collaboration with  TOU.TV 



LEÇON DE CINÉMA

André Turpin

Lundi 22 février

14h

Cœur des sciences de l'UQAM
Salle polyvalente (SH-4800)

Directeur photo au talent immense, cinéaste des grandes occasions (trois longs métrages en vingt ans), André Turpin possède l'une des feuilles de route les plus impressionnantes du cinéma québécois actuel. Son premier long métrage, *Zigrail*, dont il assure également la direction photo, marque l'émergence d'une toute nouvelle génération du cinéma québécois. Rapidement, André Turpin devient l'un des directeurs photo les plus réputés et son style s'affirme, que ce soit dans le capiteux noir et blanc de *Zigrail* et de *Cosmos*, ou encore dans le luxuriant imaginaire pictural de Denis Villeneuve, qu'il a contribué à définir (*Un 32 août sur terre*, *Maëlstrom* et *Incendies*). Après un retour à la réalisation avec *Un crabe dans la tête*, qui remporte de nombreux Jutra en 2002, on le retrouve plus sobre, mais tout aussi inspiré dans l'univers de Philippe Falardeau (*Congorama* et *C'est pas moi je le jure !*), et en territoires exaltants avec Xavier Dolan (*Tom à la ferme* et *Mommy*), où la rencontre de ces deux talents d'exception contribuera à élever le cinéma de Dolan vers un état de grâce total. Son tout dernier film, *Endorphine*, est sorti en 2016. La leçon de cinéma qu'il offrira, totalement axée vers la direction photo, et où il se propose de démystifier toutes les étapes de la construction d'un plan du point de vue de l'image, promet d'être un moment fort de cette 34^e édition.

An immensely talented cinematographer and a great, albeit infrequent, director, André Turpin boasts one of the most impressive résumés in Quebec cinema. His first feature, *Zigrail*, proved to be a landmark in the rise of a new generation. Turpin soon became one of the industry's most respected cinematographers, with a distinctive style, whether in the glorious black and white of *Zigrail* and *Cosmos*, or in helping define the luxuriant visual imagination of Denis Villeneuve (*Un 32 août sur terre*, *Maëlstrom* and *Incendies*). After sitting in the director's chair for *Un crabe dans la tête*, which earned a shelf full of Jutra awards in 2002, he returned to cinematography in a more understated but nonetheless inspired mode, from the films of Philippe Falardeau (*Congorama* and *C'est pas moi je le jure !*), to the inspiring worlds of Xavier Dolan (*Tom à la ferme* and *Mommy*) – a meeting of two exceptional talents that would help elevate Dolan's work to a state of transcendent grace. His latest film, *Endorphine*, was released in 2016. In his master class, focused exclusively on cinematography, he will demystify every step in the construction of a shot. It is sure to be a highlight of the 34th Rendez-vous.

Animé par Hosted by Denis Chouinard

Présenté par Presented by

En collaboration avec In collaboration with





LEÇON DE CINÉMA

Philippe Falardeau

Mardi 23 février

19h30

Cinéma québécoise
Salle Claude-Jutra

Études en politique canadienne et en relations internationales, grand gagnant de la Course destination monde en 1993, c'est par le documentaire que Philippe Falardeau arrive au cinéma et par un faux documentaire (*La moitié gauche du frigo*) qu'il fait le passage vers la fiction en 2000. Il entreprend dès lors la construction d'une œuvre de fiction où, à ses intérêts sociopolitiques qui questionnent notre monde, viennent se superposer un sens aigu du récit et une finesse de ton qui en font un cinéaste unique, difficile à inscrire dans une filiation. Le film *Congorama*, présenté à la Quinzaine des réalisateurs à Cannes, le met au monde sur le circuit international, mais c'est par *Monsieur Lazhar* que la consécration arrive avec deux prix majeurs à Locarno et une présence aux Oscars comme finaliste du meilleur film en langue étrangère. S'ensuit une première incursion aux États-Unis, où il réalise *The Good Lie*, qui s'intéresse au sort des *Lost Boys*, ces orphelins soudanais qui trouveront refuge aux États-Unis. En 2015, le brillant *Guibord s'en va-t-en guerre*, fable politique sur la démocratie, fait encore une fois la démonstration que Philippe Falardeau est l'une des voix les plus intéressantes de sa génération, et qu'à l'intelligence et à la finesse, il ne sacrifie jamais l'envie de s'adresser à un large public.

As a student of Canadian politics and international relations and Course Destination Monde grand prize winner in 1993, Philippe Falardeau entered the film world via documentary, and he first tackled fiction via a mockumentary, *La moitié gauche du frigo*, in 2000. That was the first in a body of fictional works in which his socio-political interests and quest for understanding have been paired with keen narrative instincts and a fine sense of tone, making him a singular filmmaker who resists pigeonholing. *Congorama*, screened at the Directors' Fortnight at Cannes, was his introduction to the international circuit, but it was *Monsieur Lazhar* that fully established him, with two major awards at Locarno and an Oscar nomination for Best Foreign Language Film. That led to his first film made in the United States, *The Good Lie*, about the *Lost Boys* – Sudanese orphans who found refuge in the U.S. In 2015, the brilliant *Guibord s'en va-t-en guerre*, a political fable dissecting democracy, once again demonstrated that Philippe Falardeau is one of the most compelling voices of his generation, never compromising his intelligent, exacting approach even as he seeks to reach a wider audience.

Animé par Hosted by Marie-Louise Arsenault

Présenté par Presented by





© Vivien Gaumand

LEÇON DE CINÉMA

Pascale Bussières

Vendredi 26 février

19h30

Cinémathèque québécoise
Salle Claude-Jutra

Avec son nom au générique de plus d'une trentaine de longs métrages, Pascale Bussières est l'une des plus prolifiques actrices québécoises de cinéma. Touchée par la gr ce dès son premier rôle dans *Sonatine*, alors qu'elle est encore adolescente, elle n'aura cessé d'inspirer de nombreux cinéastes au Québec comme à l'étranger. Certains de ses rôles ont profondément marqué le cinéma québécois, notamment dans *Eldorado*, *Ma vie en cinémascope*, *La turbulence des fluides* ou encore *Marécages*. Si elle capte la lumière divinement, c'est probablement sa part de mystère qui la rend si fascinante et qui insuffle une densité peu commune aux personnages qu'elle interprète. C'est ce qui aura sans doute poussé les Guy Maddin, Pascal Bonitzer, Patricia Rozema et Catherine Corsini à lui confier des rôles à l'étranger. C'est avec une actrice unique et accomplie, une femme remarquable d'intelligence et de générosité, que nous explorerons un parcours hors du commun, une trajectoire qui l'a menée au firmament des étoiles de notre cinéma.

With more than 30 feature films to her credit, Pascale Bussi res is one of Quebec's busiest film actresses. Showing immense talent from her very first role, in *Sonatine*, when she was still in her teens, she has remained an inspiration for filmmakers from Quebec and around the world. Some of her performances are true landmarks in Quebec cinema, such as those in *Eldorado*, *Ma vie en cin mascope*, *La turbulence des fluides* and *Mar cages*. She captures light divinely, and her mysterious quality makes her endlessly fascinating and gives uncommon depth to her characters. It is surely that mysteriousness that has led international directors like Guy Maddin, Pascal Bonitzer, Patricia Rozema and Catherine Corsini to cast her in their films. This unique and accomplished actress, a woman of remarkable intelligence and generosity, will join us to explore her singular career, which has made her one of our cinema's biggest stars.

Animé par Hosted by Marie-Louise Arsenault

Présenté par Presented by QUÉBEC
CINÉMA



Mardi 23 février

15h30

Cinéma québécoise
Bistro SAQ

ENTRÉE
LIBRE

WEB
DIFFUSION
EN DIRECT

TABLE RONDE : ÉDUCATION À L'IMAGE

En 2013, le Groupe de travail sur les enjeux du cinéma recommandait que soit instaurée une politique ayant, entre autres, pour objectif « d'assurer que le cinéma québécois soit présent dans les écoles du Québec et qu'il fasse également partie intégrante des sorties culturelles des élèves des niveaux primaires et secondaires ». Où en sommes-nous deux ans et demi plus tard ? Quels sont les besoins réels des enseignants pour bien dispenser l'éducation cinématographique et l'éducation à l'image ? Qui sont les joueurs qui œuvrent concrètement sur le terrain et que proposent-ils aux écoles pour répondre à ce besoin criant énoncé par l'ensemble de l'industrie pour renouveler le public et le sensibiliser à son cinéma ? Quelles sont les perspectives pour la mise en place d'une politique concrète d'éducation cinématographique ?

In 2013, the Groupe de travail sur les enjeux du cinéma recommended a policy that, among other things, would "ensure Quebec cinema is present in Quebec schools, and is also an integral part of student cultural outings at the primary and secondary levels." Where are we two-and-half years later? What do teachers really need to provide a suitable education in cinema and imagery? Who are the people on the ground and what can they offer schools to meet this critical demand of the industry to renew its audience and raise cinema awareness? What are the prospects for establishing an enduring film education policy?

Animé par Hosted by Marcel Jean (Cinéma québécoise)

Avec With Martin Bilodeau (Médiafilm), Martine Mauroy (ACPQ), Julie Demers (Québec Cinéma) et and Pierre Cloutier (Enseignant – École internationale Lucille-Teasdale)

Présenté par Presented by Régie du cinéma Québec



TABLE RONDE : DIVERSITÉ CULTURELLE À L'ÉCRAN

Jeudi 25 février

17h

Cinéma-thèque québécoise
Bistro SAQ

ENTRÉE
LIBRE

WEB
DIFFUSION
EN DIRECT

« La diversité culturelle sur les écrans québécois reflète-t-elle la réalité de la société dans laquelle on vit ? » Ce questionnement est au cœur des préoccupations d'un nombre grandissant de citoyens, et les industries du cinéma et de la télévision sont de plus en plus interpellées. Beaucoup dénoncent le peu de place fait à des personnages issus de la diversité, sinon les préjugés et les stéréotypes qu'ils véhiculent. Quels constats peut-on dresser de la situation actuelle, et comment pourrait-on amener une meilleure représentativité culturelle dans notre production audiovisuelle ? Cette table ronde vise à permettre de discuter ouvertement du sujet, à rassembler et donner la parole aux personnes clés du milieu : celles qui constatent la problématique et celles qui ont peut-être le pouvoir de changer la situation.

"The cultural diversity seen on Quebec screens does not reflect the reality of the society in which we live." The question of cultural representation is being debated in the public domain, and the film and television industry is becoming increasingly involved. Many people criticize the little space made for characters from minority backgrounds, if not the prejudices and stereotypes they convey. Our guests will review the situation to better understand the stakes. What conclusions can we draw, and how can we get a better representation of cultural diversity on our TV and cinema screens? This round table will allow for an open discussion, to gather and give voice to key people in the industry: those who see the problem and those who have the power to change the situation.

Animé par Hosted by Jean Hamel (Inis)

Avec With Bachir Bensaddek, Sophie Prigent, Jérôme Pruneau, Alice Tran, Lucie Robitaille et autres

Présenté par Presented by



Montréal



Samedi 20 février

19h

Cinémathèque québécoise
Bistro SAQ

ENTRÉE
LIBRE

WEB
DIFFUSION
EN DIRECT

GRAND RENDEZ-VOUS TÉLÉ RADIO-CANADA : *LES PAYS D'EN HAUT*

Découvrez le 7^e épisode de cette nouvelle adaptation présentée sur ICI Radio-Canada Télé en présence de ses principaux personnages et artisans. Plongez dans l'univers de ce triangle amoureux où se mêlent passion, chantage et manipulation. À 20 ans, Donalda est la plus belle fille de Sainte-Adèle. Cette jeune femme intelligente et dynamique est depuis toujours amoureuse d'Alexis, le draveur, l'aventurier bagarreur dont la vie est un orage perpétuel. Séraphin, lui aussi amoureux fou de Donalda, cherchera par tous les moyens à la faire sienne.

Come and watch the 7th episode of ICI Radio-Canada Télé's new adaptation of *Les pays d'en haut*. In the presence of cast and crew, dive into the world of this love triangle where passion mingles with blackmail and manipulation. At 20, Donalda is the most beautiful girl in Sainte-Adèle. Young, intelligent, and dynamic, she has always been in love with Alexis, the log driver, a feisty adventurer whose life is a perpetual storm. But Seraphin is also in love with Donalda, and he will do anything to have her.

Animé par Hosted by Marie-Louise Arsenault

Avec With les comédiennes Anne-Élisabeth Bossé, Sarah-Jeanne Labrosse, Julie Le Breton, Madeleine Péloquin, le comédien Vincent Leclerc, le réalisateur Sylvain Archambault et les producteurs François Rozon et Sophie Deschênes

Présenté par Presented by  RADIO-CANADA



RENDEZ-VOUS POPCORN

Des activités gratuites pour toute la famille

Dimanche 21 février

9h30 à 16h

Cinéma québécoise

ENTRÉE
LIBRE

Les Rendez-vous Popcorn sont de retour, plus éclatés que jamais ! Au menu, une journée complète dédiée à toute la famille : atelier Fonofone de sonorisation cinématographique, techniques de combat à la caméra avec un maître de l'épée, création de films en *Stop Motion*, bricolage, jeux interactifs et bien d'autres surprises. Sur nos écrans vous retrouverez *La guerre des tuques 3D*, *Aurélie Laflamme – Les pieds sur terre* et un programme de courts métrages fous fous fous ! Préparez vos appareils-photo, car les mascottes de Ti-Guy-la-lune et Daniel Blanchette, ainsi que les comédiens d'*Aurélie Laflamme*, seront sur place pour rencontrer le public. De plus, un concours donnera la chance à six jeunes de 12 à 14 ans de devenir réalisateur ou réalisatrice d'un jour. Ils découvriront les studios de L'inis en écrivant, tournant et montant un (très) court métrage.

Le Rendez-vous Popcorn family day is back, and more explosive than ever! On the menu: screenings for the young, Fonofone sound workshops, camera combat techniques with a master swordsman, stop-motion film creation, and many other surprises! On the screens you will find *La guerre des Tuques 3D* and *Aurélie Laflamme – Les pieds sur terre* and a program of crazy shorts! Get your cameras ready because the mascots of Ti-Guy-la-lune and Daniel Blanchette, and the cast of *Aurélie Laflamme* will be on hand to meet the public. In addition, we are having a competition that will allow six youngsters, aged 12 to 14, to become a director for a day. Writing, shooting and editing a (very) short film, they will discover the studios of inis.

Avec les acteurs et l'équipe du film à la projection de *Aurélie Laflamme – Les pieds sur terre*

Présenté par Presented by



En collaboration avec In collaboration with

20 ans
Linis

LA MARELLE





23, 24 et 25 février

**Projections réservées
aux groupes scolaires**
Projections reserved
for school groups

 **Julie Demers**
514 526-9635 #233
jdemers@quebeccinema.ca

CINÉCOLE

Organisé par Mediafilm, CinÉcole a pour objectif de former les cinéphiles de demain. Comment ? En montrant aux élèves du secondaire des films québécois de qualité. Pour une 4^e année consécutive, les RVCQ et CinÉcole proposent trois œuvres propices à aiguïser l'intérêt de nos jeunes et alimenter la discussion autour du cinéma d'ici : *Paul à Québec*, *Guibord s'en-va-t-en-guerre* et *Police Académie*.

Organized by Mediafilm, CinÉcole's aim is to educate the moviegoer of tomorrow. How? By showing quality Quebec films to high school students. For a fourth consecutive year, the RVCQ and CinÉcole offer three Quebec films to whet the appetite of students and stimulate discussion: *Paul à Québec*, *Guibord s'en-va-t-en-guerre* and *Police Académie*.

En collaboration avec In collaboration with **MEDIA FILM**

Régie du cinéma
Québec 



JEUNE CRITIQUE

Initiés à la rédaction de critique de cinéma par Helen Faradji, les étudiants finalistes du concours Jeune critique, visant à stimuler la réflexion des jeunes participants, pourront rencontrer des professionnels du milieu et voir des films – beaucoup de films – afin d'en discuter par la suite. À la fin du séjour, l'auteur de la meilleure critique remportera une bourse pour participer au Festival International du Film de La Rochelle en France à l'été 2016.

Introduced to film criticism by Helen Faradji, the student finalists of the Jeune critique competition (whose aim is to stimulate critical thinking) will have a chance to meet industry professionals, see films – lots of films – and discuss them afterwards. The author of the best review will win a scholarship to attend the Festival International du Film de La Rochelle in France, in the summer of 2016.

En collaboration avec In collaboration with

 Les Offices jeunesse
internationaux du Québec



Samedi 27 février

20h

Place des Festivals

**SUR
LA PLACE
DES
FESTIVALS**

**AVEC
MISTEUR
VALAIRE
LIVE**

ELVIS GRATTON PICTURE SHOW: VERSION «THINK BIG, STI!»

Jamais deux sans trois ! Et c'est sur la grande scène de la place des Festivals pendant la Nuit blanche que la 3^e édition du *Elvis Gratton Picture Show* se déploiera plus spectaculaire que jamais ! Sortez vos plus beaux costumes d'Elvis (Gratton, Wong ou Presley, c'est comme vous voulez), laissez s'incarner votre Linda intérieure, ou encore, venez prêter allégeance à Augusto Ricochet, à l'unisson, poing levé avec banane ! Mais surtout, assistez à un événement unique où vous scanderez en chœur les répliques cultes, verrez des personnages prendre littéralement vie sous vos yeux, et danserez sur la musique live des Misteur Valaire survoltés. Un événement produit par les RVCQ et en collaboration avec MONTRÉAL EN LUMIÈRE qui fera la démonstration qu'y a pas juste les «Amaricains» qui l'ont l'affaire !

Come in threes! Back for a third year in a row, on the Place des Festivals main stage during Nuit Blanche, it's the *Elvis Gratton Picture Show* – and it's more spectacular than ever! Get out your best Elvis costume (Gratton, Wong or Presley, whatever), set your inner Linda free, or pledge allegiance in unison to Augusto Ricochet, fist raised, clutching a banana! You'll be part of something special, a unique event where you can shout out cult lines together, see characters come alive in front of you, and dance to the music of a live, supercharged Misteur Valaire. An event produced by RVCQ and in collaboration with MONTRÉAL EN LUMIÈRE, proving that it's not just the "Amaricains" who can do it!

Direction artistique et mise en scène Artistic and Stage Director Louis Tremblay

Coproduit par Co-produced by



Présenté par Presented by



Coprésenté par Co-presented by





19 au 27 février

 Cinémathèque québécoise
Foyer Luce-Guilbeault

FATED: THE SILENT OATH

Frima Studio

En première mondiale, Frima Studio invite le public à enfiler les lunettes Oculus Rift et vivre l'expérience *Fated*, son tout dernier jeu en réalité virtuelle. À l'aube de la fin des temps vikings, entrez dans la peau de Ulfr, un père de famille qui doit sauver ses proches d'une apocalypse dans laquelle dieux et géants sèment le chaos sur terre. Comment survivre lorsque tout s'écroule, et à qui peut-on faire confiance ? Le sacrifice en vaut-il la peine ? C'est ce que vous découvrirez dans l'univers de *Fated*.

Frima Studio invites the public to try on the Oculus Rift headset for the world premiere of the *Fated* experience, the studio's brand new virtual reality game. At the twilight of the Viking era, you will be Ulfr, a father who must save his loved ones from an apocalypse in which gods and giants are sowing chaos on Earth. How will you survive with everything crumbling around you? Who can you trust? Is the sacrifice worthwhile? Discover all this and more in the world of *Fated*.

Fondée en 2003 par Steve Couture, Philippe Bégin et Christian Daigle, Frima Studio se spécialise dans le développement de produits de divertissement pour le Web, la téléphonie mobile et la télévision. En 2008, elle acquiert Humagade, ce qui lui permet de combiner le nouveau créneau des univers virtuels à celui du jeu traditionnel.

Présenté par Presented by 



RENDEZ-VOUS PRO

24 au 26 février

 Cinémathèque québécoise
Bistro SAQ

 Espace Rendez-vous

Créé pour offrir un lieu de réflexion aux professionnels du cinéma d'ici et soutenir la promotion des films québécois auprès des professionnels étrangers, le Rendez-vous Pro tiendra sa 4^e édition du 24 au 26 février 2016. Ces journées sont un lieu de rencontres uniques pour tous les professionnels d'ici et d'ailleurs et offrent diverses discussions et activités en phase avec les besoins du milieu et les enjeux du moment. Outre le retour des activités appréciées des précédentes éditions (Écrans du Québec, Grand Flirt, Speed Dating réalisateurs-compositeurs), une toute première rencontre de coproductions interactives permettra aux acteurs de la production numérique québécoise et européenne de réseauter, de débattre et de présenter leurs projets interactifs à des partenaires potentiels.

Programmation disponible et billetterie sur quebeccinema.ca

Now in its fourth year, the Rendez-vous Pro was created as a forum for Quebec film professionals and to support Quebec films overseas. This year it will be held from February 24-26. It'll be a unique meeting place for industry professionals from here and abroad, and offer talks and events based on industry needs and issues of the moment. In addition to the return of popular events (Écrans du Québec, Grand Flirt, Speed Dating réalisateurs-compositeurs), we'll be hosting the first interactive co-production meeting enabling industry professionals in digital production from Quebec and Europe to network, discuss and present their interactive projects to potential partners.

Program details and ticket office at quebeccinema.ca

Avec le soutien de With the support of Québec  TÉLÉFILM  Montréal 

En collaboration avec In collaboration with LE STULPICE  LE DEVOIR  AOPM 

 FRIMA

 TOURISME /
MONTRÉAL

 GOETHE
INSTITUT



RENCONTRES AVEC LES CRÉATEURS

Bistro SAQ



L'essence des Rendez-vous, c'est avant tout la possibilité pour le grand public de rencontrer ceux qui œuvrent avec passion à la vitalité du cinéma québécois. Artisans, cinéastes, actrices et acteurs seront donc à l'honneur et à l'écoute de vos questions. Une série d'activités pour approfondir notre regard sur le cinéma et mieux en comprendre les enjeux.

The spirit of the Rendez-vous is first and foremost the opportunity for the public to meet with people whose passion adds to the vitality of Quebec cinema. It is the moment to honour the technicians, filmmakers, actors and actresses and have them answer your questions. A series of talks to deepen our view of cinema and better understand the issues.



PRIX COLLÉGIAL DU CINÉMA QUÉBÉCOIS

Cette grande rencontre annuelle entre les artisans des cinq films finalistes au Prix collégial du cinéma québécois et les étudiants est une étape importante leur permettant d'enrichir les discussions lors de leurs grandes délibérations nationales. La rencontre est webdiffusée en direct partout en province permettant ainsi aux étudiants des 45 cégeps à travers le Québec d'y prendre part! This annual gathering of the five finalists of the Prix collégial du cinéma québécois and CEGEP students is an important step as it allows everyone to hone their arguments before the national debates. The meeting is webcast live throughout the province, giving students from 45 Quebec schools the chance to join in.

Animé par Hosted by Marie-Louise Arsenault

Avec With Sophie Deraspe, François Delisle, Mathieu Denis, Philippe Falardeau
et and Alexandre Laferrière

En collaboration avec In collaboration with



Vendredi 19 février

17h

Cinémathèque québécoise
Bistro SAQ





CONVERSATION AVEC PIERS HANDLING

Piers Handling dirige le Toronto International Film Festival (TIFF) depuis 1994. Sous sa houlette, le festival s'est imposé comme l'un des plus importants rendez-vous cinématographiques : un paradis pour les cinéphiles et un point de convergence incontournable pour les professionnels du cinéma du monde entier. Rencontre avec un amoureux fou du cinéma, un homme visionnaire et un ami du cinéma québécois ! Piers Handling has headed the Toronto International Film Festival (TIFF) since 1994. Under his leadership, the festival has become one of the most important dates on the film calendar, a paradise for movie lovers and an essential meeting point for cinema professionals from around the world. This will be a meeting with a film aficionado, a visionary and a true friend of Quebec cinema!

Animé par Hosted by Marie-Louise Arsenault

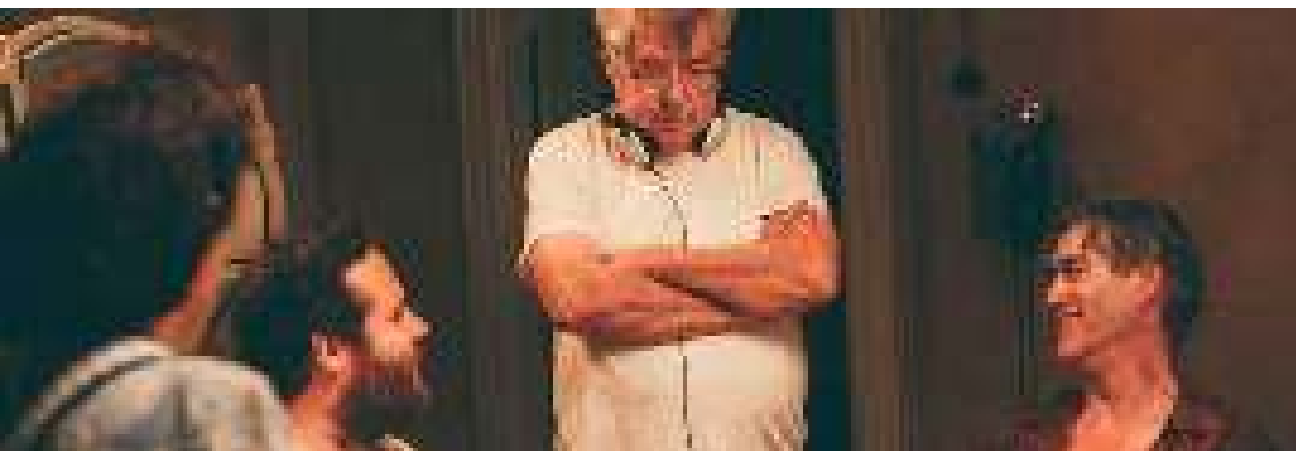
En collaboration avec In collaboration with 

Mardi 23 février

17h

 Cinémathèque québécoise
Bistro SAQ

En anglais
In English

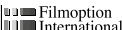


PRÉLUDE : *EMBRASSE-MOI COMME TU M'AIMES*

Légende vivante du cinéma québécois, cinéaste unique, André Forcier sait se faire désirer comme en témoignent ses 12 longs métrages réalisés en près de 45 ans. Son prochain film, *Embrasse-moi comme tu m'aimes* nous plongera au cœur des années 40, avec une histoire de jumeaux se vivant sous le sceau du réalisme magique cher à Forcier. On le rencontre avec son impressionnante équipe de comédiens. A living legend of Quebec cinema, and a director of unique talent, André Forcier knows how to make people wait, as shown by his twelve features in 45 years. His next film, *Embrasse-moi comme tu m'aimes* will take us back to the 1940s, and a story of twins living in a world of magical realism, a form of storytelling close to Forcier's heart. We meet him here surrounded by his impressive group of comedians.

Animé par Hosted by Marie-Louise Arsenault

Avec With André Forcier et des comédiens du film

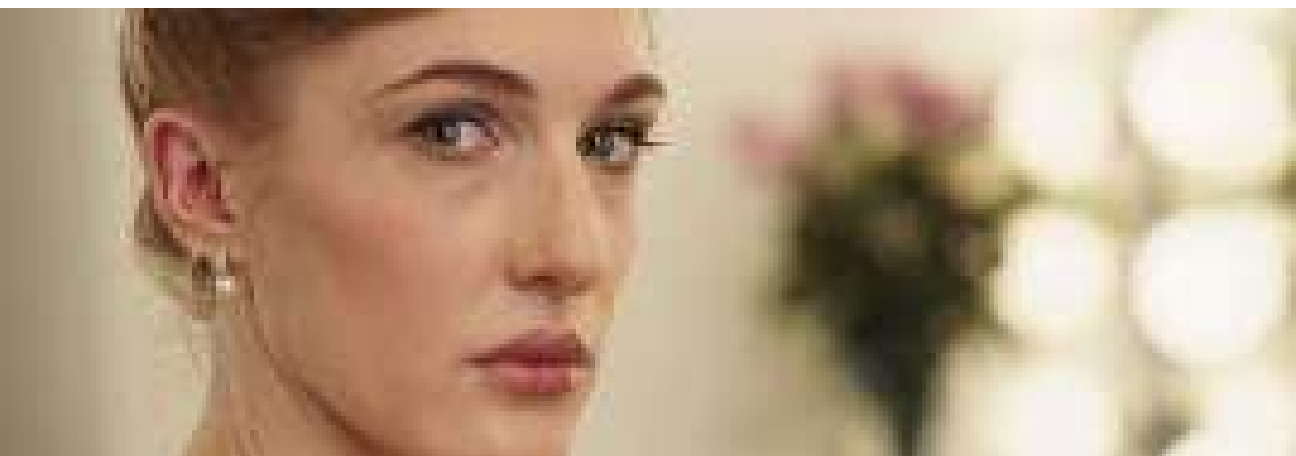
En collaboration avec In collaboration with 

Mercredi 24 février

17h

 Cinémathèque québécoise
Bistro SAQ





PRÉLUDE : NELLY

Nelly compte parmi les films les plus attendus de 2016. Même dans la mort, l'auteur de *Putain* et de *Folle* continue de fasciner et Anne Émond promet un portrait complexe et osé d'Isabelle Fortier et de ses multiples personnalités. Entourée de la productrice Nicole Robert et de l'actrice Mylène McKay, la jeune réalisatrice chevronnée vient à la rencontre du public, pour mettre la table de ce projet ambitieux. *Nelly* is one of the most eagerly anticipated movies of 2016. Even in death the author of *Putain* and *Folle*, continues to fascinate and director Anne Émond promises a complex and daring portrait of the writer and her multiple personalities. With producer Nicole Robert and actress Mylène McKay at her side, the young but experienced filmmaker Anne Émond meets the public to talk about her ambitious new project.

Animé par Hosted by Marie-Louise Arsenault

Avec With Nicole Robert, Anne Émond et and Mylène MacKay

Présenté par Presented by



En collaboration avec In collaboration with



Vendredi 26 février

17h

Cinémathèque québécoise
Bistro SAQ



LA GRANDE FÊTE DES WEBSÉRIES

Le Fonds indépendant de production (FIP) vous convie à la 3^e édition de sa Grande fête des webséries. En compagnie des artisans, venez célébrer et assister aux projections de *Switch & Bitch*, *L'écrivain public*, *Les millionnaires*, *Marc-en-peluche*, et *Mouvement deluxe*. Le FIP est fier de faire rayonner la websérie dans le cadre des Rendez-vous du cinéma québécois. Le Fonds indépendant de production (FIP) invites you to the 3rd Grande fête des webséries. In the company of industry professionals, come and have some fun and watch *Switch & Bitch*, *L'écrivain public*, *Les millionnaires*, *Marc-en-peluche* and *Mouvement deluxe*. The FIP is proud to showcase these Web series as part of the Rendez-vous du cinéma québécois.

Avec With Productions Babel, Turbulent, Urbania, Blachfilms et and Sport

Présenté par Presented by



Vendredi 26 février

18h30

Cinémathèque québécoise
Bistro SAQ



LE JAZZ FAIT SON CINÉMA AVEC PARC-X TRIO

Le programme de D.E.S.S. en musique de film de l'UQAM et les Rendez-vous sont fiers d'annoncer la clôture de la deuxième édition du Concours international de composition de musique de film de Montréal! Une soirée haute en musique et en images! The D.E.S.S. program in film music at UQAM and the Rendez-vous are proud to announce the closing of the second Montreal international film scoring competition! An unforgettable evening of music and images!

Présenté par Presented by **UQAM**

Samedi 27 février

17h



Cinéma-thèque québécoise
Bistro SAQ

ON CÉLÈBRE

Bistro SAQ



Une autre belle façon de rencontrer le cinéma d'ici, c'est de le fêter ! Le festival vous convie donc à souligner les anniversaires et célébrer les communautés et organismes qui font un travail formidable pour notre 7^e art. Venez célébrer avec nous, dans un esprit de rencontres conviviales, où vous êtes tous les bienvenus !

Another great way to get to know Quebec cinema is to party with it! Celebrate the birthdays and anniversaries of the groups and organizations that do such a great job of supporting our 7th art. Come and have a casual drink with us. Everyone is welcome!



Vendredi 19 février

19h

Cinémathèque québécoise
Bistro SAQ

L'INIS A 20 ANS !

Pour souligner son 20^e anniversaire, L'inis invite les cinéphiles à venir à la rencontre de ses diplômés, de ses formateurs et des membres de son équipe à l'occasion d'une soirée quiz pendant laquelle le public pourra tester ses connaissances de L'inis et du cinéma québécois des vingt dernières années. To mark its 20th anniversary, inis invites moviegoers to meet some of its graduates and instructors for an evening quiz show where knowledge of inis and twenty years of Quebec cinema will be tested.

Présenté par Presented by **L^{20^{ans}} inis**



Samedi 20 février

17h

Cinéma québécoise
Bistro SAQ

VIVE LE CINÉMA INDÉPENDANT EN RÉGION !

Le cinéma québécois, c'est de plus en plus de films émanant d'artistes œuvrant en région, supportés par le travail formidable des équipes de La bande Sonimage à Saguenay, Paralœil à Rimouski, sans oublier ceux qui initient cet événement, la dynamique coopérative de Québec, Spira. Allez hop, trinquons à la postérité du cinéma indépendant en région ! More and more, Quebec cinema is made up of films coming from the outlying areas of the province. This is due in part to the hard work of local production companies like La bande Sonimage in Saguenay, Paralœil in Rimouski and, of course, Spira, a dynamic cooperative out of Quebec City, who initiated this event. So, raise your glass – let's toast local independent cinema!

Avec With Spira, Sonimage et Paralœil

Présenté par Presented by **SPIRA**

Lundi 22 février

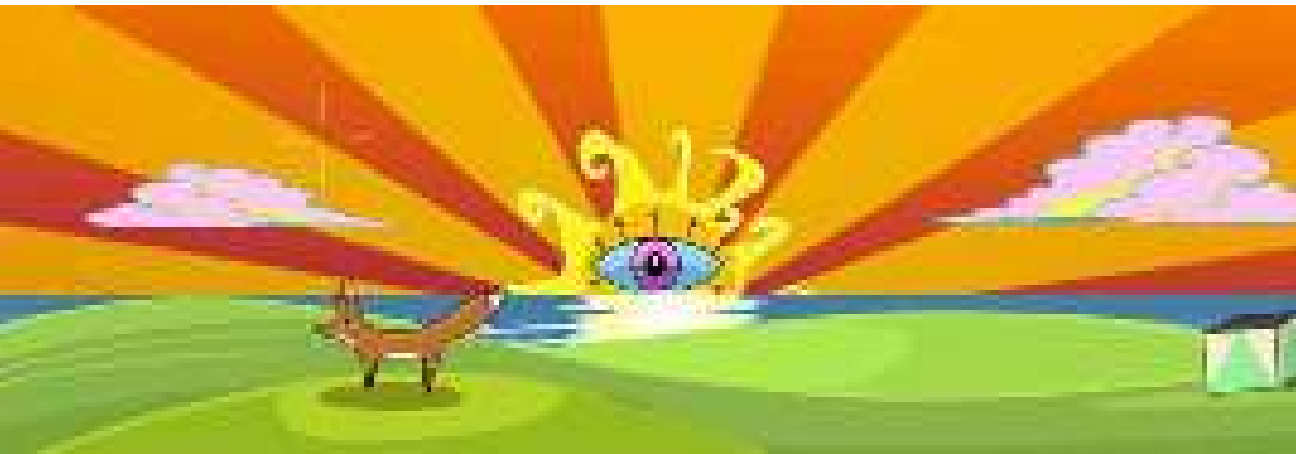
Sur invitation
By invitation

MON TRÈS CHER TIFF, C'EST À TON TOUR

C'est le plus important festival de cinéma en Amérique, l'un des plus gros de la planète. Comme il a toujours fait une place enviable au cinéma québécois et qu'il a eu 40 ans cette année, nous avons eu envie de souligner les liens privilégiés qui l'unissent avec notre cinéma, nos créateurs et notre industrie. Nous avons invité le TIFF afin de le féliciter chaleureusement et lui souhaiter le meilleur des anniversaires. TIFF is the largest film festival in the Americas, and one of the biggest on the planet. The festival has always made a special place for Quebec cinema and since this year it's turning 40, we wanted to celebrate the close ties that bind it to our cinema, our creators and our industry. We invited TIFF to our party, where we'll congratulate them and say "Happy Birthday!"

En collaboration avec In collaboration with





Mardi 23 février

18h30

Cinéma québécoise
Bistro SAQ

LA FÊTE DES FRANCO

Venez à la rencontre de ces merveilleux battants qui gardent vivante la langue française partout au Canada. Un cadre idéal pour célébrer le lauréat du Prix de la meilleure œuvre franco-canadienne et pour souligner les 25 ans de Cinémental, incontournable de la culture francophone à Winnipeg ! Come and meet the highly driven individuals who keep the French language alive across Canada. An ideal setting to celebrate the winner of the best French-Canadian work and to highlight the 25th anniversary of Cinémental, a staple of francophone culture in Winnipeg!

Présenté par Presented by



En collaboration avec In collaboration with

unis_{tv}



Mercredi 24 février

18h30

Cinéma québécoise
Bistro SAQ

LA FÊTE DU COURT... CHAPEAU À REGARD !

Quoi de mieux, avant le début du traditionnel Gala Prends ça court !, qu'une petite fête pour trinquer à la santé du court et pour souligner les 20 ans de nos amis de Regard sur le court au Saguenay, le plus important festival du genre au pays ! À quelques semaines de leur 20^e édition (16 au 20 mars), ils seront parmi nous, et nous réservent même quelques surprises ! Before the traditional Prends ça court! Gala, what could be better than to drink to the short film's health and mark the 20th anniversary of Saguenay's Regard sur le court, the largest festival of its kind in the country! A few weeks before their 20th edition (March 16-20), they'll join us here with a few surprises up their sleeve.

Présenté par Presented by



En collaboration avec In collaboration with





Jeudi 25 février

18h30

Cinémathèque québécoise
Bistro SAQ

SCRATCH: LA FÊTE DE LA DIVERSITÉ

Après en avoir discuté en table ronde, célébrons la diversité culturelle dans des tonalités rap et hip-hop avec l'équipe du film *Scratch* de Sébastien Godron à l'occasion du lancement de la bande sonore du film. After a roundtable discussion, come celebrate the cultural diversity of rap and hip-hop with director Sébastien Godron and the team behind *Scratch*. It'll also be the launch of the film's soundtrack.

Avec With Samian, Wahlee Sparks, Dice B & Friends, Full Course, NARRA, Uni-verse-soul, Karma Atchychah, Dominique Laguë, DJ Horg, M-Mo, Amélie Prévost et and Lights & Shadows

En collaboration avec In collaboration with  Filmoption
International

BONSOIR.

**COMME VOUS LISEZ PRÉSENTEMENT CE PROGRAMME,
VOUS MANQUEZ CLAIREMENT DE SUJETS DE CONVERSATION.
VOICI DONC DES SUGGESTIONS DE PHRASES À COMPLÉTER :**

- *Heille! Marie-Mai hein, pareil?*
- *Justin Trudeau, c'tu moi ou...?*
- *Pis à part de ça, le virus du Nil?*

NUITS

Bistro SAQ



La musique est au cœur de beaucoup de films cette année, et les Nuits des Rendez-vous seront là pour en témoigner ! De *Slap Shot* à *Série Noire*, de la new wave à la Louisiane, et du court métrage de fiction à l'art numérique et vidéo, les Nuits vous promettent aussi des plongées dans des univers éclatés.

Music is at the heart of many films this year, and the Nuits des Rendez-vous is going to mark the occasion! From *Slap Shot* to *Série Noire*, New Wave to Louisiana, from short films to digital art and video, the Nuits des Rendez-vous promise to take you to some crazy places.



Jedi 18 février

21h30

Cinémathèque québécoise
Bistro SAQ

BORIS ET BÉATRICE ONT VU UNE SOIRÉE D'OUVERTURE !

Après la grande ouverture du festival avec le film de Denis Côté, *Boris sans Béatrice*, tous sont invités à la Cinémathèque, pour une grande soirée marquant le coup d'envoi de la 34^e édition des RVCQ. Pour poursuivre la fête jusqu'aux petites heures, l'un des meilleurs groupes de hip-hop québécois Eman & Vlooper, un duo particulièrement *punché* originaire de la capitale et les DJ set de Poirier, Robert Nelson et Maybe Watson d'Alaclair Ensemble ! After opening the festival with Denis Côté's latest film, *Boris sans Béatrice*, it's back to the Cinémathèque for a big party to kick off the 34th RVCQ. To keep the party rolling to the small hours, we've got one of the best Quebec hip-hop groups around, Eman & Vlooper, a punchy duo from Quebec City, and DJ sets by Poirier, Robert Nelson and Maybe Watson of the Alaclair Ensemble!

Avec With Eman & Vlooper, Poirier, Robert Nelson et and Maybe Watson



Vendredi 19 février

20h30

Cinémaèque québécoise
Bistro SAQ

UUBBUURRUU + I.D.A.L.G. + BEECHWOOD PARK + VOYAGE FUNKTASTIQUE VS CANICULE TROPICALE

Les sonorités des années 60 et 70 sont à l'honneur dans une nuit où fuzz et reverb joueront du coude. Les amateurs de groove rétro viendront se déhancher grâce aux beats distillés sur vinyles par nos amis du Voyage Funkastique et de Canicule Tropicale au cours d'un duel inédit. Sounds of the 60s and 70s are featured in a night of fuzz and reverb! Retro-groove enthusiasts will wriggle and shimmy to the vinyl beats distilled by our good friends, Voyage Funkastique and Canicule Tropicale, in a unique duel.

En collaboration avec In collaboration with



© Paul-Émile Rioux

NEW WAVE RENDEZ-VOUS

Samedi 20 février

22h

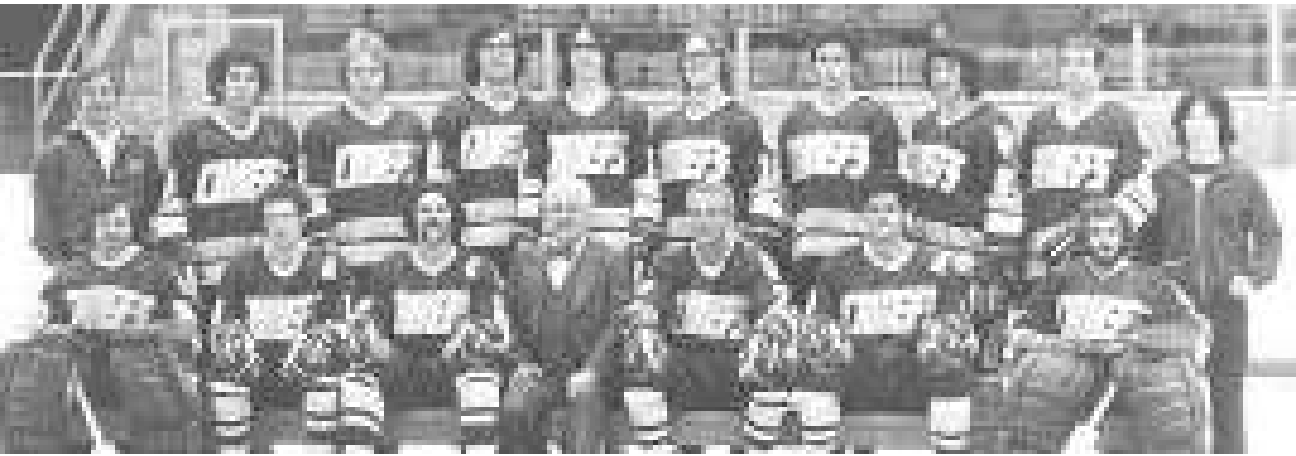
Cinémaèque québécoise
Bistro SAQ

Pour souligner la première de *Montréal New Wave* de Érik Cimon, l'équipe du film vous convie à une soirée complètement new wave où on vous fait revivre l'âge d'or d'un courant artistique qui a pris Montréal d'assaut! Musique, performance, mode, art vidéo, dans une réjouissante mixité anglo/franco. Relive the golden age of an artistic movement that took Montreal by storm! To mark the premiere of Érik Cimon's documentary *Montréal New Wave*, the cast and crew invite you to a New Wave evening. Music, performances, fashion, art videos, in a delightful Anglo/Franco mix.

Avec With Monty Cantsin avec ISTVAN – The KING, American Devices, Jean-Luc Bonspiel (Les Boys du Sévère), Patrick Hamilton, les DJs Paul Raymer (DJ du Beat) et Edouardo Cabral (DJ du Glace)

Présenté par Presented by





Dimanche 21 février

16h

rue Émery

17h30

Cinémathèque québécoise
Bistro SAQ

DU HOCKEY COMME DANS L'TEMPS !

Sautez dans l'arène avec Reggie Dunlop, Denis Lemieux et les frères Hanson pour un match de hockey-bottine « comme dans l'temps », puis découvrez la filière québécoise de *Slap Shot* avec le documentaire *Du hockey propre : La petite histoire d'un film culte*. Vous en redemandez ? Mettez-vous du « foil » pour la projection festive de *Slap Shot* dans sa glorieuse version québécoise, *Lancer frappé* ! Jump into the arena with Reggie Dunlop, Denis Lemieux and the Hanson Brothers for a bit of old school street hockey, then discover the Quebec-*Slap Shot* link with a screening of the documentary *Du hockey propre : La petite histoire d'un film culte*. You want it again? Put on some foil for a festive screening of *Slap Shot* in its fantastic *Québécois* version, *Lancer frappé* !

Animé par Hosted by Christian Laurence et and Sophie Bélanger

Avec With Yvon Barrette, Hubert Fielden, Jean Tétreault, Alex Paquette et and Donald Pilon

En collaboration avec In collaboration with



Lundi 22 février

19h30

Cinémathèque québécoise
Bistro SAQ

LAST EX + INVITÉS

Laissez-vous envoûter par les mélodies à la fois riches et minimales de Last Ex, le nouveau projet instrumental de Simon Trottier et Olivier Fairfield (Timber Timbre). Un film sans image, qui vous mène par le bout du nez dans une quête fantasmagorique et inquiétante, dont vous ne voudrez plus sortir ! Let yourself be enchanted by the rich but minimalist tunes of Last Ex, the new instrumental project of Simon Trottier and Olivier Fairfield (Timber Timbre). A film without images that takes you on a spooky and disturbing quest. You'll never want to leave!

Avec With Last Ex, Erika Angell et and Karl Fousek

En collaboration avec In collaboration with



NUIT SUR LE BAYOU

Mardi 23 février

20h

Cinémathèque québécoise
Bistro SAQ

La culture cadienne (cajun), c'est bien plus que le célèbre Mardi gras. Pour marquer le lancement du film *Cris sur le bayou* de Danic Champoux, et pour mieux comprendre la richesse de la francophonie américaine, nous avons invité Barry Jean Ancelet. Venez vous régaler de musique traditionnelle et, bien sûr, d'un bon gombo! Acadian culture (Cajun) is so much more than just Mardi Gras. To mark the launch of Danic Champoux's film *Cris sur le bayou*, and to better understand the wealth of American francophonie, we invited Barry Jean Ancelet. Come and enjoy traditional music and, of course, delicious gumbo!

Avec With Barry Jean Ancelet et and Sunny Duval

Présenté par Presented by



En collaboration avec In collaboration with



GALA PRENDS ÇA COURT !

Mercredi 24 février

20h30

Cinémathèque québécoise
Bistro SAQ

La plus grande célébration du court métrage québécois depuis 13 ans, le Gala Prends ça court ! se promet cette année de récompenser encore plus d'artisans avec de nouveaux prix récompensant les différents métiers, et en accueillant les prix de la Compétition court métrage des RVCQ. Un gala qui célèbre le meilleur du court métrage et la vitalité de la relève du cinéma d'ici ! The biggest celebration of Quebec short films in 13 years, the Prends ça court! gala will be rewarding more filmmakers this year with new prizes in different categories, and hosting the RVCQ's Short Film Competition. It's a celebration of the best in short films and the vitality of emerging Quebec cinema!

Animé par Hosted by Léane Labrèche-Dor et and Pier-Luc Funk

Coproduit par Co-produced by





Judi 25 février

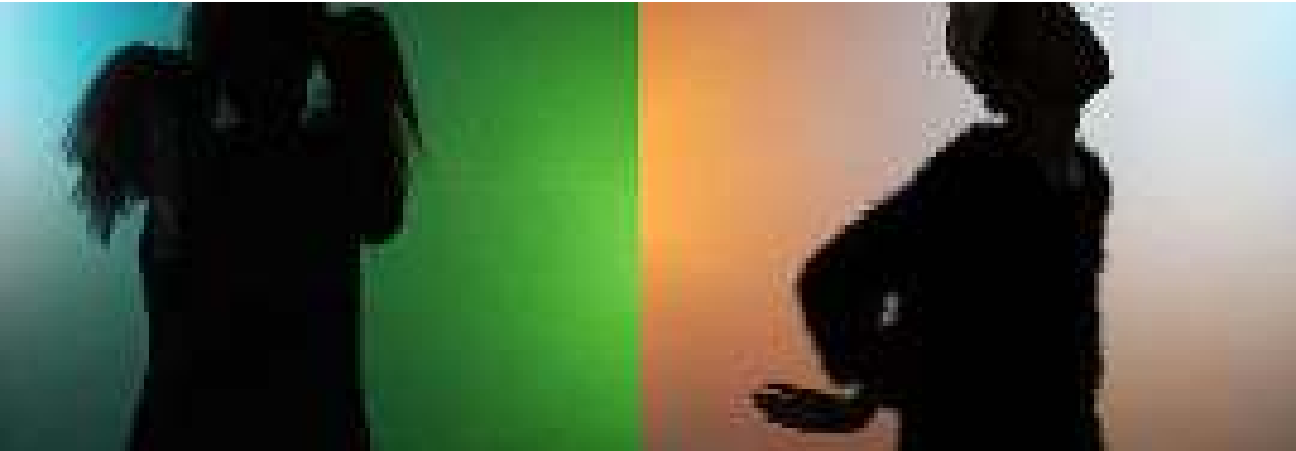
20h30

Cinémathèque québécoise
Bistro SAQ

PARTY QUART DE SIÈCLE CISM

CISM et les Rendez-vous conjuguent leurs énergies et vous passent au rouleau compresseur *garage* des excellents Ponctuation, Paupière et Vulgaire. Une grande fête d'anniversaire psychédélique ponctuée des DJ set de Sara + Sandrine de Rave prémonitoire, Romanne Blouin de Nous sommes les rockers et Étienne de Rythmologie. CISM and the Rendez-vous have joined their considerable forces to put on a mega-psychedelic birthday bash. Prepare to be blown away by the excellent garage bands Ponctuation, Paupière and Vulgaire, along with DJ sets by Sara + Sandrine of Rave Premonitoire, Romanne Blouin of Nous sommes les rockers and Étienne of Rythmologie.

En collaboration avec In collaboration with **CISM**



Vendredi 26 février

22h

Cinémathèque québécoise
Bistro SAQ

MONOLITE

Quand les scènes *underground* montréalaise et torontoise se croisent, il faut s'attendre à une soirée haute en couleur ! Beats soul, disco glam, R'n'B, électro, hip-hop et *trap*... les excellents Jef Barbara, Gayance et Cousins chaufferont la piste de danse sur fond de projections envoûtantes. Combine the underground scenes of Montreal and Toronto and you're going to generate some heat! Soul, glam disco, R'n'B, electro, hip-hop and trap... the excellent Jef Barbara, Gayance and Cousins will keep the dance floor cooking amid spellbinding projections.

Avec With Jef Barbara, Gayance et and Cousins

En collaboration avec In collaboration with **COLI**



NUIT BLANCHE *SÉRIE NOIRE*

Samedi 27 février

21h30

Cinéma québécoise

Quand la nuit blanche plonge dans l'univers unique de *Série noire*, on peut s'attendre à être étonnés ! Quiz, DJ set, invités surprises, sauce à *spag* ; on ne vous dit pas tout, mais les fans seront plongés dans l'univers décalé de Denis et Patrick, nos deux héros préférés. Fêtons avec l'équipe de *Série noire* la clôture des 34^e Rendez-vous du cinéma québécois. Expect to be astonished when Nuit Blanche meets up with the unique world of *Série noire*. There'll be a quiz, DJ set, surprise guests, spaghetti sauce, and more! We are not going to tell you everything but be assured, fans will be plunged into the offbeat world of Denis and Patrick, our two favourite heroes. Together with the *Série noire* crew, come celebrate the closing moments of the 34th Rendez-vous du cinéma québécois!

Animé par Hosted by Sébastien Diaz

Avec With François Létourneau, Jean-François Rivard, Vincent-Guillaume Otis, Marc Beaupré, Anne-Élisabeth Bossé, Hugo Dubé, Michel Laperrière, Élisabeth Locas, Olivier Morin et and Martin-David Peters

Présenté par Presented by  RADIO-CANADA

En collaboration avec In collaboration with  CASABLANCA



LES RENDEZ-VOUS SUR 4 ÉCRANS !

Où que vous soyez au Québec, vous pouvez profiter de la programmation des RVCQ via son festival « 4 écrans » ! Avec Bell Télé Fibe sur votre petit écran ou via le site du festival (rvcq.quebeccinema.ca) vous avez accès à distance à une sélection de longs métrages de fiction, documentaire et courts métrages présentés aux Rendez-vous. Choisissez votre film, choisissez votre écran ! Toujours via le site Web, vous pouvez également assister à plusieurs événements webdiffusés en direct du festival ou encore les visionner à votre guise en différé. Gens de la Gaspésie, de Québec, de la Côte-Nord ou du Saguenay, les Rendez-vous sont aussi dans votre salon !

Wherever you are in Quebec, you can enjoy the RVCQ programming via its "4 écrans" festival! With Bell Fibe TV on the small screen or via the festival website (rvcq.quebeccinema.ca), you can have remote access to a selection of feature films, documentaries and short films shown at the festival. Choose your movie, choose your screen! Via the website, you can also see festival webcasts live or view them offline at your leisure. People of Gaspé, Quebec City, the Côte-Nord and Saguenay, the Rendezvous are in your living room!

Accès au Festival « 4 écrans » Access to the "4 écrans"

Télévision : Bell Télé Fibe Sur demande/En vedette

Internet et plateformes mobiles : rvcq.quebeccinema.ca/4ecrans

Présenté par Presented by **Bell**

En collaboration avec In collaboration with





GRAND RENDEZ-VOUS AVEC LA FRANCOPHONIE CANADIENNE

**Voir la programmation
pour l'horaire des projections**

Poursuivant le dialogue entrepris il y a onze ans entre les films et les cinéastes issus de la francophonie canadienne, le public et les professionnels québécois, les RVCQ présentent le Grand rendez-vous avec la francophonie canadienne. Série d'activités visant à mettre en valeur le meilleur de la production cinéma et les créateurs issus des différentes communautés francophones de partout au pays, cet événement permet également à des professionnels franco-canadiens de réseauter avec ceux du Québec afin d'enrichir leur carnet d'adresses et faire avancer des projets via Fauteuil réservé, une initiative du Front des réalisateurs indépendants du Canada (FRIC). Le Grand rendez-vous avec la francophonie canadienne culminera avec la remise du Prix de la meilleure œuvre franco-canadienne remis par Unis. L'événement sera aussi l'occasion de souligner le 25^e anniversaire du festival Cinémental (Winnipeg) avec bulles et invités spéciaux!

Continuing the dialogue started eleven years ago between the films and filmmakers of the Canadian Francophonie, the Quebec public and industry professionals, the RVCQ presents Grand rendez-vous avec la francophonie canadienne. Showcasing the best in film production from francophone communities around the country, it allows French Canadian professionals to network with those in Quebec and push projects through Fauteuil réservé, an initiative of the Front des réalisateurs indépendants du Canada (FRIC). The Grand rendez-vous avec la francophonie canadienne culminates with the award for Best Franco-Canadian film, and an opportunity to celebrate the 25th anniversary of Winnipeg's Cinémental film festival with bubbly and special guests!

Secrétariat
aux affaires
intergouvernementales
canadiennes

Présenté par Presented by Québec 

En collaboration avec In collaboration with **unis** 

les enfants + ROMEO

**SONT FIERES DE VOUS PRÉSENTER
LA BANDE-ANNONCE DES RVCQ 2016**

COMÉDIEN/NES

PASCALE BUSSIÈRES,
GILBERT SICOTTE,
FANNIE RAINVILLE,
LOUIS-PHILIPPE BERTHIAUME

AGENCE

LG2

DIRECTION DE CRÉATION

MARC FORTIN

DIRECTION ARTISTIQUE

MARIO PESANT

CONCEPTION-RÉDACTION

GUILLAUME FERRON

PRODUCTION D'AGENCE

JOHANNE PELLAND

SERVICE CONSEIL

CLAUDIA JOLY,
AUDREY DIGNARD

PRODUCTION LES ENFANTS

VISANT LE GUENNEC

PRODUCTION ROMEO & FILS

MARTIN HENRI

RÉALISATEUR

LAURENCE BAZ MORAIS

DIRECTION PHOTO

JEAN-PHILIPPE BERNIER

ASSISTANT RÉALISATEUR

DOMINIQUE D'AMICO

ASSISTANTE À LA CAMÉRA

JEANNE DUPUIS

SCRIPTÉ

GIULIA PARRACICINI

MONTEUR

PHILIPPE GARIÉPY

DIRECTRICE DE PRODUCTION

DESNEIGES PAQUIN

COORDONNATRICE LES ENFANTS

MARIANNE CHOUINARD

COORDONNATRICE ROMEO & FILS

MARIE-SOLEIL PATRY

DIRECTEUR ARTISTIQUE

MAXIME NORMAND

ASSISTANT 1

PIERRE ÉTIENNE CÔTÉ

ASSISTANT 2

OPHÉLIE PROULX GIRALDEAU

CASTING

NATHALIE BOUTRIE

COACH DE CASTING

ÉTIENNE DE PASSILLÉ

RECHERCHISTE DE LOCATION

ÉMILIE DANSEREAU

STYLISTE

ANDRÉE-JADE HÉLIE

MAQUILLAGE-COIFFURE

MARIE-CLAUDE BERNIER

MAQUILLAGE

ROXANNE JOLY,

CHEF ÉCLAIRAGISTE

JACQUES LEE PELLETIER

ÉCLAIRAGISTES

HUGO FERLAND DIONNE

PASCAL STEINHAUESSER

ABEL GAUTHIER

NICOLAS TOMASSINI

CHEF MACHINISTE

WILLIAM CLÉMENT

MACHINISTES

NICOLAS D'ANNUZIO,

DANIEL MONDOR,

ALEXIS BEAUDOIN

PRENEUR DE SON

OLIVIER HOUDE

PERCHISTE

DOMINICK HEIZMANN

VIDÉO ASSIST/DATA

JUDITH LÉONARD

ASSISTANTS DE PRODUCTION

ANTHONY COVENEY,

XAVIER BOSSÉ,

OLIVIER TRAHAN,

LOUIS BRODEUR

POST-PRODUCTION

MELS (JEAN-FRANÇOIS BACHAND)

FINITION SONORE

BLVD

ÉQUIPEMENT

MELS (MICHEL TRUDEL)

PIERRE DU CALVET

GAETAN TROTTIER

CASA BIANCA

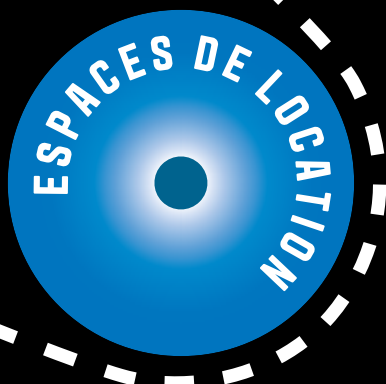
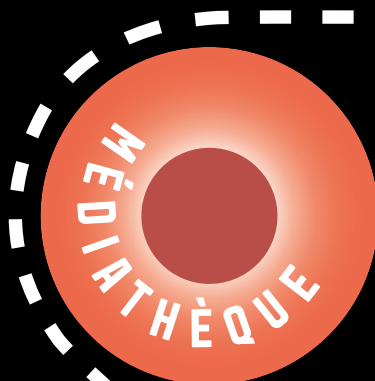
JESSICA

CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE

AUDREY CORTINOVIS

MERCI AUX FIGURANTS & À TOUTE L'ÉQUIPE

Bien plus que des projections





RADIO-CANADA S'INVESTIT DE TOUT CŒUR DANS LE CINÉMA D'ICI